كتبوين يشكرين حربأ اعلانيا فلي هيوتن والخليس الأميركيتين لة

يىق قىيغىقىدا ئىسلىمىتىك قائلاتىپۇلۇ 11 - 12 يايىل ئاللات ئېلۇلۇ من مبعيدي مستوري و مستورية الموالي الانتجابة و المستورية و المستو

محسن سي سوب يسي مستطافة المستقل المستقل المستقب المست حسب سيب د أن أنسستنبع النعايات بقية المخاطرة من أن أنسستنبع النعايات بقية المركز،

. موكتهمة الإعلانية عانتا الوجلغي. وهيب جين الزعيليز عيني الكلغي. شساول أيدب. وبيس مسطس الكلم أنز

جع المتسغل التساغل المستاني الين

بن سرد ناتها، وهو كذا استنورسيليم الزار

لعب حسب حق معرب مويعة عن العمالة في ع والتياو ، وأنشأ عي منالوة فم أو بنكن مستقيلي شعارها أذا الع يتنبغ في

. المسميد نجَّد الدينِ أريكان وأركان<sub>وعل</sub> يأو الغضيئة إسعاً كرب جند العا

مَنَ أَفْنَيتُ نَي تَركِيبًا حَيثُ نَكُسُرِكُونُ

غية وحقوق الإنسان تحت السجفن

لم أن يعتقل عضاء الرفياد المحزد

معوالفيل. فغي مسابقة الاغلية الاللياء

المقرفأتسونس ونمي حيز أن اسرائيلهم

عي المسابقة السنوية المشيورة للاك

ب ---. عن المنطقة. لأن دانا هندهي رطاني:

ىرى عملية تغيير جنس سنة ١٩٩٢. الله

الخام بن أوزى حتى لا أنهم باللاك:

أأعلى الاسرانيليين فيناك تقصيره

هذه ألايام وفمي برنامج مسابقات

لة مسعق طالب على الاسم الأول لسناي،

مقر ستائير وقبل سنواد سلامنغ

بن اسم ربيسة وزراء الهند ولم بودد

ه أتدبيراً غادي. وصرخ النسابؤند

الله ملايين عاطل عن العمل في فرد:

مُعطَى. وهم تحوين مي بنطيطاهرانيَّ ووالمقاجس وقرات أزبعضا بهدأ انسي أيتسيرول قارب غرينوبل فتركته.

كأن أنهم سرقوا السلمور النفزرا. يعني أنهم عاطون عن العمل وأولاء

أَنْ أَقُولُ عَنَ مُحَطِّعُي السِّياسَةُ الْعِيرُاةِ

عنع فرسان الدراجانالا

الغانيات من شوارع للا

وهنية

ريطانية

حد سن

النارية

لشوارع

لقليلة

رجال

ساعة

من خيلال تضليل أفران

بالتحرك يعيدا عزيكان

أو باعظاء أسعيان

وقد بنيع القاد

للشرطة البريطانية

والدراج الجنسي النوح

العظاد العنام مرخال

والتقاط الغائبات ير،

العامة. وتوجية النبئة

توقييف في سركر

للاستجواب

الستدعاءات بالكويد لحق

الدراجات النارية ولبلانة

أمام القضاء وتوجيه أأ-

دفع غرامات مالية مشه

واقع الحسال السؤدم

تستضم الشرطة التنبة

منها رصد نشاطات للنه

كأصيرات القينيو النرنه

صنة وهريشفاوضونب

لطارئة غانيات الشوارع عبر



آست الحباة عقينه وجها

AL HAYAT WEDNESDAY 4, MARCH, 1998 ISSUE NO 12784

التربيعاء لا مارس (اذار) ۱۹۹۸ الموافق ٦ ذو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٧٨٤

#### صديق كلينتون يهب لنجدته

أدلى فسيسرنون جسوردان صسديق الرنيس كلينتون بشهادته في اطار النهمة الموجهة الى الرئيس بأقامة علاقة مع مونيكا.

🗆 نيويورك - راغده برغام 🖸 واشنطن - رفيق خليل المعلوف

🗖 لَنْدن - كَأَمِراَن قُرَه داغَي

🗖 باريس – والحناق،

اميركا تختلف مع روس

■ اعتبرت الولايات المتحدة أمس أن توجيه مجلس الأمن أنذاراً

بالاجماع الى العراق يصدره به «أوخم العوَّاقْبِ» اذا أَخَلُّ بِالتَّعْهِداتُ

المدونة في منكرة التفاهم بينه وبين الأمم المتحدة، بعطى واشنطن حق

«التوجه تحو استخدام القوة العسكرية». فيما اوضحت فرنسا وروسيا

والصين واكترية الدول الأخرى الاعضياء في المجلس أن تصويتها مع

القسرار جساء بناء على تفساهم وتوضسيح بأنَّه لا ينطويُّ على تُفْسُويضُ

وتجنب السفيس الأميركي، بيل ريتشاردسون، اعطاء تفسير

لصلاحية باستخدام القوة دأخل مجلس الأمن في اثناء جلسة تبني

القرار، إلا أنه صرح الى الصحافة بأن تعبير ، أوحَم العواقب، يعني في

رأي الولايات المتحدة اعطاء حق «التوجه نصو استخدام القوة

العسكرية،، وشند على أن الولايات المتحدة تعتبر أساسناً أنها تمثلك

الصلاحية القانونية لستخدام القوة العسكرية ضد العراق بناء على

وشند سفراء الصين وفرنسا وروسيا، داخل الجلسة الرسمية

لمجلس الأمن وامام الصبحافة، على ان القرار لا ينطوي على تغويض

اوتوماتيكي باطلاق الحكم على ما يمكن اعتباره خرقاً للاتفاق وما

يترتب عليه من عواقب. وشدد ستفيير الصين هاوصن شين علَّى أن

مجلس الأمن هو وحده المخول اصدار الحكم واتخاذ القرارء قيما شيد

اوتوماتيكي لأية دولة باستخدام القوة. (راجع ص ٤)

على تفسير انذار مجلس الامن للعراق

بقيمة مئة مليون دولار للمساهمة في تمويل مشاريع انمائية مستحدد

السفير الروسي سيرغي لأفروف على أن دهذا القرار لا يعطي صلاحية استخدام القوة العسكرية، وأبرز السفير الفرنسي الآن بوجاميه أن

تصويت أرنسا لمصلحة القرار جاء بناء على مفهوم وتفاهم واضح بان

الانذار باوخم العواقب لا يعني ابدأ التفويض الاوتوماتيكي باستخدام

وتوصل اعضاء المجلس الى التفاهم في جلسة مشاورات مغلقة

سبقت جلسة التصويت عبر تعهدات شفوية من متبنيي مشروع القرار

واعتبر السفير الأميركي ان دلكل رايه، في تفسير القرآر، فيما اكد السفير البريطاني السير جون وستون ان النظام في العراق يرتكب

«خطأ فانحاً» إذا ظنَّ أن الانذار والتحنير مجرد كلام. وقال: «لسنا على

ستعداد للسمَّاح بتكرَّار التصَّرفُ العرآقي الذِّي ادى الى الإزمة. ولهذا

وأقر منجلس ألأمن منكرة التفاهم بين الحكومة العراقبية والأمين

العام وحمل بغداد مسؤولية إنجاح الاتقاق ومباشرة بدء النظر برقع

وشيد الامين العيام كوفي أنان، داخل الجلسية الرسيمية للمجلس

وخارجها، على دان تفادي الضَّربة العسكرية عائد الى القيادة العراقية.

وَّهَالٌ أَنَّ الحكوَّمةَ العراقية تدرَّك مع تبنيَّ المجلس القرار، انه في حال

عرقلت جهود التغتيش كما حصل في الماضي بواسطة التملص

وزاد اليس هذاك وعد بالسلام وليست هذاك سياسة صبر بلا

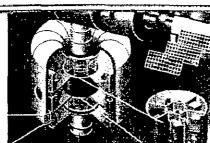
العقوبات أو افشالها وما يترتب على نلك من عواقب وخيمة.

(بريطانيًا واليابان) بَأَن لغةُ القرآر لا تنطويٌ على الاوتومّاتيكيّةُ،

السبب تقدمت بريطانيا واليابان بالقرار».

والتضليل، لن يكون للديبلوماسية فرصة ثانية..

١٠٠ مليون دولار قرضاً سعودياً للبنان



طبعةالقاهرة

- اضحك كما لو كنت سعيداً تصبح الدماغ من دون مشاعر لا يستطيع

اسباب الضحك في الدماغ

www.sakhr.com

Hi-Tech

حكومة اليوسفي تعلن قبل نهاية الأسبوع

البتعة في الصفحة (٦)

🗆 الرباط - محمد الأشهب

الاسرائيلي، فأنها لا تعمل الاعلى التاخير المنذر بالمخاطرء، وأضاف في خطاب وجسهسه الى الشسعب المختربي أمس لمناسسيسة عبي الأوسط لا تزآل للأسف الشبيعيد شعوب المنطقة لتوترات خطيرةء واوضح ان المروشة التي أبدته السلطة الوطنيحة الفلشطيت كسذلك المسساعي النتي بذلتهم

🖀 قال الملك الحسن الثاني ان سياسة اسرائيل الراهنة «بدلّ ان تخدم المصالح الحقيقية للشبعب الحلوس، «أن منطقسة الشسرق تشهد انهيار الأمل الذي انبثق من اتفاقسات أوسطو، بفعَّل أصبّرار الحكومة الاسترائيلية على التنكر لكل سا اختذته على تقسيها من التزامات وتماسيها في غطرسة من شنائها تعريض مواطنيها وكل



الملك الحسن الثاني يتلقى تهاني السيد عبد الرحمن اليوسفي في القصر الملكي في الرباط امس. (ا ف ب)

لوبراني يتحدث عن تغيير حقيقي في موقف اسرائيل

عرضا أفكارا لبلورة مصالحة عربية

# تركزعلى حوارأميركي -عراقي

🗇 ابو ظبي – شقيق الأسدي

🕿 تصدرت تطورات أزمسة الخليج الأضبيرة والعقبات الَّتي توآجه عُملية السلَّامْ في الشُّرقّ الأوسط مصادفات أجراها الشبيخ زايد بن سلطان ال

نهيّان رئيس دولة الأمارات مع ضيَّعه الملك حسين. وقيد وصل العناهل الأردني الى ابو ظبي مسياء اعس في زيارة رسمية لدولة الاصارات يتبعها بزيارة مماثلة غَداً الخميس الي سلطنة عمان. ويرافق الملك حسين في زيارته وفد كبير يضم رئيس وزُراء الأردن

التكتور عُبدالسلام المجالي. وقد بدا العاهل الأربني فور وصوله الى قصر المشرف في العاصمة أبو طبي، مقر اقامته الرسمي، محادثات مّع رئيس دولة الأمأرات حضر جانباً منهّا كبار المساعدين في البلدين وتركرت على تطورات الوضع في الخليج والشسرق الأوسط وعسلاقسات التعاون بين البلنين.

وقالت مصادر ديبلوماسية أن محادثات الحسين في أبو طبي وزيارته لها تستند ألى الانفراج الأخير في الأزمة بين العراق والأمم المتسحدة وبروز موقف عربي شبه جماعي بعارض توجيه ضربة عسكرية

للعبراق ومحساولة البناء على هذا التطور في بلورة موقفٌ عَرْبِي جِمَاعِي مِن القَصْبَانِ العَرْبِيَّةُ وَٱلدُولَيَّةُ الرَّاهِنَة، وَعُوْدَةُ التَضَّامِنَ العربي. ۖ واضسافت ان المصابثاتُ تطرقت الى تطوير

بشسان الوضع في الخليج والشسرق الأوسط امسام مُمثلي الدول الخربية في العاصمة أبو طبي. فيَّمن الْمُقرر أَنْ يَجِيَّتُمع النعناهلُ الأربُّني النينوم الأربعياء مع مصفيراء النول العبربيسة لدى الأمسارات

مشروعات اولية بشان تحقيق مصالحة عربية تسمح بعبودة العبراق الى النصف العبربي. وقيد اطلع الملكّ حسين الشيخ زايد على مشروعة بشأن ترتيب عقد لقاء بين الرَّنْيِسُ الأميسركي بيل كلينتون والرئيس العراقي صدام حسين. وُلَفُتُ مَرَاقَبُونَ الَّيِّي أَنْ أَبُو مُلْبِي وَقُرْتُ قُرَصَةً مَهُمَةً أمام الملك حسين خبلال ريارته الحبالية لطرح افكاره

ليطلعهم على رؤيته بعد التطورات الاخيرة في ازمة التخليج والعلاقات مع بغداد ومشروعه المطروح بشان اجتماع كلينتون - صدام والخروج من المارق الذي تُولِجِهِهُ عَمليَّةِ السَّلامِ والعَلاقاتِ الْعَرْبِيةِ ~ العَرْبِيةِ. ويقول مراقبون ان طبيعة وحجم الحضور

التتمة في الصفحة (٦)

أكدان مصلحة الأميركيين ليست مع الاسرائيليين '

## القذافي يدعو واشنطن الى تعاون نفطي مع العرب

رأسمالية يهودية تعكس تلك

تجساوب الولابات المسحدة

ويريطانيسا مع الحكم الذي

أصدرته مجتمة العبل الدولية يوم

الجمعة الماضي في القضية التي

رفعتها أمامها ليبيا. وقال: «أناً

شيختصيباً أقول أن أميركا

وبريطانييا كندول كبيرى ثملكان

النَّفْضُ (الغيتو) في مجلس الأمن

وتقولان انهما تدافعان عن

الديموة واطبة. ولا اتصدور ان

يضع البلدان نفسيهما في قفص

اتهامات الاسرة الدولية أو أن

يصل بهما الاستهتار الى حد

\_\_\_\_انبون الدولس وعن

وتحدث القذافي عن احتمال

■ أكد الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي في خطأب اتسم بلهجة تصالحية ترحيبه بالتعامل مع الولايات المتحدة والشركات الأمدركية في سجال التعاون في مستسال تطوير صناعسة النفط وتوسيعها في اطار تبادل اللصيالج لكنه وجنه رسالة الى الأميركيين قال قيها أن مصلحة أميركأ والشنعن الإميركي ليست مع الأسرائيليين وإنما مع العرب، والشعب الأميركي ليس كله يهودا ويخسر كثيراً من معاداة اميركا

حساء نلك في خطاب القساه القذافي أمس في مدينة سرت امام علتقي الفعائدات الشعبية الذي أأليم أني أطار أحتفالات بالنكرى ١٠٠ لاعلان بسلطة الشعب، واقامة الجماهيرية

ودعبا القذافي الي «اعتمناد

معارضة تعليق العمقموبات سياسة التعاون والتجادل المفروضة على ليبيًّا في اقرب وقت الاقتصادي بين العرب، بما فيهم ليبيا، وبين أميركا بدل سياسة بعيد صدور حكم محكمة العيدل الحرب بهدف السيطرة على النفط الدولية. العربيء مشيراً الى ان خطط

وأكد القذافي ان الفضائح الاخلاقية في البيت الابيض او قبلها فضييحة دوايت وورر، واشتطن تجاه العبراق مفاهرة مسؤامسرات يهودية موقسال وأنا أعرف أن فضيحة النبت الأنبض الأخلاقية هي موامرة يهودية ضد الرئيس (بيل) كلينتون، كذلك فإن فضيحة وابت ووتر قبلها هي مؤامرة بهودية ضد كلينتون. أ وأكد ان حكم محكمة العدل ميؤكد مّا سبق أن أكدناه للأمم المسحدة وللعبالم كله منذ البيداية من أن قضية لوكربي هي قضية فانونية مدنية محكومة باتفاق مونتريال وليست قضدة سياسية،

وأوضح أن ليبيأ أكدت مرات عدة ان مجلس الأمن اليس الجهة

التنمة في المطعة (٦)

## أميرقطر يزورمصر بدعوة من مبارك

🗷 في اول خطوة عمليــة بعد المصالحية القطرية - المصرية في

التثمة في الصفحة (٦)

🛮 الدوحة –

الرياض برعاية خادم الصرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزير، زار الدوّحة امس وزير التربية والتعليم المصرى الدكتور حسين كامل بهاء الدين مبعوثا من الرئيس حسني مبارك. ونقل بهاء الدين رسالة الى أمير قطر الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني تضمنت دعوة لزيارة مصر. وحضر المُقَابِلَةَ وَزَّيِرُ الدولةَ السَّيْخِ محمدٌ بن خَالد آل ثاني، ورئيس الديوان الإميري السيد عبدالله بن خليفة العطية، ووزير التربية والتعليم الدكتور محمد عبدالرحيم كافودا ومحدير الادارة السحياسية في الديوان الامسيسري الشسيخ عبيدالرجمن بن سعبود ال ثاني والسفير المصري السيد محمد

واغلن الوزير المسسري ان الشيخ حمد قبل دعوة مبارك لزيارة ممس على ان يحدد موعد الزيارة قريباً، مستبرأ الى ان الامير حمله ايضاً رسالة الى الرئيس مبارك عن «العملاقات الثناثية والموقف العربي والجهود الشتركة للتغلب على الزمة التي كسانت مسوجسودة في المنطقسة (الخليج) وضـــرورة تدعـــيم 

النتمة في الصفحة (٦)





منير -بونبسكو، فريتيريك مايور - الثاني من البسار - في صور. (رويترز) ان علينا الانتظر موافقة (لبنانية)

□ ىمشىق – ابراھىم حميدي □ بىروت – دالحياة،

🗯 قالت مصابر مطلعة لـ «الحياة» ان وزير الخارجية السوري السيد فاروق الشرع سيزور لبنان اليوم للقياء رئيس الجيمية ورية البياس الهراوي ورئيس الحكومية رفييق الحريري ووزير الضارجية فارس بويز. واوضحت ان المحادثات تهدف الى «التفسيق بين البلدين حسيال التطورات الأحسيرة وخسصوصسا التصريحات الأسرائيلية المتعلقة

بالانسماب من جنوب لبنان، وفي هذا الوقت، اعلن منسق الشوُّونُ الإسرائيلية في لبنان اوريّ بِهِ لوبراني لـ وكسالة فسرانس برس، تعليقاً على التصريحات اللبنانية التي تعتبر العروض الاسرائيلية بالشِّفاوض على ترتيبات أمنية في مقابل تنفيذ قرار مجلس الامن الرقم £٢٥ قَديمة، انه لم يكن يتوقع «موقفا أخر نظراً الى النفوذ الذي تتمتع به

سورية في لبنان، وأعتبر لوبراني ان الرد اللبناني ليس سلبياً مَنْهُ في المئة وان المبادرة الاسرائيلية ستعطي ثمارها في المدى الطويل، وقال لوبرائي، وهو مسؤول

غداً في زيارة بالتقي خُلالها بْطْيْرِهِ الفرنسي آلان ريشار وورير الخارجية الفرنسي هوبير فيترين. وكسأن رئيس الوزراء الاسترائيلي بنيامين نتانياهو قال اول من امسَ أنه مسَّتعد لـ «الخروج من لبنان في اللحظة التي نحصل على وعد بأنّ سلاح محرب الله، سينتزع ولن بهدد

مستوطنات الشمال والجليل وحيفاء.

وكان الوزير بويز اعنن اول من

امس «ان لبنان ليس مستعداً لإجراء

مفاوضات مع اسرائيل، معتبر أ ران

الاقتراحات الاسرائيلية لا تتضمن اي

ورد لوبراني على نلك قسائلاً: «ان

الاقتراحات الأسرائيلية تعبرعن

تغيير حقيقي حيال لبنان، واضَّاف:

ءلم نعد نربط أنسحاب قواتنا باتفاق

سلام مع لبنان او مع سورية لكن فقط

بترتيبات أمنية» معرباً عن الامل في ان اندعم فرنسا المبادرة الاسرائيلية،

نظراً الى علاقاتها «المعردة» مع لبنان.

الاسرائيلي اسحق موريداي، الذي

كأن أول من أثار صبيغة الأنسطات

المُشْروطُ هذه قبل شهرين، الى باريس

وينتظر وصول وزير الدفاع

لكن مسؤولاً سورياً قال له والحياة، ان النتمة في الصفحة (٦)

قصة البناء وشهادات الشهود النين استند

إليهم في القيلم ومنهم خالد مصيى الدين،

الذي يكشف بشهادت، باعتباره أحد

المعاصرين للبناء صفيقة الصلة بين

«الإخوان» وتنظيم الضباط الاحرار الذين

قاموا بثورة تعوز (يوليو)، اضافة الى

وجهات نظر المؤرخين الدكتور حسن حنفي

والدكتور عاصم الدسوفي، وكذلك الدكتور رفعت السعيد. ولا يعتمد المؤلف على عذه

الشهادات، لكنه باعتباره ايضاً دارساً

التاريخ المسري المعاصر يرد على هذه

الشهادات ويكشف بعض الحقائق المثيرة

التي أثر أن يجعلها مفاجأة في فيلمة،

مستعينا بعشرات الصور الفوتوغرافية

#### 🛘 القاشرة -- داود حسن

انتهى المسحافي المصري صلاح عبسي من إنتاج أول فيلم وثانقي من نوعه يتناول حياة الشبيخ حسن البنا مؤسس جماعة «الإخوان السلمين». وأعد عيسى نقسسه سيناريو الفيلم وكل المسادر التاريخية التي أستقى منها مادته قبل أن

ISSN 0967-5590

النسجيلية الرثائقية للعديد من الشخصيات التاريخية التي أثارت لغطأ وجدلاً في الحياة ا السياسية العربية مثل محمد نجيب ألذى كأن أول رئيس مصري، والمشير عبد الحكيم عامر وعزيز المصري، وهؤلاه لعبوا أدواراً مهمة جداً في تاريخنا المعاصر لكنه لم يحدث أن

يتحمس أحد لتمويل الفيلم، فقررت أن أموله بنفسي وهو ما كلفني ضوق طاقتي لكنني قررت القيام به حتى النهاية». يبذأ فيلح «ليلة مصرع حسن البناء

بظروف مقتل مؤسس والإخوان، عام ١٩٤٩ ب مزامرة بوليسية، غامضة، اشتركت فيها الحكومة ، كما يقول المنتج ثم ينطلق الفيلم نيروى قصة حياة البناء وتأسيسه جماعة «الإخوان السلمين» وكيفية انتشارها في

النادرة والوثائق السينمائية والمنحف

## 'ليلة مقتل حسن البنا' فيلم تسجيلي يثير جدلاً فكرياً وقضائياً في مصر

#### صنع فيلم وثانقي وتاريخي عنهم». ويضيف: «قررت أن أخوض التجرية يضع له عنوان اليلة مصرع حسن البناء.

والمنفت أنه لم يستعن بأى من أفراد أسرة لتكون بداية لفتح ملفات هذه الشخصية التي البنا أو فأدة - الإخوان»، واستند إلى شهادات تاريخية لكل من خاك محيي اللين رئيس. حزب التجمع البساري، والنكتور رفعت يصاول بعض الحطات التلفزيونية الغربية السعيد الأمين العام للحرب والدكتور حسن وعن تمويل الفيلم يقول: وفي البداية لم حنفى الأمين العام للجمعية الفلسفية المصرمة

> ويقول حسلاج عيسى: «إن فكرة الفيلم جاءً من النقص الشديد في مجال الدراما

والدكنور عاصم النسوقى عميد كلية الآدأب

ويجمع الفعلم بين الراوى الذي يسمرد ،

النتعة في الصفحة (٦)

🕿 نفت مصادر في وزارة الضارجية اللبنانية ما تريد عن مسعم فرنسي الى تبديل في دور لجنة مراقبة وقف النار في الجنوب المنبطقة من تفاهم نيسان (ابريل)، واكنت ان النور الفرنسي الوحيد المطروح الآن مصحصور بنقل رسائل بين لبنان واسرائيل في مسا يتعلق

وأشمارت الى أن منسق الشؤون الاسرائيلية في جنوب لبنان أوري لِوبِراني كان طرّح انشياء لَجِنة في موازاة لَجِنّة المراقّبة ترعى الإنسحابّ ٱلْاسْسِرَأْتْعِلَى وتُنْظُر في اي شكوتًى يقْسَمُهَا لبِنانَ او اسْسِ آئيل وتكونَ شبيهة بُلجُّنة الهنِّنة. وأوضحت أن اقتراحه الم يلقُّ الموافقة وانتهي قبل ان يرى النور». ولفتت الى «صحاولات للحانب الاسرائيلي في اجتماعات لجنة المراقبة طرح الوار جديدة لعملها باعت بالفشل مع أصرار كل من الجانب اللبناني والسوري والفرنسي على ابقاء دور اللجنة تحصوراً بتخفيف حدةً التوتر في الجنوب الى حين ايجاد حل سلمى شامل للوضع ضمن عملية التسوية،

وكَّان سَفِيرٌ فَرنْسَا فَي لِبِنْأَن دانيالٌ جوانو نفي، بعد لقائه رئيس الحكُّومَة اللبِّنَانِيةٌ رفيق الصريري أمس، أن يكون نقل «أي رسالة في شَيَانَ القَرارِ الرقمَ ٤٢٥ءً. وأعلنَ أنْ مَنْ قَفْ بِلَادُهُ مِنْ القرارِ الْمُنْكِيورِ وَلَمَّ يتغير وانها تعمل دائماً بشفافية تامة، واكد سفير الصين في لبنان أن هوي هو، بعد لقائه وزير الخارجية

فارس بوير، أن بلاده «تدعم دائماً استَقلال لبنان وسيادته على كل اراضيه وتطبيق القرار الرقم ٤٢٥. وبحث السفير البريطاني دافيد روس ماكلينان مع الحريري وبويز

في زيارة وزير الخَارِجيَّة البِّريطانية رُّوبِن كوكَ لبيروت ضمَّن جُولُةٌ لَّهُ علَّى المنطقة الإسبوع المقبل. وعرض ماكلينان مع يويزٌ ترتيبات الزيارة. وقال الوزير طلال أرسالان أن متلازم المسارين اللبناني والسوري مطلب لبنائي، لأنه يمنع استقراد لبنان كما حصل مع أطراف عرب أخرين، وأكد والرفض المطلق للطروحات الاسرائيلية المفخخة، داعياً المجتمع الدولي الى «الضغط على اسرائيل لتطبيق القرار الرقم ٤٢٥ من

وفي بكركي، كانت الطروحات الاسرائيلية والوضع في الجنوب مدار بحث بين البطريرك الماروني الكاربينال مصس الله صفير والسفير السابق سيمون كرم الذي أشار الي دان هناك معطيات يستطيع لبنان اذا اعتمد الروية وبعد النظر ان يستفيد منها وان يجيرها الصلحته بما يسمح له باسترجاع ارضه وبسط سيادة وصف الأمين العام لجامعة الَّدُولَةُ فَي الجِنُوبِ، وقالَ «هناكُ مصلحةً للبنَّانُ في البُّقَاء قريباً من الدول العربية الدكشور عصمت اصدقائه الدوليين في مواجهة الطروحات الاسرائيلية المتتالية والا

> واستقبل صفير وفدأ من لجنة المتابعة لدعم قضية المعتقلين اللبنانيين في السجون الإسرائيليية الذي سلمه نسخة عن اسماء المُعْتَقَايِّنَ، وتَمَّنى عليه رَّفع هذه القَّضَية التي البابا يوحنا بولس الثاني ومجلس الكنائس العالمي والمنظمات الإنسانية طمارسة ضعوط على اسرائيل للافراج عن المعتقلين وإعادتهم الى عائلاتهم.

> يسمح لنفسه أن يقع في عزلة وأن يترك الساحة التولية مفتوحة

لاسرائيل لتمارس فيها كلُّ انواع الطروحات التي قد تؤدي الى دحشرة،

وراى نائب الامين العام لمحرب الله، الشيخ نعيم قاسم ان الاهتمام الزائد من جانب الحكومة الاسرائيلية وخصوصاً رئيسها بنيامين نتانياهو بتاكيد الرغبة في تنفيذ القرار الرقم ٤٢٥ هو إكمال للمناورة السياسية ولايقاع لبنان في فخ الترتيبات الامنية والحصول على مكاسب في مقابل الاحتلال،

واكد أن الطريق في الجنوب والبقاع الغربي «مفتوح لانسحاب اسرائيلي من دون قيد أو شرط وليس من حق المحتل أن يتحدث عن تَقَكِيكُ مَقَاوِمَةُ أَوْ الغَاءَ أَنُوارَ عَلَى السَّاحَةِ اللَّهِنَّانِيةَ، فَنَحَنَ أَهَّلَ البِّلَدُ ولَّا مكان أو دور للغاصب ليقرر في شؤوننا، محدراً من «أي انجرار وراء المشروع الأسرائيلي المفحّخ في ظل المناخ السياسي الدولي الذي تحاول ابجيأده اسرائيل وسيلة ضغط على لينان وسورية، وخُتم داذًا كانت هناك رسائل تحملها الامم المتحدة او الدول الغربية فالمقبول منها هو الاعلام عن انست اب اسرائيلي من دون اي القرام حيال شروط او

#### عبدالجيد، الاقتراح الاسرائيلي التفافعلى الـ ٤٢٥

🛘 القاهرة – أشرف الققى

عبدالمجيد الطرح الاسرائيلي للانسحاب من الجنوب اللبناني في مقابل الاتفاق على الترتيدات الأمنية بأنه محاولة استرائبلية مفضوحة للالتفاف على القرار الدولي الرقم ٢٥٤. وقسال: ﴿إِنْهُمْ (الاسرائيليون) يتصورون العرب بالسذاجة الديبلوماسية ويسعون الى إحداث وقيعة بين سورية ولبنانه مشيراً إلى أن ما تطرحه حُكومة اليكود، هو نقسه ما تم الحديث في شانه في أعـقـاب ــنىدــة (قــانا) في الجنوب اللبناني. ولفت عبيدالمجيد في تصريح الى دالحساقه أن القرار الرقم ٤٢٥ دواضح ولا يحتاج الى مفاوضات وعلى استرائيل بدء الانسحاب من دون شروط ويعدها بمكن الحُسسُ عن التَّرتيبات الامنيةء. وبعث عبدالمجيد برسالة الى ورير الخارجينة اللبناني فارس بويز أبلغه رسمياً موقف الجامعة ومساندته للموقفين اللبناني والسوري في المفاوضات

الشاورات أظهرت اشتداد الحملة عليه بدلاً من تخفيفها

المعارضة تعمل لجعل الحريري "عادياً"

قابلخاتمي

🗖 بيروت – محمد شقير

منهم ليس محسوباً كلياً على العارضة.

القترحة لعدد من المشكلات القائمة.

واللقاء الوطني النيابي، الذي ينتمي اليه.

بداية العيد الجديد، إن ا

. الانتخابات الرئاسية.

■ تتجاوز المشاورات الموسعة التي بداها رئيس

الحكومة رفيق الصريري الاسبوع المأضى اشراك المشمولين بها في البحث عن افكار لتوقير التمويل المالي

لتخطية تكاليف سلسلة الرتب والرواتب للموظفين في

القطاع العام، وتتقيد المشاريع لإنماء المناطق المحروسة

وضعان استكمال عودة المهجرين، الى تحقيق فك اشتباك

سياسي مع بعض الاطراف، خصوصاً أن القسم الاكبر

ولا يمكن، قبل انتهاء رئيس الحكومة من مشاوراته،

الحكم على النتائج التي اسفرت عنها لجهة اعادة تطبيع

العلاقة بينه وبين عدد من السياسيين بعدما تعرضت

لاهتراز لخيراً بسبب التفاوت في النظرة الى الحلول

السياسي خصوصاً مع رئيس الحكومة السابق النائب

سئيم الحص، فضلاً عن الاشتباك للزمن مع اركان

وبمسرف النظر عن وجهة نظر الحريري والاطراف

النين ينخل معهم في اشتباك سياسي، فان هذا

الاشتباك سيستمر ولن يحجبه الالتفات الي الانتخابات

البادية والاختيارية التي يفترض أن تلهي السياسيين عن

الشاغلات الداخلية، لينصرفوا الى التحضير لخوضها

ويبدو ان المعارضين أتضذوا قرارهم عن تصنور

وتصنُّم يم سابقين بالإصطفاف في جبهة واجبه تطرح

استبدال الحكومة ورئيسها، وبعدما تكوِّن الانطباع لدى

المصيطين بالصريري ان المعارضين يعدون العدة لطرح

مسئلة الاستغناء عن الحريري على جنول اعمالهم مع

واللافت تشديد الحملة على شخص رئيس الحكومة،

على خلاف حملاتهم السابقة التي كانوا يركزون فمها

على المكومة، باستثناء قلة من النواب المعارضين النين

لم يكفوا عن المالية باستبداله، ما دفع الى الاعتقاد بأن

المعارضين وإن كانوا ينتمون الى كتل نيابية وإلى مشارب

سياسية مختلفة قرروا، في القابل ان يتوصوا في

موقفهم من مواقع مختلفة ومتعارضة.

والمقاومين أستخدموا في الهجوم

الاسلحة الرشاشة والصباروخية

ورصدت دالمقاومة الاسلامية

في الثالثة بعد الطهر تحركات

اسُــرائيليــة في مــوقع بلاط

وقصفتها بالإسلحة للناسية

وثكرت اذاعة دصوت الجنوب

الناطَّقة باسم والجنوبي، أن أمرأة

اصيبت بجروح في منطقة الريدان خلال تبادل عمليات

ووزعت ادس التقرير الشهري

عن العمليات التي نفنَتُهَا الشُّهرَ للماضي وقسالت انهسا بلغت ١١٦

عطية. في حين لاحظ قائد المنطقة

الشمالية في الجيش الاسرائيلي الجنرال عميرام ليفين أن رعيدً العمليات وصل الى حدود المثة.

ولا ترال قسوات الأحستسلال

تحساصس يلاة الطيسيسة داخل

«الشسريط الصدودي» للصتل

للاسببوع الشاني على التوالي

ونكر وأقدون من المنطقسة أن

القوات الاسرائيلية اعتقلت احد

عشر صواطناً من البلدة المذكورة

عرف منهم جدال وسمير قوصان

وعباس ومحمد وعبدالله غبث

وثلاثة من ابناء خليل صولى

التحارية بحجة البحث عن بضائع

سورية متداولة في الاسواق.

وحنرت الشجار اللبنانيين من

مغبة المتاجرة بالبضائع السورية

تحت طائلة أقنسال منحسالهم

ومصادرة بضائعهم

ونفنت القوات الإسرائيلية في المنطقلة الحسوبية حسملة بهم واسعة شملت عشرات المصال

واقتادتهم الى سجن الخيام.

وقال ان دهذا رقم قياسي،

وحققوا فيه اصابات اكيدة،

مُحققة اصابات مباشرة.

من خلال لوانح يدعمونها في وجه اللوائح الاخرى.

لكن طلائع هذه المشاورات أبت الى تعميق الاشتباك

ا يواصل وزير شؤون المهجرين وليد جنبلاط زيارته لطهران التي وصلها الاحد الماضي. وهو قابل امس الرئيس سيد محمد خاتمي وبحث معه في الوضع في جنوب لبنان والاوضاع الاقليمية والعلاقات الثنائية. (ا ف ب)

#### التقى فاعليات اقتصادية

## الحريري يطلع الهراوي على نتائج مشاوراته وينفى 'أي انتكاسة' في العلاقة معه

آراء بعض من شسملتهم هذه

دمجموعة الاشتباك السياسي

على المعارضة وتعبير عن رفض وجود المعارضة اساساً. فإذا كان

الرأي الذي لا يتفق مع رأي رداسة

يتسرك مكانأ للمسعسارضية في

حساباتهاء. وأضاف ان محكم

الشخص الواحد أو التيار الواحد

او الحيرب الواحيد لا يمت الي

الديموقراطية بصلة، وليس من

حقّ السَّـوُول ان يضيق درعــاً

ورأى اللقاء أن اطلاق صفة

🗖 بيروت - والحياة،

اللبنانية رفيق الصريري مع رئيس الجمهورية الياس الهراوي خلاصة مشاوراته مع الكتل والقاعليات التبابية والسياسية والإقتصادية والروحية. وتطرُق الصبيث ايضنا الى سختلف التطورات يصا فسيسهما المناورات الاسرائيلية في شأن القرار ٤٢٥. واكد الحريري بعد اللقاء الذي استغرق نحو ساعة ان مجلس الوزراء مسيجتمع في القصر الحكومي (مساء أمسّ) بسبيب الوضع المستحى لرئيس الجمهورية، نافياً في شدة ما نكرته لحدى الوسائل الاعلامية امس عن والمتكاسبة في العلاقية، معه، ومؤكداً «ان هذا الامر عار

🗷 عــرض رئيس المكومــة

وأوضحت مصائر قصر بعيدا ان الرئيسين الهراوي والحريري داتفقا على سحب مشروع سلسلة الرتب والرواتب سن المجلس النيابي إنما ضمن سقف محمد عبرض المسروع على مبجلس الوزراء، ويقسدم الوزير فسؤاد السنيورة دراسات تفصيلية عن السلسلة تتناول ابوابها كافة، وأضافت أن الحريري أكد خلال الله تسماع دان في الأمكان تـامين مصادر لتمويل السلسلة.

وكان رثيس الحكومة تابع امس الشياورات لوضع تصبور

بقيمة بليوني دولار، قال: «ان هذه الاقتصادية والاجتماعية المطروحة. والتقى وفدين، الاول من جمعية المصارف برئاسة فريد روفايل والثاني من الفاعليات

وأوضح روفايل ان البحث مسمل مختلف القضايا الاهتصادية، مشيراً الى أن ضريبة الواحد في المئة على حجم الإعمال ويختلف تطبيقها من قطاع الى أخر وخنصوصناً في القطاع المصرفيء. وأضسافً مسجلنا في ارتياح بقاء رئيس الحكومة على وعده واشتصامه الكلى بالمصافظة على مستوى العجرَّ الوارد في قانونَ الموارَّنة، وأوضح رئيس غرقة الصناعة والتحارة عينان القصار ان

القاعليات الإقتصائية هنأت رئيس الحكومية دبالمصافطة على تسببة العجر في الموارثة خلال الشهرين الماضيين، مشيراً الى ران مسوضسوع الواحد في المئسة يَجِب درسه جيداً والتريّث قبل

وأوضح أن الفاعلسات دركرت على الامور الآتية: دعم القطاعات الانتاجية والسير في السياسة التقشفية والمتوازنة للدولة للح الاداري وبناء المؤسسات وعدم فرض ضرائب جديدة في ظل الركود الاقتصادي والنظرة ألشساملة في مسوضسوع الضمان الاجتماعيء.

POUR HOMME

بالمعارضةء وتابع الا يجوز اشراك النواب وعن إصدار سندات خرينة في قرار السلطة التنفيذية. واذا

الشاورات،

كانت هناك نية للتخلي عن نهج التفرد في الحكم فنلك لا يتم علاقة ثقة بلبنان، ومن الضروري بالتشب أور العسرضي، وانما ان تحصل لانها تخفف من بالمشاركة الحقيقية في القرآر في الفوائد، ولكن يجب ان تبقى ضمن شكل منتظم داخل مسجلس

اللقاء النيابي ولاحظ ان دالحكومة لم تتنب وفي ردود الفعل، تحث اللقاء ال تغر السياسة التي كانت تدهد ها الأبعد نشوء المازق الوطنيُّ النيابي في اجتماعه امس في منزل احد أعضائه رئيس الذي يتمثل بوجبود مشاريع المجلس النيبابي السبابق النائب حبيوية ملصة لا يتوافر لها التمويل اللازم. وهذا يعود اساساً حسين الحسيني، في اتطورات الى أصرار الحكومة حتى اليوم الوضع السياسي وخصوصاً في ما يسمّى المشاورات التي يجريها على عدم الاخذ بمبدأ التخطيط الانمائي ومسقسهسوم الاولوبيات رئيس الحكومة والاجواء المواكبة لهاء. فاستخرب ،طريقة تعاطى اللنين تفرضهما محدودية الموارد المالية المتاحية للدولة في تنفيذ الرئيس الحريري معها وربودة الحادة عبر أوساطه او مُكْتَبَّه المشاريع الإنمائية، وفي البحث عن موارد جديدة، الاعلامي او وسائله الاعلامية على

دعا اللَّقاء الحكومة الِّي ديَّحاشي فرض رسوم وضرائب جديدة تزيد المواطنين من الفقراء ونوى النخل المحسدود ارهاقساً في ظلَّ الازمة العبيشية التمايية وتصاشى اللجوء الى مزيد من الاسترأض بعدما ارتضعت مديونية الدولة الى مستويات غير صحية. فبهذا المنطق يمكن تعرين موارد البولة من خيلال خفض بعض النفقات العامة وترشيد الانفاق وضبط الاهدار وسلوك طريق التقشف. اصا وان خدمة الدين العام تشكل اكبر بات من الوات الانفساق العسام فسيمكن خفض هذه النفقات

تنفع على سندات الخــزينة. ويتم ذلك بامستناع الحكومسة عن الاستدانة من السوق باكثر من صاجة الخزينة لتنغطية عنجز المواريّة، حسلافًا لما سيأرت عليه سيًّاسة الحكومة في الماضي.

مع اسرائيل

وامسا الرواتب والإسور وملحقاتها وهي تشكل بابأ كبيراً أخسر من أبواب الإنفساق العسام فترشيدها يفترض اجراء اصلاح اداري جــدي وواسع، وهذا مــا لا امل في تحقيقه في ظل العقلية الســـــــــائدة في الحكم في الوقت الحاضري وخستم ان متفساقم الازمسة

الاقتصاعية الاجتماعية وملابساتها اظهر بما لا يقبل الشك ان اي اصلاح جنري يرتجي لن يستقيم الآبدءا بالاصلاح السياسي وتقويم العلاقة السائدة فى الحكمء.

وانتقد السيد توفيق سلطان دمنت قدي مشاورات الرئيس الصريري والوبيعة السعوبية. وقال: «على الدولة أن تبادر بإصدار قانون أرباح الصرب وأرباح التكم. فالشروات التي منبت اثناء الحسرب يجب ان تلحقها ضربية عادلة، وكذلك الثروات التي حصكها بعض من تولى مسبؤولية المشاركة في الحكم والتي حيولته من أنسانً عسادي الى ثري باذخ يبيب ان يدفع عليها ضربية ما دمنا لا نستطيع ان نساله من اين لك

مادامت الحاجة تقتضي بقاءه للحكومة في مقابل تعداد الاخطاء، فأنهم يستفيدون هذه المرة من الأجواء السيطرة على العلاقات الرئاسية في ظل الحديث عن وجود تباين بين الرؤساء الشلاثة حيال الشاورات التي باشرها رئيس الحكومة فيسددون رمايتهم في اتجاهه. ويتربد في هذا السياق ان رئيس الجمهورية الياس الهراوي يبدي انزعاجه من الاوضاع الراهنة وقلقه من استعرارها ويلمح الى التغيير من دون

ان يأتى على ذكره بطريقة مباشرة. وفي وقت كسان العسريري ابلغ كسيار المسؤولين السوريين - بحسب تأكيد مصادر رسعية - رغبته في تغيير الحكومة ثم الرغبة في العروف الشخصي عنَّ ترؤس الحكومة الجنيدة، وقويل نلك بعدم حماسة سورية تظراً الى بقة للرحلة محلياً وإقليمياً، فإن لبعض الوزراء تفسيراً سياسياً لاشتداد الحملة عليه.

فما تشهده الساحة من تبدل في المواقف ميعود في الدرجة الاولى الى تداعيات انتخابات رئاسة الجمهورية واستطراداً يتناول التحضيرات لخوض معركة، الرئاسة التَّالتَّة، أي رئاسة الحكومة. فمعركة الرئاسة الأولى لا تحسم بناء على حسابات محلية وهي مرتبطة بالمؤثرات ٱلْآقليمية والدولية. اما رئاسة الحكومة فان المعارضين يراهنون على ظرف محلى ضد الحريري وبالتالي لا بد من أن ينصرفوا إلى أبرأر مرشعين جدد في موازاته، خصوصاً أن منافسيه قرروا الخروج الى العلن رافضين

وفي حين اخذ عدد من الحلقاء والاصدقاء ستعدون عن الحريري ويرسمون لأنفسهم مسافة سياسية، يجهد م الخصوم أو التاقسون له لاظهاره بصورة من لا حاجة اليه لضرورات اقتصادية داخلية ولصلحة اقليمية تقرضها صداقاته التي وظفها ويوظفها من اجل التلازم بين المسارين اللبناني والسوري.

الحكومة التي يتراسها الحريري الآن هي حكومته فانها أَخْنُت تَتَحُولُ حَكُومة اقلية في حَكُومات متَعددة». ويقول الوزراء القريبون من الحريري دان الحملة التي

تطاول الهالة التي يتمتع بها وصدقيته في الخارج، يقابلها هو بالصَّمت لاعتبارات سياسية تحول بون بخوله في مكاشفة تتجاوز الربود الحالية على معارضيه الذبن يستعون الى التعامل معه على انه اصبح رئيساً عادياً ولم يعد استثنائياً أو اكثر من عادي كما عرف

شمعون الى باريس

#### وإذ يرفض المسارفسون الاعتراف بأي انجازات بضفض معدلات الفائدة التي غارتان اسرائيليتان على اقليم التفاح وقوات الاحتلال تعتقل ١١ من الطيبة

🗆 بيروت - دالمياة،

■ أغسارت طائرات حسريسة اسرائيلية مرتين قبل ظهر امس على بلدة عقماتا وأحراج سجد في اقليم التفاح وأطلق اربعة صواريخ جو - ارض. واستهدف البلدة قصف مدفعي تزامن مع تُحليق لطائرة استطلاع من نوع دام. كيام بعيميا كيانت الطائرات الصربية تحلّق في لجواء صيدا والمخيمات على علو مخفوض. وقال ناطق عسكري اسرائيلي ان

وعمدت قوات الاصتبلال المتمركرة في موقعي سجد وبثر كسلاب ظهرأ وعلى سدى نصف ساعة الى قصف خراج مليتا، اللويزة وعقماتا واحراج سجد الريحان التي تعرضت صباحأ لقصف مماثل بقذائف من عيار

قصفت القوات الاسرائيلية ثكنة المجاهنون تحصيناته خلال عملية الجيش المهجورة في النبطية الاقتصام الاضيرة، وقالت ان وأطراف النبطية الفوقا بمدافع الهاون والدبابات، ثم توسع القصف ليشمل منطقة الجزيرة بين بلدتي حبوش وعربصاليم من مُواقعها في الزفاتة. كذلك تغرضت مرتفعات جبل الظهر وأطراف قليبا في البيقياع الغربي لنيران الرشاشات الثقيلة

> وفي القابل، اعلنت والقاومة الاسلامية، الجناح العسكري ل الغارتين استهدفتا مواقع لـ محرب دحسرْبِ الله، في بيسان امِس أن المجموعة هاجمت صباحاً موقع الاحتقالال في سنجد بالاسلحية الرشاشة والصاروخية وحققت فية اصابات مناشرة.

> > وقرابة الثانية بعد الظهر

الموالي لإسرائيل.

واضافت في بيان أخسر ان مجموعة ثانية هأجمت في الثانية عشرة والنصف ظهرأ مؤقع بئر كلاب داثناء اعادة قوات الاحتالال والعملاء تتشييمه يعيمنا يمر

من مواقع مجيش لبنان الجنوبي،

#### الجيش الاسرائيلي يغني للهزيمة

■ القدس المثلة - أ ف ب - ذكرت صحيفة ديديعوت احرونوت، امس ان اغنية انهزامية تتردد على كل شفة لسان في صفوف القوات الاسرائيلية المتمركزة في جنوب لبنان. ونقلت الصحيفة عن واضع الاغنية ميني بيغر: «الفتها خلال

اجتياح لبنان في ١٩٨٢، وسجلتها مِنذ شهر فقط ويتعين القول ان اي شيء لم يتغير منذ خمسة عشر عاماً». ويقول المقطع الاول للاغنية التي يرددها الجنود الاسرائيليون غي

مسنوات قرقعة وكوارث سنوات حداد واحزان يعار شامل

بين النهر ولبنانء. وكانت أغان مماثلة انتشرت في صفوف الجيش الاسرائيلي خلال غزو لبنان في ١٩٨٢ وحتى انسحابه الجزئي منه في ١٩٨٥.

🗷 يغـــائر رئيس حــــزب الوطنيين الاحرار بوري شمعون لبنان اليوم بيروت الى باريس للقاء ركني «التجمع الوطني» الرئيس امين الجميل والعماد ميشيال عون ووضعهما في اجواء احتماعه الأخير مع الوزير وليد حنبلاط ووفسد من المسرب التقدمي الأشتراكي، خصوصاً أن ردود فعل رافقت الاجسساع وتعليقات مختلفة أعقبته صدرت عن الجميل وعون وافرقاء

#### الاتصالات التي كان بداها منذ مدة. وسيزور البرازيل على راس وقد حزبي بدعوة من الصالية اللبنانية فيها

والإقليمية.

ويبحث «التجمع الوطني، في الخطوات الحبارية استعبدادأ

لمعركة الإنتيذيابات الطبية والإختيارية، وفي مختلف قضايا

الساعية والتطورات المطيه

وستيكون لشسمعون ايضا

سلسلة لقساءات واتصسالات مع

مسؤولين فرنسيين. ومن باريس،

يتوجه شمعون الى واشنطن حيث

يلتقى مسؤولين اميركيين لمتابعة

يُذكس ان جسزين تقع الآن تحت

### "الجبهة اللبنانية" من جزين: وضعنا تقريراعن تفجيرالكنيسة

🛘 بيروت - والحياق

■ قال بيان باسم والجبهة اللبغانية، أرسل بالفاكس حمل توقيع دمكتب الاعلام - جرين لبنان، انها وضعت تقريراً عن الجهة التي فجّرت كنيسةٌ سُيدةٌ النجاة في شباط (فبرابر) العام ١٩٩٤ التي حوكم قيها قائد دالق ت اللبنانية، المحظورة النكثرر سمير جعجع.

الاحتلال الاسرائيلي. وقسال البسيسان الذي تلقت «الحياة، نسخة عنه ان الجبهة وشكلت لجنة تصقيق وجمعت مطومات ووضعت تقريرا وقررت الاحتفاظ بالمعلومات والشهادات الخاصة والاسماء المنكورة فيه في اطار السرية حتى سماح الظروف بنلك وعودة الحكومة سيدة حرة مستقلة الى العاصمة بيروت،

#### حافظوا على نظافة مدينتكم









بدلأمن تخفيفها

سي بشاءه

زيري عادياً

غرف صحفي صد الصريري وبالقلولا

باقفائه أشتى وطفيها ويوطعها ساجلالناه

إيمرأسها الحريري الأرافي عكومنات

**بزو**اء القريمون أن الحريري ال العلام

الشي يشمشع ب ومسقيت في العاز

بالصيمت لاعتسارات سياسية ثميالا

لأشبقة تتنجاور الرباود الحالية على معرهم

ن إلى الشعاص معه على الماصيونية

د الستشالية او كتر مز عادي كعامره

اللبناني والسوري

🖪 نبهت صصادر فلسطينية مسوثوقسة الى شسروع سلطات الاحتلال الاسرائيلي بتنفيذ مخطط تهويدي جديد في القيس الشرقية يحتمل تورط جهات أوروبية غربية في تصويله الى دالحياة، أن عنداً من شسركات الطيران الغربية بدأ، للمرة الأولى منذ الاحتلال الاسرائيلي للمدينة في العام ١٩٦٧، يستحثُّ وكالآت السفر الرسمية من مكاتب الفلسطينيين المقسسيين في القدس الشبرقية والعمل على نقل الأسرائيلية في القدس الغربية أو اعتبارهم وفروعاء تابعة للمكاتب الأم في القدس الغربية.

وحنافظت شبركنات الطيبران الأجنبية بعد الاحتلال الاسرائيلي على بقاء وكلاء سفر فلسطينيين القدس الشرقية) تاكيداً للموقف العالى الرافض لقبران استراثيل ضم الجَــزء الشــرقي من المدينة المنتلة البها واغتبارها والعاصمة الأبدية، للدولة العبرية. غير أن تغييراً طرا على هذه السياسة في ما يبدو مع تولي حكومة بنيامين نتانياهو اليمينية زمام الحكم في اسرائيل قبل نحو لهذا التغيير بمكتب وكيل شركة الطيران الأسكندنافية (SAS) في القدس الشرقية الذي تم سحبا يُستمر في العملُّ منَ مكتبِهَ في وغيرها من الوكيل الإسرائيلي في الجزء الغربي من المدينة.

وحنذرت المصادر من تسارع حثيثة، خصوصاً خلال الأشهر تنفيذ سياسة الغاء ممثلبات شسركسات الطبيران في القيس الشرقيبة في الأونة الإخبيرة، مشييرة الى أن شركة الطيران الفرنسية (Air France) قد لحقت بالاسكتينانية وعملت على اعتماد وكلائها في القدس الغربية على أن يتم الاحتفاظ صوريا بمكتبها في شارع صلاح الدين.

في تنفيذ خططها لتهويد القدس

القليلة الماضية لاحكام السيطرة

السهودية على المدينة بما في ذلك

والمواصلات والتامين الفلسطينية

بنظيراتها الاسرائيلية، وأشار

المقدسيون الى أن تحوفاتهم من

الوضع الراهن تتجاوز السياسات

التي قد تبدو للوهلة الأولى

اجرائية وتنبع من مصالح ذاتية،

مؤكدين انها تستهدف وجودهم

في القَّدس كحرب فلسطينيين

يقعون تحت الاحتلال الاسرائيلي

وتعسمل على تحسقييق الحلم

بشطريها وأبقائها عاصمة للدولة

● ىُغنىك عن حفظ قصياصيات

عليك ثمن الورق والتصوير

رياضة – سيارات – علوم –

كومبيوتر.

الصحف، ويريحك من متاعب القص

واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر

والمساحات المطلوبة لوضع الملفات.

● تصنيف موضوعي حسب صفحات

دالحياة»: عام - أخيار - إقتصاد -

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي

لمائة دولة بما فيها البلدان العربية

ويلدان الإتحاد الأوروبي والولايات

والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

• نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن

بواسطة العناوين والكتاب والكلمات

والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام

أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع

النصوص المسترجعة وإعادة حفظها

المتحدة ويعض السول الأسيوية

المعلومات في نصوص الوثائق،

الدالة (الحياة الاقتصادية)،

المُستخدم يسمح لك بتحرير

بالشكل الجديد في الملف الذي

الأعداد والصفحات.

الحساق قطاعسات الص

ولجأ بعض شركات الطيران الأوروبية في بعض الأحيان الي حساولة اقتاع وكسلائهسا الفلسطينيين بالعسمل من داخل مكاتبها في القدس الغربية أو تل أبيب لتفادي دفع تعويضات لهم عن سنوات عملهم الطويلة. وفي حال رفض هؤلاء تم التوصل الي اتفاق يحصل بموجبه هؤلاء الوكلاء (بدون اي صفة رسمية) على نسبة عمولة معينة من الوكيل الأسرائيلي. ويتحدث الشسارع المقسسي

بصنوت مستموع عن اجتزاءات مماثلة نغنتها أو تسبعي الي تنفينها بشكل ستري شبركات طيران مثل الإيطالية ودتي. ببليو. اي، (TWA) والهسولندية (KLM) وغيرها، معا يعني انقلاباً جنرياً في الموقف السيساسي الأوروبي ينذر بمضاطر التنهسويد التي تتعرض لها المدينة المقدسة والتي لم يفلت منهسا وكسلاء السسف

الإجراءات الإخيرة التي اتبعتها شركات الطيران بأنها مثا والمغاظ على مبنى قنصلية خاوياً من ممثليه الرسميين مع الابقاء لشسركات الطيران الاجنبية في

القدس الشرقية ضمن سلسلة سياسات واجراءات تنفذها بلدية ايهود أولمرت الاسرائيلية بصورة

الكرملين سلمه معلومات تؤكدعدم تزويد إيران معدات صاروخية

#### شارانسكي يتحدث فى موسكو عن مصالح مشتركة "غير قليلة"

🗀 موسكو - والحياة،

🗷 اكسد وزير الصناعسة والتسجسارة الاسسرائيلي ناتان شارانسكي وجاود منصبالح استراتيجية مشتركة، بين روسيا واسرائيل، فيما عمل المسؤولون الروس على طمانته الى عدم تعساون موسكو مع طهران في

مجال الصواريخ. وذكر الوزير الذي يقوم بزيارة قصيرة الى موسكو أن المصالح المشتركة ،غير قليلة في ميادين الاقتصاد والسياسة وحتى الشبؤون العبسكرية، ودعبا الى عمل مشترك حيثما تطابقت هذه

واشار شارانسكي الذي التقى رئيس الوزراء فيسبكتسور تشيرنوميردين ووزير الخارجية يفغيني بريماكوف والسكرتير الصحافي لرئيس الدولة سيرغي ياسترجيم جسكي الى ان المسوولين الروس ومنشب علون بمشكلة الاصولية الاسلامية بقدر لأيقل عن المستووليين

الاخبيرة المتصلة بالعراق قبال شارانسكي ان أي الترام بعدم استخدام القوة العسكرية بيجعل من المتعذر تحقيق تعاون كامل، بين بغداد والأسرة الدولية، ودعا الى دالجمع بين الضغط العسكري

والقنوات الديبلوماسية، ومن جـــانبــه نکــ ياسترجيمبسكي ان الكرملين سلم شارانسكي معلومات سبيغي ان تقنع القيادة الاسرائيلية، بأن متوسكو لم تزود ايران متعدات صاروخية. وأضاف أن الوزير الاسترائيلي اثار هذا للوضوع، وقيال أن المُعلوميات التي سلمت اليه وسبوف تساعد في ازالة

المُحَاوِفَ، الأسرائيلية. وتَّابِع أَنْ الْقَـيَّادَةُ الروسيةُ متتعامل باهتمام بالغ، مع أي مخاوف اميركية أو اسرائيلية وتكلف الإجهزة المختصة التحقيق في اي معلومات عن تزويد طهران المُعدآت المذكبورة. وأكد أن نتمائج التسجيقييق تبلغ الى والشيركاء

ايضاً في هذا الإحتفال للناسبة

مترور ٥٠ عنامياً على انتشباء هذه

الجمعية الى الرد على الانتقادات

العربية الواسعة بأن بريطانيا

خلال آزمة العراق اتخنت موقعأ

يتسم بالازدواجسيسة، اذ طالبت

العراق بتنفيذ كل قرارات الامم

المتحدة، سنما اغفلت ممارسة اي

ضبغط على بنيامين نسانياهو

رئيس الوزراء الاسسسرائيلي

وحكومته لتنفيذ التزاماته الدولية

يذكس إن الهدف من انشساء

من جبهة اخرى من القرر ان

الجمعية كأن تعزيز الروابط بين

بريطانيا والعسالم العسربي منذ

يجتمع كوك الاثنين المقبل في لندن

مع مساللين اولبسرايت وزيرة

الخَّارِصِيةَ ٱلإميركية للبحث في

موضوع الأزمة مع العراق بعد

قرآر مجلس الامن الصادر أول من

أمس، وكنتك في عملية السلام

وسبل إنقائها من الانهيار الكامل.

الاحت أماع الربقب في لدس بين

نتانياهو واولبرايت ألمتوقع أن

يتم مساء الآدد القبل في أطار

جولتيهما الأوروبيتين وينتثار ان

يجتمع نتانياهو الاثنين المقبل مع

رئيس الوزراء البيريطاني توني

بليس للبسحث في الدور الأوروبي

في عملية السلام

ولم يتاكد رسمياً حتى الأن

وقرارات الامم اللتحدة.

نشاتها عام ۱۹٤۷.

### كوك يتحدث غداعن عملية السلام فى احتفال الجمعية العربية -البريطانية

🗆 لندن - «الحياة»

■ يلقى وزير الضارجية البريطاني روين كوك خطاباً مهماً عن عَمِمليَّةِ السَّلَّامِ فِي الْشُرِقَ الأوسط غُداً في احتفال تقيمه الجمعية العربية - البريطانية. وقسالت وزارة المسارجية البريطانية ان كوك سيتحدث عن أهُميَّة إحْداء عملية السلام في الشرق الاوسط باعتبارها السبيل

الوحيد لتحقيق تسوية عائلة وشاملة في المنطقة. وسيؤكد كوك بعم بريطأنيسا وبول الاتحساد الأوروبي للمبادرة الاميركية الجنيدة لكسر حدة الجمود الصاصل واستئناف المفاوضات الإسرائيلية - الفلسطينية وكذلك السارات السورية واللبذائية مع

اسرائيل بعد توقف طويل. وعلمت والحسيساة، أن الورس كوك سيتعهد بأن الاتصاد الأوروبي في ظل البرشاسيسة البريطانية الحالية سيسعى الى اعطاء يقعة للعملية. وتضطلع بريطانينا وغرنسنا باللور الرئيسي في هذا الإطار

بحكم خبيرتهما الطويلة في المنطقية، وسيكون الخطاب حيادً اللهجة في انتقاد اسرائيل بسبب سياستها التصلية وعنم تنفيذها اتفاقات اوسلو يذكر أن خطاب كوك سيسعى

□ كومبيوتر ابل ماكنتوش مع سواقة اقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

🛘 نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدَّة اللغة العربية

### الجيش الاسرائيلي يهدم منزلأفلسطينيافي الضفة

■ الخليل (الضَّفَّة الغربية) - 1 ف ب - نكرت عائلة فلسطينية أن الجيش الاسترائيلي هذم أمس الثلثاء منزلها القريب من مستوطنة بهودية خارج مدينة الخُليل في جَنُوب الضغة الغربية بحجة البِنَّاء بيون ترخيص. وأوضحت عائلة يوسف الاطرش (٣٨ عاماً) ان جرافة اسرائيلية ترافقها قوة عسكرية كبيرة هدمت منزلها الذي يؤوي ١٢ فردا بحسجة انه بني دون

ويقع المنزل عند المدخل الجنوبي لمدينة الخليل قرب الطريق الالتفافية التي تؤدي الى مستوطئة وبيت حجاى، اليهونية المجاورة.

وقالت زهور الاطرش انها المرة الثانية التي يهدم فيها الجيش منزل الاسرة بعد ان هدمه اول مرة في عاد ١٩٨٨ ثم أعانت العائلة بناءه. وكانُ الجيش الاسرائيلي هذم خلال شباط (فبراير) المَاضَى حوالَى ١٠ منازَلُ فَلْسَطِيئِيةَ فِي انْصَاءَ مُخْتَلَقَّةٌ

من الصُّفة الغربية، استنادا الى مصادر فلسطينية. وتحظر اسرائيل على الغلسطينيين البناء في معظم مناطق الضَّفة الغُربية وقطاع غزة، خَصوصاً تلُّك التي تضم مست وطنات يهونية ومواقع عسكرية وطرقاً مؤنية اليها اضافة الى المواقع القريبة من محاور



لفراد عائلة الاطرش يبكون بعد هدم الجيش الاسرائيلي بيتهم امس. (ا ف ب)

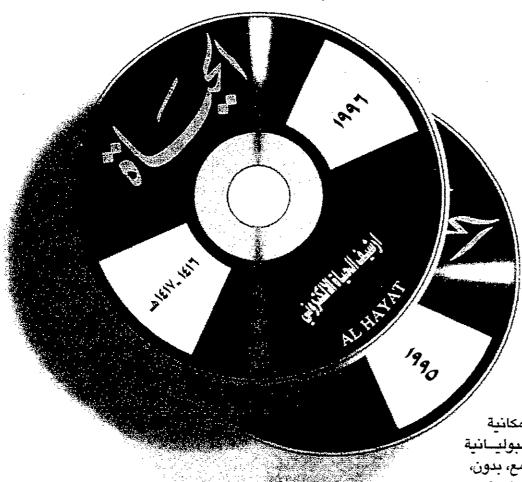
# وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات الحيساة بينيديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

1997\_1990



• سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البولسانية (Boolean Operators) (مع، ىدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.

● إشترك الأن واحصل على «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦» الذي يقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة» منذ شهر كانون النشاني (يناير) حتى شهر كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٦ .

● متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥، الذي يقدم على قرص واحد ما نُشر في والحياة، خــلال عام ١٩٩٥ .

### السعر ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما في أجور البرند

#### مستلزمات التشغيل:

🗆 🛽 ميغابايت رام (RAM)

🛘 ٤٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

لزيدمن المعلومات الاتصالب:

الدكتور عماد بشير

Fax:0171-3714215

KENSINGTON CENTRE.

Tel:0171-6052084

LONDON-W14 8YT

66 HAMMERSMITH ROAD,

AL HAYAT PUBLISHING CO

، الى باريس ويبحث التجمع الوطوار الخطوات الجبارية أسنب لمعسركسة الانتشقساباتالك والإضبيارية، وفي مصلفات السساعية والتطورات للب والاقليمية. وسيكون لشمعورك

سلسلة لقاءات وانصالانه مستؤولين فرنسيين وتربيح يتوجه شعون الى واسعود مِلْتَقِي مَسَوُّولِينَ أَمَيْرِكِينَ أَلَّهُ الاتصمالات اللَّي كَمَالُ بِدَلَادِ مدة. وسيرور البرازيل على وفد حزبي بدعوة مز الب

انية من جزينا عن تفجيرالكنيا ينكر ان حرين تقع الدن

الاحتلال الاسرائيلي وقسال البسسان النوت والصياقة نسخة عنه أزالها وشكات لجنة تد قبق لا معلومات ووصعت تقريراوا الاحتفاظ بالمعلومات والنب الخاصة والإسعاء المتكلافية اطار السرية حتى سماع للأ مذلك وعودة الحكومة سينود مستقلة الى العاصفة بيرون



هيساشي اوادا التاكيد في كلمته

امام مجلِّس الامن ان التفاهُّم الذي

توصَّل البيه اعتضباء المجلس في

الحلسة المغلقة دان القوار لأ

للشهر الجاري سَفير عَامِيا،

ابدولي مومودو صلاح ان التفاهم

العسامُ يشسعد على أنَّ القسوار لأ

ينطوي على تفويض تلقائي.

واغتبر السفسر الاميركي

ریتشاریسون، ان من شان تنفید

العراق التعهدات كاملاً ان يؤدي

الى داخستسراق، وشسدد على ان

العبرة في الاختبار، معرباً عن

الامل بأن يؤدى تنفيد سنكرة

التفاهم الى الانتهاء من سياسة

«اللاتعاون والتحدي» العراقية.

وقال أن هذا القرار أبوقر بداية

وحدر ريتشاريسون من ان اي

نقص للتعهدات دوأي محاولة

للعراق لتقديم اقل من الدخول

الفوري غير المشروط وغير المقيد

لأي موقع ستؤدي، كما ينص هذا

القسرار، آلي اوخم العسواقب على

واعتبر ريتشاريسون مبايرة

الامين العام مصدر دامل جديد،

انما والخيار للعراق والمفتاح في

يديه، والمفتاح هو التعاون الكاملُ

جاهز للعودة الى الاسرة النولية

والتسزام قسواعسد التسصسرف

الحضارية، ليس في وسعه توقع

شيء سوى عقاب معين واستمرار

العزّل. فالخيار عائد الى العراق.

دوجاً ميه، على أن التلقائية في

الحكم على الخسروقات ليست

التفويض او في صلاحية اه

وشيد السقير القرنسي، ألان

وقال دادًا لم يبرهن العراق انه

جدية للعراق للتعاون كاملأء.

كسمسآ اوضح رئيس للجلس

يتعاطى مع موضوع التلقائية.

## مجلس الامن يحذر بغداد من "أوخم العواقب" لكنه يستبعد تلقائية الردالعسكري لضمان التنفيذ

🗖 نيويورك - راغدة درغام

🗷 وجه مجلس الامن الدولي انذاراً الي الحكومة العراقية بأنَّ اي انتهاك لبنود منكرة التَّفاهم بينها ويبن الأمين العسام للامم المتحدة كوفي انان رمن شبانه ان يؤدى الى اوخم العواقب بالنسبة الى العراق، وتبنى المجلس قراراً بالإجماع ليل الاثنين - الثلثاء عالج التحفظات عن تلقائمة التفقويض للولايات المتصدة باستخدام القوة العسكرية من خلال استمرار دور محلس الامن في مراقبة تنفيذ اتفاق بغداد. اذ نص القرار على «ان يبقى السالة قيد النظر القعلي، من أجلَ ضمان تُنْفيذ هذًّا القرآر، وآحلال السلم والامن في المنطقة.

وشدد المجلس على ان امتثال حكومة العراق لالتزاماتها الدولية الكلفة ازالة اسلحة الدمار الشامل الحراقية (اونسكوم) منح اللحنة والوكالة النولسة للطاقة النربة سببل الوصنول الفنوري وغنتر المشروط وغير القيد الى المواقع العبراقسية «يمثل امسراً خسرورياً لتنفيذ القرار الرقم ٦٨٧، الذي حدد شروط وقف النار في حرب الخليج في ١٩٩١.

وأقبر مبجلس الامن سنكبرة التفاهم وأعرب عن تطلعاته الي «تنقينها الكامل في وقت مبكر» مشتيداً بالمبادرة التي قام بها الامتن العسام اللحسمتسول علبي تعهدات من حكومة العبراق في شانٌ امتثاله التراماته، بموجبً القرارات ذات الصلةء.

واعاد المجلس تأكيد التزامه العمل وفقأ للاحكام ذات الصلة من القرار الرقم ٦٨٧ في شان فترة العلمل باشكال الحظر التي نص عليـها في ذلك القراره في آشارة الى شروط رفع العقروبات الاقتصادية كما وردت في القرار. ولاحظ أن العبراق وأخَبرُ اللحظة التي يمكن أن ينظر فيها المجلس في ذلك يسبب عدم امتثاله حتى

الأَن لالتزاماته ذات الصلة». وطلب المجلس في قدراره من الامين العام ان يقوم، بالتشاور مع الرئيس التنفييذي للجنة التوليبة والمنبر العيام للوكيالة الدولية، بتقديم تقرير الى المجلس في اقسرب وقت ممكن، عن دوضيع الأحسراءات المتعلقسة بالمواقع

الرئاسية بصورتها النهائية، وحمل القرار كالأمن مجلس الامن والامين العآم للامم المتحدة والحكومية التعراقسة مستؤولته انجاح الاتفاق لبدء النظر في رفع العقوبات، او افشاله، وما يترتب على ذلك من عواقب وخيمة.

وتحدث انان امسام مسجلس الامن في جلسته العلنية، مشدداً على مشركسزية دور الحكومسة العراقية في مصير الاتفاق، وقال وان هذا الاتفاق يمتحن، على نحو

صدر حديثا

حيفا العربية

۱۹۲۹ - ۱۹۲۹ تعور (بيدة كي ولافكتساني

حيفا العربية

1474 \_ 1418

تاليف: مي ابراهيم صيقلي

طدالفلسطينيين

منعهشوم اللرسسميرا

في الفكرو للعليط الشهوبين

195A - 1AM

طرد الفلسطينيين

تاليف: نور الدين مصالحه

۲۹۲ صفحة ۷ دولارات

تطلب هذه الكتب من:

مفهوم التراتسفير في الفكر والتخطيط

٣٦٨ منقحة ٧ دولارات

وروز تشانخت

ريتشارد بتلر رئيس واونسكوم، يتحدث الى بيل ريتشاردسون المندوب الاميركي قبل التصويت على قرار مجلس الامن (رويترز)

لا سابق له، ارادة القيادة العراقية في الترام كلمتهاء. وأضاف دان تنفسد العراة، الكامل التراماته هو الهدف الوحسيد للاتفاق الذي يمكن، لا اكتسر ولا أقل، من الانتهاء من عسليسة نزع السسلاح، بموجب انتداب من الامم المتحدة ومما يعسج لفي رفع العسق وبات

> غجلس الامنء وزاد انان، محنراً، ان الحكومة العراقية تفهم، من خلال قرار مجلس الامن دفهماً كاملاً ان في حال تعرضت جهود ضم الإمتثال بالطرق التفاوضحة للعرقلة، عبر التملص او التصليل، كما تعرضت جهود سابقة، قلن تكون للديبلوماسية فرصة ثانية،

بمصوجب القسرارات السسابقسة

وانه ليس هناك وعد بالسلام ولا سياسة صبر بلا حبوده. وشدد على ان تفادي الضرية العسكرية يعود الى القسادة العراقية افالامر عائد لها لتقرن بالإفّعال ما وقعته على الورق، معتبرأ ان قيمة الإتفاق تكمن في أن دينفنها الطرفان، أي الحكومة العراقية والامم المتحدة، متنفيذاً

وكالة دولية، بما فيها داونسكوم.

وقبال ان على حكومية العبراق

تأخسير، ما تعهد في سنكرة

التفاهم دوهذا يعني الموافقة على كل قسرارات مسجلس الامن ذات

الصلة، والتعاون الكامل مع فرق

النفتيش الدولية، ومنح حرية

للفرق في الدخول الفوري غير

المسروط وغير المقيد لكل منطقة

وكل الاجهزة والمعدات وكل فرد

سلسلة المدن الفلسطينية

وصدر أيضا

بد آئن، ديلا تعطيل او

كاملاً، بعدالة، ومن دون تأخير، مكررأ استعداد المنظمة الدولية لتنفيذ تعهداتها. للقصف الجوي تحقيقه،. وتعهد انان باستمرار تنفيذ والترامنا، بالتصرف باحترام لسيادة كل عضو في الامم المتحدة وكرامته، كما تعهد بالسعى الي تحسين سبل التعاون وفعالية كل

مؤسسة الدراسات الفلسطينية . بيروت

منطقة الخليج. وقال ان الاتفاق البس انتصاراً ولا هزيمة لأي فرد او دولة او مجموعة دول، ذلك ان تفادى العملسات العسكرية في «انقصاراً للسلام والعقل والمطق

لدى الامم المتحدة السيط حونًا وستون، معتبراً ان الاتفاق اليس تحاحأ للنيبلوماسية بمفردها وأنما هو نجاح للديبلوماسية

فيعهدي الانبياب والاختيال

في عهدي الانتداب والاحتلال

تاليف: اسبير منير

۱۸۰ صفحة لا دولارات

ارض أكثر وعرب أقل

1997 \_ 1969

تاليف: نور الدين مصالحه

۲۲۱ صفحة ۸ بولارات

مؤسسة الدراسات الفلسطينية

شارع أنيس النصولي \_ متقرع من شارع فردان

ص. ب: ۷۱۱۹ ـ ۱۱ بیروت ـ لینان

هاتف/فاکس: ۸٦٨٣٨٧ ـ ۸١٤١٩٣

e-mail: ipsbrt@cyberia.net.lb

سياسة الترانسفير الاسرائيلية في التطييق

العقوبات التي وزادت كشيراً من معاناة الشغب العراقي، وقال ان الجميع يتفقّ على أنّ ديوماً ما، عاجلاً أو أجلاً ونصلي أن يكون المسالم من العبودة ألى الاسبرة

لحل الازمة دييلوماسياً.

نلك عاجلاً، سيتمكن العراق المجرد من السلاح والعراق الدولية (...) وليس مبكراً التفكير بموضوع الوفاق بين الشبعوب بعدما تتوصل حكوماتهم الى

واعتبر انأن ان تنفيذ الإنفاق سيسؤدي الى ايوم جسديد، في

وتحدث السقيس البريطاني

وكل وسسائل المواصسلات. وهذه المناطق تشمل المواقع الرئاسية الثمانسة حبث سيلتحق ديبلوماسيون اعينهم باعضاء اونسكوم والوكالة الدولية للطاقة

وتناول الامين العام مسسالة

وخناطب انان بصنورة غيسر مساشرة اعضاء الكونفرس الاميركي النين انتقدوه. وقال أن الامم المتّحدة والاسرة الدولية لم تحسرا شيئاً من انفاق بغداد دفلم نعط شيئاً ولم نتراجع عن شيء من حيث الجوهر، مكرراً ان نجآح الميبلوماسية جاء نتيجة العزم والحرزم ودعم الدييلوماسية بالقوة العسكرية والعدالة. وقال ان ما انجزته الديبلوماسية هو ضمان تدمين اسلحة الدمار الشيامل بصيورة رليس ممكنأ

المدعوصة باستخدام القوة

الدييلوماسيةء وقال طسنا على استعداد للسماح بتكرار التصرف العسراقي الذي أدى الى الارمسة. ولهذا السبب تقدمت بريطانيا واليابان بالقراره.

وأضاف أن أمام النظام العراقي ضيارين التنفيذ الكامل التعهدآته مما ويفتح الطريق الي رفع العسق ويات، أو الفشل في التنفيذ مما سيؤدى الى «اوخم العقوبات، وحنر من ارتكاب النظام العراقي دخطا فادحاً، اذا

ظن ان الاندار والتحذير مجرد واومنح السقيس الصبني هاوصين شين، أن القيرار الإخبير لمجلس الامن لم يعط صلاحية تلقائدة باستخدام القوة العسكرية لأي دولة، كما لم يعط مبلاحية الحكم على التصرفات العراقية بصورة تلقائية اثى طرف. وقسال دان مسجلس الامن وحده هو المحول باصدار الحكم واتخاذ القرار على اساس الظروف السائدة في ذلك الوقت،

واربة في القسرار، وان لا بد من بقاء هذه الصلاحية في يدي مجلس الامن. وقال ان اعتراض فرنسا على لكنه شدد على مسؤولية الحكومة التلقائية وحصولها، الى جانب اعتضاء متحلس الأمن، على العراقية تنفيذ تعهداتها كاملاً. الايضباحيات في هذا الشيان الت وطالب محيلس الامن تنفسد الى موافقتها على القرار. تعهداته برفع العقوبات الاقتصادية عندسا تنفذ بغداد

واعتبر لغة القرار التي حفظت لمجلس الامن دوره فائقة ألامسة مطالب اللجنة الخاصة. ومركزية في التوصل الى الإحماع. واتخذت روسيا موقفأ كشابهأ وطالب العراق بتنفيذ تعهداته كمأ وشند سفيرها سيرغى لافروف طالب المجلس الوفياء بقراراته على ضرورة رفع الحظر النفطى اجههة رفع الحظر النقطى عند لدى تنفيذ الصراق متطلبات اللجنة الخاصة. وقال ان القرار تنفيذ بغداد متطلبات اللجنة الذي تبناه المجلس هدفسه ليس

وتنحدث في الجلسنة المندوب العربي الوحيد في مجلس الامن، سفير البحرين جاسم بوعلاي، ومندوب صصير المسفيير تبيل العربى، ومندوب الكويت السغير محدد أبو الحسن. وأبرز سفير الكويت مسالة

الاسرى والمفقودين ليس فقط من الناحبة القانونية الواردة في القرارات وانما ايضاً من الناحية

وزاد ان القرار ينطوي على وانذار سياسي للعراق بأن خرقه التعهدات ستتترتب عليه اوخم العواقب. وأكد أن ليس في القرار اي اشارة الى تلقائية التقويض مأست خدام القوة العسكرية، وأشار الى تعهدات شفوية من قبل متبني مشروع القرار بأن لغة القرار لا تنطوي على التلقائية،.

نص القرار الرقم ١١٥٤ ■ نيويورك (الامم المتحدة) - أ ف ب، رويترز - وافق مجلس الأمن الدولي ليل الاندين - ألسَّتاء على مشروع القرار البريطاني - الياباني المتطقُّ بتنفيذ اتفاق بغداد، واصدر القرآر الرقم ١١٥٤ الآتي نصه:

دأن مجلس الأمن الدولي، اذ يذكر بكل قراراته السابقة ذات الصلة التي تشكل للعيار الذي يقاس به امتتال العراق، وعقد العزم على ضمان الامتثال الفوري والكامل للعراق من دون شروط او قيود لالتراماته بموجب القرار المرا (١٩٩١) والقرارات

وأد يجدد التزام كل الدول الاعضاء لمسيادة العراق والكويت والنول المجاورة وسلأمتها الاقليمية واستقلالها السياسي، واذ يتصرف بموجب الفصل السابع من ميثاق الامم ألمتحدة،

١- يشيد بالمبادرة التي قام بها الامين العام للحصول على تعهدات من حكومة العراق في شأن الوقاء بالتراماتها بموجب القرارات ذات الصلة، وفي هذا الصدد يقر مذكرة التفاهم الموقعة بين نائب رئيس وزراء العراق والامين العام في ٢٢ شباط (فيراير) ١٩٩٨ ويتطلع الى تنفيذها الكامل من دون ابطاء.

 ٢- يطلب الى الأمين العام ان يقوم بالتشاور مع الرئيس التنفيذي
 اللجنة الامم المتحدة الخاصة (المكلفة ازالة أسلحة الدمار الشامل العراقية) والدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية بتقديم تقرير الى المجلس في اقرب وقت معكن عن وضع الاجراءات المتعلقة بالمواقع الرئاسية في صورتها النهائية.

٣- بشند على أن وفاء حكومة العراق التزاماتها المنصوص عليها مجدداً في مذكرة التفاهم لمنع اللجنة الخاصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية سبل الوصول الفوري وغير المشروط وغير القيد عملأ بالقرارات ذات الصلة، يمثل امراً ضرورياً لتنفيذ القرار ٦٨٧ (١٩٩١)، لكن أي انتهاك من شائنه أن يؤدي الى أوخم العواقب بالنسجة الى

٤- يؤكد مجدداً عزمه العمل وفقاً للاحكام ذات الصلة من القرار ١٨٧ (١٩٩١) في شأن فترة العمل بأشكال الصطر الشار اليه في ذلك القرارُ، وبالأحظُّ أن العراق أخَّر اللحظة التي يمكن أن ينظر فيها المجلس في ذلك بسبب عدم امتئاله حتى الآن اللَّمْزَاماته ذات الصلة. °- يقرر وفقاً للمسؤولية المنوطة به بموجب الميثاق أن بيقي المسالة قيد النظر الفعلي من أجل ضمان تنقيذ هذا القرار وإحلال

#### محادثات توسيع النفط للغذاء تسا الاثنين

السلم والامن في المنطقة.

■ بغداد - رويترز - قال مسؤول في الأمم المتحدة أمس أن وزير الخارجية العراقى السيد محمد سعيد ألصحاف سيجري محانثات في نيويورك الأثنين المقبل تتعلق بتوسيع اتفاق «النفط في مقابل الغَّذَاء، بِينَ العراقِ والمنظمةِ الدولية.

وأفأد أيريك قوات الناطق باسم الأمم المتحدة أن من المتوقع أيضاً أن يصل فريق من خبراء النفط الى بغداد خلال أيام لبدء تقويم الاصلاحات اللازمة لصناعة النفط العراقية لتمكين العراق عن ضخ

■ بغيداد، متوسكو، لندن – «الحسيساة» أ ف به . . يؤدي الى اوخم العبواقب ولا يعني هذا سبوى شيء رويترز - اكد العراق امس التزامه بنود الاتفاق الذي وقي مسوسكو صسرح الناطق الرسسمي باسم وقعه مع الامين العام للامم المتحدة كوفي انان، في تعليق على قرار مجلس الامن الدولي الرقم ١٥٤ أ

بغداد تعلن التزامها بنود مذكرة التفاهم

لندن تؤكدان الضربة لا تزال ممكنة

وموسكو وبكين تستبعدان تلقائية الرد

الخارجية الروسية غينادي تاراسوف ان قزار محس الامن وستبعد أي تلميح ألى التلقائية في استخدام القبوة، ضد العبراق. وقعال أن اللجبوء الى القبوة وتلقائداً، امر ترفضه غالبية اعضاء مجلس الامن. وقال أن القرآر ويضيء بوضوح نوراً في أخر النفق، تتاكييه أن الامم المتحدة ستسترشد بالقرار ١٨٧ الذي يتضمن الفقرة ٢٢ في شأن الغاء الحظر النفط. في حيال تنفيذ العراق التزاماته في مجال نزع

وفى بكين اكنت الحكومة الصينية ان قرار مجلس الامنَ لاَّ يَجِيِّز لاي دولة اللَّجوء طَقَائَياً الَّي القَّوةُ ضَدًّ العراق في حال لم تحدّره بغداد الاتفأق. واعلن زو بانغزاو الناطق باسم وزارة الخارصة ان والقرار الذي تم تبنيه لا يعنى ان مجلس الامن

الدولي سَيْجِيرْ تَلقَأْئِياً لَأَي بولَة السَّتَخَدامُ القَوْةَ ضَدّ فَي بغداد اكد بنائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عبرين في تعليق على قبرار مجلس ألامن أن

العراق سيحترم الاتفاق الذي وقعه مع الامم المتحدة في شان نرع الاسلحة.

وقال عزيز في تصريح لـ دوكالة الانباء العراقية، وقعنا اتفاقاً مع الامين العام للامم المتحدة ونحن ملتزمون بنود هذا الاتفاق ولاشنىء غير نلك بالنسية

وكان السؤول العراقي صرح قبل صدور القرار في مقابلة مع شبكة رسي. أن أن التلفزيونية بأنه دلم يعد في العراق اي اسلحة محظورةً. فلم يعد هناك اي صنواريخ أو اسلجة كيماوية أو جرثومية. وينبغي بالتالي رفع العقويات النولية صُده، وقال أنَّ الْعَرَّاقُ مستَّعد ولإقامة حوار بناء ومتمدن مع الاميركيين والبريطانيين وعلى اي مستوى كان، اكان رئاسياً او وزارياً (...) وندن مستعبون الآن لان نجري مناقشات مع الجميع، وقد اقترحنا ذلك على الاميركيين والبريطانيين، مضيفاً أن دعلى حكومة الولايات المتحدة إن تغيّر سياستها للغرضة (تجاه العراق)، ومؤكداً أن الوجود العسكري الامدركي في الخليج وتبنير للاموالء

معتبراً ان صدام 'محصن ضدالانقلابات'

## الجلبي يطالب اميركا بدعم عسكري **لـ عصيان مدني "بقيادة "المؤتمر الوطني "**

🛘 واشنطن – دالحناة:

الذي يحذَره من داوخم العواقب، اذا أنتَّهك الأتفاة،

وفيما اعتبرت موسكو وبكين أن القرار يستبعد أي

تُلمَّىح التَّلْقُائِيةُ فَي استَّخَدامُ القَّوَةُ ضَد الْعراقَ، اعربت لنين عن اعتقابها بأن توجيه ضربة عسكرية

للعبراق لا يزال ممكناً في حال لم تحترم بعداد

الإذاعة البريطانية (بي. بي. سي) أن «موقفنا كان دائماً يقضي باعتبار أن هناك فعلاً أنناً شرعياً (من

الامم المتحدّة) للقيام بعمل عسكري من اجل فرض

تنفيدُ الوعود التي قطعها العراق. ونلك لم يتغيّر،

فان كان يريد عودة الحياة الطبيعية الى الشعب

العراقي بأسّره فعليه ان يلتزم تعهداته. لكن ان هو

خالفها فستكون العواقب مختلفة تماماً (-) لن يكون

من الحكمة على الاطلاق ان يواجه العسراق الآن

مــَجلس الامن بأسبره الَّذِي أقَــر، واؤكــد أنَّه أقــر

قوة الى الخليج، الولايات المتحدة في حال أي تهنيد

حِديد بِاللجِوءَ لَلقَوةَ الْعسكرية، فاجأب: «اكننا دائماً

انه يتعين علينا ان نكون عاقدي العزم وان نظهر ذلك

ان كنا تريد أن ياحد صدام حسين المطالب المفروضة

عليه منحد الجد. هذا ما فعلناه دائماً في الماضي وما

وقال كبير الناطقين باسم رئيس الوزراء توني

وبريطانينا لليهما ترضيصنا بموجب القرارات

السابقة، لفن هجمات ضد بغداد اذا لم تتعاون مع

اللجنة الدولية المكلفة ازالة اسلحة الدمار الشبامل

العبراقسيسة. واضباف أن دهذا القبرار يعبزز ذلك،

(الترخيص). وهو بالضبط ما بنلنا الجهود من اجله.

انه يقثن اتفاق كوفي انان بما يعنى انه ليس مجرد

التفساق بين العسراق وكسوفي انان وأنما بين العسراق

والامم المتحدة (...) وأي انتهاك لذلك الاتفاق يمكن ان

بليس أن الحكومية تعشقه أن الولايات المتست

وسئل عن امكان ان تساند بريطانيا التي ارسلت

بالإجماع، هذا القراره.

سنظل نفعله في المستقبل.

وقال كوك: «الكرة الآن في ملعب صدام حسين،

وابلغ وزير الخارجية البريطاني روين كوك هيئة

المؤتمر الوطني العسسراقي الكونغسرس اول من امس الي تذريب ضد البنية التحتية تقديم التزام مفتوح من الولايات المتحدة لاطاحة الرئيس صدام حسين على أيدي العراقيين ولما يكفي من الدعم السياسي والمالي والعسكري لتمكين تنظيمه من العسراق. ورقض فكرة تدبيسر انقلاب عسكري في العراق تدعمه وكالة الاستنصبارات المركزية الاميركية وسي أي أي، معتبراً أن صدام حسين مصحصن ضد الإنقسلابات، وإن معسسيانا شحبيأه تحت قسالة تنظيمه بالطيع، هو وحسده قسادر على النجاح ولقى الجلبي عموما تعاطفاً من أعضاء في لحدى اللجان الفرعية التابعة للجنة العلاقات الضارجية في مجلس الشبيوخ. لكن الكونفرس لا يستطيع بأي حال ان يجيز مثل هنه العملية من دون التوافق مع

ادارة كليئتون التي تقول حستي الآن انها تفضل الاكتفاء دبأحتواءه العراق. وقال الجلبي في شهادة امام اعتصاء اللجنة: دانا هنا لاطلب بعماً اسيركياً علنياً وليس تحركاً اميركياً سرياً، واضاف: ولا تعكن اطاحة صدام حسين إلا

بتمرد شعبی. انه محصن مُند

الانقىسلابات. ولا يؤيد المؤتمر آك دسي. أي. أي، باست خدام عملاء مرتزقة لتنفيذ عمليات

للشعب العراقيء. وطْمَانَ الْمُصَارِفِي العَبراقِي السابق أعضاء اللجنة الفرعية الى أنَّ مُـثل هذه العسليـة، التي تهدف الى استبدال الحكم الحالى في العراق بحكومة «بيموقراطيةً» بقيادة المؤتمر الوطنى، لن تتطلب استخدام اي قوات برية اميركية. وقال منتطلع الى الولايات المتحدة لتقديم مساعدة سياسية ولوحستية وعسكرية يصتاج اليها المؤتمر الوطنى لمواجهة صدام واستبداله، واقترح ان تعلن الولايات المتحدة أن العراق دانتها بشكل مسادي، قسرارات

مجلس الامن التابع للامم المتحدة، وتتبع نلك بفرض منطقة حظر عسكري، شمال خط العرض ٣٥ وجنوب خط العبرض ٣١ وغيرب نهر الغرات باستخدام سالأخ الحو الإمبيركي. وسيكون على القوات المدرعة والمدفعية العراقية في هذه للنطقــة ان تلتــحق بالمعارضية أو تتبعيرض الي التدمير بواسطة ضربات جوية

ووفق هذه الخطة مستسرفع الولانات المتحدة العقوبات عن هذه المناطق وتساعيد المؤتمر الوطني العسراقي على اقسامسة مـوُّسسَات لَتَـقَدِّيم مـساعـدات انسانسة للسكان للدررين والحفاظ على القانون والنظام وتوفير خدمات اساسية، ليفضي نلك الى إقامة حكومة موقتة

#### الحزب الشيوعى يتحدث عن اعدام الأفي سجن ابوغريب

■ لندن - «الحياة» - وزع الحزب الشيوعي العراقي المعارض بيانا بأسماء ٨١ شخصاً قال ان النظام العراقي اعدمهم في كانون الأول (ديسمبر) الماضي في سجن ابو غريب. وأكد الحزب في بيان تلقت والحياة، نسخة عنه أن هذه القائمة تضاف الى قوائم أخرى تضم ٢٩٩ شخصاً من مضحابا الاعدامات

الجماعية (حملة تنظيف السجون) ما يفضح ريف ادعاءات نظام صدام التي تنفي وجود معتقلين سيامسيين في سجونه، وطالب البيان بالسماح انظمان حقوق الانسان بر «تفيتيش سجون النظام

#### ُجمعية العون الطبي لأطفال العراق 'تحذر من كارثة طائرتان من الامارات وأخرى من المغرب تنقل مواد طبية الى بغداد

وركزت النفتري على الأخطار الصحية الأنية لكنها حنرت في وكسالة الإنساء العسراقيسة، ان طائرتين من دولة الامارات العربية الوقت نقسه من العواقب البعيدة

المدى للوضع. واوضحت الدفتري ا- دالحياة، أن الجمعية تعنى المواد الغذائية وحليب الاطفال والادوية والملابس للقسدمية من

الهلال الاحمر الأماراتي للشعب العراقي. كسمَّسا نقلت طائرة تابعــة لـ والخطوط الملكية المغربية، سواد غذائية وأنوية شبة من المغرب الى الشبعب العسراقيء وقيد استاجرت الطائرة الكونقيديرالية

من الانوية. في لندن (دالحسياةء)، عبقد عي ـــــ , «مجلس تحسين التقاهم العربي ـ البريطاني، اجتماعاً مع درايطة الأمم المتحدة، في لندن السبوع الماضي للبحث في الأرسة مع العبراق. وقدمت في الاجتماع السيدة في اللفتري، رئيسة مجمعية العون الطبى الطفال العراق، تراسة رسمت فيها ملامح الوضع الكارثي المحيق بالجيل

وأخبرى من المغبرب وصلت امس الى بعداد وهي تنقل مساعدات وقسسالت أن الطائرتين الاساراتيتين تصملان ٨٠ طناً من

المغربية للشيخل التي اعلنت في بيان لها أنها ترسل عُشرة اطنانَّ

الناشئ هناك تحت الحيصيار

## Freemans يا طلالة جنيدة جدابة...

هن ۷۰۰ صفحة. أحدث الأرباء اللتعنية. خياز أوصبع من أي وقت مضى.

2411451





بالجسانب الانسساني وليس

السيياسي من الوضع، وأنها

تشكلت قبل نحو ثلاث سنوات

بهدف امداد السيتشفيات العراقية

بالاثوية والمعدات الطبية.

ALHAYAT

ذال معكنة

تلقائية الإد

-<sup>به</sup> المعسواتيب ولا يعني هن<sup>ا مس</sup>ودر

على حسست استسق المستموليم منينة عينادي تاواسوف الامتمام للم الاعتمادي إلى الاعتمالية الموافق عيد ميدسي سيسوس الالالخ أي ملفيد الى المتقالية الالالخ الله المالية المراضية المراضية المراضية

مع الله الله الله المستوالي المستوالي الله الله المستوالي المستولي المستوالي المستوالي المستوالي المستوال

مسوق وسر را سبسوه المقا وفضعه عالمبية اعضام مطولة

مستريم بوضوع نورا لم لولة

اليصبي- بوسس الدي مي نوالغ حد المتسعدة مستنصب مثل المؤلخة المتسعدة المتسارضة بلغوالة

نع المتستعدد سنسسسوسل بالخوالة فقرة ٢٧ في شِعال الفاء المتظولة

خرو خ العواق القواصلته في مسولها

المع تتعتزه بغذاد الاتفاق ا

بعي دولة اللجوء تلقائداً العوديم المدينة العلقائداً العالقائداً

مغواق الناطق باسع وداؤه مخطب

معربي سسس ب ي تع تبغيب لا يعني الاسطال الا تلقائميا كلي دولة استخداد الوافر

معوافر متعليق على قسوار العوالم فع \* الاتفاق الذي وقعه مع الاملات السلحة.

ي تتصويت له دوكانة الإنباء للوقد

ي مسترس بروسد. دينه عوق مع الإصلى النعاء للامه المتستان بمذا الاتفاق ولا شيء غيونك بلنها

فل العواقي صوح قبل صنوا الم شبكة دسي. أن أن التلفزيونية تسرأق أي السلحية وستطورة فلهم

يخ او اسلحة كيساوية اوجراب

ب رفع العقوبات النولية ضلصلاً

تسعد ولإقدامة حوار بناء ومندور

ويطانيين وعلى أي مستوى كارالا

الربية (سَ) وتنحن سستعلق الزر

ي مع المجميع وقد اقترحنا اللام

بريطانيين، مضيفا ال على على ة إن تنغير سياستها المغرضة إنيه

هُ أَ أَنْ الْمُوجُودُ الْعَسْكُرِي الْأُسْرِكُونَمُ

لاموال.

م عسکری

مرالوطني'

مجلس الامن النابع للامم للنط

وتنبع ننك بفرض منطقة عر

عسبكريء شيسال خط العرق أ

وجنوب خط العرض ٢١ وغرد

تهر الفرات باستخدامسة

الجسو الإصييركي وسيكوزم

المقوات المشرعة والمتفعية العرفا

فى هذه للنطقية ازتلتيا

بالمصارضة او تتبعيرضار

التدمير بواسطة ضربانجوا

ووفق هذه الخطة مسترة

الولامات المتحدة العقوباذع

هذه ألمناطق وتسباعت للإنبر

الوطني العسراقي علىالسانا

انسسانسة للسكان المحرور

والحفاظ على القانون والنقا

وتوفير خدمات اساسية لباذر

نَلَكُ الْيَي إِقَـاصِةَ حِكُومَةُ مُولَنَا

اعدام المقي سجن ابوغريب

سزب الشبيوعي العراقي المعارض

النظام العراقي اعتمهم في كالان

ابو غريب. حياقه نسخة عنه ان منه الثانا

شخصا من مضحايا الاعداماد

المصنع ريف ادعاءات نظام صداء

سيين في سيجونه، وطالب البيار

ان بر وتفتيش سجون النظام

موادطبيةالى بغلا

بهدف امداد المستشفيان الواف

بالإثوية والمعدان الطبية

عرفات يتمنى

على الحسن الثاني

الضغطالتحريك

عملية السلام

■ الرباط - «الصياة» - تمنى

الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات

على العاهل المغربي الملك الحسن

الناني بذل مسساع ولدى كل

الاطراف الدولية الفاعلة والمؤثرة

لحضها على التحرك وممارسة

الضغط على الحكومة الأسرائيلية

لحطلها على الترام واحترام

وقال في برقية تهنئة الى الملك

الحسن الثباني لمناسبية عبيد

الجلوس: «نامل بالتنفيذ النقيق

للاثفاقات المدمة واستجقاقاتها

العالقة، بنفس القدر من الحماسة

والجدية والحرم الذي ابنته في ازمة الخليج، حتى تتواصل عملية

السلام على جسميع المسارات

التفاوضية للتوصل الي السلام

الشسامل والعسادل وسسلام

السلام والت الى الطريق المسدود،

واصبحت تدور في حلقة مفرغة بفعل السياسات والإجراءات

الاسترائيليية الاصادية الجانب،

والاستتسمسرار في توسسيع

المستوطنات وبنائها، خصوصا

في مدينة القدس الشريف بهدف

تهويدها من خلال طمس هويتها

العربية والإسلامية والمستحبة

والغاء تراثها التأريخي والبيني

وّالروحي، وخلق خلّل في تُركيبِها الديدوغرافي، والمماطلة والتهرب

اميرقطريتلقى

رسالةمنعرفات

🖬 النوحـة - زالحيـاة، - تلقى

امير دولة قبطر الشبيخ حست

خُطيسة من الرئيسُ الفلسطيني ياسر عرفات انبع رسمياً انها

تتسخلق بتطورات السسلام في

المنطقبة والاصور ذات الاهتمام

مجلس الوزراء الشيخ محمد بن خليفة الثانات الستقياله

السفير الفلسطيني السيد ياسين

ثولثو

وتسلم الرسالة ثائب رئيس

بن خليفة أل ثأني امس رسالة

من تنفيذ الأنفاقات.

وقال الرئيس عرفات ان عملية

قرارات الشرعية الدولية.

الحجيلان يبحث وفاتشيت في الأزمة العراقية والسلام في المنطقة

## العلاقة مع طهران وبغداد تتصدر اجتماع وزراء الخارجية الخليجيين السبت

🛭 الرياض - تركى الدخيل

🗷 استسقيل وزير الدولة البريطاني للشوون الشارجية ببرك فأتشيت في مكتبه في لنبن افس الامين العام لجلس التعاون ألخليجي السيد حميل إبراهيم الحجيلان. وتوضح بيان للأسانة العامة للمُجلَسُ صدر في الرياض أنَّ الأحدُماع ،تناول البحث في العلاقات بين دول مجلس التعاوِّن ودوَّل الاتحاد الأوربي الذي تتولى بريطانيا رئاسته للدورة المالية، مشيراً الى ان الجانبين واتفقا على تعزين هذه العلاقات، خصوصاً في المجالات الاقتصادية، وتطرق الإجسماع الى البحث في اتفاق الامم

المتحدة والعراق، وأعرب الحجيلان عن محرص شعوب مجلس التعاون ودوله على ان يكون تنفيذ العراق الانفاق سبيلاً لرفع المعاناة عن شعب العراق الشقيق وإنهاء الحصار المغروض عليه نتيجة لغزو

وفي موضوع السيلام في الشيرق الأوسط أكيد

#### سعودالفيصل يستقبل مسؤولاايرانيا

📰 الرياض - واس - استقبل وزير الخارجية السعودي الأمير سعود الفيصل في مكتبه امس وكيل وزارة الخارجية الايراني للشؤون القنصلية والبرلمانية الدكتور مُحمد على مادي. والبرلمانية الملاقات بين وجرئ خلال الاجتماع مناقشة العلاقات بين

الجانبان اهمية معاودة المحادثات بين اسرائيل والسلطة الغلسطينية على نحو ينقذ هذه المسيرة من مخاطر تعطلها وتجميدها، وعاد المجيلان لاحقا الى الرياض بعد زيارة لفرنسا وبريطانيا، التقي خلالها الرئيس جاك شيراك، ووزير خارجيته هوبير

من جهة أخرى، قال لـ والحياة، مصس خليجي مطلع أن الحجيلان «سيعرض عَلى وزراء ْخارجْيةٌ المجلس في اجتماعهم الدوري القرر في مقر الامانة العامة في الرياض السبت القبل نتائج محادثاته مع المسؤولين في فرنسا وبريطانيا والتي ركرت على الأزمةُ العّراقيَّة، وتنشيط عَمْلية السلّام، خَصُوصاً انْ الوضع في العراق سيتصدر قائمة جدول الإعمال، واعتبر السؤول الخليجي أن تناول وزراء

لخارجية الخليجيين الوضوع العبراق خالال اجتماعهم المقبل سيكون مختلفا هذه المرة عما قبل. وكان ورير الخارجية السعودي الأمير سعود الفيصل صرح قبل أيام بان «تطبيق العراق قرارات مجلس الامن بالكامل سيحل الوضيع في العراق من كل جوانبه ومن ضمنها التطبيع، قيماً طالب وزير الخارجية الكويتي الشيخ صبأح الأحمد الصباح العراق بالاعتذار عن غزو الكويت في ١٩٩٠، اضافة إلى تنفيذ قرارات الامم المتحدة المتعلقة بازمة الخليج، واطلاق الاسرى الكويتين.

وأكد المصدر أن دضمن المواضيع التي سيناقشها المجلس الوزراي لمجلس التعاون شكل العلاقات الخُليجية مَّع إيرانُ في ظل الانفَّتَاح الْإيراني الذي جسدته زيارة رئيس مجمع تشخيص مصلحة النظاء في إيران الرئيس السنابق هاشتمي رفسنجناني للسُعوبية والتي حققت نتائج إيجابية، من دونً اغفال النزّاع الإماراتي- الإيراني عُلَى الجزر الثّلاث، ابو موسى وطنب الكبرى وطنب الصغرى.

ً ونُقل مسحسدر ديبلومساسي

ایرانی لـ دالحیاة، ان رفسنجانی

وراض حداً، عن نتائج محادثاته

البلدين وعرض القضايا الاقليمية والدولية ذات الاهتمام المسترك، في حضور رئيس الشعبة القنصلية في وزارة الشارجية السعودية السيد لبزاهيم الخرأشي ورئيس الشؤون الأسيوية السيد

# رفسنجاني في المنطقة الشرقية

■ وصل رئيس مسجسمع تشخيص مصلحة النظام الرئيس الايراني السسابق هاشسمي رفسندًاني أمس الى المنطقة الفيد و و و المنطقة الشرقية، هنمَّن زيارته للسعوبية التي بدأت في ٢١ شباط (فبراير)

والعادن، وشركة ،أرامكو، السعوبيَّة، ثم حسر الملكُ فهد الذي يصل المنطقة الشيرقيية بالبحرين. كما يزور منتزة الأمير

محمد بن فهد السياحي. واجسرى الرئيس الايراني

□ الرّياض - والحياة، فسهد بن عبدالُعزيز، وولَّيَّ العهد

وكأن أمير المنطقة الشرقية

السَّانِيَّ، وَهُو اعْلَى مُـسَّوُّولًّ ايراني يزور السسعسودية منذ

١٩٧٩، مسحبانثات في الريباض مع خادم الحرمين المشريقين الملك

> الأمير محمد بن فهد بن عبدالعرير وكيَّار السوولين في المنطقة في استقبال رفسنجاني الذي غاس للنطِّقة الغربية بعدماً زار السجد النب وي والمعسالم الاثرية والأثيرية أدى آلعمرة في مكة الكرمة ورار المنأعر المقدسة ومصنع كسوة الْكَعَنَّـةُ ۗ الْشُعَرِفَةَ، ثُمَ النَّقَى رَجَالَ الأعمال في مدينة حدة.

وسيتزور المسؤول الايراني

في السُبعبونية. وقبالَ: «حبقبقت عبدالله بن عبدالعزيز أتم خلالها تبايل وحسهات النظر حول الزَّيارة اثاراً متميزة في العلاقات الصلاقات بين البلدين وقضمايا

خائب رئيس مجلس الوزراء

رئيس الحسرس الوطني الأمسيسر

بين البلدين، وانعكستُ الأصداء الأبجابية على الموقفين الرسمي العسالم الإسسلامي اضبافية الي القصصايا الاقليمية والدولية، والشعبي في ايران،

ديني يدعوالغربالي دعم خاتمي

■ روما - رويترز - دعا ورير الخارجية الايطالي لامبرتو ديني الغرب الى مساندة الرئيس الايراني المعتدل سيد محمد خاتمي في مسعاه الحذر للتغيير في مواجهة معارضة محافظة. وقال ديني، في مقابلة مع درويترز، في رحلة العودة من ايران الى

رومًا ليل أولُّ من أمس، أن من المهم معرفَّة أن خاتمي الذي وعد في حملته الانتخابية بمزيد من الحرية الاجتماعية يحظى بتأييد الغالبية الساحقة من الشعب الايراني، وقال: «على المرء أن يشجع الخط السياسي الذي اعلنه الرئيس خاتمي وحقيقة أنه يحاول تغيير المجتمع السياسي الذي اعلنه الرئيس خاتمي وحقيقة أنه يحاول تغيير المجتمع الايراني. وكان وزير الخارجية الايطالي ارفع سياسي غربي يجري محادثات مع خاتمي في طهران منذ الغوز الانتخابي الكاسم للرئيس الايراني في ايار (مايو) الماضي.
وأضاف ديني ان عالمة العمل الوطيعة التي تربطه بوزيرة

الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت ستتيح له التحلي بالصراحة التامة عندما يناقش الجانبان نتائج زيارته لإيران في روما السبت

النواب وغالبية اعضاء مجلس رئيس الوزراء وكبار المستقبلين

مصافحة الشيخ ما أربك خطط

لجان الاستقبال وتفعها ألى إلغاء

كثير من الترتيبات بينها كلمة كان

مقرراً أنَّ يلقيها الشيخ في حضور

وإضباً في الى منصبية في

البسرلمان والذي يتسولاه للمسرة الشانية براس الشيخ عبدالله

الهبشة العلبا للتجمع السمني

للاصلاح وهو ثاني اكبر الأحزاب

السياسية في اليمنُ، كما انه شبيخ

مشائخ قبيلة حاشد وهي بين اكبر

ولعب الشبيخ دوراً مسهساً فم

التسأريخ اليبمني المعناصس بدءآ

بمناصرة ثورة ٢٦ سيتمبر ١٩٦٢

التى أطاحت نظام الإمامة واقامت

النظام الجمهوري (في شمال

اليمن سابقاً) وحتى التصدي

للمحاولة الانقيصالية ليعض

قيادات الحزب الاشتراكي اثناء

الاصلاح والقبائل الموالية له نظراً

الى طبيعة الجراحة التي اجريت

له وتكلُّت بالنجاح. فالتجمع

اليمنى للاصلاح الذي حضرت الى

المطار جميع قياداته بعن فيها

قييادات فسروع الحسرب في المحافظات اطمأن آلى مستقملة

السيساسي بعسودة الرجل الذي

يؤمن له الحسمساية والدعم

والمساندة وهو الحزب السياسى

آلإسلامي النوجه الذي تنضوي

في اطاره حركة الأخوانَّ المسلمينُّ

التي جسانب تيسار الببلى تقليسدي

أما القبائل الموالية للشبيخ

والتي حشيت الإلاف من رجيالها

ألمحجين بالأسلحة استقدمتهم

من قراشم البعيدة فقد اطمانت الي

عودة أكبر رموزها القبلية الذي

يؤُمنَ لَهَا مُكَانَةً مُنهَمَةً فَي السلمُ الاجتماعي القبلي اليمني.

وبعض التجار والمثقفين.

. ويعكس الإستـقــــال الكبـــر للشبيخ الأحمر دلالات مهمة لدى

الصحافيين.

القبائل في اليمن.

حرب صيف ١٩٩٤،

بعدغياب ثلاثة أشهر وجراحة ناجحة فى أميركا

## الأحمر عادالي اليمن وعشرات الآلاف في استقباله

النواب وقسسادات الاحسراب

والتنظيمات السياسية وعدد من

المشايخ والرموز القبلية اضافة

الى عَسَسُراتُ الألاف من رجسال

واصطفت حشود المستقبلين

على جانبي الطريق بين المطأر

ومنزل الشيخ الذي تحرك موكيه بصنعسوية شنديدة وسط هذه

🛘 صنعاء - والصادء

■حظى الشيخ عبدالله بن حسين الأصمر رئيس مجلس النواب اليعنى باستقبال رسمي وشعبي كبيتر لدى وصنوله الى مطار متنعياء أميس عيائداً من رحلة عسلاج في الخسسارج استغرقت ثلاثة أشبهر اجرى خسلالهما جسراحية في القلب في الولايات المتحدة قضى بعدها

وكان في مقدم م

فترة نقاهة في مصر.

الحشبود في صورة قَلْما تَتكرر في اليمن في ما اعتبره مراقبون دليلاً على الشبعبية الني يحظى بها الشبيخ عبدالله في أوسساط الشبيخ عبدالله رئيس الورراء الدكتور فرج بن غياتم وعدد س الوزراء واعسنضاء الجلس الاستشاري وهيئة رئاسة مجلس

وغص المطار باكثر من عشرة الاف شـخص وبالكاد استطاع **NEEDED** 

A REPUTABLE COMPANY IS SEEKING **FINANCE & ADMINISTRATION MANAGERS** 

FOR IMMEDIATE EMPLOYMENT IN JEDDAH AND AL-KHOBAR

APPLICANTS SHOULD HAVE THE FOLLOWING QUALIFICATIONS: UNIVERSITY DEGREE IN ACCOUNTING.

MINIMUM 10 YEARS EXPERIENCE IN MANAGERIAL POSITION.

 COMPUTER KNOWLEDGE IS A MUST. **EXCELLENT PACKAGE AND BENEFITS** WILL BE OFFERED TO THE RIGHT CANDIDATES.

POST RESUME TO: THE GENERAL MANAGER P.O.BOX NO. 78 JEDDAH 21411 SAUDI ARABIA OR FAX. NO. 966-2-6446231

# حكومة نتانياهو ترفض أي "ضغوط اميركية"

استباقاً لاحتمال اطلاق واشنطن مبادرة جديدة 🗇 القيس المحتلة – سائدة حمد

> اعربت اسرائيل عن رفضها أي «ضغوط» اميركية وسط انباء تحدثت عن قلق ثل أبيب المتزايد إزاء أحتمال اطلاق الولايات المتحدة منادرة جنينة لإنقاذ العملية السياسية فيما لم تسجل مفاوضات ضمن لحان فرعية على السار الفلسطيني أي تقدم.

> وأكد رئيس الحكومة الإسرائيلية بنيامين نتانياهو رفضه ضغوطأ يحتُمل ان تُمارسها واشنطن لَدفَع المسار القُلسطيني - الاسرائيلي الى امام من اجل التوصل الى حل. وقال نتانياهو في كلمة القاها داخل اروقة البرلمان الاسرائيلي مسساء الاثنين آمسام ممثلي منظميات يهودية اميركية أنَّ «اسرائيل وحنَّما هي التي سُنتخذ القرارات المتعلقة بأمنَّها. اننا نرفض اي حل يراد فرضه علَّينَاء."

ونقَّلت مصَّاس صَّحافية اسرآئيلية عن مسؤولين سياسيين ،قلقهم المتزأيد إزاء التنخّل الاميركي، الذي بات وشيكاً، مشيرة الى أنّ الحديث في اروقة البيت الأبيض يدوّر الآن فقط بشان ما اذا كَانت هذه المباترة سُّيعَلَّنها الرَّئيسَ بِيلَ كُلْبِنَتُونَ نَفْسُهُ أَوْ وَزِيرَةَ خَارِجِيتَهُ مَانِلَيْنَ

وقالت للصنادر نفسها أن الادارة الاميركية امستعدة أكثر من أي وقت مضى لإطلاق مسادرة تدعو اسرائيل الى الانسسماب من ١٣،١ في لْلَّتُهُ، مِنْ أَرَاضُنِي ٱلْصَفَّةَ الْفَلْسِطِينِيةَ الْمُحَتَّلَةَ لِأَتْبَاتِ صِدَقَيْتُهَا آمام العالم العربي في طَل أَلْأَرْمة العراقية الآخيرة.

واكتت تقارير اسرائيلية ان حكومة نتانياهو قدمت اخبرا عروضنا سخية، للفلسطينيين في محاولة لإفشال المبادرة الاميركية المُحتملة في الوقت الذي يسعى فيه تتانياهو لدى اللوبي الصهيوني في واشتطر ومَـوَّيدي السَّرائيل في الكونغُرس الاميركيُّ لمُنع الادارَّة الْاميَّركيـة منَّ الاعلَّان عُن المبادرة. وأشارت صحيفة صعاريَّف، العبرية الى ان اسرائيل قدمت للفلسطيندين «عرضاً ثورياً» خلال لقاءات سرية معهم تضمن «منع الفلسطينيين دولة صغيرة على ٤٠ في المئة من أراضي الضفة الغربية مقابل العاء اتفاقات اوسلو.

سابن المدر المسافت ان الفلسطينيين ممثلين بـ «معسكر محمود عباس» (أبو مازن) رفضوا هذه الصيغة الإسرائيلية معولين على التنخل الاميركي 

ومن من مؤيدي معسكر أبو مازن، حسب المصادر الإسرائيلية وزير التخطيط والتعاون الدولي نبيل شعث والأمين العام لمجلس الوزراء الفلسطيني أحمد عبدالرحمن اللذان أعلنا أخيراً موت العملية السلمية،

وكشفت المصادر الاسرائيلية ان امين سر اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الغي لقاء سرياً كان مقرراً أن يعقد بينه وبين وزير البنية التحتية اربيل شارون اليوم الاربعاء العدم جدوى هذا اللقاء،

ولجا نتانياهو الى إحداث دجلبة، على الصعيد الديبلوماسي عير إرسساله مستعوثين آلى العسبيد من الدول لخلق انطباع لدى الإدارة الأميركية بجدية توجه حكومته لاحراز تقدم في العملية السلمية السحياسية ليس على المسار الفلسطيني فتحسب بل على المسارين السوري واللبناني أيضاً.

وعُمَلٌ نَتَأْنِياهُ و خَلالِ الإسبوعينِ الأَخْيِرِينِ عَلَى تَنْشَيطُ عَمَلُ لَجَانَ التَّفَاوضَ الفلسطينية - الاسرائيلية التي تَّعَالَج استحقاقات اتّفاقات اوِسلوَ مِن دون ان يَتَمَخَضَ عَنَ اجْتَمَاعَاتُ هَذَهَ ٱللَّجَانَ أَي تَقَدَم، حسب تقويم الجانب الفلسطيني. وأظهرت تصريحات سكرتير حكومة نتانياهو داني نافيه امس مدى قلق الاسرائيليين من أي تدخل اميركي. وقال نافيه في ختام اجتماع للجنة الممر الأمن عقد في القنس الضربية وترأسه عن الجانب الفلسطيني وزير الحكم المحلي صائب

عريقات ان آي تقدم يمكن التوصل اليه الن يتم آلا عن طريق الموار بين الفُلْسطينيين والإسرائيليين، مكرراً رَفض حكومته اي تدخَّل اميركي. واعرب عريقات في المقابل عن بمسته للموقف الأسرائيلي المعارض للمبادرة الاميركية. وقال للصحافيين: «استغرب (التصريحات

الإسرائيلية) حُصُوصاً أننا اتفقنا في ٢٩ أيلول (سبتمبر) العام الماضي على ان تقوم وزيرة الضارحية الاميركية بتقميم مبادرة حول اعادة الانتشار والمسائل الأمنية والمرحلة النهائية». وجيد عريقات دعوته للولايات المتحدة لانقاذ العملية السلمية رافضنا اتهامات المسؤولين الاسرائيليين للسلطة الفلسطينية بوضع

العراقيل امام تقدم عمل اللجان التفاوضية. ورفض المسؤول الفلسطيني الذيّ ناقش على مدى ساعتين مسالة فتح ما يسمى بـ والممر الأمن، بين الصَّفة الغربيَّة وقطاع غرة الرد على اسْئُلة الصحاَّفيين عماً اذا كان قدَّ ثم احراز تقدم، وقال: ﴿لا تَسَالُونِي انْ كان هناك تقدم أو تلخر. نحن نقوم بمراجعة شاملة لاعمال اللجان آلتي

لم تعمل منذ فترة طويلة وهذا يستغرق وقتاً. وجاء لقاء عريقات - نافيه استكمالاً للقاء عقد في منزل السفير الاميركي لدى استرائيل في هرتسيليا مساء الاثنين. ومن المقرر أنّ يجتمع الجانبان الاسبوع المقبل للبحث في مسالة الأسرى الفلسطينيين

القديمة ضمن ما بسمى مهرجان

اتحبّاد البلديات (...) عنظيمة

استنفزازية لمشساعير المسلمين

والمسيحيين الفلسطينيين وانكار

في غهمسون ذلك، افسيد ان

متظأهرين فلسطينيين رشقوا

جنودأ اسرائيليين بالحجارة عند

للحق الفلسطيني في المدينة».

## زيارة محتملة لرئيس البلدية الاسرائيلي تؤدي الى اضراب عام في القدس الشرقية

وكانت حركة «فتح» دعت الى

■ القدس المصتلة – 1 ف ب -الاضراب في أعقاب نقارير تحدثت أغلقت سنساجس الجبزء الشسرقي عن قيام او أرت باصطحاب رؤساء المحسنل من القسنس ابوابها وتوقفت الحركة العامة فيها أمس بلديات زائرين من بعض دول الثلثاء تلبية لدعوة اطلقتها حركة العسالم في جسولة الى البلدة وفتح، احتجاجاً على زيارة القديمة. لكن مكتب اولارت نفي محصتصلة ارئيس البلدية تنظيم مثل هذه الجبولة ووصف الاسسرائيلي ايهسود أولمرت الى بعوة مفتحه للاضراب بأنها مقائمة البئدة القديمة في المدينة المقدسة. تقويض وضّع القدس.

وقال شهود أن شوارع المدينة بنت شبه مهجورة الامن بعض المارة ورجسال حسرس الحسدود والشسرطة الاسسرائيليين النين أنتشروا على مداخل ومحاور

الطرق المؤدية للمحينة وبلدتها شوفنمان يبحث

#### معسفراءعرب قضايامشتركة على مأدية غداء

باريس – رنده تقي النين اقام وزير الداخلية الفرنسي جان بيار شوفنمان مادية غداء لمجلس السفراء العرب في باريس هي الأولى منذ توليه منصَّبه. واشاد السفراء بموقف فرنسا وموقف شوفنمان من الأزمة العراقيية وغرضوا مع الوزير المشاكل التي تشغل رعاياهم في ما يتعلق بالتاشيرات والإقامات وقضايا الأمن والارهاب

وقبال شبوقنميان أن تطبيق القنانون يُستهل سنيناستة منتح التأشيرات وأن هناك تسهيلات للطلبة والفثانين ورجال الأعمال والمعساملة جسيدة مع الدول التي تربطها علاقات قديمة بفرنسا. ً وأشار الى ان فرنسناً تتعاون

مع الدول الأوروبية لمكافحية الأرهاب وأنها منهشمة لانهاء الأعمال الأرهابية. وعلى مسعسيد الغاسطينية ابدى شوفنمان انزعاجه لتوقف عملية السلام وحضر المادية كل من عميد

السقراء العرب السقير الكويثي

طارق رزوقي والسفراء السعودي فسصل الصحبيلان والاساراتي عبدالعزيز الشمسي والعماني محمد البسيدي والبثمريني علي فسخرو والقطري عبيدالرحسن الخليسفي والمصبري على مساهر السيد والسوري الياس نجمة واللبثاني ناجي ابي عساصي والشونسي مبوئحي بوسنينة والليبي على التريكي والجزائري مسحمند غبوالي والأربني عبينان تلهوني والمغتربي مستعمد براده وسفير الجامعة العربية محمد طرابلسي، والموريتاني داداه ولد عابدي واليمني مصمد الإرباني وسفير جزر القمر والسوداني فُضيلٌ التيجاني. ولم تحضرٌ مفوضة فلسطين لبلي شهيد بسبب كسر في ساقها.

ولم يدع ممثل قسسم رعساية المسائح العبراقية في باريس احدد غزاوي الى الغدام الذي حضره عَنَّ أَلْجِهَ آنْبِ الفرنسيُّ رئيس دائرة الشبسرق الأوسط وشسمسال افسريقسيسا في وزارة الخارجية الفرنسي جأن كلود كوسران ومستشار وزير الداخلية فرانسوا غوييت.



وكنان اولمرت افتنتح الليلة

الماضية مؤتمرا بوليا للمدن

التوام يستمر ثلاثة أيام ويشارك

فيه رؤساء بلديات ومسؤولون في

بلديات من ٥٦ دولة وفق ما أكدّ

منظمو المؤتمر. وعقد المؤتمر هذه

المرة في القدس الغربية بمناسبة

النكرى الخمسين لقيام اسرائيل.



## الآن ... قطع غيار قولقُو الأصلية بتكلفة أقل

بما أننا في شركة الزاهد التراكتورات نفخر بأننا نستمع إلى إحتياجات عملاننا الكرام ونسعى إلى إرضائهم، أصبحت الآن قطع غيار فولفو الأصلية أقل تكلفة . عندما تحتاج إلى صيانة أر إصلاح سيارة فولقو ستجد أفضل خدمة لدى خبراء قولقو عند شركة الزاهد للتراكتورات بتكلفة أقل. إتصل بنا على أي من الأرقام المدرجة أسفل هذا الإعلان لتعرف إلى أي مدى خفضنا تكلفة القيادة بأمان.

مع ڤوٽڤو قيادة بأمان بأقىل تكلفة



شركة الزاهد للشراكتورات جدة النبواس تتيفون ٦٨٣٧٣٤٢ . كيتو ٥ طريق مكة تتيفون ٩٨٧٣٥٩٩ . كيتو ١٤ طريق مكة تتيفون ٢٢٠٩١٧٧٩ . الرياض كيتو ١٧ تتيفون ٢٣١٩٧٧٩

الدمام منطقة الصناعية تليفون ١٨٤٧٣٠٠ . أبها كليفون ٢٢٧١٥٤٥ . ٢٢٧١٣٤٥ . المدينة المذورة . تليفون ٨٤٧٣٧٠٨ .

ميائرة البرلمان الأوروبي داثارت بعض الشباكل، خصوصاً عنما

جرى طرح لجنة تحقيق، واضاف

ان الجرائر حساسة كثيراً من هذه

الناحية بعدما استعمرتها فرنسا

لمدة ١٣٠ سنة. ولاحظ أن الوقيد

المسرلماني الاوروبي افسهم ان

الصورة المرسومة في الخارج عن

الجيش من جهة وعنَّ الإسلامين

المسلحين من جهة اخرى صورة

خاطئة تماماً، اذ بوجد بن هاتن

الجهدين مجمل الشعب البالغ ٣٠

زيارة الوفيد انت الى فيهم واقبعي

المسلحية الصنفييرة تهيد

السيحيين في الجرائر بعيما

افتت بانهم غير مؤمنين، وهذا

الأمر يطال ألمسيحيين والمسلمين

الضَّا النين لا يقكرون مثل هؤلاء

وموضوعي للوضع في الجزائر.

وأعسرب عن أمله بأن تكون

وقال أنّ المجموعات الإسلامية

مليون شخص».

مطران الجزائر يدعو العالم

الى عدم التدخل في شؤون بلاده

## منع الابراهيمي من متابعة القاء كلمته بعد تأكيده ضرورة الحوار مع "الانقاذ"

🗖 الجزائر، لندن - دالحياة،

■ كشف وزير الخارجية الجزائري السابق الكتور لحمد طالب الأبراهيمي أن وقنوات الكتور الممد طالب الأبراهيمي أن وقنوات المنافقة المسلامية للانقاذ، المجزائرية المحطورة. وأن النين فتحوا هذه [القنوات متراجعوا (لاحقاً) في مناطهار انه مَجِرِد تَكتيك لكسبِ الوقتِّه.

وكان الابراهيمي يتحدث أول من امس امام اللؤتمر السابع لحرب جبهة التحرير الوطني، ومنع من مواصلة القاء كلمته إثر نكر تجبيد تعوته ضرورة الحوار مع الجبهة الإسلامية إللانقاذ. وحصلت «الحياة» على نص الكلمة أألتى عرضت تقويما شاملا لحرب حبهة -التحرير الوطني.

وتعرض عضو في مجلس الامة، خلال المؤتمر نفسه، الى اعتداء بالضرب من زميل له نَائِب في البرلمان، ونُقل المُعتدى عليه الي "الستشفي. كما مُنعت مجموعة موالية لرئيس يُ الْوزراء السابق السيد مولود حمروش من "ُ الْدُخُولِ الى الِّي قَاعَةَ المؤتَّمرِ. ورفضُ الامين أألعام لحزب جبهة التحرير الوطني السيد يُوعلام بن حمودة التعليق على الحادث.

وانتُقد الابراهيمي الآجراءات التي اتخنت عني سكل سمريع لعقد المؤتمر، وقال: وكنت التَّمني أن يكون هذا المؤتمر أستَّتْنانْها للتكنف مع قانون الأصراب ما يمنا محكومين باجال معينة، وإن نضمن وقتاً كافعاً لعقد المؤتمر العبادي في ظروف افتضل من التسفياهم • الانسحام تحنباً للانقسامات التي ظهرت

اتناء انتخاب المنوبين في بعض الجهات، وفي معرض تقويمه للتحولات التي مُناصِّت حكم جبهة التصرير قال أن هذه التحولات: «تميزت باعتماد التعدية الحزبية وتبنى اقتصاد السوق واستشراء الفساد واندلأع للعنف على نطاق واسعه واشيار الى أن حرب جبهة التحرير شهد خلال هذه الفترة مرحلة انتقالية في ثلاث محطات.

محادثات زايدواللك حسين

التبيلوماسي العربي لهذا الاجتماع الدوم سيعطيان صورة أولية

. ويعتبر لقاء الملك حسين مع السفراء العرب في ابو ظبي الموضوع

وقد ترك الملك حسن لرئيس وزرائه البكتور عبدالسلام المحالي مهمة

لِقَاءُ الجِالِيةِ الأردنيةَ في دولةِ الإمارات مساء اليوم الأربعاء في مقر

النَّهِ معيَّة الأردنيَّة في ابوَّ ظُبى ليشرَّح الموقف الأردنيِّ منْ أزمة الَّحْليجُ

الأُخيرة بين العراق والأمم المُتَحدة وتعامله مع الأحداث الأخيرة التي

وسيتولى المجالي أيضاً متحادثات تقصيلية مع الجانب الإماراتي

يشأن التعاون الثنائي. وقد استهل رئيس الوزراء الأردني محادثاته

بلقاء مع الشبيخ سلطان بن زايد ال نهيان نائب رئيس الوزراء حضرها

وقد اعطى الشيخ سلطان والنكتور المجالي مؤشرات الى بدء احياء

ويقول مراقبون أن زيارة الملك حسين للامارات، وهي الثانية منذ العام ١٩٩٠، لا تنخَّل في أطار الزيارات الطارئة ذات المهمة المستعجلة،

تَعَاوِن اقتصادي وتجاري بين البلدين وتقديم مساعدات من الإمارات الشاريع أردنية بتم درسها مستقبلاً.

اذ تستعر ثلاثة أيام يجد فيها العاهل الأريني متسعاً من الوقت لإعادة

وَّقُد اقام الشَّيْخُ رَايِّد الليلة الماضيية حفلةٌ عشاء في قصر المشرف

تكريماً للملك حسين ومرافقية حضرها كبار المسؤولين في دولة الامارات

وسفراء الدول العربية والاجنبية في ابو ظبي. وفي مسقط اصدر ديوان البلاط السلطاني العماني بياناً حول

ريارة الملك حسين، جاء فيه أنها متاتي تلكيداً للعلاقات الاخوية المنميزة

لْلَّتِي تربط عُمان والأربن وسنعياً من قيادتي البلدين الى تدعيم هذه

واشار البيان الى أن العاملين سيستعرضان التطورات الراهنة في المنطقة والمتغيرات على الساحتين الإهليمية والدولية.

الحسن الثاني

تتعة الصفحة الاولي

الولايات المتحدة وبلدان الاتحاد الأوروبي، لم تنل من سياسة التعنت

التي تنتهجها الحكومة الإسرائيلية. وراى أن «التشبيّ بالشرعية النولية سينتهي أجلاً أو عاجلاً ألى فرض نفسه على ضمائر كل

وتحدث الحسن الثانى عن تطورات نزاع الصحراء الغربية فشدد

على حسرص المغسرب على وان لا يحسرم أي واحسد من ابنائنا وبنائنا

المتصرين من المحافظات الجنوبية المتوافر فيهم احد معايير تحديد

الهوية الَّتِي أقرتها الأمم المتحدَّة من حقَّه المشروع في التسجيل في

قُوائَمُ الاحصَاءُ، وقال، في اشارة الَّى تحديد الْهَوْية، أن اطار مدونةً

السُّلوكُ الخاص بالعمليَّات ٱلجارية، بلزَّم جميّع الأطرَّاف عدم افتعال أي

عراقيل من شانها أن تحول دون الأعمال النزييَّة لتلك المعايير،. مضيفاً

أنَّ التَّرَام بلاده السَّرعية الدولية دهو الذي جعلنا نقبل اجراء استفتاء

تأكيدي في محافظاتنا الجنوبية لانهاء مشكل مفتعل هيفه الحؤول يون

استكمالً المغرب وحدته الترابية، وأعرب عن أمله بعودة الرعايا

للبعدين قسرا ألَّى الوطن، في اشارة اليَّ أوضاع اللاجدين الصحراويين

النَّين تَوْويهم مَحْيَمات تَيندوف والْمُناطق الشَّمالية لمُورِيتَانيا. على الصعيد الداخلي تحدث المك الحسن الثاني عن دلالات تكريس

ترتيب علاقات الأردن مع الامارات ودول الخليج على نار هادئة.

العلاقات وتعزيزها بما يخدم المصالح المستركة للشعبينء

الْبُانِي في الاهمية ضمن برنامج ريارته للامارات بعد محادثاته الرسمية

المستقبل العلاقات العربية - العربية وموقع الأردن فيها.

شهنتها منينة معان الأربنيَّةِ في ضوء هذه الأرَّمَّة. `

يزراء ومسؤولون من البلدين.

وقال عن المحطة الاولى انها بدأت مع صدور النستور الْجَديد عَامُ ١٩٨٩ واسْتَعرت حتى الغاء النورة الثانية من الانتخابات التشريعية الاولى في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٢. وانتقد في تلك ألمرحلة والتصاق الحرب بالسلطة، وتأييده لها في كل الأجسراءات والقوانين التي اتخفتها (...) ما ادى الى هْزيمةٌ قُوَّاتُم جُبِّهِةٍ التحرير في الانتخاباتُ البُلْدية والولائية في حزيران (يونيو) ١٩٩٠، ثم في الدورة الاولى من الانتخابات التشريعية في كأنون الاول (ديسمبر) من السنة التالية».

ووصف الإبراهيمي المحطة الثانية بأنها دمحطة الطلاق مع السلطة، وقال ان جسهة التحرير في هذه المرحلة «تبنت وثبقة العقد الوطني التي رسمت السبيل الي الخروج من الازمة ووضعت اسس المصالحة الوطنية. لكنَّه اشْبَارُ الى أن الفترة نفسها دشهيت بعض النديني، من الدين لم يقبلوا وفكرة التمييز بين الحرب والسلطة».

واطلق على المرحلة الثالثة المستمرة حتى اليوم ومتحطة الشويد الى السلطة، وقال ان هذه المرحلة شهدت «التغيير الذي طال قيادة الحرب (...) ومخلت جبهة التحرير الوطني في تناقضات مع منطلقاتها وقبلت أن تُستخدم عطاء لتزكية قرارات أحاسة الجانب، فباركت حُل خطوات السلطة، ولم تستطع النفاع حتى عن مناضليها في عمليات التزوير المصبوفة التي استهدفت مرشحيها في الانتخابات المُحْلَّة والتشريعيَّة الاخْيرة، بل تنازلت في

بعض الاحيان حتى عن ممارسة حقها فيّ تعيين مرشمين لها في ولايات عدة، واوضح انه اليس ضد إشراك حسهة التحرير الوطني في ممارسة الحكم مع قوى اخرى (...) لكنني احث على إشراك فاعل لا

نضحى فيه بمباتئنا، وان نبدى مرونة، وتحدث الابراهيمي عن الازمة الجارية في البلاد وقال عصيت موققي علانية إزاء هذه الأزمية عبير كل اطوارها، وتعوت منذ الوهلة

الاولى الى اعتبارها ذات طابع سياسي تستدعى حلأ سياسيأ شاملأ تضعه معأ السلطة والقوى السناسية القاعلة في البدان منذ ١٩٨٩ وهي معروفة. واستطيع القول انّ النين هاجموني عندما ناديت بالحوار الشامل الذيَّ لا يُقَصِّي ٱلجِبِهة الاستلامية للأنقَّاذ، وهو موقَّف مَا رَلْتِ أَوْمَنَ بِهُ، هُمُ انْفُسِيهُمُ الذِّينَ الركوا بعد التجرية في أن لا بديل من الحوار للخروج من المازق، وفتحوا في هذا الشان قنوات اتصال مع قيادة جبهة الانقاد، ثم تراجعوا، في ما طهر انه مجرد تكنيك لكسب الوقت، ليبيروا حواراً انتقائياً إقصائياً. وعلى هذا الاسباس اعبابوا بناء المؤسنسيات بتمخيل

وقَالُ عن عمليات القتل الأخيرة: ولا بدلنا جميعاً ان نند بكل قوة ومن دون اي تحفظ يما يتعرض له المواطنون، خصوصاً في القرى النائية، من بطش وحرق وتقديل وتهجير قسري وما يلحق بالمتلكات العامة من تخريب ونهبُّ وَبِمِسَّارِءٍ. وَانتَـقَـد في الوقت نفسه وانتهاكات حقوق الإنسان الإساسية، والنيل

مبرمج ، ونِسبِ مدروسة كان الصندوق أخر ما

من الحريات العامة. كما أنتقد اتوزيع السلاح على المواطنين ما يضع عراقيل جُديدة امام أي حل سياسي دائم ويغذى بنور الحرب الاهلية،.

ودافع عن الجييش الوطني الجزائري وسمعته وقال: الشتد المي عندما يُشكك في كفاءة ووطنية ضباطنا وجنوبنا ويرمون بنهم تمسنا قبل ان تمسهم وتسيء الينا جميعاً قبل ان ندال من سمعتهم،

واعتبر: ان وفشل الحل الامني في احتواء الازمة، وانعكاس ذلك على عجلَّة التنمية والنسيج الاجتماعي، يقرضان البحث عن إجماع وطنى يدفع عملية الانعاش الاقتصادى على أن يكون ذلك مسبوقاً بالمصالحة الوطنية التي تشمل كل من ينبذ العنف وسيلة للوصول الى الحكم والبقاء فيه.

## مصدرقضائي فرنسي يكشف معلومات عن تفجيرات 1990

□ باريس - رنده تقي البين

■ اكد مصدر قضائي فرنسي مطلع على التحقيق في الإعتداءات الارهابية التي شبهدتها فرنسا صيف سنة ١٩٩٥، إن على توشنت المُلقَّب به وطارق، کان یَقیم فی باریس سنة ۱۹۹۳ وغیشر علی صوره وعلى جــوازات ســفــر له باسماء مختلفه، وذلك خلال مداهمات اجبرتها الشبرطة الفرنسية عندما كان شارل باكسوا وزيرأ للداخلية.

وقال المصدر ان توشنت بقي في فرنسا حتى ٣٠ تشرين الأولّ (اكتوبر) ١٩٩٥ عشمة الاعتقالات التي شهدتها مدينة آيل الغرنسية وشنَّملت اعضَاء مجموعة على بن فطوم التى كبانت تعبد لعبمليبة ارهابيـة فَي سبوق شبعبي في المُدينة. وأَصَّافَ المصدر نفستُه أنَّ توشُّنت انتقل من فرنسا الى بلجيكا حيث أقنام حنتي أذار (مارس) ١٩٩٦ عندما اوقفته الشرطة البلجيكية ضمن شبكة اسلامية، لكنه تمكن من الفرار

ولچا الى هولندا. ويعتبر المصدر ان توشنت كان مرتبط مباشرة بجميل زيتوني المرتبط بدوره مساشرة برشسة رمدا المعتقل حالياً في بريطانيا ويلقب بـ دالياس أبو فارس.. وتابع ان توشنت كان مرتبطاً

برمدا من جسهنة وبرضسوان أبو بصير المسؤول الخارجي للجماعة الاسلامية الجزائرية من جهة اخرى ويعتقد أن الأخير لعب دورأ فى تمىفية زيتونى ويعمل حالياً الى جانب عنتر روابري وأضآف انه عثر على بصمات توشنت في مختلف المضابئ التي

داهمتها أجهزة الأمن القرنسية، خلال حملة التفجيرات مما يؤكد

تورطه مباشرة بها. وقال مصدر جزائري مطلع ل والحياة، انه كان يعرف المدعق حبيب الذي عمل لمدة طويلة في السَّغُارة الْجِـرْائرية في باريسُ بصفة ضابط في الاستحبارات وكان يطارد توشنت بثبات، وانه توفي إثر مرض أصيب به.

وَّنْفَى ان يكون توشنت يعـمل لحسب حسيب وان تأخس السلطات الجرائرية في التعرف على هُوية توشنت الذيُّ قالت انه قتل في أيار (سايو) الماضي، في الفترة نفسها التي قتل فيهأ شخص ينتمي الى مجموعة «فداء» التي تعمل على تصفية

وأشبار الى انه بعد مقتل توشنت الذي لم تكن تعسرف السلطات الجرّائرية هويته، ركزت

أجهزة الأمن مساعيها على محموعية وفداءه لكشف هوية القتيل لاعتقابها انه من أعضائهاً، الى أن ادت مسقارنة مسعلومات متعددة المصائر بعضها ببعض الى النصقق في شباط (فبراير) الماضي من أن جنة الشخص الذي قَــتَل فُّى آيار الْماضي هي جَــثــة

وأكبد المصيدر القبضيائم الفرنسي ان الشبكات الاسلامية ... الارهابية لم ينته نشاطها بعد في باريس وان فرنسا تتخوف كثبرأ من احتمال قيام مجموعات استلاميية منتظرفة بعمليات ارهابية، خصوصاً خلال بطولة العالم لكرة القدم، ولذا فان الجهات الأمنية تقنند لجراءاتها وتلتزم الحنر الشديد.

■ دعـا مطران الجــزائر العاصمة هنري تايسييه العالم الضارجي الى عدم التحذل في شوون الحزائر الداخلية. ونقلت عنه وكالة الانباء الالمانية قوله امام المشاركين في مؤتمر الاساققة الالمأن في بون لمتاسبة شهر الصوم ألمسيحي أن النراع في الحرائر هو نزاع أسلامي داخلي بين اطراف تنتسمي كلها الي السنة. وقالت انه دعا العالم الضارجي للتبخل مع الحكومة

الجزائرية باستمرار كي تحترم حقوق الإنسان. واضاف تابسييه انه يجب افهام الحكومة الجرائرية بان بلدها عامل سالام اساسى بين الدول المحيطة على البحر الأبيض

ألى نلك نقلت وكالة الانباء الكاثوليكية عن المطران قوله أن

تقرير رسمى يكشف انتهاك قوات الأمن حقوق الانسان

### الجزائر: مقتل ٣ حراس بلديين

جيجل شرق الجزائر. الضمايا كانوا في عداد قافلة في هذه المنطقة المعروفة بانها معقل

وأوضحت الصحيفة أن للجيش الأسلامي للانقاذ، الجناح المسلح للجبهة الاسلامية للانقاذ

🗯 الجزائر، باريس – أ ف ب – نكرت صحيفة اليبيرتيه، الجرائرية امس ان ثلاثة حراس بلبيين قلوا واصيب أخرون بجروح أول من امس في كسمين نصبته لهم مجموعة مسلَّحة في شَــتْـيِتُ قَـرْبِ تُكسَّـانَا فِي وِلاَيَّةً

رسمي انه أورد ١٢٨ حالة انتهاد فسيسها اقسراد من قسوات الأمن الحكومية حقوق الانسان بما في ثلك القتل والاغتصاب والخطف والسرقة. ونقلت الصحيفة عن تقرير للمرصد الوطنى لحقوق الانسان المعين من قبل الحكومة قوله أن من بين ٥٢ حيالة وفياة مشتبه بها عام ۱۹۹۷ حدثت سبع المحظورة، الذي أعلن هدنة من حالات داخل مراكز الشرطة.

عسكرية في اي وقت وفي اي مكان اذا لم يتقيد العراق بنطبيق القرارات بحرفيتها. وتوقع المصدر أن ينقل الشرع رسالة شفوية من الرئيس حافظ الاسد الى الرئيس الهراوي. وهو سيبتث مع المسؤولين في الاقتراح الاسرائيلي في شأن القرار الرقم ٢٠٤ والرفض اللبنائي له لجهة وضع ترتيبات امنية تعدل جوهر القرار. وعلم ان الشرع سيبيت ليئته في بيروت.

وعلى صعيد جلسة مجلس ألوزراء التي انعقدت مساء امس في القصىر الحكومى برئاسة رئيس الحكومة رقيق الحريري، اكنت مصادرً وزارية أن التصريصات الإسرائيلية في شأن تطبيق القرار ٤٢٥ مع ترتيبات أمنية لم تَبِحث خلالها. واتَّخذ مَّجِلس الوزراء، قراراً له مفاعيلً مهمة على الصغيد الداخلي، يقضي باسترداد مشروع قانون سلسلة الرَّتب والرَّواتب من المجلس ألنيابي لذي كان معروضًا على جدول اعمال الجلسة النبابية المقررة قبل طهر اليوم. ووافق مجلس الوزراء بالاجماع على استرداد المشروع على ان يدرسه بعد تعديله المفترض على ألا يتعدى مهلة تراوح بين أربعة وخمسة اسابيع.

للختصبة بالبحث في هذه القضية للننية التي لا علاقة لها باختصاصات المجلس المُخول النظر في النزاعات والحروب بين النول

والاختلالات في الأمن والسلم العالمدين. واثنى القَدَّافي عَلَى قَرِنسُا، مؤكَّداً انها «يرهنت بمواقفها على انها دولة متحضرة في أوروباء. وأعلن أن ليبياً مسترفع دعوى للمطالبة بتعويضها عن كلُّ الحُسَائِرِ التي لحقتُ بِهَا نتيجةُ القرارات الباطلة التي صدرت ضدها في مجلس الأمنء.

#### أميزكا تتعة الصفحة الاولى

واضاف انان: وتوجد حدود لسياسة الصبر وللسبل الديبلوماسية. فاذا تعرضت تكراراً للنكوص، قد يكون هناك ثمن يدفع. واتمنى آلا يكون نلك صَرورياً، وتابع ان دالقيادة العراقية، كما الشعب العراقي، تتذكر عام ١٩٩١ وَتِدرِكُ مَاذَا سِيتَنتُ اذَا لَم تَنقَدُ هذه المُرَةُ،، ورَاد رَفَالرؤيةُ تتطلُب حساً هناء بالتاريخ. واعتقد أن التاريخ لعب دوراً مهماً. ووعد انان بتنفيذ الأمم المتحدة الجزء المتعلق بتعهداتها الواردة في

الاتفاق، واعرب عن أمله بوفاء الحكومة العراقية بالحرَّء المتعلق بها. كذلك اعرب عن امله بأن متلعب حكومات المنطقة الدور المتوقع من الجيران فالضُّغط الإيجابي من داخل للمعيط مهم جداً، وزاَّد دواتي أملَّ بأنْ تُسَنَّمر (حكوماتُ المُنْطَقَة) في لعب دور حض العراق على احترام التَّرْاماته، وانَّى اتَّعهد اننا في الأمَّم المتَّحدَّة سنقوم بمَّا تَّعهدَّت القيَّاء به، وكان الامين العام اشار ألى جهود بنلتها دول عدة في المنطقة وخص بالذكر الرئيس حسنى مبارك والملك حسين وامير قطر الشبيخ حُمد بن خليفة ال ثَاني ووزيرٌ خارجيته الشيخ حمد بن جاسم بن جبرٌ

ال ثاني الذي ساهمت زيارته لبغداد في انجاح زيارة الأمن العام. وأعلن النَّاطق باسم الامين العام قرد اكهارت، أن أنان بعث برسالة الى وزير خارجية العراق السيد محدد سعيد الصحاف دعاه فيها الى سي تحديد تنويورك لاحِراء محادثات في شأن صيغة «النقط للغدّاء والدوّاء، في ضُوءَ الْتَقْرِيرِ الْأَحْيِرِ للأمِينِ العَّامِ وتَبِنِّي مَجِلَسَ الأمن قراراً بريادة كميةً النقط المسموح ليقداد بيعها الى ٢٠٥ بليون دولار لفترة الاشهر الستة المقبلة. وقال اكهارت أن من المتوقع أن يحضر الصحاف إلى نيويورك مطلع الاسبوع المقبل. وقرر الأمين العام القيام بزيارته المؤجّلة الي الشَّرِقَ الأوسطُّ بِينَ ١٦ و٢٧ الشَّهُرِ الجِارِي. وَسَنَّشُمَلُ زِيارِتُهُ مَصَرَّ

والأردن وسورية ولبنان وفلسطين واسرائيل. وفي واشتطن اعتبر الرئيس بيل كلينتون ان تصويت مجلس الأمن بالإجماع على القرار الجديد واتفاقه مع الأمين العام للأمم المتحدة بشكل رسالة واضحة جداً هي أن على بغداد الترام تعهداتها بان توفر للمفتشين الدوليين القدرة على الوصول الى المواقع المستبه مها في اي مكان وفي اي زمان ومن دون شروط او قبود.

وقال الرئيس كلينتون في بيان صدر باسمه عن البيت الابيض وان حميع أعضًاء مجلس الأمن مُتَفَقُّون، على أنه أذا فثيل العراق في التَّقيد بتعهداته سيؤدي نلك الى «عواقب وخيمة»، وفسر كبار مساعدية ان ذلك يُعنى استعمالُ القوة. وأضاف ان المفتشين التوليين سيعاويون في الأمام والأسابيع المقبلة مهمتهم وسيعملون على تدمير اسلحة العراق. وشيد على القول ان والعراق يتحمل الأن مسؤولية تحويل التزامه الي تقيد كامل، بالقرارات الدولية. وكان الناطق باسم وزارة الخارجية الإسيركية جيمس روين قال ان

لدى الولايات المتحدة وتطمينات محددة من جانب الحلفاء الرئيسيين بانهم سيكونون اكثر دعماً لاستخدام القوة، أذا لم يتقيد العراق. وأضاف أن تفسير عبارة وعواقب وخيمة، يجب أن يؤخذ على أساس أنه يسمح باستخدام القوة. ونكر أن الأدارة الأسيركية كانت وأضحة في شرح معنى العواف الوخيمة وكنا واضحين أيضاً باننا لآنري حاحةً للعودة الى مجلس الامن من اجل الحصول على مواققته لاستعدال القوة. وقال أن المشاورات الخاصة مع اعضاء المجلس تعزز الموقف الإميركي. وكان الناطق باسم البيت الإبيض مايكل ماكوري واضحاً جداً امس في تفسير قرار مجلس الامن وعبارة العواقب الوخيمة، عنيما قال: القد اعلنت الولايات المتحدة، وقال الرئيس (كلينتون) ان اي تكوص من جانب العراق بتعهداته سيؤدي الى عواقب وخيدة. وهذا يعني بوضوح

وفي باريس («الحياة») توجه الامين العام لوزارة الخارجية الفرنسية برتران دوفورك مجدداً الى بغداد امس حاملاً رسالة من الرئيس جاك

الرعابيا لممارسة الحبياة الديموقراطية في اتجاه يعزز الاستنقرار الاجتماعي والاصالة، وومن ثم يتعين أن تترك البيماعوجية المكان للبيداغوجّية لأن نلك هو المسعى اللائق بالنَّفِ الْغربيَّة،، وعرض الخطوط العريضة للبرنامج الحكومي المرتقب فقال: «انتا عازمون على النصَّدي لكلُّ عوامل الْاحْتَلال التِّي تَقْفُ حَجْرِ عَثْرَة في سبيل تقدم المجتمع المغربي، واننا مصممون على اصلاح الادارة وتقويمها واصلاح بان القضبائي الذي بحب ان يكون قابراً على ميسايرة التحبولات الحارية، ومتشيثاً بقيم النراهة والإستقلال المضمونة يستوريا، وانتقد القوارق الاجتماعية المتمثلة في تزايد النمو الديموغرافي وهجرة الأرياف وتمركز الانجازات في مناطق الساحل الأطلسي للبلاد، وقال: ونيت و من الحكومة القادمة أن تتخذ في المجال الاجتماعي اجراءات فعالة، كما دعاها الى معاودة العمل بسياسة التخطيطُ نتُحديد

فَّى غَصْسونَ ذَلكَ، بدا ان تشكيل حكومة رئيس الوزراء المعين عبدالرحمن اليوسفي الذي واجه صعوبات في الاتفاق على عند الحقائب الوزارية التي ستسند الى شركاء الحزب في الكتلة المعارضة وتجمع الأحرار، تم النفلب عليها، ما يعني امكان تنصيب الحكومة رصمياً بعدّ انتهاء احتفالات عيد الجلوس قبل نهاية الأسبوع الجاري. ويراس الملك الحسن الثاني اليوم في الرياط حفلة تقديم الولاء بمشاركة ممثلين عن السكان والمحافظين في كل أرجاء البلاد، وفي مقدمها المحافظات لصحراوية، وكان تقبلُ امس في القصر الملكيُّ في الرباط تهاني العيد

ووصف مقابلته مع الأمير بأنها «ناجحة، ورأى أن زيارته «مليل على الرغبة المتبائلة بضرورة تدعيم العلاقات الوطيدة التي كانت سائدة باستمرار، واعتبرها أيضًا لليلا ، يؤكد ضرورة العمل العربي المشترك

وشند على انه لم يبحث في موضوع العمالة المصرية في قطر وقال ان دزيارتي جاعت لهدف اكبر وهو العلاقات بين البلدين، ووصف موضوع العمالة (العاملين) بأنه مسالة ثانوية في الزيارة، مشيراً الى محالثات اجراها وزير العمل المصري مع نظيرة القطري على هامش اجتماع وزراء العمل العرب في الاقصر". وأعلن الوزير المُصَّري «أن أمير قطر اكد خلال المقابلة رعايتة لكل المصريين وحرصه على مصالحهم والعلاقات المصرية - القطرية، وشيد على أن المقابلة مع الأمير كانت دودية، وقال أن وزيري العمل المصري والقطرى وتوصلا لصيغة مناسبة لمُوضُوعَ العمالة، لَمْ يَكْشَفَ طَبِيعِتْهَا. وقال انْ لَقَاءَ أَمِيرِ قَطرٌ المُرتقَبِ مَع الرئيس مبارك في القاهرة وسيضع سياسة ثابتة للمستقيل، (لمستقيلً العلاقات) واكد أن الاتصال الّذي أجراه الأصير الشيخ حمد بالرئيس مبارك مساء الاحد الماضي وزيارة المبعوث المصري للتوحة دكانا خطوة عملية في سبيل تحسين العلاقات، وتدعيمها.

الاقتراحات الإسرائيلية متناقض القرار ٤٢٥ لانه يتحدث عن انسحاب فوري وغير مشروط من الاراضي اللبنانية المحتلة، مشدداً على وجوبُ انسحاب القوات الإسرائيلية من دون شرط او قيد،.

واعتبرت المصادر أن هذه الاقتراحات اليست سوى مناورة، وأنها

وتطالب بمشق وبيروت برتلازم، الإنسحاب الاسرائيلي من جنوب لبنان ومرتفعات الحولان السورية الممتلة العام ١٩٦٧. وكاتت مصادر رفيعة المُستوى قالتُ لـ «الحياة» ان دمشق مستعدة دمن هذه اللحظة الستئناف المفاوضات المتوقفة منذ بداية العام ١٩٩٦، شرط إن يكون ذلك على اساس الترّام نتانياهو تعهدات سلقه اسحق رابين الانسحاب الى ما وراء خطوط أ حزيران (بونيو) ١٩٦٧ء. وأشارت اوساط سورية الى أن رابين ووافق على تلازم المسارين السوري واللبناني والانسحاب من

ورأت الاوساط ان تركيز الاسرائيليين على جنوب لبنان دياتي بسبب ضغط عمليات المقاومة الوطنية، والاهم وأد أي محاولة لتحريك مفاوضنات السلام قبل بدايتها خصوصا أن الاميركبين والأوروبيين بداوا بالحديث عن مسادرات لهذا الهدف، وزادت أن رئيس الوزراء الاسرائيلي «أراد رمي الكرة في الملعب السوري - اللبناني،

خطة التناوب التي تعنى انتقال المعارضة الى تحمل المسؤولية الحكومية، وقال (قمنا بُوحي من ضميرنا وما وصلنا اليه من يقين، ووفق ما يخوله ايانا الدستور باختيار رئيس للوزراء ليباشر تشكيل الحكومة الجديدة تجسيدا لرغبتنا في تحقيق التناوب السياسي الذي من شانه ان يكون عنصراً مهماً في تَجديد الصرح الديدوقراطي، ما يعنى حسب أكثر من مراقب ان تعيين عبد الرحمن اليوسفي أملته ارادة العاهل المغربي، ولم بخضع لحسابات الغالبية والإقلية، علَّى اعتبار ان الاتحاد الاشتراكي وأن حاز المرتبة الأولى في مقاعد مجلس النواب، فإنه

لا بمتلك غالبية نيَّابية، الا في سياق تحالف سياسي. ورأى الحسن الثاني ان دور الأصراب السياسية يكمن في تأهيل

في حضور مدعوين مغاربة وأجانب، في مقدمهم رئيس الوزراء المُّعين.

## أمير قطر تتمة الصفحة الاولى

والتنسيق في كل المواقف،

#### الشرع يرور بيروت نتعة الصفحة الاولى

«فَحُ جِديدٌ ، هَدْفَه «اجِهَاضُ النيات الجِدية التي بدأت تظهر التُركيزُ على احياء مسيرة السلام بعد توقيع أتفاق بعداد لحل الازمة العراقية سلمياً، وأشارت الى أنها ترمي ايضاً الى دفصل تلازم المسارين

وفي بيروت قال مصدر في الخارجية اللبنانية أن محادثات الشرع ستتناول تطورات الوضع في للنطقة، خصوصاً جمود عطية السلام وانعكاساتها والتزام العراق تطبيق قرارات مجلس الأمن لإنهاء اسلحة الدمار الشامل في ظل استمرار التهديدات الاميركية بتوجيه ضربة

جانب واحد في الأول من تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٧. من جهة أخرى، نقلت صحيفة «لانوفيل ريبابليك» امس عن تقرير

شبيراك الى نظيره العراقي. وقالت الناطقة باسم وزارة الخارجية الفرنسية أن غازو - سوكرية انه غداة تبنى مجلس الأمن القرار ١٩٥٤ الذي يقيرُ الاتفاقُ الذي توصل البيه الامينُ العام للامم المتسحدة مع الحكومة العراقية، فأن المبعوث الفرنسي سيشند لدى السلطات العراقية على مدى تمسك فرنسا بالتطبيق الكامل والسريع لمضمون القرار الاخيرة واضافت ان دوفورك اسيؤكد مجدداً للسلطات العراقية، ان على العراق ان يعود ليحتل مكانه في المجتمع الدولي ما يستدعي احتراماً للقواعد الملائمة، وانه «سيكرّر القول أن رفِع الحصّار رهنَّ بوفاء العراق بالتراماته في ما يخص ازالة اسلحة الدمار الشامل، وعن القرار ١١٥٤ بحد ذاته قالت غازو - سوكريه انه استوازن، وايرضي فرنساً، فهو يحذر العراق من اوخم العواقب في حال عدم التزامة تعهداته لكنه لا ينص على الضربة العسكرية الاوتوماتيكية في حال حدوث خلل على هذا الصعيد انما بخول مجلس الأمن امر تقيير الوضع وتحديد السلوك الواجب اعتماده.

وفي لندن أكد البعوث الاميركي الى الشرق الإوسط بيفيد جورج نيوتن أن بول الخليج تعتبر الوجود العسكري للولايات التحدة في لمنطقة «جوهرياء لامتها. وأوضيح السفير، الذي قام بجولة على الدول العربية استَغرقت اسبوعين وتحدث في لقاء صحافي في لندن امس، أن حكومات الدول التي زارها دلم تقل كلمتُّها الاخيرة بعَّد، في شأن موقفها من أحتمال أستخدام القوة العسكرية ضد العراق اذا أنتهك الإتفاق الآخير بينه وبين الامم المتحدة. وشيد على أن واشيطن الم تغير رأيها في انها تستطيع استحدام القوة منفردة، اذا أنتهك العراق القرارات

وَالْقَرَارِ الْاحْدِرِ لَجَلس الأمن لم يغير شيئاً من هذا الأمر، واضاف أن الولايات لمتحدة متقفهم، القلق الذي تشعر به حكومات الدول العربية الـ ١١ التي زارها وقلقُ الرأي العامّ فيها على العراق وشعبه. لكنَّه زاد: «لم نسمَع خلال حِولتنا من أي حكومة عربية كلمة طيبة واحدة في حق (الرئيس) صدام حسين، وتأبع انه حرص على ان يؤكد في كل دولة زارها أن الولايات المتحدة ضد تقسيم العراق وتؤيد وحدة أراضيه، ووعندما كنا نقول نلك كان بعض محاورينا يجيب متسائلاً: هل تعنى ذلك انكم مع بقاء صدام؟،

وقال نبوتن أنَّه سعى خُلال جولته الى ان يشرح لمحاوريه العرب، مسؤولين ومعظين للراي العام، اهداف السياسة الاميركية تجاه العراق ومخاطر اسلحة النمار الشامل التي يملكها والتي يمكن أن يستخدمها. ورداً على مسؤال له دالحسياة، في شبان هذه الأسلحية وهل شبعر أن مُحاوريهٌ في النول العربيّة يتركّون مخاطرها او يعتبّرونها قضية تستأهل اهتماماً بالقعل، أجاب: «كلا، بل شعرباً أنهم صيموا عندما شرحنا لهم خطورة هذه الاسلحة التي قدمنا لهم في شانها معلومات بقيقة ادهشتهم. ونعتقد أن السبب هو أنهم غير مطلعين على هذه

وأعرب نيوتن عن رأيه بأن صدام «أن يلتزم، تنفيذ الاتفاق الاخير بين العراق والامم المتحدة. واستبعد ان تقدم دول عربية على التطبيع مُع العراق ﴿ لَأَننَا لَم نر بعد أي دليل ملموس على قَرب وَصولنا الى هَذَه

#### ليلة مقتل حسن البنا'

والخرائط، وأوراق قضية اغتيال البنا نفسها التي تقع في سبعة آلاف صفحة وتصوير للمناطق التي ترتبط بالفيلم ومازالت قائمة الآن مثل موقع مقتل البنا أمام جمعية الشبان المسلمين في شارع رمسيس في القاهرة، وكلية دار العلوم التي تخرج فيها البنا، ومنزله في حي الحلمية، والمقر العام المناكفون المسلمين، (أيام البنا) في حي الدرب الأحمر والذي تحول الآن المناه في المناه المنا الى مخفر للشرطة، أضافة الى صور المتهمين بقتله والشخصيات السياسية التي يدور حولها الفيلم. ويستعين المنتج أيضاً بالموسيقي التي ألفها احمد عبد الرحمن وبالخرج رضا عبد الغني لإحداث تركيبة لخلق الإثارة لدى المشاهد بمزج الصوت مع الصورة وأو الجمع بين التشويق الدرامي، ويرودة المادة العلمية الوثائقية، كما يقول.

يرى المنتج ان مدة الفيلم التي تقترب من ١٤٠ بقيقة كافية لكي تحقق له النهدف من انتاج الفيلم وهو تحقيق حلم الشباب المصري والعربي في

أما عن سبب عدم استعانته بأي من «الإخوان» أو أسرة البنا في فيلمه فيقول مسلاح عيسى: وتحدثت في هذا الأمر مع سيف البنا النجل الأكبر للشيخ في هذا الأمر لكنه تنبه الى نقطة مهمة وهي أن الاستعانة به في هذا الفيلم أن تخدم الهدف المرجو منه، اذ كان سيف البنا في الثانية عشرة من عمره عندما قتل والده. يضاف الى هذا أنّ أقارب البنا وقادة الإخوان الذين عاصروه لهم تصور خاص عن تاريخ البنا سجلوه كثيراً. وأمام توافر المائة العلمية والوثائقية، قررت عدم إشراكهم في الفيلم، واكتفيت بإحداث التوازن من جانبي كمؤرخ وباحث في التاريخ المعاصرة.

ويؤكد عيسى أن عمله حجهد علمي حقيقي وموضوعي بروي الحقيقة التاريخية بموضوعية ويفسر جوانب من حياة البنا لم يتطرق إليها احد ويحسم بعض الواقف التاريخية له.

من جانب أخر أنتقد القطب الإخواني سيف الإسلام البنا منتج الفيام مؤكداً أن ليس من حقم إنتاج فيلم عن والده من دون الرجوع إليه واستثنانه. وقال لـ والحياة، واتصل بي عيسي حول الفيلم وأبلغته رفضي إنتاج الفيام من دون عرض السيناريو علي، ولذلك أحمله السؤولية وقريباً سوف أنذره قضائياً بعدم عرض الفيلم لأنني صاحب مصلحة انبية

وشخصية في هذه المطالبة القضائية، وكمشف البنا (الابن) انه تلقى عروضاً عميدة لتحدويل بعض السيناريوهات والقصص التي تتناول حياة والده الى أفلام سينمائية، لكنه قال: ولا يوجد أحد لديه الاستعداد لتكبد مبالغ طائلة في الانتاج، كما أنني أرغب في أن يكون هذاك فيلم جيد المستوى أذا سنحت المُظروف لذلك،

**Prince Moulay Hisham** bin Abdullah

Best wishes on your birthday and many happy returns for the years to come.

محادثات عسكرية

مصرية -هندية

## اليوسفي ينادي بتحسين العلاقات المغربية -الجزائرية

🛘 الرباط- اقتبال الهامي

المزيدعوالعالم

عل هي شؤون بلال

خدر المسسسوغاني الافلاني فميل

المجيش من جهة وعرالس

خساطنة تعاصاً، أذ يوجد بينالم

وياوة الموضد الت الموفيولم

وموضوعي للوضع في لنزلا

وَهَالَ أَنَّ الْمُجْعَوْعَانُ اللَّهُ

سلحسة المستغيرانهر

المستبحثين في الجنوال المستبعث

الخستنت بالمنبد غييو مؤلفت الم

الاصو يطال المستحتين والسا

المنصب النبيز لايفكون مثادسي البضسا النبيز لايفكون مثلي

**هاك قوات الأمن حقوق الانعان** 

٣٠ حراس بلديين

جسانب واحد في الأول مرشر. الأول (اكتوبر) ١٩٩٧.

« لانوفيل ريبابليك، السرعزة.

رِستمي آنه آورد ۱۲۸ حال الله

ف ب ب مرد من خوان الم فسوان الم

الحكومية حقوق الانسان بعار

ذلك القتل والاغتصار والنظ

والسرقة ونقلت الصبية:

تقرير للمرصد الوطني لتنزز

المكنسكان المقعين من قسبل العنين

قسوك أنَّ من بين ٢٥ صالة ولَّمْ

مشتبه بها عام ۱۹۹۷ مندس

حالات داخل وراكر السرطة

ألت الخاطقة باسد وزارة الخاربية

مردر - سرب غداة تعمي صحاس الإمن القرار إثاه

يه الامين العاد للامد النصاد

ت المقرنسي اسيشند لدى السطال

بالتطبيق الكامل والسريع لفسن

ك وسيبوك مجنداً للسلطات العراق

تأنته في المجتنع الدولي ماستم

مسيكرد القول أن رفع المصاررا

عن أراقة أسطحة النمار الشافل، وو

ا مسوكرية أنه استوارن وبرم

خم العواقب في حال عدم التران

ة العسكرية الاونوماتيكية في

حول مجلس الأمن امر تقبير أأوم

ني الي الشرق الإوسط بغيد جوز

سود العسكري للولايات المتعندة

السفير. الذي قاد بجولة على لل

أ. في لقاء صحافي في لنز أسرار

كربة ضد العراق اذا أنتهك الاللق

عدد على أن واشتطن المتغير رايا

منفردة، اذا أنتهك العراق القرارات

فهدية القلق الذي تتسعر به حكومان

فكق الراي العام فيها عم الدرار

جولتنا مَنْ أي حكومة عربية ثلثا

ام حسين، وتأبع انه حرص على ﴿

التحدة ضد تقسيم العراق ونابد

ذلك كان بعض محاورينا بدب

لته الى ان يشرح الحاورية العرب

ف السياسة الإمبركية تجاه التراد

يملكها والتي يمكن أر يستند بأن هُذَهُ الأسلَحةَ وَهُلَّ شَعْرَا

مضاطرها أو يعتبرونها تضا

للا، بل شعرنا انهم صلمواعله

تى قدمنا لهم في شانها مطونة عب هو انهم غير مطلعين على الأ

، ولن يلتزم، تنفيذ الاتفاق الأنب

ان تقدم دول عربية على النطبي

للموس على قرب وصولنا الرئية

ا تقسيها التي تقع في سبعة الد الفيلم وصار الت قائمة الآن مثل منه الفيلم وصار الت قائمة الآن الذات

سيم وسار مسيس في الفادة ين في شارع رمسيس في الفادة ومنزله في حي الحامية، والله الله عي الدرب الأحمر والذي تعزل الأ ور المتهمين بقتله والشخصية ور المتهمين بقتله والسخصية

ستعين المنتج أيضاً بالموسقي أي ما عبد الغني لإحداد تركيبالما الصورة «أو الجمع بين التنويا

، كما يقول ، من ١٤٠ رقيقة كافية لكي تعلق علم الشباب المصري والعربي لم

م الإخواز» أو أسرة البنا في نيا الأمر مع سيف البنا النجل الأي ميمة وهي أن الاستفانة به فو مذا ان سيف البنا في الثانية عشرة ان تقارب البنا وقادة الإخوان لتب ان أقارب البنا وقادة الإخوان لتب

مسود ميد والتفيد بإحداث للغالم عي الفيلم، واكتفيد بإحداث للغالم

مسر". حقيقي وموضوعي يردي المنين نحياة البنالم يتطرق البهال

ي سيف الإسلام البنا منتج البه عي سيف الإسلام البنا منتج الب

م عن والده من دين الرجعة الله من وسده من مون الاجساء أمانية رفع عيسمى حول الفيلم وأبلغاء رفع عيسمى ولذك أحمله المسؤولة وأدنا المن ولذك أحمله المسؤولة وأدنا

ية والده الي أفلام سينمانية. التربيب إلى أو المداء كما ب و رسه الى المدم سيست مبالغ طائلة في الانتاع. كما أثم مبالغ طائلة في الانتاء ى اذا سنحت الطروف الله

حسن البنا

إشبيقا من هذا الأمراء

من حب أخرى نظن صنع

المصنودة المرسومة

منبود تسخص

🖿 أكد رئيس الوزراء المغربي المعين السييد عبدالرصمن البوسفي ضرورة تصقبق التُصَامن بَين الشعبين المغربي والجسر الري واعسرب عن املة باقرار علاقات وبية اكثر يفعل أنتسمساء الطرفين الى مسغرب

وجباء تصريح اليوسيفي في وقت تشهد فيه العلاقات المغرسة - الجزائرية بعض التوتر سامم في أغنائها الاتهسامسات التي وجهها وزير النقاع الجرائري السابق الجنرال خالد نرار الي المغرب في بداية الشبهير المأضى بترويد الجماعات الاسلامية في الجرائر بالسلاح، وغض الطرف عن تسرّب الإسلحة عبر الحدود المُغْرِيبةُ ٱلْجِزَائِرِيةِ. لكنْ خُبِراء في الكونغيرس الاصبيركي نفوا ان تكون نقطة الحسدود بين البلدين مسعبسرا للاسلحسة في الجساه

وزاد من تسسمم الإجسواء بين لجزائر والرباط اعلان صنحنقة حَـرَائرية في نهاية الاسـبـوع الماضى عن تورط عناصر مغربية في مجمات الجماعات الاسلامية في الجراش، ولم يرد المغرب على الأتهام، لكن مسسؤولاً رفيع المستوى قال بلاده تتحاشى مجاراة الجرائر في انهاماتها.

وقدال البوسيفي أن تقيارب الجبرائر والمغبرب من الناحبية الجنفرافية والتباريضية والأقتصانية يحتم تحقيق التسضسامن مين الطسرفين في اشبارة الى وضع اتصاد المغرب العربي التي جمدت مؤسساته مفتعل اغتلاق المسدود بين الجسرائس والمغسسرب في أب

# بعداتهامات للرباط بتزويد جماعات اسلامية اسلحة

لخطة التسوية في الصّحراء الغربية، وقال أنَّه بطلُّب من شركًاء المغرب والانخراط في هذا الاتحاه

وسيتم تنظيم الاستفتاء. ووصل عدد السجلين في قوائم الاقتراع المقرر اجراؤه في السابع من كانون الأول (ديسمبر) المقبل اكثر من ١٥٠٠٠، في وقت رادت الشكاوي التي تقدده في القبائل الصحراوية احتجاجأ على مواقف شيوخ البوليساريو الرافيضية لاعداد مشرايدة من المدعوين الى التسجيل.

وكَأَنْتَ ٱلْامِمَ المُتَحَدَّةُ دعتَ في وقت سسابق الى ابداء مسريد من السعاون لأنجاح عطنية تحسد الهوية والإفساح في المجال امام المراحل التالية من اتفاق هيوستن في مسايخص اعسادة توطين اللَّاحِئين ونشر القوات البولية. وفي هذا الاطار، قسالُ الْأَمِينَ

العام للأمم المتحدة ان الجمعيلة العامة للامم المتحدة بصدد اتخاذ قسرار يسسمح بتسسليم الدول الاعضاء حصصها من الرمسد الخام غير المستخدم من موارثة بعثة المُنتورسو، التي يزيد عن مليسونين و ٧٠٥ دولاراً. واوضح تقرير الأمين العام للامم المتحدة كسوفي انان عن صسرف مسوازنة المينورسو التي اقترها متجلس الأمن في ٢٩ نيسسان (ابريل) ۱۹۹۱ ان عدم استدام کل الامسوال المرمسودة ليسعشه الميستورسو بعود استاسنا الى نشسسر عسدد اقل من الموظفين العسكريين مما كان متوقعاً، والتي اعتماد نسعة عالية من الموظفين المدنيين لفترة سحدودة، اضافة الى أندفاض نفقات حاجبات التعشة المتعلقة بالإقامة

عدم الثقة

مجسرة أمن النظام، لكن الهندي

ايغاد "ترفض توسيع مبادرتها لحل المشكلة السودانية

وتابع أن منظمـــة «ابغـــاد»

تنجحت أأى سحب ملف السودان

منَّ منظمة َّ الوحدة الافريقيـة َّ ولم

تتم مناقشة الأزمة السودانية في

الجلسة الوزارية الرقم ١٧ لمنظمة

الوحدة الافتريقية، واعتبرت

المنظمة أن المنظمات الأقليمية

تستطيع أحشواء الأزمات كما

حدث في سييراليون وليبيريا،

وتم تفويض ،أيضاد، لايجاد حل

عساجل للأزمستين السسودانيسة

والصومالية، وأضاف: النبيتم

التعامل مع أي مسادرات أخرى

لحل المشكلة السيسودانيسية

والصومالية خارج اطأر المبادرة

الإقلب مساء، وأكب أن «الدعم

الإفريقي لهذه الجبهود ثابت، كما

انهاء الحرب

### أكداء الحياة انه يريد نظاماً حزبياً لا يقوم على الطائفية الهندي: التعددية ستعلن

حمال خَّاشْفُجِي

ني جلسات المؤتمر. عير أن أحد نُضْرِجٌ.. سانبنك بتاويل ما لم

وفي مكتب السبيد التبصائ سحمَّد أبراهيم، وهو رجل أعمازً لحسوب على الاتحاديين وقريب من الحكم، عرض شبان من الحرب الاتحادي احتجاجهم على الهندي على قول الترابي •اما إذا جاؤوناً (المعارضة) بقضّهم وقضيضهم فُسهنَّاكِ قَسْانُونَ الْطُّوارِئُّ الذِّيُّ تستطيع الحكوملة اعلانه وهو حق مشروع في الدستـور». وكانُ الترابي برد بذلك على الدكتورة سعاد الفاتح احدى أركان الجيهة القومية الأسلامية التي انتخبت أخيراً بين قيادات المؤتمر الوطني. وانتقدت سعاد الفاتح توجه القيادة السودانية نحو السماح بعودة الحربية، ودعت الى عدم فتح الباب مجدداً لمن مخان الوطن

وجرى هذا الحوار في سرادق المؤتمر أمام نحسو سنته آلاف مندوب من مخستلف الولايات السودانية، لكن الاتصادي الشباب اعتبر أن الترابي يهدد بأعلان حالة الطوارئ إذا فارت المعارضة

وتوضح هذه القصة حالة عدد لتسقسة القسائمسة بين الحكم والمعارضة السودانية، خُصوصاً لدى المعارضة في الخارج وهو ما يحاول الشريف الهندي معالجته الأن وفَعَا لَمَّا قَالَهُ فَي لَقَاء مع «الحيَّاة، على رغم ان ألدور الذيّ يقوم به كلفه انتقادات حادة من بعض أطراف المعارضة في الداخل والضارج واتهامات بانة أصبح

# بعد فترة انتقالية في السودان

ثوابت يرضى بها الجسميع من ■ كان الشريف زين العابدين دون مزوع الى تحسرب قسديم او الهندي الأمين العسسام للحسذب جمديد ومن دون نزعة الى سلطة الاتحادي الديموقراطي السودائي او طلب الحكم لمجرد الحكم». يمضنى بهدوء خارج السرادق الذي عسقسدت داخلة حلسسات رؤيته لتطور الأجدآث ألتي قانت والمؤتمر الوطني، في الخسرطوم الى اختياره نائباً لرئيس ﴿المؤتمر قبل اسببوعين وقند بدت عليه الوطنيء الذي يصفه بانه ءوعاء ملامح الرضنا عمنا وصنفته بانه حسامع لكل السسودانيين وليس دالتعنيير السياسي المقبل في السودان، والذي ظهرت ملامحة لأنصار الجبهة الاسلامية فقطء الوطني التي يقول أنها محمعت مترافيقيسه من شبيبات الحسزب الاتحادي كان غاضبا ومحتحا كل الأطباف السيباسية في السودانء. على جملة وردت في تعقيب الأمين العام الجنيد للمتؤتمر الوطني رنيس المجلس الوطني (البرلمان) النكتور حسن الترابي والشريف الهندي يهدئه قائلاً: ﴿أَنْتُطُر حُتُّم المعارضة المعلنة من رموز الحكم لعودة الحربية فإن الهندي يرى

وحسدرت من أن هؤلاء لن يتسرددوا في استخدام القوة والعنف ضد

الوطن يعاني من صعوبات عدة

وفَّتْنُ وَلَا بِدُ مِنْ الْاتْفُــَاقَ على

ويمضى الهندي في تقسييم

وتراس الهندي لجنة الفكر

وأضاف أن دحرية التنظيم هي

ان الضمانات التي وضعمها

وأعسضساء لجنة ألفكر أرضت

أنصبار الحكم لأن العسودة الي

الحربية مشروطة في الميثاق بان

ومنع التسيب والفوضىء، واكد

الميتشاق أيضاً أن والمسارسة

السناسية القييمة باخطائها

وخطاياها مرفوضة كما أن (...)

قصر التنظيم او حكره على جهة

بعينها باي دعوى وتحت اي

ستار مصاولة لا مستقبل لهاء.

ويعنى ذلك أن الاسسلامسيين في

الحكم والمعارضة اتفقوا على عدم

السمأح بعودة الديموقراطية التي توصف بانها «ديموقس اطيــة

ويستمنستر، أو قبول نظام

شسمسولي على غسرار الانحساد

الاشتراكي الذي ابتدعه الرئيس

الممتري الراحل جمال عبدالناصر

وانتسقلت عسدواه الى مسعظم

النبكتاتوريات العسكرية العربية

ومنها سودان الرئيس السابق

الاستفرار والتنمية أولأ

ان ديتمتع السودان بالاستقرار

والتنمية أولاً، وأن ينتظم العمل

الحسربي على اسساس منهج

ديموقراطي حقيقي ئيس قبلياً او

وينتقد الهندي المعارضة في

الخارج قائلاً: ولا يستطيع احد انَّ يتهم الحكومة بعدم الموضوعية

أو الصدقية فهي كفلت طوال هذا

العام حرية الأجتماع والصوار

واللقاءات والندوات المفتسوحية

والصحافة وكل ما صاحب ذلك

وتم اطلاق سيراح المعتقلين

السياسيين واعلآن العفو العآم

عن كل من حـمل السـلاح، وردت معظم المستلكات المسادرة،

ويؤمن الهندي بان هذا المناخ

وللل على صدقية الحكومة وأنهأ

تنوي قبول ما سيسفر عنه

الحوآر الذي انتهى بأقرار البثاق

الوطني والذي سسيكون اجسابة

على ســـؤال عن طريقـــة حكم

اتضح من الاجست عماع الأخسس

للمجلِّس الوزاري الذيُّ سائد دور

الغساد، في حلَّ المنسراعسات

ونفى غسبسري وجسود ءاي

مبسأدرات لضم أطراف المعارضة

الشمالية الى مبادرة «ايغاد» أو

توسيع المفاوضات لنشمل قضايا

خارج قضية حنوب السودان

المستمرة منذ أكثر من ٤٠ عاماً».

وأضباف أن أعلان المبيادي الذي

تجرى على أساسه المضاوضات

اسحدد بعالج مشكلة محددة ولا

توجد أي خطوات جديدة لتعديل

اعلان المبادئ، وهذا موقف ثابت

لكل دول «ايغساد»، والمبادرة

واضحه ولاتعالج مشكلة

المعارضية السودانية بقير منا

تعالج مشكلة جنوب السودان،

الإقليمية.

طائفياً او جهوياً،

ويعتبر الهندي ان ما يهمه هو

جعفر نميري.

تكون اوفق قسانون ضبيط الاداء

تستطع عليه صبراً».

واستنجدى الشسرق والغبرب، والعطاسات الجسوية والارسسال

يوماً ما في انتخابات حرة. ورفض الهندي هذا التساويل وقيالُ أنَّ التَّبْرَائِيِّ قيصيد أنه إِذَا لَجَاتَ المُعارِضَةَ أَلَى قَوْةَ السَّلَاحِ او الاستعانة بقوى أجنبية فإنّ من حق الحكومــة ان تلجـــا الى اعلان حالة الطوارئ.

يرى ان «الوطن في حساجسة الى

## مصر: الدفاع يطعن في محاكمة متهمين من "الجماعة" أمام محكمة أمن الدولة

■ تستأنف محكمة أمن البولة العليا في القاهرة اليوم النظر في قضية والعائدون منَّ افغانستان والسودان، المتهم فيها ٢٢ من أعضباء الجناح العسكري لتنظيم والجماعة الإسلامية على رأسهم القيادي السارز مصطفى حمزة المتهم الرئيسي في قضية محاولة اغتيال الرئيس حسني مبارك في حزيران (يونيو) ١٩٩٥ في اديس ابابا والذي واتخنت اجهزة الامن اجراءات مشددة

لتأمين الجلسة التي ستعقد برئاسة المستشار احمد صلاح الدين بدور في مقر محكمية شيميال القيآهرة وست لاستكمال الاستماع الي مرافعات الدفاع عن وكانت نيابة أمن الدولة العليا طالبت في مرافَعتها بتطبيق اقصّى العقوبة في حقَّ

جميع المنهمين والتي تصل الى حد الأعدام والاشغال الشاقة المؤبدة. ومعروف أن حمرة صدر ضده حكمان غيابيان بالإعدام من قبل، الأول العام ١٩٩٢ من المحكمة العسكرية العليا في الاسكندرية في قضية «العائدون منّ افغُ انسـتـانٌ»، والثاني العام ١٩٩٤ من المحكمة العسكرية العلب في القاهرة في قضية مصاولة

اغتيال وزير الإعالام السيد صفوت

رسوم الاكتتاب ملغياة

ئنىن: 3158553 (171) (44)

زيورخ: 2657111 (41) (41)

جنيف: 7151211 (22) (41)

عمان: 5688816 (6) (962)

البحرين: 9697119 (973)

قبرص: 680806 (9) (357)

بيروت: 286106 (3) (961)

(961) (3) 286101

اتصـل الآن

وقبالت متصنائر في هيئية النفساع عن المتهمين في القضيَّةِ لَا والصياقَّةِ إِنَّ المُصامِينُ سيقدمونُ آلَى هيئة المُحكمنةُ شبهادات طبية رسمية تثبت ان المتهمن تعرضوا للتعنيب وسيطلبون استبعاد الإعترافات التي اتلوا بها من اوراق القضدة، وإن الدفاع سيطعن بعدم دستورية محاكمة المتهمين امام محكمة امن النولة (طوارئ) على أسساس أنَّ منا جناء في ملف القَصْدِة لَم يَسَصُدُنَ أَنَ أَيَّا مِنْهُمْ وَيُمثِّلُ خطورةً على النظام القّائم في البلاد حيثٌ لم يرتكب أي منهم إحدى جرائم الإرهاب أو الأعستسداء على الأمن وأن كل الوقسائع المنسوبة للمشهمين تتعلق بنوايا يصعب

بذكر أن الإحكام الصنائرة عن محاكم أمن الدولة (طوارئ) غسيسر قسابلة للطعن أو الاستثناف أمام اية جهة قضائعة أخرى، ويحق للمدانين فيها فقط تقديم التماسات لى رئيس الجمهورية خالال ١٥ يوماً من تاريخ المصانقة على الأحكام، وفي حال رفض الالتماسات تصبح الاحكام نهائية وواجبة

وقالت مصادر النفاع إنه سيتم ايضنا الدفاع ببطلان إجراءات القبض على المتهمين وتفتيش منازلهم حيث تم اعتقال بعضهم من دون صدور إنن بذلك من التنابة.

فى أسواق مالية معرضة

المستثمرذوالخبرةهو

منيلجأللإستثمارالآمن

للتغيرات المفاجئة

أثبتت السندات على مر السنين قدرتها على

بالاستثمار في الأسهم. والمستثمر ذو الخبرة

ينتقل إلى الاستثمار في السندات في الأوقات

توفير قدر أكبر من الاستقرار مقارنة أ

التي تكون فيه اسواق الأسهم عرضة

ولهدا السبب يطرح البنك العربي اليوم

(صندوق السندات العدار العالمي) الذي

يتيح للمستثمر الاستفادة من الاستقرار

سيولة نقدية عند الطلب... كما اثبتت

السندات على مر السنين تفوقها على

حسابات الودائع من حيث جدواها المالية.

النسبي للسندات كجزء من محفظة استثمار

متنوعة، مع إمكانية تحويل هذا الاستثمار إلى

🗆 القاهرة – «الحياة» ■ استقبل المسير حسين طنطاوي القائد العام للقوات المسلحة وزير الدفاع والإنتاج الحسربي المصدري في مقدر وزارة النفاع أمس القريق أولَ اشك. سارين رئيس هيئة الاركأن المستركة للقوات المستسركة الهندية والوفيد للرافق له البذي وصل الى القباهيرة مسياء اول مين امسس في زيسارة رسمية تستغيرق أيسامناً عَنْدَةَ فِي أَوْلَ رَيْسَارَةً لَرَسْيِسِ اركَبَانَ هُندي لمصر. والتقي الفريق مجدي حـــتـاتـة رئيس اركسان حسرب الشقدوات المسلحسة

وتّم في اللقاعين عرض الموضوعات ذات الاهتمام المشترك بين البلدين، وعقدت حلسة المصادفات العسكرية بين البلدين امس بين حتاتة وسارين وحضرها عدد من كبار قادة القبوات المسلحية المصبرية والوقيد المرافق لرئيس الاركان الهندي، وتناولت العسلاقات العسكرية وسبل دفع وتنمية التعاون

وعقت حلسة المحانثات زار سارين يرافقه اللواء اركان حرب ابو بكر محمد حسن رئيس اركان المنطقة المركزية بزيارة النصب التذكاري للجندي المجهول في مدينة نصر حيث وضع اكليلاً مِن الرهور على قبر الجندي الجنهول واكليلا أخر على ضريح الزعيم الراحل أنور

إن لدى البنك العربي سجل حافل في إدارة

النجاحات التي حققها صندوق السندات

وحصوله على جوائز «ميكروبال» للتفوق. الا

تتطلعون إلى راحة البال التي يمكن ان توفرها

لكم السندات خاصة وانتم تقرأون يوميا

عناوين الأنباء المالية بالصحف؟ اتصلوا

للاستفسار عن صندوق السندات العدار

وكحافز أولي ستكون رسوم الاكتتاب معفاة

لمن يكتتب في الصندوق قبل يوم 31 مارس

اليوم بأحد مسؤولي الاستثمار لدينا

الدولية عبر السنوات الثمانية الماضية

صناديق السندات والدليل على ذلك

## البصري وشوفنمان يجريان محادثات أمنية

والألمات المتعددة.

🗖 الرباط - دالحياة،

(اغسطس) ١٩٩٤.

■ يبدأ وزير الداخلية الفرنسي بيار شوفنمان اليوم زيارة الى المغرب يشارك فيها احتفالات المغرب بعيد الجلوس، اضافة الى اجراء محانثات مع نظيره الغربي ابريس البصري تتناول قضايا التعاون المشترك في المجالات الامنية، خصوصاً تنسيق الجهود لمحارية تهريب المخدرات ومناهضة الهجرة غير المشروعة وتجارة المخدرات. كما برجح أن يبحث الطرفان في أوضاع جاليات المغرب المهاجرة

في فرنسا، في ضوء تبنى المغرب خطة لمواجهة انواع التطرف والتشدد وتيسير الممارسات الدينية، وفق قيم التعايش والتسامح. وكنان المغرب تمني على السلطات الفرنسسة المتعلقة بمنح التنشيرة الى الرعايا المغاربة، كما ابرم البلدان اتفاقات عدة في هذا المجال. وخلال زيارة رئيس الوزراء الفرنسي ليونيل جوسبأن للمغرب قبل بضعة اسابيع تم الاتفاق على تعزيز نطاق

ويطمع المغرب من خلال الانفتاح على البلدان الاوروبية ضمان قدر أكبر من الدعم لجهوده الراسية الى متصاربة المخدرات، وتلقى المساعدات للنهوض بالمحافظات الشعالية للبلاد.

التعاون بين البلدين ضمن منظومة الحوار المغربي مع بلدان الاتحاد

### غوليدالي أسمرا اليوم

🗀 اينس أيابا - والحياة،

■ اكدت مصابر ديبلوماسية أربتيرية لـ «الحبيّاة» في أديس أباباً امس ان الرئيس الجيبوتي جسن غوليد ابتيدوف سيبدأ العسوم زيسارة الى اسسمسرا تستغرق بومين يصري خلالها لقاءات عسدة مع المسسؤولين

وستمهد زيارة غوليد التوقيع

التعاون بين البلدين.

أفراح محمد

ومكافحة الجفاف، (ايغاد) الدكتور تكسستي غبري ان هناك اثفاقاً مبدئنا ألحل الأزمة السودانية عبر التَّغَاوِضَ بِينَ الْحِكُومَةُ وَ•الْحَرِكَةُ الشعبية لتحرير السودانء بقيادة العقيد جون قرنق.

على انفساقسات تعساون عسدة في المُحَالَىٰ الاقتصادي والسياسي. وتأتى زيارة غوليد لاسمرا تتسويجسا لزيارة وفسد وزاري جيبوتي اخيرا الى العاصمة الإربترية وقع خلالها على انشاء لجنة وزارية مشتركة لتعزيز

🗷 أكد الأمين العام التنفيذي لـ

والسلطة الحكوميية للتنميد

واضباف أنه أحسرى انصبالات واسعة مع الحكومة السودانية ودالصركة الشعبية، وأنه وجد

وأوضَّح غبري في تصريحات

الى والمباَّة، في أديش أبابا أمس ان الاستعدادات اكتملت لعقد

جولة جنيدة من المفاوضيات في

نبروبي في نيسان (ابريل) المقبل



تفضل بالسفر معنا على متن رحلات طيران الخليج، واستمتع معنا حيث يمكنك وأنت في غرفتك في الفندق مباشرة عملك محاطاً بلمسات الراحة التي تحتاجها. تمتع معنا بحفاوة الاستقبال الذي ستلقاه في المطار، وفخامة السيارة التي تنقلك إلى الفندق والترحاب الحار الذي تقابل به هناك، فيما تكون سلَّة من الفاكهة الشهية في انتظارك. اطاب تنظيف بدلتك في الحال قبل بدء اجتماعك. وعند نهاية مدة إقامتك، دع سائقًا خاصاً ينقلك إلى المطار استكمالاً لراحتك قبل

جميع رحالاتك

طیل الجاج کے GULEAIR

**البنـــــــ العربـــي** كنشربكـــالنطلع

طيران الخليج، وسلسلة فنادق الشيراتون العالمية خير ضمان لمتعبة متصلة في

٣٠٠ مصاب بينهم صحافيون وجامعيون وتصفيات طاولت عائلات

## اغلاق عام في كوسوفو ومواجهات خلال تشييع الضحايا الألبان

حميل روقائيل

■ دارت أمس الثلثساء في اقليم كوسوفو مواجهات خلال تشييع جنازات الألبان الذين قتلواً في الأشتباكات الدامية في الأيام الثِّلاثة الأخدرة مع القواتُ الصربية. وجاء ذلك في وقت توقفت الأعمال وأقفلت المحلات في أنحاء الأقليم تلبية لدعوة رئيس جمهورية كوسوفو المعلنة من طرف واحد ابراهيم

وعبرت ربود القعل الدولية عن القلق الشيديد تجياه موجية عن العدف والتطور الخطيب ابراهيم روغوفا في مزتدر صحافي اس (رويترز) جامعه بريسميب راميد والعماء وكريا تسافا وغيره من الزعماء الولامات المتَّحدة ودول الاتحماد

الأوروبي بلغراد من انها ستظل تواجه العزلة ما لم تتخل في حوار سياسي ايجابي مع الالبان يضعُ حلاً سلمياً لشكلة كوسوفو.

لكن واشتطن دعت في الوقت ذاته زعماء الألبان الى ادانة الهجمات التَّني بشنها مجبيش تصرير كوسوفو، السرى ضد السلطات الصريحة والإليان المتعاويين معها، بينما أبدت روسيا قلقهاالشييد ودائت العمليات الإرهابية وأكبت أن أي حل ولا بد أن يقوم على أساس احترام سيسادة الأراضي البوغوسلافية واحترام حقوق البان كوسوفو،

وشارك أمس آلاف الإلبان في العاصمة بريشتيا العديد عن للدن الأضرى في تشييع جنازات الالبان الذين قطوا خيلال الأيام الأخبيرة. وسيادت وسط المشيعين اجواء مشحونة بالعواطف ورفعت شعارات عكست الاصرار على حقوق الالبان وحدثت مناوشات ومواجهات مع الشرطة الصربية التي كانت تحيط بمناطق التشبيع.

وذكر تلفزيون بلغراد المستقل أمس ان عشر معارك على الأقل وقعت منذ مساء أول من أمس الاثنين بين المقاتلين الالبان والقبوات الصبرسية وشملت منطقة واسعة في ثلاث بلديات الى الغرب من العاصمة بريشتينا وأن عدداً من المواطنين قتل او اصبيب بجسروح وولكن من الصبعب معسرفة التفاصيل بسبب الحصار الصربي حول المنطقة واقتصار دخول الصحافيين على العاملين في وسائل لإعلام الحكومية.

ونشرت صحف بلغراد أمس معلومات عن تعرض العشرات من منازل الصرب في أنصاء كوسوفو الى هجمات نسبت الى دالارهابيين الألبان، وفي بريشتينا نكر مركز حقوق الانسان ان الشرطة الصربية مربما تكون قتلت عائلات بذريعة

تعاونها مع المقاتلين الالبان. داستوشیکتنبرس، الی مصادر بيبلوماسية والبان في الخارج أن الشيرطة الصربية واطلقت النار بشكل مباشر على عائلة احمدي في قرية تسيرير ونقلت جثث الضحايا الى مشرحة بريشتينا».

واقانت الصحف الإلبانية التي صدرت أمس في كوسوفو ان حوالي ٣٠٠ شخص اصيبوا بجسروح في التظاهرات التي حرت أول من أمس بينهم عضو لجنة حقوق الانسان في كوسوفو البروفيسور في

السياسيين والمثقفين المعروفين. ونشر بيان للاتصاد الدولي للصحافيين في بروكسيل اسماء ١١ صحافياً محلياً واجتبياً اصيبوا بجروح خلال قمع الشرطة الصربية للتظاهرات التي حسدت اول من امس الاثنين في

وارسل رئيس وزراء صرب البوسنة (المعتدل) ميلوراد دوديك رسالة الى رئيس حكومة جمهورية صربيا ميزكو ماريانوفيتش عبر فيها عن تقته باجهرة الأمن الصربية بأنها «ستضع حداً للارهاب الذي يشنه الانفصاليون الألبان في كوسوفو. واكد ان هذه الاجتراءات التي تقوم بها بلغراد اتحظى بالتابيد الكامل من حكومة وشعب الجمهورية الصربية،

وينكر أن بلغراد تتهم البانيا وتركيا وايران بترويد جيش تحرير كوسوفو بالأسلحة والدعم

وطالب المتظاهرون في عاصمة البانيا تيرانا تدخلُ بلادهم لمؤازرة اشقائهم في كوسوفو قيما طلب رئيس الحكومة الالبانية فاتوس تأنو من الحكومة اليونانية استخدام نفونها لدى بلغراد لاجراء حوار غير مشروط مع البأن كوسوفو. ووضعت حمهورية مقدونيا قوات كبيرة من

جيشها في حالة تأهب قصوى على مناطقها الحدودية مع كوسوفو والبانيا. ويذكر ان مشكلة كوسوفو ظهرت عنيفة منذ

استولى الصرب على المنطقة بعد حرب البلقان عام ١٩١٢ لكنها هدأت بعض الشيء عندما منحت حكومة يوغوسلافيا السابقة الحكم الذاتي للاقليم عام ١٩٧٤، لكنها أشتنت من حديد منذ عام ١٩٨٩ عندما الغت حكومة بلغراد الحكم الذاتي ووضعت كوسوفو تحت سيطرتها المباشرة.

صديق كلينتون ببدافع عن سمعته

. . . وعن الرئيس

كلىنتون.

جوردان يدلي بشهادته في قضية لوينسكى

■ واشنطن - أف ب -أناسي المصامي فيرنون جوردان، امس الثلثاء بشهائته امام لجنة المحلفين الفيديرالية كونه من الشخصيات الرئيسية في فضيحة مــونيكا لوينكسي. وفي الوقت نفست، واحبه المدعى المستقل كينيث ستار المزيد من الانتقادات لطريقته في اجراء التحقيق.

عن الرئيس الامسيسركي. وقسال معلقون الاثنين ان جوردان يملك ينكر أن جوردان (٢٢ عاما) سمعة سيدافع عنها في واشنطن حيث سيتابع عمله بعد رحيل حصام استود ثري ومن اقبرب كلينتون خلال سنتين. اصدقاء الرئيس بيل كلينتون، واحد اركان الطبقة السياسية في واشنطن، وشبهادته اساسية.

التحقيق الى هدفه الإساسي الذي وفي تصريحات سحلت من يبدو ان المدعى المستقل كينيث دون علم ها، اكنت سونيكا لوينسكي (٢٤ عاما) الموظفة ستار ابتعد عنه الى حد كبير السابقة في البيت الابيض التي واصبيع يتعرض لانتقادات تزداد يعشقد بانها كأنت على علاقة حدة حُـتى من قبيل أصدقائه بالرئيس الامسيسركي، ان هذا المصامى نصحها بالكذب اصام القضباء لاخفاء هذه المغامرة العاطفية، موضحا لها انها لا تواجه اي خطر من وجهة النظر

القانونية.

الحمهوريين وللمرة الاولى انتقد ثلاثة من اعتضاء مجلس الشيوخ الجمهوريين في نهاية الاسبوع الماضي في برامج تلفسريونيسة دستار، لآنه استجوب سیدنی

ونفى جوردان الذي يحظى

باحترام كبير في واشنطّن نلك ،

موضحاً أن لوينسكيُّ قالت له أنها

لم تقم اي علاقة جنسية مع

ومنذ أن تفسجسرت هذه

صوردان امام القضاء ألى اعادة

الفضيحة، يبدو ان جوردان ابتعد

فيرنون جوردان محاطاً بالحراسة لدى وصوله الى مقر المحكمة اعس. (رويترز) بلومنتال المسؤول عن الاتصالات في البيت الابيض عن علاقاته مع الصحافة. وحتى بعض المقربين من مستار، الذي يتنابع في الوقت تقسنه عمله كمحام ومنرس بشككون في صبحة بعض قراراته الاخيرة حسبما نكرت صحيفة

دنيويورك تايمزي. وطالب مستشار في البيت الابيض رام ايمانويل الأحد بأن ينهى ستار تحقيقه، ورأى انه بعد اربع سنوات من تعبينه مدعياً مستقلا وبعد انفاق اربعين مليون دولار من اموال مكلفي الضرائب، اصبح سنار في مازق،

وتضاف هذه الإنتقادات الي تلك التي وجهها ١٤ نائباً ديموقراطياً في اللجنة القانونية لمجلس النواب النين وجسهوا رسالة الى وزيرة العدل جانيت رينو وهى وحدها تستطيع اقالة ستار، يطلبون فيسها التنخل لوضع حد ولحملة الترهيب، التي

يشُّنها على منتقديه. وبسبب غياب اي تقدم، بيدو الاميركيون الذي قابلوا ببعض الاستياء استجوآب والدة مونيكا لوينسكي مطولا حسول جسوانب حميمة من حياة اينتها، اكثر عداء لمدع يضاعف توجيبه الدعوات

للمثول امام القضاء لاشخاص لا علاقة مباشرة لهم بالتحقيق. وافادت استطلاعات الرأي ان مؤيدي ستار لا يتجاوزون الـ ١١ في المئة من الإمعركتان.

اما كلينتون الذي لم يوضح حتى الآن طبيعة علاقته بلوينسكي فبحبصل الاستبيوع الماضي على تأبيد ٧٢ في المئة من الاسيركيين، حسب أستطلاع للرأي اجري لحسساب شبكة ــزيون «سيبي.اس» وصحيفة منيويورك تأيمز، وهي نسبة لم يسبق أن سجلت منذ أن تولى الرئاسة.

فيما سمح لأخرى مؤيدة له شارك فيها أجانب

## لاغوس: منع تظاهرة معارضة لاياشا

اخرى توقفت أصام المقسر العام ■ لاغوس - أف ب - انتشرت للشرطة استعداداً للتدخل. عناصر من الشرطة صبياح أمس وكان متوقعاً أن تبدأ النظاهرة الثلثاء في لاغوس لمنع تنظيم تجمع معارض للجنرال ساني التى تعبنسرها الشبرطة غبسر اباشـــا في حين نظمت في مشروعة بدعوة من ائتلاف يضم العاصمة أبوجاً تظاهرة دعمً ٢٦ منظمة مؤيدة للديموقراطيةً تجمعت تحت راية العمل الموحد للرئيس النيجيري اعطت الشرطة انْفَأُ يتنظيمها.

> رطيأ وعربنان لنقل الجنود موقف السيارات الذي كان مقررأ أن ينظم فيه التجمع المحظور. وقال شهود أن أربع سيارات

> > الفخيج التجارية

بجموعة بينات الأمارات Emirares Bank Group

S

ايبكو €РРСО

الرستماني AL ROSTAMANI

**Emirates** 

أبغام الأ<mark>فطين</mark> مابكس معربسر مهيج آذري

وفي لاغـوس طوق نحـو ١٥٠ الاشخاص يتجمعون للمشاركة في

من أجل الديموقـراطيـة. وترمى التظاهرة الى الاحسنجاج على ترشبيح الجنرال اباشيا في الانتخابات الرئاسية المقبلة في إطار حكم مدني. وفي مـوازاة نلك بدأ مـئــات

التظاهرة المصرح بهسا لدعم ترشيح اباشا. وقالت صحيفة رغاريتان، أن عشرات الفنانين والموسيقيين

خطَّاتُ الجِّنْرِالِ اباشَّــ شاشات عملاقة.

حالت دون نلك.

حكوميين نفوا أي دور لهم في تظاهرة ابوجاء كلفت وكالأت حكومية عدة منها اجهزة امنية ضمأن نجاح التجمع الذي يشارك فيه شباب من غانا وساحل العاج والنيجر وليبيا وليبيريا.

دعوا لإصياء حظة وسيتمبث

وكان يتوقع ان يبث التلفزيون والاذاعة الوطنيان التظاهرة على الهواء مباشرة لكن صعوبات فنية

وبالرغم من ان مسسوولين

من جهة لخدرى، أصدرت الحكومة منكرة بإغلاق المدارس وللصلات التجارية خلال تظاهرة

النيجيريون يستكملون سيطرتهم على المدن السييراليونية 🗷 فريتاون – أ ف ب - استولت القوات الفرب افريقية (ايكوموغ) اول من امس الاتنين على مدينة ماكيني (شمال سييراليون) التي كان يسيطر

عليها العسكريون الذين طردوا في مطلع شباط (فبراير) الماضيّ من فريتاون. وقاَّلُ الاب ميشَّالُ كونتَيه الذي يتصَّل بأَجهزة اللَّاسلكي بمبشريْن في ماكيني (١٤٠ كلم شمال شرقي قريتاًون) ان العسكريين المتعربين وحلفاهم ألسابقينَّ من الجبهة الثورية الموحدة فروا من المدينة أمام تقدم قوة الكوموغ ، وذكرت مصادر موثوق بها لوكالة مفرانس برس، في فريتاون أن قائد قوة ايكوموغ في سييراليون الكولونيل النيجيري ماكسويلٌ كوبي، اكد ان رجاله سيطرواً على المدينة وهي واحدة من اكبر مدن البلاد، وقال الآب كونتيه أحد للبشرين الخمسين الذين بقوا عالقين في المدينة محرومين منذ ثلاثة اسابيع من المواد الغذائية ومياه الشرب: معاد الهدوء الآن وعاد آلاف المدنيين الذين فروا الى الغابات وهم يحملون الأُوراق علامة السلام ويصفقون ترحيباً بقوة ايكوموغ.

وشرعت قوة ايكوموغ اليوم في عمليات تمشيط في للدينة التي شهدت أعمال

نهب على نطاق واسع. ويشكل الاستيلاء على مدينة ماكيني عاصمة الشمال

(٢٠ الف نسمة) بعد السيطرة على فريثاون وبورت لوكو وكامبيا واونسار

(غُرب) ثم كينيما (جنوب شرق) ويو (جنوب) انتصاراً حقيقياً لقوة ايكوموغ.

# يلتسن يلغى مجلس الدفاع

المواصلات والتسعليم والطاقسة ■ في اطار تغييرات بنيوية النووية. مد. ونكر الناطق الرسيمي باسم الحكومة ايغور شابدورسولوف ان تغييرات وزارية اخرى ستجرى

وعلى رغم اعتراف السكرتير الصحافي للكرملين سيرغى ياسترجيمسكي بأن يلتسن يجري ويموجب مرسوم رئاسى صدر واصلاصا اداريا، يشيل البيوان أمس سيجرى توحيد جّهازى الرئاسي أيضاً إلا أنه أكد أنه ولا

ضمان الاصلاح العسكري والعي. وكانت الهدئة الأخسرة استحدثت عام ١٩٩٦ عشية الانتخابات الرئاسية وحول اليها جزء من صلاحيات متجلس الأمن لتُحَجَيم بور الجنرال الكسنبر ليبيد الذي عين سكرتيراً للأمن القبومي في خطوة داضطرارية، لضمان زهاء ١٣ مليون صوت كان حصل عليها في الجولة الأولى س الانتخابات ما عزز مواقع يلتسن في تنافسه مع المرشح الشيوعي

غيّنادي ريوغانوف. وياتي قرار يلتسن الأخير في سسياق حملة تغيير في هرم.

□ موسكو - جلال الماشطة السلطة، إثر اقساء نائب رئيس الورراء فاليري سيروف ووزراء

> في هيكل السلطة قسرر الرئيس الروسى بوريس بلتسن أمس الثلثاء الغاء سجلس الدفاع وعين المسؤول عنه اندريه كوكبوشين سكرتيراً لمحلس الأص القومي بدلاً من أيفًان ريبكين الذي كان عين نائباً لرئيس الوزراء.

> > مجلس الأمن والمفتشية العسكرية العسامسة التي يشرف عليبه كوكشين وأكد للرسوم على أن محلس الدفاع وانجيز دورد، في

كوكشين بدلامن ربكين في رئاسة مجلس الامن القومي

# ويستعد لتغييرات جذرية في هرم السلطة

يعلم شبيشاً، عن تعديل وزاري ويرى مراقبون أن تعيين كوكشين سكرتيرا لمجلس الأمن القومى بصلاحيات واسعة قد

تَتَمَثَّل في تَسُليمه وزاَّرة الدفاع لينصبيح أول مندني يتولى هذآ وكِان كوكشين (٥٣ سنة) عمل نائباً أول لوزير النفاع ويصنف في خَسَانَة الجَنْآح الاصَـّلاِحي في

يكون تمهيداً لخطوة لاحقة

القيادة الروسية.

#### موسكو تؤكد زيادة النشاط التجسسي لكوريا الشمالية والصين وايران

□ موسكو - «الحداة»

■ أكد أحد كبار مسؤولي الأمن في روسيا أن السنوات الاخيرة شهدت تعاظم النشاط التجسسي لايران والصين وكوريا الشمالية. وتكر مدير الأمن في موسكو ومحيطها الجنرال الكسندر تسارينكو ان الهدف الاساسي النشاط التجسسي هو الحصول على «اسرار عسكرية وصناعية، خصوصاً في العاصمة والمناطق المحيطة بها حيث توجد مصانع ومراكز علمية.

وأضاف أن الاستثمارات الاجنبية تمارس التجسس السياسي الذي لم يعد يقتصر على تجميع معلومات بل يهدف الى «تكوينٌ مرتكزات يمكن عبرها ممارسة تفوذ.

#### فازوا في الانتخابات ولم يحصلوا على الغالبية الطلقة

### المتطرفون الهندوس يسعون الى الإئتلاف مع الاحزاب الصغيرة

and proceedings of the control of th

■ نيودلهي - أ ف ب - فاز القوميون الهندوس في الانتخابات الهندية إلا أنهم لم يحصلوا على الغالسة للطلقة، كما أقابت اللجنة الإنتخابية أمس التلثاء مع اقتراب الانتهاء من عمليات فرز الإصوات. وبعد سعرفة نتائج ٥١١ من سقاعد المجلس الـ ٥٤٥ علم ان حرّب الشّعب الهندي (يميني قومي) وحلقاءه حصلوا على ٢٣٣ مقعداً مقابل ١٦٥ لمنافسه الرئيسي صرب المؤتمر و١٤ للجبيهة الموصدة أي

الأَفْتَلَافُ الحكومي الحالي. ولم المحكومي الحالي. ولم يعد بإمكان حزب الشعب تجاوز عتبة الـ ٢٧٣ مقعداً اللازمة للحصول على الغالبية المطلقة. يتمكنوا من استقطاب بعض الاحزاب الصغيرة

وتشيير آخر التوقعات الى أنهم لن يصلوا الى ٢٥٠ مقعداً وسيتعين عليهم السعي الى الحصول على دعم ٢٣ نَائِباً. وتَحرى مشاوراتٌ ومساومات في

الأان القوميين الهندوس ياملون مع ذلك في ان وتشكيل ائتلاف

من جهة اخرى يتفاوض حزب المؤتمر والجبهة الموحدة لتشكيل أنشلاف وياملان في التفوق بمقعيين على حَزَّبِ الشعبِ ٱلْهندي وَحَلَّفائه حـتَّى

بنفكنا من تشكيل حكومة. ومنى ابن حقيد المهاتما غاندى بطل استقلال الهند بهزيمة في هذه الإنتخابات. فقد حُسر توسهار غَانِدِي (٣٧ عَالَما) الذي يترشح للمرة الأولى عن الحرُبُّ الْاسْتراكي في يومباي (غرب) العاصمة الاقتصادية للهند أمام منافسه من حزب شيف سينا الهندوسي المتطرف

وكان الهاتما عاندي رسول السلام والداعية الى نبد العنف يرفض الترشح الى ولاية انتخابية مَفْضِلاً القيام بعمله على الصّعيد الإخلاقي. واغتاله متعصدون مندوس قبل خدسين عاما بعد ستة اشهر من أفول الامبراطورية البريطانية عن المستعمرات

## اسبانيا: ضوءأخضرأميركي

لصفقة أسلحة ضخمة الى تركيا ■ مسدريد - ا ف ب - ذكسرت صحيفة والبايس، امس الثلثاء أن اسبانيا تنفاوض على صفقة لبيع تركيا اربع فرقاطات من طراز ءاف ١٠٠ واسلحة تفاعية مختلفة تقس قيمتها ببليوني دولار.

تنتجها مصانع بازان دي فيرول، (شيمال غربي اسبانيا) تشتمل الصفقة اثنتي عشرة طائرة نقل من طراز دستی ان - ۲۳۰، من انتاج مؤسسة مكآزاء العامة. واضافت الصحيفة ان الولايات المتحدة أعطت الضبوء الأخضر لاتمام هذه الصنفقة وهو أمر لابد منه بسبب تجهيز هذه

الفرقماطات بنظام «ايجيس» من

واضافة الى الفرقاطات التي

انتاج مجموعة «لوكهيد - مارتن، الأميركية. وتابعت دالبسايس، ان نائب رئيس الوزراء ووزير النفساع التركى عصمت سيزغين اعد هذه الصبغقة في كانون الثاني (يناير) الماضي في اسبانيا. لكن لا ينتظر ان يتطّرق الرئيس التركي سليمان ديميريل الذي بدأ امس زيارة الى استِانْيا، الَّى هذا الموضَّوع في

#### مدافعون عن حقوق الانسان: مادور فرنسافي مجازر رواندا؟

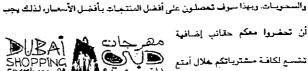
مُحَانِثاتُه مع المسوؤلين الاسبان.

■ باریس - ا ف ب - انشم عدد كبير من المتقفين وسنظمات الدفاع عن حقوق الانسان الي منظمة اطياء بلا حدود للمطالبة بلجنة للتحقيق في دور فرنسا في رواندا بين ١٩٩٠ و١٩٩٤.

وفي بيان مشترك امس الثلثاء اتهم هو لاء المثقفون والمنظمات فسرنسها وبدعم نظام الرئيس هابيساريمانا الذي جسعل من العنصرية أحد أعمدة سياسته الى درجـــة بلغت حـــد تنظيم وارتكأب عمليات إبادة رواندين توتسى وقتل معارضين،

ورآوا ان سياسة فرنس الافريقية كانت محالاً محظوراً على المواطنين وممثليهم، مشيرين الى أن مجلس الشيوخ البلجيكي نشر اخيراً بياناً عن دور بلچيكا في رواندا في ١٩٩٤. وتساطوا خصوصاً عن شحنّات الاسلّحة التي يحتمل أن تكون فرنسنا قد سلمتها الى كبغالي في ١٩٩٤، بعد مُقَتَلُ الرئيس هابياريمانا في طائرته التي اصبيت بقنيفتين في مطار كيغالي. وأدى هذا الصابث الي اندلاع المجارر





مهرجانات التسوّق في العالم.

7AN**◆**GULF 412156

مهرجان ديسي للتسموري، ص.ب: ٢٥٤٢٥، ديس، إرح.م. فاكس: ٢٣٥٨٨٨ ٢٧١٤+





VISA

ALHAYAT

للشتول اصاد الغضاء كآر

بأهجرة لاإسكو

العسكريين أحسرتين وهفاعه أحلق

فريقاون ودررت بركو وكاسما وبرس

حعوب التصدر عقبتها لمؤة يكرمن

اسبانيا: صوداحمرابرد

لصفقت اسلحة ضخمة الولايا

صحنفة النايس اسرالتنانر

اسمانها تتفاوض على عظاليا

تركيا اربع فرقاطات مرطرازاف

تقدر قدمتها بطيوني لؤلار

١٠٠. وأسلمة بفاعية مفلك

واضافة الى الفرقاطات المر

تفتحها مصانع بازان الإنجية

اشتمال غربي أسبانيا انتنغ

الصيفقة اثنثي عشرة طائرةال

صين طسوان السبي ان - ١٣٥ عبر

وأضافت الصحيفة

الولايات المتسحدة أعطت الضوا

الخضر لإنعاد هذه الصفقة والم

أصرالا بداملة بسبب تجهيزت

الفرقاطات بنظاه البحيساء انتاج مجموعة الوكهيد - ماراز

وتنابعت البسايس ازبات رئيس الوزراء ووزير الدف التركي عصمت سيرغين الديد التركي عصمت سيرغين الديد

الصغفة في كانون الناس ل<sup>يلم</sup>.

الماضي في اسميانيا. لكن لابنتم ان يتطرق الرئيس النركي سكنا.

ديميريل الذي بدا اصع زيارة أو

استبسانيسا. الى هذا الموضوع الم

محادثاته مع المسوؤلين الإسار

مداغعون عن حقوق الانعان

ما دور فرنسا في مجازر روانه أ

عدد كبير عن المثقفين ولنظفة عدد كبير عن المثقفين ولنظفة

الدفياع عن حقوق الاساراق

منظمة اطنباء بلا حلود للعظا بلجنة للتحقيق في نور فرسام

وسي سيول سسوم المتطالة الشيم هولاء المشقفون والمنظمة

فسرنسس وبدعم نظام الرنبد

هابيسساريمانيا الذي بمسعلة

العناقية احد اعداد العندا

الى درجسة بلفت مسا تنه

وارتكاب عطليات إبادة دوانيد

الافريقية كانت البجالات على المواطنين ويمثلب

ى حرسين وسالنها مشعيرين الى ال صيلس النهاء الناحشك نشب اخلوأ بياناء

التلجيكي نشس اخبرأ

دور بلجيكا في رواندا في

وتساعلوا فنصوص

شحنات الإسلحة الني لي

سون سوسس ع۱۹۹، بعده کیسفسالی فی ۱۹۹۶، بعده الوئیس هابیساریسانا فی طه "الوئیس هابیساریسانا فی ۵

تكون فرنسا قدسله

اندلاع المجاند

توتسي وقتل معارضين

ورأوا ان سيساسم

رواندا بين ١٩٩٠ و١٩١١، وفي بيان بشترك اس الله

انتاج مؤسسة كأزا العامة

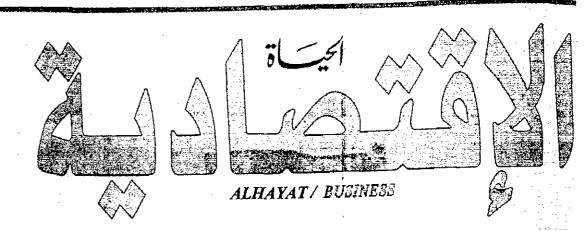
🗷 مىتارىد - ئانەپ -نكان

في سوق لندن 🌲 🕯

7979.

المعزالسابق

ص ۱۳



#### سبعة بلايين دولار انفقها حملة 'فيزا' في الخليج

انفق المواطنون الدليجيون والمقيمون في دول مجلس التعاون اكثر من سبعة بلاين دولار العام المنضي بواسطة بطاقات وفيرا، وتعقق نحو نصف الانفاق بين حاملي البطاقات الصادرة

الاستثمارات الخارجية نمت بحدود بليون دولارعام ٩٧

# الحسن الثاني يشيد بأداء الاقتصاد

🗀 الرباط - محمد الشرقي

 قال الملك الحسن الثاني أن أداء الإقتصاد المغربي كأن حيداً العام الماضيّ مما سمح باحتواء نسبة معقولة من عجر الموازنة وترسيخ التوازنات الداخلية والخارجية، وتنامى التّجارة الخارجية، وارتفاع هجم الاستِثمارات الاجنبية الى أكثر مّن بُلْيُونَ تُولارُ، فَصَلاً عِن تَعنى المعيونية الْحَارِجِيةَ بفعل الإدارة المحكمة للندون.

وأضاف الملك في خطابة السنوي لمناسبة النكري ٣٧ لتوليه العرش ، أن تجربة تصويل جزء أخر من الديونُ الى استثمارات خاصة التي تمت مع كلّ من فرنسا واسبانيا تجربة ناجحة وندعو الحكومة الجديدة الى مضاعفة الجهود في الاتجاه نفسه لصمل شركائنا التقليديين للاستصرار في هذه

برنامج التأهيل.

واشار الملك الى أن المغرب دخل منذ نهاية العام الماضي في برنامج تاهيل يهدف الى تحسين الإطار المؤسساتي وتقوية البنيات التحتية وتنمية الموارد البشرية وأنعاش العمل والصائرات والجودة.

وقال: «ننتظر من الشَّركاء الثَّلاثة النَّينَّ يعود لهم امر هذا التناهيل (شيركنات المقناولات والمصنارف والإدارة العامة) تحمل مسؤوليتهم بصرم وعزم، وعلى المقاولات أن تبذل جهداً أقوى لتحقيق انتاج أوفر جودة وعليها الحرص على شفافية حساباتها والانفتاح على المساهمات لتحسين رؤوس اموالها. كما أن على المصارف أن تأخذ بعين الأعتبار المعدل الحقيقي للفائدة الناجمة عن التحكم في التَصَحَم للالى ليعود هذا التحكم ايضاً بالأثر الحميد على الاستُتَشَمَّار ويساهم في يُنشيط النَّمو وانعاشَّ

واشمار الى أن المغرب لكي يندمج اندماجاً مجدياً في الاقتصاد الدولي بجب إنّ يعتمد في استراتيجيّة التنمية على الآليات الحديثة التي تسمح بإعادة توزيع الأموال وأن يطورها كي يستعين بها على تثُمَّيَّةَ الابخَارِ الداخَلِي واستَجلابِ رؤوس الأموال

. وشُسَّدد الملك على مُسرورة ان توجسه الموارد الخارجية إلى الاستثمارات المنتجة لا إلى المضاربات لأنه إذا كانت الاعانات الشيروطة هندت الاستقلال السياسي في الماضي قد يهدد تدفق الأموال من أجل

تَخَيِفَ الجِميعِ وطالمًا لم يتم توافق دولي حولها فإن علينا ان نحسرس من اثارها حسّى لا نفاجها بما لا وأكد الملك أن المغرب عازم على تكثيف الجهود من أجل تحسين طروف أستقبال الشركاء الإجانب وان المغرب سعيد بما تلقاه من ثقتهم العام الماضي ومن استثمارهم أكثر من بليون دولار. واعتبر الملك أن الموسم الزراعي الجيد السنة الجاّرية سيسّاهم فيّ رفع معُدلاّت النَّمو فيّ اجمالي الناتج المحلي.

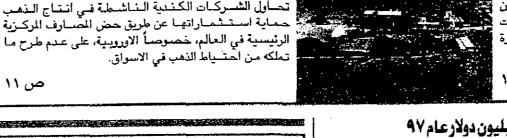
توقعات النمو

وتتحدث التوقعات عن تحقيق نسبة نمو تفوق عشرة في المئة في نهاية السنة الجارية. لكن الملك اعتبر أنَّ اقتصادً المغرب لا يزال يضضع للتقلبات المناخية وحجم تساقط الأمطار. وحص على معالجة ديون المزارعين (ربع مليون شخص) المستحقة ألى الصندوق الوطني للقرض

الفلاحي لتخفيف مضاعفات المناخ. وطلب مراجعة مناهج التعليم التي قال عنها «انها لم تعد تساير متطلبات العصر». ودُعا الى ربط التعليم بصاجيات سوق العمل وتدريب الخريجين على الحياة العملية في قطاعات عدة من بينها القطاع الزَّراعي. كما طالبُ بأصلاح عاجل في مُجَّال

وقبال الملك: «ان المغرب يسبعي الى اقبامة نموذج لتنميسة يرتكز على أسياس التناسق الاصتساعي ويكون حافزأ للتضامن ووازعأ للتوزيع العادل لثمار النمو ووسيلة للحد من الفوارق وسبيلاً للمحافظة على سلامة المحيطه. وأضاف من أجل هذه الأهداف نسعى من وراء استراتيجيتنا الى النحكم في ما يعانيه الواقع المغربي من طواهر مسببة للفوارق الاجتماعية أي التكاثر السكاني والهجرة القروية وتمركز الأنجازات الاقتصابية في منطقة الساحل الْإطلُّسنَّى لقَكُ الْعَسْرَلَةَ عَنَ البِّسَواديُّ والتَّـوصيل الى التوازن السكائي وتمكين العالم القروي من مقاومة التقلبات المناخبة وننتظر من الحكومة اللقبلة تدابير فعالةً في المجال الاجتماعي ترمي الى تعميق سياسة توجيه آلموارد وتوسيعها.

وفي العلاقات العربية حيد اللك التياكيد على أهمية السوق العربية المشتركة التى تسمح بتدفق السلع والاستثمارات بين الدول العربية. واشَّمار اليّ احتماعات اللجان العليا المختلطة التي تمت بين المُغرب وكل من مصر ولبيبياً لتحقيق هذه الأهداف. `



#### للمساهمة في مشاريع انمائية

## السعودية تقرض لبنان ١٠٠ مليون دولار

الجنيه الاسترائيني

1,7041

🗖 بيروت – والحياة،

■ قدمت السعودية قرضا الى لبنان بقيمة مئة مليون دولار للمساهمة في تعويل مشاريع انمائية

شركات التعدين الكندية تحاول حماية اسعار النهب

تملكه من أحتسياط الذهب في الاسواق.

تصاول الشسركات الكندية الناشطة في انتاج الذهب

حماية استشماراتها عن طريق حض الصارف الركزية

ووقع أمس ممثلون عن الصندوق السعبودي للتنمية وعن مجلس الانماء والاعمار ممنكرة تفاهم بالقرض، يقدّم بموجبها الصندوق مبلغا يوازى ٣٧٥ ُ مليون ريال سعودي، للمساهمة في تعويل المساريع

ووقع الجانبان ايضا أتفاقا يقدم الصندوق بموجبه قرضا اضافيا بقيمة ستة ملايين ريال سعودي لتمويل بناء ثلاثة مستشفيات في مناطق سبلين (الشوف) والهرمل (البقاع) وحلبا (الشمال). ويشار ألى أن الصندوق السعودي سبق أن وقع اتفاقات قدم بمقتضاها عشرة قروض لتمويل مشاريع إنمائية في لبنان بيلغ مجموعها تحو ٤٨٢ مليون ريال سعودي (١٢٩ مليون دولار أميركي).

ويدير الصندوق ايضاً منحنة الملكة العسرييسة

واشار الى ان صبلغ المشة مليسون دولار الذي تضعنته مذكرة الثفاهم من القروض المسرة. وقال المدير العام للصندوق السعودي محمد الصقير: «أن من أهم ما قدمته الملكة العربية السعوبية من مساعدات الى لبنان على شكل قروض أو منح أو مساعدات طارئة مبلغ ٨٦٨ مليون ريال

- من السنعودية للبنان البالغة مئية مليون دولار التي خصصت لشاريع إنمائية ايضاً. وأوضح رئيس مجلس الانماء والاعتصار نبيل

الجسس أن «السعودية تعهدت في مؤتمر أصدقاء لبنان المساهمة بمبلغ ٥٠ مليون ريال سعودي، ووقعنا اليوم (امس) اتفاق القرض بقيمة ستة ملايين ريال لتمويل بناء ثلاثة مستشغيات، واضاف: وان رصيد الساهمة البالغ ٤٤ مليون ريال سيتم تخصيصه قريباً لتنفيذ مشاريع إنمائية في المناطق

سعودى لتمويل نحو ٢٧ مشروعاً إنمائياً ه.

المنتحات، وتم افتتاح فروع

ومكاتب تمثيل للشركة في كل من

الرياض وجنة والضبر والمبينة

المنورة ومكة وأبهبا والاحسساء

مكاتب علمية تتولى مهام الدعاية

والبيع وكثلك مستودعات لتخزين

وصرف الإدوية لعملاء الشركة من

خلال اسطول نقل خاص بالشركة.

وتتجه الشركة حالياً الى انشاء

مصنع للدواء في اليمن خصوصاً

بعد نُجاهها في تسويق العنديد

مَنَ منتُجاتُ السُّرِكَةِ هِنَاكَ.

#### ترتفع الى ٥٠٦ ملايين دولار عام ٩٧ المئة من أسهم «اتصالات»، بعدما تخلت في الثمانينات عن نسبة ٤٠ في المنة من اسهمها للمواطنين. وقسال العسويس ان مخل الحكومة من «اتصسالات» يشكل

يتصدر مشروع إقامة سوق لتداول الأسهم في سورية قائمة الأولويات التي يطالب بها المستثمرون العرب والاجانب. وكانت

دمشق شهدت «ولادة» أول بورصة في سوق الحميدية مطلع الثلاثينات.

أرباح "اتصالات" الاماراتية

□ أبو ظبي -شفيق الأسدي

■ ارتفعت أرباح شسركة التصالات، الإماراتية بنهاية عام ١٩٩٧ الى ١٨٩٦ بليسون درهم (٥٠٦ مسلايين دولار) بزيادة ١٩٤ مليون درهم عن ارباحسها في ١٩٩٦ والتي بُلغت ١٩٩٢ بليونُ

في سوق لندن

بورصة دمشق بدأت عملها في سوق الحميدية

وقال مجلس ادارة الشركة في اجتماع عقده في مقر واتصالات، برئاسة احمد حميد الطاير وزير ألمو اصلات رئيس المجلس ان أربأح الشركة تحققت نتيجة رْيادةً في الايرادات بنسبة ١٢ في أَكْنُهُ عَامُ ١٩٩٧، لتَصُلُ أَلَى ١٣٠٪ أَ مليون درهم، بزيارة بلغت ٤٥٤

مليون درهم عن ١٩٩٦. وأكد المجلس أن هذه الزيارة تعسود في الدرجسة الأولى الى تنامى استخدام الخدمات التي توفرها واتصالات خصوصاً في الأتصالات المحلسة والبولسة بالأجهزة العادية والمتحركة، وتلك على رغم التخفيضات الستمرة في أستعسار ورسوم المكالمات النولية وحقوق ايجار الخطوط الثابثة والمتحركة.

واكد على سالم العويس المدير العام لـ واتَّصالات، أن المؤسسة لا تفكر في طرح أسهم الحكومية لاكتشاب عام لمواطني الاصارات. وتملك الحكومة الاتحالية ٦٠ في

دولار) رسوم امتياز من داتصالات، اضافة الى نصو ٦٠ في المئة من ارباحها الصافية للسنة الجارية والتي تقدر بنحو ١,١٣٧ بليون يرهم. وأكد العويس أن داتصالات، ماً زُالتَ تملك ما نسبته ٣٦ في المئة من مشروع «الثريا» لاطلاقً أقمار صناعية لخدمة أجهزة الهاتف النقال في الشرق الأوسط واجراء من أوروباً وأسيا وشمال وقال ان القصر الأول سيطلق في موعده سنة ٢٠٠٠. وتجري والصالات، محابثات مع تركياً التي تنوي شراء حصةً لها في

ثاني أكبر بخل لها بعد مساهمة

الحكُّومـات المحليـةُ في مـوازنة الحكومـة الاتحـادية. وتحـصل

الحكومة الاتحادية على نُحو ٤٠٠

مليون برهم (نصو ١١٠ مالايين

ويشبه القرير قسمته ادارة واتصالات، الى اجتماع مجلس الادارة الى ان النصو الاقتصادي الذي عناشنته الامنارات العنام المَاضَّى ساهم في ظاهرة النمو في حسجم للكالمات العيامية، حيَّد سحلت المكالمات المحلية والدولية

مشتروع «الثرياء.

#### وق السنعبوبية والاستواق وتعتزم الشركة انشاء ادارة خاصلة بتسسويق وبيع هذه

■ - «الحياة» - اتخذت دولة الامارات اجراءات مشددة لمنع إت تهريب نفط من العراق بعد سلسلة حوادث تم ضبطها في المياء الاقليمية اثر غرق ناقلات نفط صغيرة تحمل نفطأ عراقياً ولكنها تعود لملاك أيرانيين بسبب الأحوال الاجوية أو نتيجة خضوعها لعمليات مراقبة من القوات البحرية الاميركية والبريطانية الموجودة في الخليج لراقبة الحصيار المفروض على العراق. وأصدر مجلس الوزراء الاماراتي قرارأ امس حظر استخدام الصنايل البحرية والناقلات والسفن كمستودعات عائمة في نقل مادة النفط واي من مشتقاتها أو

الامارات: اجراءات لمنع تهريب النفط العراقي

## "الدوائية"السعودية تحقق 23 مليون ريال ارباحاً عام ٩٧

السعونية، وإن الشركة استمرت

ارباحياً عسام ١٩٩٦ بلغت ٢٦,٣

مليون ريال (سبعة ملايين دولار)

وتم صدرف نصو ٦٠ مليون ريال

اربأح للمساهمين بواقع عشرة

ربالات للسهم الواحد. وارتفعت

استثمارات ورؤوس اموال الشركة

بنسبة ١٢ في المئة عن عام ١٩٩٥.

وتم استشمارها في عدد من

الشركات منها «ابن رشدُ التابعة لـ

(٤٠ مليون ريال).

خامى برنت ودبي.

سعد آلاسمری

للصناعات الدوائية والمستلزمات الطبية، تحقيق أرباح عن العام الماضيي بلغت ٤٦,١ مليون ريال (١٢,٢ مليون دولار) بعد حسم ألمصبارف والركساة الشسرع المستحقة على الشركة.

العنزيز العميس، رئيس مجلس ادارة الشبركة، عقب اجتماع محلس الأدارة، انه تقرر صبرف مسبلغ ٤٨ مليسون ريال ارباح للمساهمين، بنسبة تعادل ٨ في المشة من رأس المال، يتم توزيعهاً بعد صوافقة الجمعنة العامة القادمة للشركة التي ستعقد في منتصف نيسان (ابريل) المقبل.

واشار العميس الى ارتفاع

فى دعم برامج التطوير والسعودة ■ أعلنت دالشركة السعودية في كافة مرافقها واعمالها تحقيقاً للأهداف التي تصرص عليها كمساهم في تنمية الاقتصاد الوطئي. وأوضَّح أن استثمارات الشركة ورؤوس اموالها ارتفعت ينسية ٣ في للثة عن ١٩٩٦. وكانت والدو ائسة وحققت

وقنال الدكشور صبالح العبيد

مبيعات الشركة العام الماضى منْسُمة ٣٨ في الْمُثَّة، كانتُ الرِّعادةُ منها للقطاع الخاص بنسبة ٥٠ في المشة تقريباً. وأضاف أنه تم الخال ٢٢ مستحضراً الى السوق بعد الانتهاء من تسجيلها

اليمن يؤجل البت في عروض النفط الإجل في الربع الثساني بسسبب

🗖 صنعاء –

ايراهيم العشماوي

تسويق النفط الضام التأبعية ل والمؤسسة العامة للنفط وألغازه في اليمن، أن بلاده أجلت حسم عروض من مشتري النفط للربع النساني من السنة الجسارية. وأوضيح في تصسريحسات الي والصياة، أمس أن اليمن لم يبت بعد في مناقصات العقود للربع الثاني بسبب الثقلبات السريعة في سُوقُ النَّفُطُ العالَمْيَةِ، ونفيَّ ان تكون هناك اي خلافات مع التجار والشركات.

وتوقع المسسؤول الذي طلب عدم كشفُ اسمهُ أَنْ تَبْضُدُ لَجِنَةً التسويق قراراً نهائياً في هذا

■ قسال مسسوول في لجنة

الشان نهاية الاسبوع المقبل.

اشبارت الى أن اليمن قد يواجه متاعب في جذب مشترين من اسيا لناطأة منا لم يقدم على خسفض جوهري في سنعر عقوده محددة

والمعلكة القسابضسة، التي تدير

استشمارات رجل الاعتمال

السعودي الامير الوليد بن طلال

من مشروع بناء فينق ،فورسيزنز،

وكنانت تقنارين الستنصنادية

صندوق النقد والبنك الدوليين يناقشون في صنعاء حالياً مخارج مقبولة لأزمة الموازنة العامة التي يضبح اليها عائد النفط ٦٦ في المئة من الايرادات واحتسبت ثمنَ البرميل ١٨ تولاراً في المتوسط

> مصادر سوليدير توضح الخلاف مع الملكة القابضة

قُبِأَلَهُ الأرضُ موقع اقامة القُندق،

■ بيروت - «الصياة، نكرت في وسط بيروت النجاري تم قبل منصباير قبريينة مأن شبركية سوليدير، في بيروث أن انسحاب

شهرين، ويعد ان رفضت الشركة تعديل شروط الاستثمار لجهة منح والملكة القابضة، فترة زمنية كافية لتوفير رأس المال اضَّافة اليُّ رغبتها في أدارة المارينا التي تقع



MAN-AHLI

المُسَارِبَةُ وتجود النول. وقيال: وأننا أميام ظاهرة والمنافرة والمنافرة في العام المنافظة عن العام المنافلة عند عام ١١٠ التربية والمراس الأمر الماد المعالم والمساعد الخلس على السامة الطنية مسائلي حقوات المتافع المسائل William At the town of the the wind the Many Comment Sujer com 20157 Majer Combences inch are 2016 tops

■ بحث اسامة جعفر فقيه

ورير التجارة السعودي امس في

الرياض مع لوك وود سميث وزير التجارة الضارجية والزراعة

والغسابات النيسوزيلندي في

العلاقات التجارية والاقتصابية

بين البلدين وسسبل تطويرها

وذكر بيان اصدرته الوزارة ان

الوزير النيوزيلندي سيلتقي خلال

زيارته المسؤولين في قطاعات

التسجسارة والمال والزراعسة

والاستثمار، اضافة الى عدد من

من چهته قال سمیت فی

مؤتمر صحافي عقده مساء اولّ من امس في السفارة النيوريلندية

في الرياض، ان ريارته تهدف الي

التسعريف اكستسر بالمنتسجسات النيـوزيلندية، خــصـوصــاً في

والالكترونيات، مشيراً الى ان

بلاده ترى أن هناك فرصة كبيرة

للتعامل مع السعودية في قطاع

وأوضح أن بلاده تعتسر من

اكثر الاسواق العالمية انفتأحاً

وبتمتع بمزايا عدة اهمها قلة عدد

السكانُ (٣,٧ مليون نسمة). وقال

إن التعامل معها يغثى والنحول

قطاعسات التكنولوجسي

تقنيات التعليم والتدريب.

رجال الاعمال.

وأمكان زيادة المشاريع المستركة.

ان رجال الاعمال النيوزيلنديين لم يهتموا سابقأ بالاسواق الخليجية والسعودية، وان معظمهم لا يعرف

شبيئساً عن هذه الاستواق والتي

يمكن وصنف الوضع الاقتسصادي

بالازمة الاقتصابية التي عصفت

بىول جنوب شرق أسياً، مشيراً

سينخفض بنسبة ه. • في اللُّهُ،

نتبحة هذه الإزمة. وقال أن بلاده

من خلال عضويتها في صندوق النقد الدولي، ستقدم أه مليون

دولار الى كــوريا الجنوبيــة

كمساعدات مشروطة بالاصلاح الاقتصادي. ويشأر الى لجمالي

الناتج المحلى لنيوزيلندا بلغ العام

الماضي ١٠٠ بليـــون دولار

نيــوزآندي (٨٥ بليــون دولار).

وتصدر نيوزيلندا الى العالم ما

ق مسته ۲۰٫۵ ملسون دولار نيوزلندي، وتستورد ما قيمته

وبلغ حجم التبائل التحاري

بين السعودية ونبوزيلندا عام

۱۹۹۱ نصو ۱٫۱ بلیون ریال (۲۸۰

مليون دولار)، فيما بلغ العام

الماضي نحو ١,٤ بليون ريال.

وبميل الميزان التنجاري لصبالح

السعودية بنحو ٥٥٢ مليون ريال.

ويوجد في السعوبية مشروع

انها سنتكون مركزأ عالميأ لتداول

السلع بالتسليم والاستلام

والتدآول بالسلع الأجلة ويعطيات

السلع ومراكز الخدمات المالمة

وقال إن السحيبات تتميير

بانها تسد فحوة زمنية بين اغلاق

أسواق الشرق الآقصىي، وافتتاح

الأسواق الأوروبية كما انها تقع

أوروبا وافريقيا في الوقت الذي

تقع فيه وسطسوق استهلاكية

كبيرة يقدر حجمها سحو ٢٥٠ بليبون دولار دبن قناة السبويس

وأضاف أن هذا يفسر سبب

الاهتمام الدولي الكبير بالمشروع واحماع المؤسسات والشركات

والبنوك العالمية على أهميته في

تعزبز وتبسيط تجارة للخيمات

العالمية، كما انه يشكل أهمية

بالغة لأسواق للال العالمية.

واشار الى ان الشروع سيضع أبو ظبي منمز قائمة أهم أسواق

الحيار على السلّع المستقبلية.

والتجارة الدولية.

٣, ٢١ بليون يولار نيوزيلندي.

وأكند سنصيث أن بلاده تباثرت

فيها بانه مدهش،





نصف التعامل تم في السوق الكويتية

## الانفاق عبر بطاقات "فيزا" في الخليج تجاوز سبعة بلايين دولار عام ٩٧

المنتجون الزراعيون الأردنيون يستبعدون

تمديد العمل بالروزنامة معلبنان

المستوربين اللبنائيين توقفوا عن

استسراد الفاكهة والخضار من

الأردن في اطار الروزنامة الزراعية

اعتباراً من بداية شهر أذار

وكنان المدير العنام لمؤسسية

التسويق الزراعي سالم اللوزي

أعلن في تصريح صحافيُّ أَنَّهُ

يجرى أتصالات مع وزارة الزراعة

اللبنانية لتمديد فترة العثمل

بالروزنامة الزراعية بحيث بتستي

للمنتبين الزراعبين الأرنتيين

تصدير مزيد من منتجاتهم من البندورة والخيار الى لبنان وفق

شروط الرورنامة بعد انتهائها في

طيسون دينار من الصسادرات في اطار البروتوكول التجاري،

ونحو ٢٠,٢ ملي ون يبنار خارجه ما يعني تراجعناً في الصادرات الاردنية الاجمالية

الى العراق عام ١٩٩٦ عما كانت

عليه عام ١٩٩٥ بنسبة ٤٧,٤ في

المئة، وتراجعاً في الصادراتُ

في اطار المسروتوكيول بنحيو

٦, ٥١ في اللَّهُ وَخَارِجِهُ ٣, ٢٠ فِي

التنجاري بين البلدين عام ١٩٩٥

نحو ٤٠٠ مليون بينار خفض عام

١٩٩٦ الى ٢٢٠ مليون دينار قبل

ان يعسود الى الارتفساع الى ٥٥٥

ً وأشبار المصدر، الى أن الارقبام

اعتمدت على شبهادات المنشب

الصادرة عن غرفة صناعة عمان

ولاحظ أن أرقسام ١٩٩٧ أشسارت

بالمقسارية مع أرقسام ١٩٩٦ الى

تراجع طُغيف في نسبة مساهمة

اجمالي الصائرات الى العراق

الى اجمالي الصادرات الاردنية

منَّ ٢٨ في الْلُئْسِيةُ الِّي ٢٧.٤ في

المشة. كلمّا اشارت الرقام الي

تراجع اكبر في مساهمتها في

اجسالي الصادرات الي النولّ

العربية مُجتمعة من ٤٣,٩ في

المئة الى ٤٠ في المئة.

مليون دينار عام ١٩٩٧.

وكان حبجم البروتوكول

(مارس) الجاري

🛘 دبي - دالحياته

🗷 اعلنت شركة رفيزا العالمية، انها حققت نمواً كبيراً في اعمالها في مجموعة دول مجلس التعاون الخليجي عندما ارتفع عند البطاقات التي تحمل استمها ومصدرها المصارف العناملة في منطقة الخليج بنسبة ٤٣ في المئة، من ١,٤ مليون بطاقة عبام ١٩٩٦، الى ٢,١ مُليون بطاقة نهاية العام

وأظهرت الاحصاءات السنوية للشبركة ارتفاع الاقبال على استخدام بطاقات الائتمام في منطقةً الخليج، ونمو حجم الانفاق ببطاقات «فيزاءٌ في دول مجلس التعاون الخليجي بمعدل يزيد على ضعف النمو المحقق في عدد البطاقات. وزاد حجم الإنفاق بنسبة ٩٦ في المُّنَّة خلال عام واحد من ٣,٦ بليون بولار الى ٧,١ بليون بولار التقصير دول المجلس الأسواق الدولية في متوسط حجم الانفاق عبر بطاقات دفيرًا، الذي دار متوسطه العام الماضي حول أربعة الاف تولار سنوياً.

وقالت افسيزاء إن السوق الكويتية تصدرت الاسواق الخليجية في معدلات النمو على صعيدي عدد البطاقات الجديدة ومعدل الانفاق عبرها، ونمآ عبيد البطاقيات الجنبيدة المسادرة عن المصيارف الكويتية بنسبة بلغت ٩٤ في المئة ليصل الاجمالي اليُّ أُوَّا الْفَ بِطَاقِهُ، وكِيانَ أَلْنِمُ وِ أَكْبِرٍ فَي حَبِجَمَّ الإنفاق عبر بطاقات الشركة وارتفع بنسبة تجاوزت ٣٠٠ في المُثَّـة الى ٣,١١ بليـونِ تولار، مما يجـعل السوق الكويتية الأسرع نموا في منطقة الشرق

الأوسط استخداماً ليطاقات وفيراء. وكشنفت «فينزاء ان السعنوديين والمقيمين في المملكة من حملة بطاقاتها انفقوا العام الماضي عبر بطاقات الشركة ١,٢٧ بليون دولار، عندما أرتفع أجمالي اتفاقهم بنسبة مئة في المئة مقارنة مع العام

🗆 عمان - صلاح حزين

🖪 أستبعد مصدر في جمعية

منتجي ومصدري الضضار

والفاكهة في الأرين تمديد العمل

بالروزنامة ألزراعية الموقعة بين

الأربن ولبنان في تقسرين الشاني (نوقمبر) من العام الماضي. وتنص الروزنامية الزراعيية

المشار إليها على السماح لمصدري

ومنتجى الفاكهة والخضار

الأربنيين بتصدير منتجاتهم حتى

نهابة شبهر شياط (فيبراير) من

السنة الجارية وليس نهاية شهر

أذار (صارس) كما كان الصال في

الأسبق الذي دار حجم الانفاق فيه عبر البطاقات

وقالت ان النمو في السوق الاماراتية كان أكبر من السعودية وارتفع عند حاملي بطاقات الشركة بنسبة ١٧ في المُئِيةِ الى ٢٢١ الف بطاقية. وزاد حكم انفاق البطاقًـاتُ ٱلْصائرة في الامـارات بنسبة ٥٨ في المئةُ الى ٢,٢ بليون دولار، لتتقدم بذلك الامارات على السعودية على صعيد الإنفاق عبر بطاقات دفيزا».

حول ١,٢ بليون دولار. وارتفع اجمالي عدد حاملي

بطاقات وفيرًا، في السعودية بنسبة الله في المئة اليّ

وارتفع عدد بطاقات الشركة في البحرين بنسبة ١٦ فَي المُنْسَةِ اليِّي ١٠٣ الآف بطاقسةٌ وأرتفع الأنفساق عبرها بنسبة ٣٠ في المئة الي ١٤٤ مليون دولار، بينما زاد عدد البطاقات في قطر بنسبة ٥٠ في المئة الى ٤٧٫٥ ألف بطاقة، والانفاق بنسبة ١٨٦ في المئة . الى ٣٦٠ مليون دولار، ونما عدد البطاقات في سلطنة عمان بنسبَّة ٧٣ في المئة الى ١٤ الف بطاقَّة، وزاد الانفاق عبرها بنسبة ٧٧ في المئة الى ٣٣ مليون

واعرب بيتر سكرفاين المدير الاقليمي لد دفيرًا، في الشرق الأوسط عن اعتقاده بوجود أفَّاق واسعة لتطور انتشار البطاقات في الشرق الأوسط وتحديداً في مُنطقة الخليج في المرحَّلة المقبلة، مشيراً الى أن عَمَّلِيةَ الْأَنْتُشَارَ تَحتَّاجِ الى وقَت وجِهد، لأن عقلية التعامل في المنطقة لأنزال تتم بالنقد والشبكات، وليس بواسطة البطاقات الائتمانية، واشار الى ان رقيرًا، تستهدف في سوق السعودية بلوغ رقم ثلاثة ملايين بطاقة في غضون عشر سنوات في مقابل رقم متواضع يقترب من ٧٠٠ الف بطاقة حالياً، معتب أ أنْ عند سكان السعوبية الذي يتجاوز ٢٠ مليون نسمة ومعدلات الدخل المرتفعة للأفراد كفيل بتحقيق ذلك استناداً الى الجهود الضاعفة التي يجب على شركته بنلها في المرحلة المقبلة.

# بالساهمة في مشروع المنطقة الحرة في السعديات

■ أبدت مـؤسـسـة «ليمـان برانرزء الدولية للخدمات المالية أهتمامها بالمساهمة في مشروع النطقة الحسرة في جسزيرة المسعديات في أمبارة أبو طبي الذي تبلغ كلفته ٣,٣ بليون بولار. ويتسوقع ان نظرح اسسهم المنطقة الحرة للاكتتاب المحلى والدولي في شهري نيسان

أبريل) وأيار (مايو) المقيلين وعقد يروس ليكفيلد الرئيس

واستمع الرئيس التنفيذي للمؤسسة الى شرح عن مشروع السعيبات وأهدافيه وخططه المستقبلية والمجالات والفرص

وأعرب ليكفيند عن اهتمام المؤسِّسة بالمشاركة في المشروع، بينها التمويل والبنوك والتأمين

#### مشترك واحدبين البليين يملك من البوابة المؤدية الى السوق الأستراليَّة التي تعالل في حجمها قيه الجانب النيوزيلندي ٤٩ في سوق روسياء وأشار الوزير الي

□ ابو ظبي -شفيق الأسدي

ودعا الحسوسني من جانب والمقاصة والوساطة فضلأعن

الننفيذي للمؤسسة اجتماعاً في أبو طبي أمس مع محتمد علي الحوسني المدير الحام لهبيشة المنطقة الحرة في السعنيات تركز حول التعاون المسترك بن المؤسسة والسعديات وامكان الأستفادة من خبرات المؤسسة في مجال الخيمات المالية.

الاستثمارية التي يوفرها.

المؤسسة الدواية ألى المساركة والمساهمة في المشروع مؤكداً ان هيسست المنطقسة المسرة في السعديات حريصة على وضغ الميزات والتسهيلات والامكانات التَّي يحظَّى بِها الْشروعَ كافة من اجل أيجاد مناخ استنشطاري ايجابي وفرص أستثمارية عسدة لرجال الأعمال والمستشمرين

#### للظروف التي تناسبه، والتي قد لا تَنَاسِ طَرُوفِ الطَرِفُ الأَخْسِ، مشيراً الى ان مشروع السعديات وهو منا أثار مشكلة محصولي طموح ومتكامل، وإن ثمة مجالات البندورة والخيار الأردنيين اللنين عسيدة للتحاون المسترك بين تغص بهم اسواق المملكة بعد أن الجانبين باعتبار ان السعديات تجمع العديد من النشياطات ومن ائتـــهى مــوعــد تصـــديرهمــا الذي اتفق عليــه في روزنـآمَــة السنــة

🗆 جدة – دالحياة،

■ قبررت شسركية استمنت

المجلس أوصى بتسوريع أرباح للمساهمين بواقع ٢٥ ريالًا للسبهم مليون ريال الى ١٠٠٥ بليون ريال - يه المساهمون من أرباح ٢,٤٢ المساهمين والدالغة ٥٢٥ مليون

المجاني الذي وزع العام الماضي. واظهرت التنسائع المالك وعزت الشركة الانخفاض الي كلُّنكر عام ١٩٩٦ من مصنع حازان انضأل مسعات فترة التجارب

وينم تبادل المنتجات الزراعية

بين الأردن ولبنان بموجب روزنامة خاصة يتفق فيها

الجانبان على انواع المصاصيل

المتبادلة بينهما وكمياتها

وتواريخ تصديرها. ويحاول كل

طرف تحسيد أنواع المصاصبيل

وكمياتها وتواريخ تصديرها وفقأ

المنطقة الجنوبية، (شركة مسأهمة سعودية) توزيع أرباح للمساهمين عن العام الماضي مقدّارها ٢٦٢,٥ مليون ريال (٧٠ مليون دولار). واعلن الأمير خالد بن تركي ال تركي رئيس مــجلس الإدارة، ان

الواحد مُقَانِلُ ٢٠ رِبالاً عن عنام , ۱۹۹۳ وقال في بيان اصدرته الشركة أمس أن الشركة رفعت رأس مالها العام الماضي من ٧٠٠ سدفسوع بالكامل عن طريق منح المساهمين نصف سهم مجانى لكل سهم. وأضاف انه مع توزيع أرباح ۱۹۹۷، يصيح اجمأني ما حمل بليون ريال تشكل نسبة ٢٦١ في أللتة من أنتي ة المدفوعة بواسطة ريال، إضافة الى نصف السهم

انخسفناض ارباح الشسركسة الي ٦٠٠٢٠ مليون ريال في مسقسابل ٢٣٧,٦ مليون ريال عام ١٩٩٦. المستع بيشية البالغية نصوافة

٢٦٢,٥ مليون ريال على المساهمين مليوناً في الريحية، والتي تم

السعودية: "اسمنت الجنوبية" توزع

تحويلها لتغطية بعض مصاريف فترة تجارب التشغيل ومصاريف التأسيس، أضافة ألى أنخفاض المبيعات المحلية في ١٩٩٧.

ومستعلوم أنّ الطلب على الاسسنت بدأ غَي الانخشاض في السحعودية منَّدُ الربع الأول منَّ العام الماضي، وكان مصنع بيشة (جنوب السعونية) التابع للشركة لا يزال في مراحل بنائه النهائية. كسا أن مسخسرون الكلنكر لدى الشركة كاد ان يكون معدوماً خلال الفترة نفسها.

وساهمت الأزمة المالية التي شملت دول جنوب شرق اسيأ وأدت الى اضطراب اقتصاداتها في القائير على اسعار الاسمنت عالياً، أذ انخفض السعر بنسبة كبيرة، وأصبحت تلك الدول مصدرة للاسمنت بل ومنافسة بدلاً من ان تكون مستنورية له، نتبجة تأجيل مشارتعها وانخفاض قدمة عملاتهاء الأمر الذي جسعل تجسان الاستمنت يتربدون في إبرام عقود طويلة الأجل. ويشسار الى ان انتساج داسمنت الحنوسة، العام الماضي بلغ نحو ثلاثة صلابين طن كلنكر مُنَّ مصنعيها في جازان وبيشة في مقابل نحو ٢,٣ مليون طن

#### اللجنة الصرية -التونسية تجتمع في القاهرة اليوم

📰 القناهرة – دالحنساة، ~ تجتمع في القاهرة اليوم اللجنة العلب المصرية - التونسية برئاسة رئيس الوزراءالمصبري كُمَّالَ الجِنزُورِيُّ وتَطَّيْرُهُ التَّونَسُيُّ حــاصِد القَّـرِوي ويمثَّــاركــة ٥١

ويتوقع أن تعلن اللجنة في ختنام الاجتماعات النى تستمر يومين عن اتضاق لإقامة منطقة تجارة حرة بين البلدين لتحرير السلع مِن الرسوم الجمركية تدريجياً. وستبحث اللجنة في زيانة

المبادلات التجارية الى نحو ٣٠٠

مليون دولار سنويأ بطول السنة

٢٠٠٠، علماً أنها تبلغ حالِياً نحو ٧٣ مليون دولار سنويا بينها ٦٠ مليون دولار صادرات مصرية. كما ستبحث اللجنة في تاسيس مصرف مصري - تونسيّ مشترك لتنصبة التحارة والشاريع المُشتركة، اضافة الى اتفاق تعاون

والوكالة التونسية للاستثمار وستناقش اللحنة التعاون في تسهيل تنقل صواطني البلدين وتسهيل الحصول على الناشيرات واحساء الخط البري بين البلبين عبر الأراضي اللبيية.

بن هيئة الاستثمار المصربة

وقال مصدر رسمي لـ «الحياة» إن اللَّحِنَّة المُشتَرِكَة النَّى عقدت في أدّار (مارس) المُاهْمِي اسْفُرتِ عَنَّ توقيع سنكرة تفاهم لربط بورصتي أوراق المال في البلدين.

# مِعْسِم التّ أسبواق الله واسمار السالح

الفرتك العنويسري	القرنك القرنسي	الين. الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الإسترليني	الدولار الإعيركي	العملة
3/4,3	14,44	٤١٣,٣	0,417	,0.70	۸۶۰۲۸	ىبنار الكويتي
,7417	1,714	17,04	, 504.	7,147	۳,۷۵۰	ريال السعودي
,4440	1,702	45,4	, £944	30.,7	77777	رهم الإمارات رهم الإمارات
٣,٨٩٢	17,11	YY £ , Y	۲۰۸,3	3175.	,77719	سنار البحريني
۲,۸۱۱	10,74	444,4	£,V•7	7727	,٣٨٤٩	ريال العمائي
, 5.47	. 1,114	75,37	,£4YA	. 0,999	7,779	ريال القطري
1.21,7	401,0	17,17	۸٤٣,٣	Y014.4	1047	لدة الليانية
, 2714 :	: ,1,VAA	44,.4	, 01:14	0,7	T, 79V	حنبه الصري
7,.VY	Α,0Λ\	107,4	Y,004	1,170	ν.λ	نيتار الاربنى
7.17	,	,\.0	, 10	14VA,Y	17	دينار العراقي

	أس	بازصرفالع	للاتالدول	ةالرئيسية		
العملة	النولار الأميركي	الجنيه الاسترليني	المارك الالماني	الين الياباني	القرنك الغرنسي	القرنك السويسري
الجنيه الاسترليني	17,		۸٤٣٢,	,٠٠٤٨	,.994	,£1٢3*
الدولار الاميركي		1,7200	,0019	,··V4	,1150	31,77,
البن العامائي	177	Y-V,V	19,01	-	70,07	۲۸,۰۸
للأرق الإنائي	1,4114	Y, 9.47		,•157	7,47,	1,772
الفرنك الفرنسي	٦,٠٧٥	1.,.1	4,404	,+£AY	<del>-</del>	1,12
الغرنك السويسري	1,230	7,819	,4-11	,:111	7210	
الليرة الإيطالية	YAT,V	79E+,5	4.4.£	11,10	Y97,0	1710,2

**************************************			تارالفا	ندةعا	الغما	إتالعر	بية			
العملة	ديثار	كويتي	ريال "	ىغودي	درهم	لإمارات	الريال	القطري	إ النينار ال	بحريني
الاجل	من	ألى	من	الی	من	ألى	صن	الى	من.	ألى
لشهر ولحد	٧,٢٥	Υ,00	٦,٠٦	٦,١٨,	a,£٣	۵,٦٨			٠,٠٦ ۽	o,fr
نـ ۳ اشهر	٧,٣٧	٧,٦٢	1,01	7,14	9,57	۸۲,٥	. –	-	0,.7	0,58
ك ٦ اشهر	٧,٤٣	٧,٦٨	7,17	٦,٢٥	0,40	0,77	:, <del>-</del>	-	9,14,	0,0.
لـ ۱۲ شهرا	Y,0.	٧,٧٥	٦,١٨	7,71	0,00	0,40	_	-	0,14	0,07

		1	يةالزب	ت الدوا	العيلا	الة عار الق	ةالاورو	n (a)	أتعفار	
3:	ш,	شهر	سُنتة ا	شهر	נוצנה ו	,	شهر	يام	t V	
الى	من	الى	من	ألى	من	الی	من ا	المى	من	العملة
o,Vo	_0,V0	۸۶,۵	۵,٥٦	0,77	0,07	0,77	۹٫۳۲	۰,٦٢	۰۵,۵۰	الدولار الأميركي
٧,٥٦	٧,٤٣	٧,٥٦	٧,٤٣	V,07	٧,٤٣	٧,0٠	٧,٣٧	٧,٥٠	V,TV	الجنب الاسترابيني
٠,٥٦	۲٤,	,07	٠ , ٤٣.	+,77	٠,٥٠	+,77	٠,٥٠	77, •	٠,٥٠	الين الياباني
٤,١٢	٤	٣,٦٢	٣,0٠	۳,0٠	7,77	٣,٥٠	۲,۲۷	٣,٥٦	٣,٤٣	المأرك الإلماني
۳,۷۵	7,03	7,37	7,17	٤	1,41	٤,٠٦	7,97	7,07	7,57	الفرنك الفريسي
1,37	1,71	١,٥٠	1,71	1,27	1,70	٠,٩٣	٠,٦٨	٠,٩٣	· , Vo	الفرنك السويسري
۵	1,44	0,00	۵,۳۷	0,97	۵,۸۱	٦,٠٦	٦	7,17	٦	الليرة الإيطالية

		ونصف *	ينة دولار.	S IS IN	1		
ائنى سعر	اعلى سعر		<del></del>	1944			1
(1111/1111)	(1944/1997)	1/10	1/17	7/17	T/Y	۲/۲	نعن 🗍
*٧٨,٧٠	£1£,A*	797,70	747	44V, E.	794,70	797	هب
٣,01	V,0A	77,7	7,+£	۲,۳۸	1,eA	٦,٤٩	صة ا
111,40	209,70	<b>YA1</b>	YYA. 0 +	YAS	7.40	<b>የ</b> ለ\$	لاتين

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				(6	إبالط	الحادر				
-	<b>∌</b> ر	ىلىم ٣ اش	ı,	-		فور <i>ي)</i>	۱ (تسلیم	111		السعر
1/10	1/17	7/17	۲/۲	٣/٣	4/40	7/17	7/17	<b>T/Y</b>	٣/٢	ونن دنن
1777	1777	17	1741	IVOV	12-7	1707,0	1774	אדרו	TYPE,0	اس (دولار)
12770	1857,0	1504,0	1204	1275	1514	1577	1551	1550	1504	منيوم (دولار)
1.57	1.0.,0	1.01	1.00	1.71	1-17	1.77,0	1+77,0	1.47		
074.	0770	٥٢٢٥	ويره	551.	0140	012.	9450	070.	170	لى (دولار)

			4	غطالوا	اردبره	*/J.		بينية فيدان	MACCOMI
الخام			1994			اعلی مد	ىتوى ۹۸/۹۳	ادتی مس	توی ۹۲/۹۳
الحام	۲/۲	7/7	Y/ <b>Y</b> V	4\ <u>\</u> 41	1/10	السعر	التاريخ	السعر	التاريخ
ىبى	11,70	11,70	11,7-	11,70	- 11,3-	YY,A+	17/1/1	11,70	14/Y/TE
مزیج برنت غرب تکساس	15,10	12,10	12,+0	12,10	10,00	YE,4.	47/11/17	18,10	92/4/14

٣/٢	٣/٣	العملة	الدولة	٦ أشهر	۳ اشهر	عاعة ١١ صياحاً	الد
£+	٤٠	ليرة	سورية		<u> </u>		
175	172	ريال ا	اليمن	/	0.711/0		. 17
, ٣٨٣٥	, 474	ىيتار	ليبيا	۵٫۷۱۸۸	0,7440	مرض	
1,1778	1,177	ىينار	تونس				
74,40	77,40	البنار	الجزائر				
9,4110	9,4110	ادرهم	المغرب	المروري مجردي			4
177, • 7	177, 17	اوقية	موريتانيا	ات ۳۰ سنة	سنوات ١٠٠ سن	۳ ستوات : ۵ س	
171,74	171,79	دنبار	السودان	رات ا	سوات ۱۰ سنو	,	
177,77	177,77	فرنك	چپبوتی				٠.
777.	777.	شلنغ	الصومال		۱۹۹٫۱ ۹۹٫۱		لسا
7,7277	V,V\$YY	ىولار	هونغ كونغ	7,-1	,70 ,7	لد (۳٫۰ ۷	
٤٤ ٠ .	ŧέ	روبية	باكستان				
4,00	74,00	بيسو	القيليين	and the same		WELL THE	٠.
1,717.	1,7170	دو لار	سنفأفورة				
YY,•Y.	277,47	دولار ا	تابوان		1111	السعر	$\overline{}$
٤٣,٣٠	\$7,7	بات	تابلاند	تسليم شهر	L	<del></del>	
.1771 .	,1177.	ايكو	العملةالاوروبية	34 7-	ا السابق	7/T 25	كستأ
۲۸0,5٣	440,54	دراخما	البونان	ايار	775,7 7	(دولار) ۱٫۷۷	عكر
104,44	104,94	بيزيتا	اسبانيا	اتار	<del>)</del> _	دولار) ١٩٤	
7.A, 4r.	1.4,17	-1	الفرتك الإفريقي	ایار		ی (جنیه) ۲۰۰۰	ناكار
71,447	717,007	نيرة-رسمي	نيحيريا	ایار		(چنیه) ۱٫۲۵	
9	4	ليون	سيراليون	تشرین-۲	VA .	ر (چنیه) ه۷	
٦٠٨,٩٣	7.4,47	فرنك	غابون	ايار		الولار) ۲۸۷	-
1, 24.1	1,44.1	دولار	استراليا	ئيسان	77	ا (جنبه) ا	dl
1,2774	1,EYVA	ىولار	كندا				_
127.000							_

,044.

اسعار صرف عملات متفرقة \*

فر	عابون	ايار	171,7	174,4	صوبا (نولار)
ادو	استراليا	ئيسان	77	٦٥	بطاطا (جنيه)
إبو	كندا				
او	حقوق السحب	لندن ليبور لندن سندات	يت المتحد في	مة من بن <i>ك اللكو</i>	● تجدلول التالية مقد
ج	قبرص	ر الغائدة الاوروبية، استعار	ت الدواية، استعار	رحسوف العملاء	لغزينة الأميركية، لسعا
· 1		وللعابن الشيئة .	العيلات العربية	معار الفاقدة على 	سرف العملات العربية، ام
	÷	لنولي (لننن)	ن <b>بنگ الخليج</b> ا	٠ عملات مثفرقة م 	<b>€ چنول</b> اسعار صرف
		-4	كونوميكسء النبن	برث ميتروليوم اذ	🍑 اسعار التقطمن ا

					يدر، (ننن).	حار النقطامن شركة البتروليوم اكونوه
تاريخ تاريخ لخر تثبيت	عدد الإسهم المتداولة	عدد الاسهم المعروضة	سعر التلبيت لهل.	سعر التلبيت S	سعر التثبيت السابق ؟	الشركة
1984-14-4 1984-14-4 1984-14-4 1984-14-4 1984-14-4 1984-14-4 1984-14-4 1984-14-4	1754 1754 1754 1754 1754 1751	19900 07A- 17YEA 7000 17AAT 91	1244 1454 1444 1454 1500 1500 1605 1605 1605	11, V6 17, 17 17, 17 17, 17 70, 17 V. 18	11.AY 17.17 11.V0 11.17 770 V.70	يبير فئة داء – التثبيت الأول يبير فئة دبء – التثبيت الأول يبير فئة دبء – التثبيت الثاني بدير فئة دبء –التثبيت الثاني اللبناني للتجارة دجء عودة دجء يرود دجء ترسامني يونس
1944-17-4 1944-17-14 1944-17-14 1944-17-47	7£10• - - - - £Y•	**************************************	9771 1V15  0151 757A 7-5V	T.0 - - - 1.04	1,17° 1,7° 1,7°	راسسي يوسن الترابة البنانية الإسمنت الأبيض (إسمي) أترنيت مرامية (لحامله) ميرامية (لحامله) سيرامية (لمامله)

#### العُــُامُ الْمَاضِي، مِــا يعني انَ الأول من الشهر الجاري. ٢٥٥ مليون دينار اردنى حجم البروتوكول التجاري بين البلدين تراجع الصادرات الاردنية الى العراق عام ٩٧

🗀 عمان – «الحماة»

■ تراجعت الصسادرات الاردنية الى العراق العام الماضى المنها صققت بعض النمو خارج اطار البروتوكول التسجساري العراقي - الاردني. وقدر سصدر اردني الصحم الاحمالي للصادرات الأردنية الي العراق عام ١٩٩٧ بنصو ٦٤,٦ مليون بينار منها نصو ٢٠٠,٦ مليـــون دينار في اطار البروتوكول التجاري ونحو ٤٤ ملسون دينار خارجه في سقابل صادرات لحمالية للعراق بلغت ١٨١,١ مليون دينار عام ١٩٩٦ منها نحو ٦٤٤,٣ طبيون بينار فى اطار البسروتوكسول ونتصو ٨, ٣٦ مليون دينار خارجه مما

يعني ان اجسمالي المسادرات الأربئيمة العاملة الى العبراق تراجعت عام ١٩٩٧ بنسبة ١,٩ في المئسة، في حين تراجست الصَّادرات الَّاردنيَّاة في اطار البروتوكول التجاري بنسبة ١٦,٤ في المشية ورانت حيارجيه بنحو ٦٩،٦ في المُنَّة. وكبان حبيجم الصبادرات الاحتمالي الى العبراق في عبام

١٩٩٥ وصلَّ الي ٢٤٤ ملــيــون

بينار منها ما قسمته ۲۹۸٫۱

تراجع تكاليف الانتاج قلل من آثار تقلبات الاسعار على الانتاج السعودي

# شركات التعدين الكندية تحاول اقناع المصارف المركزية بحماية اسعار الذهب

۳۳۰ نولاراً».ّ

(بوليدن) مبلغ ٣,١ مليون دولاره

رُبُوَّتُ فَيَّ الْمُثَّالِ مِشْارِيعَ النَّهُبُ نُحْوَ ١٢ في المُنَّةُ مِن النَّسْسَاطُ التَّعْلِينِي لَشْسِركَةً

البوليان، تملكها مجموعة التريلبورغ،

نصف اسهمها للأكتتاب العام في كندا في

صفقة قدرت قيمتها بزهاء ٣٥٠ مليون

واقر بورلاند في الوقت نفست بجنية

العواصل التي تدفع المصبارف المركزية الى

التفكير بتقليص حجم احتياط النهب لديها

وأثر تلك على مسبار استعبار الذهب لكنه

ويشار الى ان بعض المراقبين يعتقد ان

وبلغ انتاجه العام الماضي نصو ٦٢ ألف

🗖 تورونتو - محمد خالد

■ خرجت الشركات الكنبية الناشطة في انتاج النفب عن مسارها التقليدي لحماية استُشماراتها عن طريق حضُ الْمسارةُ الركرية الرئيسية في العالم، خصوصاً الأوروبيسة، على عدم طرح مسا تملكه من لحتياط الذهب في الأسواق لما لهذا العمل فى وجبهة نظرها منَ نَثَائج سلبية على استعار المعدن الاصفر.

وكشفت شركتا دباريك غونده ودبليسر يوم، عن ارسال وقد كندي رفيع في مهمة غُمُ لَ اعتبادية الى عند من العبواصم ٱلاوْروْبِية اخْيِراً لِهِـذَا الغَـايةُ. وتعـَّتـبـرُ الشركتان المنكورتان من شركات التعدين الكبييزة في اسيركا الشيمالية (كنداً والولايات المتحدة). وقسال الناطق باسم دباريك غسولد، أن

فريقاً ميتالف من رئيس وزراء كندا السابق براين مالروني والخاكم السابق للمصرف الركزي الكندي جوف كراو اجتمع الى حاكم بونستبنُكُ (المُركزيُّ الإلماني) هانَّر تيتمايرُ ويظيره الفرنسي جان كلود تريشيه. وأمتنع الناطق عن التعليق على طبيعة

اللقائين وتنتائجهما واكتفى بالاشارة آلي أن الوقد قيام بمهمشه بتكليف من مباريك غولد، ودبليستر دوم، والاعضباء الآخرين في سجلس الذهب العالمي (لندن) الذي يضمُّ مَجْتَمُوعَةَ «انْغَلُو عَولْدَ» اكبِر الشُّركَاتُ الدولية في مجالها.

ألأ أن تحسر أو الحد في تصسر يحسات للصحافيين «ان الهُدف منْ مهمة الوقد هو التعرف على سيأسات المصارف الركزية بخصوص احتياط النهب لنبهاء لاسيما

مصارف دول الاتحاد الاوروبي التي تنفرد بنحو ٤٠ في المئة (١٤ الف طن) من اجمالي

المحدودة التي تشترك في احد اكبر مشاريع انتاج النهبُّ في السعُّوبية وتأثَّرت مـثلُّ غيرها من الشركات الكبيرة من تدني اسعار

وقسال نائب رئيس الشسركسة جسيسمس بورلاند له دالحسام، اول من امس: دحين نتحدث عن امكانات دعم الاسعار لا بمكننا التقليل من اهمية احجام المصارف المركزية عن طرح كميات كبيرة من احتياط الذهب لنيها في الإسواق، ُ

مخاوف من احتمال قيام المسارف الاوروبية بطرح كميات من احتباط الذهب في الاسواق اسوة بما فعل نظرائها في استرائيا وهولندا والارجنتين العام الماضي حسينه شهدت استعبار الذهب سلسلة

أحتياط الذُّهب لدى المسارف المركزية في

وجساءت مسادرة الوفيد الكندي وسط تراجعات قياسية هبطت بسعر الاونصة الى نحو ٢٨٠ مقابل ٤١٧ دولاراً في شياط (فبراير) ١٩٩٦ ونصو ٣٠٠ دولار في الوقت

وعلى رغم تناقض هذه المبسادرة مع مبادئ السوق الحر، اقله طاهرياً، الا انها وجيت تابيداً واسعاً من قبل شركات التعمين ومن بينها شركة ببوليسن،

للعدن الإصنفر.

وأشبار الى أن الأوضياع المبالية التي تمر بها اسعار الذهب تبرز اهمية المناجم المتدنية الكلفة مثل منجم «صحيبرات»، احد

طلب قياسي على الذهب عام ١٩٩٧ بسبب ارتفاع الاستهلاك الأسيوي منه

#### سيناريوهات متشائمة تحدثت عن احتمال اكبر مشاريع الشركة السعودية للمعادن تعرض الإسعار لتدهور خطير في المستقبل الشمينة، التي تساهم فيه شركة «بوليدن» المحدودة بنسبة ٥٠ في الله

وفي الشرق الاوسط بقيت المملكة العربية

السعودية في رأس قائمة مستهلكي الذهب

وارتفع الطلب عليه فيها بنسبة ٨ في المنة عام

والكويت والبحرين وعمان وقطر) فإن الطلب على الناهب المالي على الناهب التقع بنسبة ٢١ في المئة مسجلاً رقماً

في العالم للذهب، مشيراً الى ان الطلب فيها على - ■ نبى – أ ف ب – أعلن الجلس العجالي النُّف يتجه الى الارتفاع بسبب قرار حكومي للذهب أن الارتفاع الكبير اشتريات النهب من قبل دول الشرق الاوسط ولهند ودول اسيوية بتحرير استيراده. آخرى أدى الى ارتفاع قياسي في الطلب عليه عَامَ ١٩٩٧. وجاء في بيان وزعه مكتب المجلس التعبُّللي للنهب في تبيّ (ألامسارات) أن الطلب العالمي على الذهب أرتقع بفسية نصو ٩ في الله ١٩٩٧. أمنا في دول الخليج الاخسرى (الامبارات

عام ١٩٩٧ ويلغ الرقم القياشي ٢٩٣٥ طناً. ُ وقال بيان المجلس الذي يتُخذ من جنيف مقرأ له ان الهند احتفظت بالمركز الاول كاكبر مستهلك

قررت الولايات المتحدة التخلي عن مقياس وأشسار بورلاند الى ان تراجع كلفسة الذهب عام ١٩٧١ وتراجعت اهميته بترجة الانتساج سساهم في تخسفيف أثار تراجع اكبر في الاعوام الأخيرة بسبب انحسار مضاطر التضخم وتدني معدلاته في غالبية الإستعبار على أداء المنجم. ورفض اعطاء الدول الصناعية. ارقام محددة واكتفى بالقول دان الكلفة وقال بورلاند: •تبقى هذه السيناريوهات النقيبية كانت اقل بكثير من ٢٠٠ دولار

للأونصة في حين بلغ متوسط سعرها نحو مجرد احتمال بعيد وان كانت في حال صحتها ستؤدي حتما الى اغلاق عدد كبير ونكر ان متوسط الاسعار للعام الماضي حِداً من المناجم العاملة، لا سيما المناجم دات الكلفة العالية، فضيلاً عن احداث توازن يشكل تراجعاً بمعدل ٥٨ نولاراً للأونصةً مقارنة مع ١٩٩٦ مما بشير الى حجم دقيق بين العسرض والطلب وتعسرض الخسائر التي تتكبدها مشاريع النهب المصارف المركزية لخسيائر فايحة في قيمة احتياط الذهب لديهاء بسبب تقلبات الإسعار. وأضاف: «انخفاض الاسعار بمعدل ١٠

وأكد مراقبون في تورونتو ان النتائج دولارات للونصة يقتطع من عائدات الشبركة الخطيرة للسيناريوهات المتشائمة لم تكنّ بالتاكيد بعيدة عن مهمة الوفسد الكندى الذي حاول استخدامها لاقناع المصارف المركسزية الإوروبسية بضمرورة اعسطاء الذهب بوراً مناسباً في تشكيلة احسباط المصرف المركسرية الموصد لدول الاتصاد السبويدية التى قسررت العسام الماضي نقل مقر شركتها الفرعية الى تورونتو وطرح

النهب بدأ يفقد مكانته كعامل احتياط منذ

وَقَالُوا ‹ان شركات التحدين، ممثلة بمجلِّس الَّنهبِّ العاّلي، ربما تكون حققت بعض النجاح وتأمل أن يترجم هذا النجاح في نهاية المطاف الى قرار تنخذه المصارف المُركزية الاوروبية في وقت لاحق من الشهر الجاري بحيث لا تقل نسبة عامل الذهب في تشكلة أحتياط المصرف الموحد عن ١٠ في امتنع عن التعليق على صدقيه

ويشار الى أن الذهب يشكل في الوقت الراهن نسبة ٣٠ في المثة من اجتمالي احتياط المسارف الركزية لدول الاتصاد



مصنع ومنجم مهد النهب في السعودية. (الحياة)

#### مونديل: ليستهناك حلول سريعة للأزمة فىاندونيسيا

■ جاكرتا - رويترز - أبلغت الولايات المتسحسدة الرئيس الاندونيسسي سفهارتو أمس الثلثاء ان السبيل الوحيد لحل الازمية الاقتتصابية تنفيد الأصلاحات المتفق عليها مع

صندوق النقد الدولي. وأعلن والتسر مسونديل نائب الرئيس الأمسيسركي السسابق، المبعوث الضاص للرئيس بيل كلينتون، انه ابلغ سوهارتو أنه ليست هناك دحلول سيريعه للمشكلة. وقال للصحافيين عقب اجتماعه مع سوهارتو ان المُناقشات كانت وصَريحةً.

وعن اقتراح جاكرتا تأسيس نظام «مجلس العملة» لتحديد سعر صرف ثابت للروبية، أشار مونديل الى أن «الطريق لمعالجةً المشكلة الخطيسرة للعسملة هو التعامل مع القوى الكامنة التي تدفع العملة نحو الهبوط هذا هو

السبيل للعلاج وليبست هناك حلول سريعة تقدم بديلاً». وقسال انه شسعد على راي الرئيس كلينتسون بأن ءالخطوة الرئيسية لاستعادة الثقة هي التنقيذ الكامل والفعلي لإصلاحات صندوق النقد الدوليَّه. وأضاف:

وان الإمسلاحيات تقيدم أفيضل أحتمال لاعادة الاستقرار المالي والنمو الاقتصادي في اندونيسياً. أَذْ أَنْهُا نَجِيدَتَ فِي دُولُ أَحْسِرَى ونجحت هنّا في المَاضْيَ. من جسهشة قبال الأمين العبام

لجلس الوزراء مسورييونو، ان النقطة الرئيسية التي تثير قلق جاكرتا تحقيق مستوى مستفر ومقبول للروبية. وكان سوهارتو أُعلنُ الْأَحدُ الْمُأْضَيُّ انه بدأ تنفيذ اصلاحسات صندوق النقد وأنه سيبواصل تنفيسنها. لكن تصريّحاتُه لم تساعد على انتعاش الروبية.

وأوضح مونديل ان احتماعه مع سيوهارتو الذي استعر ١٠٠ دقيقة، شمل مناقشات خاصة نقل خلالها رسالة سرية من كلينتون. وقسال مسسسؤولون في الإدارة الاميركية ان مونديل حمل رسالة صبريحية تغييد أن واشنطن ستعارض تقديم الدفعة الثانية من المساعدات ومقدارها ثلاثة بلايين دولار ما لم تلترم اندونيسيا السير في طريق الأصلاح.

## الحاهات اقتصادية سعرسلة أوبك ينخفض الي٦٠ ١٢. ١٤ دولار

● لندن - رويترز - قالت وكالة انباء منظمة البلدان المصدرة للبترول (أوبك) أمس الثلثاء أن سعر سلة «أوبك» التي تضم سبعة خامات أنخفض أول من أمس الاثنين الى ١٢٠٦٠ دولار البرميل من ١٢.٨٥ دولار الجمعة الماضي.

وتضم سلة وأويك، خام صحارى الجزائري وميناس الاندونيسي ويوني الخفيف النيجيري والعربي الخفيف السعودي وخام دبي وخام تيا خُوانا الفنزويلي وايستموس ألمكسيكي.

#### انخفاض أسعار الأسهم في طوكيو بسبب جنى الارباح

• طوكيو - رويترز - قال وسطاء ان اسعار الاسهم في طوكيو سجلت انخفاضاً طفيفاً لدى اغلاق البورصة امس الثلثاء حيث اتجه المستثمرون الى البيع لجني الارباح بعد المكاسب الكبيرة التي حققتها

وأشار الوسطاء الى أنه لم تكن هناك عوامل جديدة تحفز عمليات وانخفض مؤشر «نيكاي» الرئيسي المكون من اسهم ٢٢٥ مؤسسة

يَابِانَيْهَ كَبِرِي ١ - . ٩٦ نقطة أي بنسبة ٥٦ - في للنة الى ١٧١٦٨ . ١٧١٨ ومن المتوقع أن يستغرق مؤشر ونيكاي، بعض الوقت في تعزيز موقعة فوق مستوى ١٧٠٠٠ نقطة، بعدما آرتفع بنسبة ٥٧. ٢ في المئة

اول من امس الى اعلى مستوى اغلاق منذ خمسة اشهر، عقب تصريحات من بعض المسؤولين في شأن امكان اتخاذ اجراءات اضافية جديدة لتعزيز الاقتصاد الياباني.

#### تراجع الذهب والفضة في نهاية التداول في هونغ كونغ

● مونغ كونغ ~ رويترز - تراجعت أسعار الذهب والفضة في نهاية التداولات في هونغ كونغ امس التلثاء بالمقارنة مع الأغلاق في نيويورك اول من امس بسبب مبيعات المتداولين عقب ارتفاع الدولار الأميركي مقابلَ الين الياباني،

وأغلق الذهب على سعر ١٠. ٢٩٨. ٤٠/٢٩٧ دولار للأونصة بالمقارنة مع ٥٠. ٢٩٩/ ٩٠. ٢٩٩ نولار في اقفال نيويورك الاثنين والاقفال السابق في هونغ كونغ عند ٥٠ .٢٩٩/ ٠٠ . ٢٠٠٠ دولار. ويلغ سعر الفضة في نهاية التداولات الفورية ٢٩ .١٠٥٤/٦ يولار للأونصة من اقفال نيويورك على ٥٩ . ٦٠/٢٠ ، دولار اول من امس.

#### واشنطنء الصين لاتزال غيرمؤهلة لدخول منظمة التجارة

نيويورك - ا ف ب - اعتبر وزير التجارة الأميركي وليام ديلي
 ساء اول من امس ان الصين لا تزال غير مؤهلة لدخول منظمة التجارة

وأعلن ديلي في كلمة أمام «أجيا سوسايتي» في نيويورك انه يتعين على الصدين اظهار المزيد من المرونة في مفاوضاتها المتعلقة بفتح الاسولق، وأشار الى أن المفاوضات «في مأزق» حالياً.

# أجياناً، يجب أن تأخذ نظرة أقرب لكى تفهم الصورة الكبيرة. أودى A6 من ألمانيا. رؤية بآفاق جديدة.

لتعربة تيانا A6 والمطرمات الإضافية . الرجاء الاتصال ب السامات الصحوبية العربية للتسويق والتوكيلات المحدودة حدة ٢٠٠٥٠٠٠، الرياض: ٢٢٥٣٠١٠،



٠. ۽ سيب T1.17 37.54 44,63

· 15 . 5 3

3,17

۲۱، ۲۵، ۲۰ 4.77 7.00 Y,78 T. ET 70.7 eg 1,3. 137 171 1 AV 2,2.

اعئى سعر (1994, 1997) 184/1997) 7.07 124.Yo ر أتتثيب تتذمت في سرق الساعة الدلالة

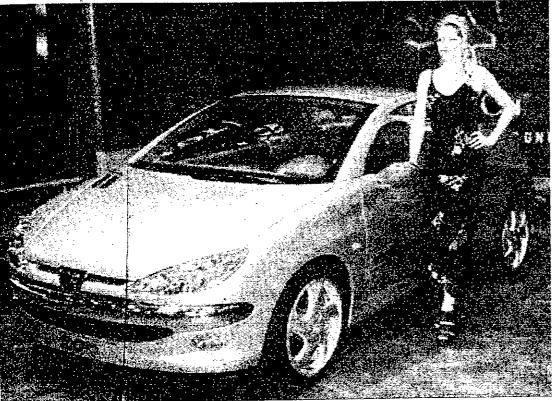
har have her hoe



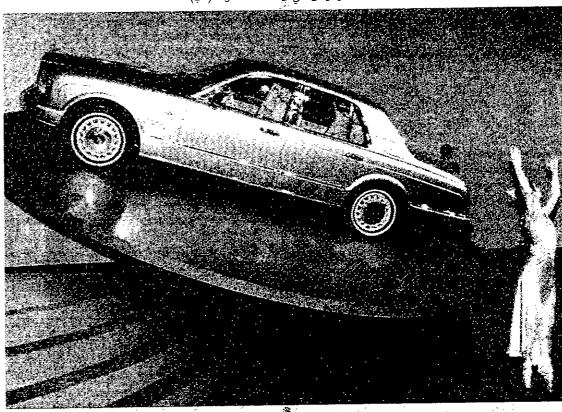
ب. أم. ف: مِن الفتة ٢ . (رويترز)



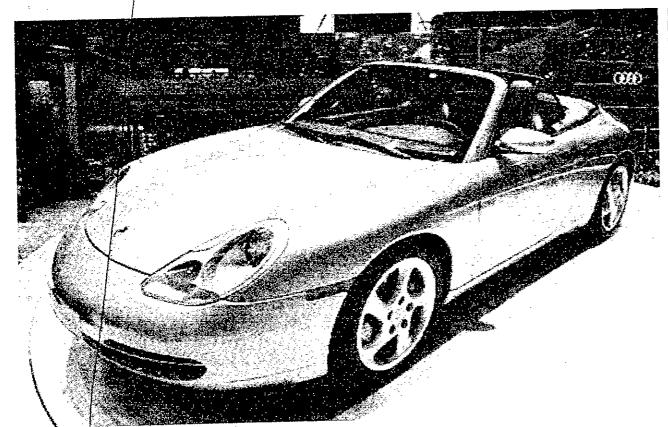
مرسيدس سي الْي كَ ٣٢٠ مكشوفة. (١ ب)

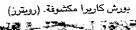


بيجو الجنيدة. (أ ب)

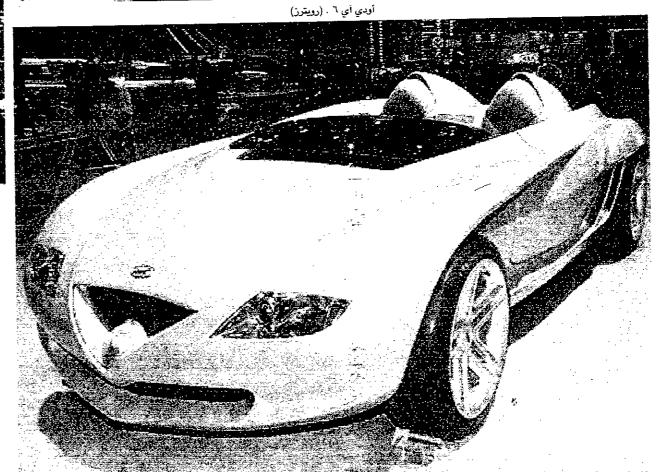


رواز رويس سيافر سيراف. (ا ب)









نموذج جديد من هيونداي. (ا ب)



فولكمفاغن غولف مكشوفة. (رويترز)

المات اقتصادية

البنك العربي يطرح صندوقاً

للاستثمارني السندات العالية

 أبو ظبي - «الحياة» - أعلن «البنك العربي» عن أنشاء صندوق
 سندات علمي أطلق عليه «صندوق السندات العالمي» وذلك في أطار سلسلة المنتجات الاستثمارية الجديدة التي ينوي ألبنك طرحها في

وقال «البنك العربي» في بيان اصدره في ابو ظبي امس ان طرح

هذا الصندوق يأتى بعد النجاح الذي حققه صندوق ألبنك لضمان رأس

المال في عام ١٩٩٧ والذي تجاوز حجم استثماراته ١٠٠ مليون دولار.

المسؤولية في جزيرة غيرنزي معلوكة بالكامل من قبل والبنك العربي،

ويستثمر الصندوق في انواع عدة من السندات التي تطرح في اسواق المال العالمية أو تصدرها حكومات الدول وللؤسسات الدولية

وقال البيان أن السندات التي سيستثمر فيها الصندوق عبارة عن

ولفت البيان الى أن الصندوق عبارة عن حصص مشاركة بحد أدني

وقال البنك أن العوائد المتوقعة في الصندوق ستكون بحدود ١,٥

ني المئة الى اثنين في المئة سنوياً زيادة على سعر الفائدة العالمي على

ودائع الدولار. وستورع العوائد مرتين سنوياً. ويمكن اعادة استثمارها

بعثة تجارية بريطانية تزور جدة والرياض

الرياض - «الحياة» - وصلت امس الى المنطقة الشرقية في

السعوبية بعثة تجارية تابعة لوكالة الانماء في شمال انكلترا مؤلفة من

السعوديين من مختلف القطاعات التجارية خصوصاً الهندسة المنية،

ومن المقرر ان يقابل اعضاء البعثة التجارية رجال الاعمال

ويرامج الكومبيوتر والمنسوجات والمنتجات الغذائية والخدمات

ملسلة متنوعة في عشر دول مختلفة تمثل الدول الصناعية الكبرى

وهي الولايات المتحدة الاميركية وفرنسا ويريطانيا والمانيا وايطاليا

وكندًا وهولندا وبلجيكا والصين اليابان، مشيراً الى انه يحق لمدير

١ ألاف دولار ويمكن زيادة الحصة بحد ادنى قدره ٥٠٠ دولار.

او سحبها. كما يتيح الصندوق للمستثمر حرية الدخول والخروج

وزيادة أو سحب استثماراته في نهاية كل اسبوع.

١٤ شركة بريطانية في زيارة تشعل الرياض وجدة.

الصندوق الاستثمار في سوق السندات في سويسرا واستراليا

والمؤسسات العامة والخاصة ذات التصنيف الانتماني العالي.

مشيراً آلى أن هذا ثاني صنّدوق من نوعه يعمل في السندات وأنّ الصندوق الاول حقق متوسط عائد بلغ ٥,٦٥ في المئة من تاريخ انشائه

البنك العربي لادارة الصناديق، وهي عبارة عن مؤسسة محدودة

وذكر «البنك العربي» أن الصندوق الجديد سيدار من قبل «مؤسسة

الشرق الاوسط لنح عملاته فرصاً استثمارية متنوعة.

المستثمرون العرب والاجانب يطالبون بسوق للأوراق المالية وبتأسيس مصارف خاصة

# بورصة دمشق بدأت عملها في سوق الحميدية ونشاطها اقتصرعلى تداول الاسهم والليرات الذهبية

■ يتصدر مشروع إقامة سوق لتداول الأسهم في سورية قائمة الأولويات التي يطالب بها المستتمرون العرب والاجانب لتعريز الانفشاح ودور القطاع الخاص. وتضم القائمة أيضاً مطلب أجراء اصلاح مصرفي والسماح باتح مصارف خاصة وإلغاء القَانُونَ ٢٤ الذِّي يِمنَّعُ تَداولُ القطع الاجتبي. ويستغرب الخبراء والمستثمرون والحذر والتلكؤء

في انجاز الأصلاحات لأن التطور الاقتصادي المفترض يقُوم على اجتذاب رؤوس أموال كبيرة وهو في حاجة الى تشريعات جديدة وهيكل مصرفي مواكب للعصر. ويحسمع هؤلاء على ان «الخطوة الأهم هي تاسسيس سوق لتداول الاسهم لتسهيل عملية تنقل الاصوال وإنخال المنخرين في العملية الاقتصالية،

وإندان مسرين في منطق المستشمرين والمضرين من العمليات الاستشمارية في الاعوام الاخيرة، الى لجوئهم الى تجار أموال لوضع منخراتهم فيها طالما ان الحد الأندى لأي مشروع استثماري كان ٢٠٠ الف ( يولار اميركي، وبسبب عدم شرعية وضَّع التَّجار وعدم وجود سوق للأسهم خسرت نصو ٢٠٠ الف عائلة أموالها بسبب افلاس التجار واعتقالهم

وقبل إلغساء مسوق الاسسهم عند صسدور القبوانين الاشتراكية والتاميم في الستينات، ساهمت السوقُّ في الفَتْرةُ المُمْتَدة بِينَ الثِّلاثينَاتُ وبداية الستينات فَي تأسيس عدد من الشركات الكبرى مَثَلَ مشركة اسمنتُ يمر، ووشركة الغازل والناسج، في بمشق ووالغزل والنُسْمِيحَ في حلب، وشسركات السكر والزجاج وداسمت حمص، وكان الإقبال على الاسهم كبيراً وغطت شركة داسمنت حمص، رأس مالها بنسبة ٤٠٠

وقال خبراء اقتصابيون دكان هناك نظام مصرفي حر مُطبِقَ في البِلاد وكَأَنْتَ البِورِصة وسُط سُوقً الصبينية، حيث توجد مصلات صرافة وصرافون مجازون من مصرف سورية المركزي وتتم في السوق عملية بيع الاسهم وشرائها وتبادل العملة وتداول الليرة الثهبية بأسلوب مصنغر للبورصات الدولية. ويرتكل عَمَلُ الصيارَفَة صالياً عَلَى شراء جَمّيع العملات الورقية والشيكات وفق تصاريح من البنك

وقال السيد سعيد دياب مدير فندق والمستان، وأحد الذين تعاملوا بتداول الاسهم في ذلك الوقت في سحل والدم مكانت عملية البيع تتم يقيام شركات مساهمة لها اسهم محدودة بطرح اسهمها للبيع وكانت المكاتب تقوم ببيع الاسبهم وتشتريها وتفرغ في سجل الشركات وكان السّعر قريباً من الواقع.

واضباف دكان الصرافون يعملون فيحد السندات للتجار وفتح اعتمادات ويشترون القطع الاجنبي ويتداولون الليرة النهبية آلتي كآن بيعها وشِيْ أَوْهَا مُسموحاً، وتعادل الليرة الواحدة نحو ٢٥

واشيار السيد دياب الى أن لليزة الأهم في ذلك الوقت هي أن غالبية الشعب كانت من الطبقة الوسطي وراتب حيَّامل شبهادة البكالوريا (الشانوية العَّامـة) يساوي ١٨٠ ليرة وحامل الشهادة الجامعية ٣٥٠ ليرة معا يعنى أن راتب الموظف يسمح بالانخار (أي شراء عدد من ألاسهم) على عكس ما هو موجود حالياً حيث بلجا الموظف للعمل في أكثر من مكان لتامين قوت

وكانت السوق ناشطة جداً ولها تعاملاتها مع



المصارف الخاصة في نلك الحين مثل «البنك العربي» ودبنك انترا، و«البنك الفرنسيّ، ووالبنك الجرائريّ، ودينك سورية ولبنان، ودالبنك السعودي، وقال السيد بياب: «لم يكن الربح كبيراً وكفا نتعامل بحدود السنت وتربح في الألف تولار ما لا يزيد على ليرة واحدة في

وتاثيراتها أوضح السيد ثياب ان موقف البثك المركزي كان دائماً هو منع أي تدهور لليرة وعند تراجع الليرة التي سبب (مضاربات من صغار النجار مثلاً) كان البنك بِلَجَا دَائِماً الى طُرح العملة في السوق لتحافظ الليرة على قيمتها وهي ٣٧٥ قر شأ للدولار واستمر علي هذه الحال مدة طويلة وكانت الفروقات بين الليرة

عمليات التحويلء. وعن المضاربات الني كانت تجري في السوق

والنولار صعوداً وهبوطاً لا تزيد على قروش واقل من القرش احياناً،. وأشار الى ان المضاربات كانت عالباً تتم بين صبيارفة غير ماتونين من البنك المركزي ولا

بملكون تصاريح للعمل. وقَّالَ رجِلَ أَعْمَالَ أَحْرِ، أَنَّهُ اثْنَاءَ الوحدة مع مصر استمر العمل بهذا النظام الحر في سورية (الإقليم الشمالي) بينما كان في مصر (الاقليم الجنوبي) منظام مغلقء كما هو موجود لنينا الآن وبعد الانقصال منعت البورصية وأممت الاستهم في ستورية ولا تزال حتى الأن، بينما يوجد في مصر حالياً نظام مصرفي حر. وأشار ألى ان عدد الصيبارفة في دمشق كان لا بتجاوز عشرة صيارقة اهمهم جوخدار واصلي وعمر

دياب والدقاق وسمير الأسد.

وبعد ثورة آذار (مارس) عام ١٩٦٣ سيطرة الدولة على النظام المصرفي بكامله واستكملت عمليات التاميم حثى عام ١٩٦٦ وتحولت المسارف الخاصة الى مصارف حكومية تخصصية حسب القطاعات الاقتصادية وتم تأميم البورصيَّة في سيورية. وقال السيد بيابُ لنَّ الْحكومَـة (عَوَضَت علَى الْمُتَتَدِينَ في ويقول الخبراء: «ان سوق الاسهم ليست جنيدة على المجتمع السوري، لنلك تبدو عملية التخوف منها

غير مبررة ويجب إحياء نشاطها وتأسيس مصارف خاصة ومصارف مشتركة تستطيع جمع المخرات الوطنية منجهة والوقوف في وجه السماسرة وجامعي الاموال من جهة اخرىء.

وراًى الاكاديمي والباحث الاقتصادي رسلان خضون وأن عدداً كبيراً من الاستثمارات يحتاج الى التزام طويل الأجل لتوفير رأس المال الآ أن المستثمرين أَفَرَاداً وشَّرِكاتُ كَثْيِراً مَا يَتَرِيدُونَ فِي التَّخَلِي عَنَّ مدخراتهم لفشراتُ طويلةٌ وهُنا يَاتيُّ دور استُواقَ الأوراق المالية التي تجعل الاستشمارُ أقل مخاطرة وأكثر جانبية لأنهأ تسمح للمدخرين بالحصول على أصبول على شكل استهم راس منال وبينعته بسترعية وسبهولة أذا ارادوا استرداد محضراتهم او تغيير محافظ أوراقهم المألية،.

وأكد أن اسولق الأوراق المالية، التي تتمتع بسيولة كافية، تساعد على تسهيل الاستثمارات الطويلة الأجل وبالتالي تعزيز النمو الاقتصادي طويل الاجل. واشبار خضور الى ان سوق الاسهم تعد حاسمة للاستشفمار والتنمية ويمكن تلافي أية اخطار من

المضاربات وغيرها في حال قيامها على أسس سليمة. وقال رجل اعمال كبير: وأن المسارف الخاصة لا تؤثر في عملية التنمية بل تؤثر في العمليات المصرفية والصفقات غير الرسمية التي تتم في الظلمة الاقتصادية وتساهم في تطوير العمل المصرفيء مشيراً الى ان طابع العمل في المصارف الحكومية وتحول الى صفة الخدمة العامة بدلاً من السعى وراء الأرباح واقستسحسر على تقسديم القسروض للأفسراد والمؤسسات الحكومية».

ويشسار الى أنَّ النشساط المصرفي في سسورية محصور بالدولة ولايحق للقطاع الخاص والمشترك العمل فيه. وتملك الدولة خمسة مصارف متخصصة تنتشبر في المصافظات كنافية وبلغت انخارات القطاع الخياص والعبائلي في هذه المصيارف نحو ١٥ بليونّ ليرة سيورية عامَّ ١٩٩٥ وهي تشكَّل نسبَّة ١٢,٣ في المُنَّةَ مِنْ حَبَّهِمُ الأَنْخَارِ الْكَلِّيِّ فِي الْأَفْتَصَادِ الْوَطْنِيِّ البسالغ ١٢١ بَلْيُـون ليرّة مماّ يشْـير الى عنم قَـدرةً السياسة النقنية المتبعة على استقطاب الاموال

وتوجيهها الى القطاع المصرفي. وتشير توجهات الحكومة الى التمسك بالمصارف الحكومية. وقال الضبراء أن وإعادة تاهيل النظام المصرفي في سورية يدفع الى وجوب إعادة احياء مجلس النقد والتسليف وتطوير القانون الإساس للنقد والتسليف واعطآء بعض الاستقلالية للمصرف المركسزي وتطالب بضسرورة زيادة الموارد الذاتيسة للمصارف للتخصصة وزيادة راس مالها مع رفع سقوف التسليف في هذه المصارفء.

وكانت وزآرة الأقتصاد والتجارة الخارجية رفعت رؤوس اموال المصارف الي ٢٥٠ مليون ليرة للمصرف الصناعي و٧٥٠ مليوناً للمصرف العقاري ويليون ليرة للمصرف التجاري و٣٠٠ مليون ليرة لمصرف التسليف الشعبي وه,١ بليون ليرة للمصرف الزراعي التعاوني.

مهمة المكتب مساعدة المجلس في الامور

اليومية لنشاطات السوق وايجاد الحلول

السريعة للخلافات العادية بين المتعاملين

بناء على طلبهم واتضاد كل ما من شأنه

المصافظة على استمرارية العمل والسهر

واعطى المشروع الحق لوزير الاقتصاد دعند الاقتضاء ولأسباب ببديها مجلس

الادارة وأية جهة معينة وقف التعامل باسهم

شركة أو شركات مساهمة لغترة لا تتجاوز

الاسبوع ولفترة اطول بموافقة رئيس مجلس

الوزراء أضسافة الى وقف عمل الوصطاء

لغترات معينة ووقف نشاط السوق لمدة ثلاثة

أيام ولغترة اطول بموافقة رئيس مجلس

ويجوز للشركة التي جرى شطب سجيلها بعد ازالة اسباب الشطب ان تطاب

النظر في اعادة تسجيلها عضواً في السوق

بقرار من رئيس مجلس الوزراء بعد اقتراح

ويصندر النظام الاسناسي بمرسبوم

ويتضمن الاحكام التغصيلية لمختلف

نشاطات السوق وأدارته والبة تنفيذ اعماله

وغاياته المعندة. ويتضمن بمسورة خاصة

المشاركة في السوق وأصول قبولُها وتسجيلها

الشروط الواجب توافسرها في الشركات

وزير الاقتصاد.

وواجباتها والتزاماتها تجاه السوق وتحديد حالات انتهاء او اسقاط

العضبوية عنها وتحديد مهام مجلس الادارة وأصول اجتماعاته واصدار

قراراته وتحديد البيانات والمعلومات المالية والحقوقية الني تعتبر مهمة

واساسية للمستثمرين والمتعاملين بالاسهم التي يتوجب على الشركات

والوسطاء تقديمها الى ادارة السوق لنشرها واذاعتها منخلال وسبائل

الأعلام المتاحة وتحديد الاحكام الخاصة بمعالجة المخالفات السلكية

والاجرائية لأنظمة السوق ومؤيداتها مع ما يسند الى الشركات المشاركة

والوسطاء والموظفين في السوق من مخالفات وتحديد تعويضات ومكافأت

ويترتب على الشركات المساهمة المشاركة في السوق تسجيل عمليات

بيع الاسهم المتداولة التي يتم بيعها بحكم قضاتي في سجل خاص يبين

عندها واسعار تعاملها ولأيجوز لمجلس الادارة الأعلان عن المعلومات

الواردة في السجل الامن الناحية الاحصائية الاجمالية، ويتعين على

جميع الشركات في السوق اخطار الادارة بجميع المطومات والبيانات

والقرآرات التي من تُشانها أن تؤثر في اسعار استهمها. وتعتبر هذه

الشركة مستولة عن صحة ما تقدمه من معلومات ويتوجب على

الوسطاء مسك سجلات تجارية اصولية تنرج فيها يوميأ العمليات

التي يقومون بها ويراعى عدم ترك فراغ او كتابة على الاسطر او تشطيب

على أن تقفل هذه السجلات يومياً وتخضع لمراقبة دائمة من مجلس

ويتولي تدقيق الحسابات محاسب قانوني مرخص يعينه مجلس ادارة

وشمددت الدراسمة على وجموب دعهم افتشاء اية معلومةه تقعلق

السوق النعقد برئاسة وزير الاقتصاد ولا يجوز افشاء اي معلومة تتعلق

بالعمليات ويحدد وزير الاقتصاد بقرار منه تاريخ افتتاح عمليات السوق

بعد انجاز جميع الاجراءات القانونية والادارية اللازمة لذلك.

رئيس واعضاء مجلس الادارة

على امن السوق واستقراها.

#### وتأتي بريطانيا في المرتبة الثانية كأكبر دولة مصدرة الى السعوبية. وشهدت الصادرات السعودية الى بريطانيا زيادة نسبتها ٢٢ في المئة خلال العام الماضي.

المؤسسة العربية لضمان الاستثمارا

تعلن اربع فرص استثمارية

● ابو ظبي - «الحياة» - اعلنت «المؤسسة العربية لضمان الاستثماره اربع فرص لاقامة مشاريع استثمارية صناعية وزراعية وحيوانية تبلغ قيمتها الاجمالية نحو ٧٥ مليون دولار مرشحة القامتها في الاردن وتونس وقطر وسلطنة عُمان.

وقالت المؤسسة أن المشروع الاول هو لاقامة مصنع لانتاج ملحقات الخطوط الهوائية لنقل الطاقة الكهريائية يقام في الاربن او تونس وقدرت براسة الجنوى الاقتصادية الاولية ألتي اعدتها المنظمة العربية التنمية الصناعية والتعدين التكاليف الاستثمارية للمشروع بنحو <sup>09</sup> مليون بولار. وقدَرت معدل العائد الدلخلي بنحو ١١ في المئة. كما اعلنت المؤسسة عن مشروع صناعي يقام في قطر النشاء مصنع لانتاج وحدات التسخين لسخانات المياه الكهريائية على ان يتم

تسويق الانتاج بنسبة ٩٠ في المنة في السوق المحلية، وتصدير الباقي الى الاسواق المجاورة. وقدرت دراسة الجدوى الاولية المعدة للمشروع التكاليف الاستثمارية بنحو ٣,٢ مليون دولار ومعدل العائد الداخلي بنحو ٢٢

في المنة فيما قدرت فترة الاسترداد بنحو ٦,3 سنة. واعلنت المؤسسة عن مشروع ثروة حيوانية لانشاء مزرعة لتربية الابقار ومسلخ يقام في سلطنة عُمان لتوفير اللحوم البقرية للسوق المُطلِية. وتقدر التكاليف الاستثمارية بنحو ٢,١ مليون ريال عماني (٥٠,٨ مليون دولار) او العائد الداخلي للمشرع بنحو ٧,٠٠ في المئة. كما اعلنت المؤسسة عن مشروع صناعات زراعية في عُمان بهدف اقامة مصنع لتصنيع فانض الانتاح من التمور ومخلفات النخيل للاستفادة من توافر المواد الاولية بأسعار مناسبة وكذلك وجود طلب كبير على هذه للنتجات في السوق المحلية وفي الاسواق المجاورة. وقدرت دراسة الجدوى الاولية للمشروع التكاليف الاستثمارية بنحو ١,٤ مليون ريال عماني (٢,٦٣ مليون دولار) وفترة الاسترداد بنحو اربع سنوات فيما قدر ألعائد الداخلي بنحو ٢٨,٧ في المئة.

#### مسؤول فرنسي يتوقع ارتفاع محصول الحبوب المغربى السنة الجارية

● باريس - رويترز - قال مسؤول في الحكومة الفرنسية أن المغرب سيحقق زيادة حادة في محصول الحبوب أذا وأصل الاستفادة من الظروف الجوية الملائمة.

وتوقع المسؤول المطلع على حال الزراعة في المغرب أن يتراوح حصول السنة الجارية بين سبعة وثمانية ملايين طن. وأدى جفاف شديد الى خفض انتاج الحبوب في العام الماضي الى ٢.٢ مليون طن من عشرة ملايين طن في عام ١٩٩٦.

وقال المسؤول على هامش معرض باريس الزراعي: «الظروف الجوية كانت طيبة بصفة عامة مع هطول امطار في الخريف. أذا استمر الجو ملائماً في الربيع قد يتحقق محصول طيب في عام ١٩٩٨ وأقدره بعا بين سبعة وثمانية ملايين طن.

وافادت وزارة الزراعة المغربية في منتصف كانون الثاني (يناير) لن ساحة المنطقة المزروعة بالحبوب زائت ٢٨ في المئة الى اكثر من خمسة ملايين فدان في نهاية كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٧ بالمقارنة مع المتوسط في المواسم الخمسة الماضية. وقال المسؤول أن زيادة محصول الحيوب لا تعني بالضرورة خفضاً كبيراً لواردات المغرب من الحيوب. ومن المتوقع أن يستورد الغرب ثلاثة ملايين طن من الحبوب في العام المالي ١٩٩٨/ ١٩٩٨من بينها مليونا طن من القمح.

#### انخفاض أرباح شركة الصناعات الكيميانية التونسية عام ١٩٩٧

● ترنس - رویترز - افادت بیانات صندرت امس ان اریاح «شرکة

الصناعات الكيميائية للفلوز، انخفضت في عام ١٩٩٧ الى ٢٩٩٦. مليون دينار (٢.٤ مليون دولار) من ٨٧٩.٥ مليون دينار في عام ١٩٩٦. وبلغ حجم مبيعات الشركة ٢٤.١٥١ مليون بينار في ١٩٩٧ انخفاضاً من ٣٦٥. ٢٧ مليون دينار في العام السابق. ولكن اجمالي أصول الشركة زاد الى ٤٤٧. ٢٤ مليون دينار من ٣٣.٨٢٤ مليون دينار في العام السابق.

في موازنة السوق ورسوم تمنجيل الشركات والوسطاء في السجل الخاص ورسوم الاشتراكات المقررة بعوجب المرسوم في المواعيد وبالطرق التي تحددها ادارة المسوق، وتخمصع عمليات تداول الاسهم التي تجري (اَثْنَانَ فِي الْأَلْفَ) مِنْ قَيْمَة الاوراق المالية المتداولة ولا تقل عن مُعْلِمُ اللَّي بالنسبة لقيم العمليات الصنفيرة وتستوفي ادارة السوق هذه العمولة من البائم والشنتري مناصفة ويتقاضي الوسطاء من البائع لقاء قيامهم بعمليات السوق عمولة نسبية لا تتجاوز (٠٠٠٠٠) اربعة في الألف من قيمة الاوراق المالية المتداولة ولا تقل عن مبلخ ادنى بالنسبة لقيم العمليات الصغيرة.

وعن مهام مجلس الادارة، قال المشروع انها تشمل بشكل خاص اعداد مشاريع الانظمة اللازمة لتنظيم السوق وعملياتها واستكمال أجراءات ستمدارها من الجمهات المعنية وجمع ونشير المعلومات والبيانات الايضاحية عن الشركات المطروحة اسهمها في السوق واصدار النشرات الدورية واعداد التقرير السنوي عن نشاطات السوق وحساباتها الختامية السنوية والتوصية بكل ما من شانه الساعدة على تنمية السوق وضعان الموال المتعاملين والمستثمرين ورضعها الى الهيئة العامة ورضع ما يطلع عليه المجلس من مخالفات لاحكام هذا القانون الى الجهات المضتصة والقيام بالمهام كافة التي تكلفه بها الهيئة العامة للسوق.

من المدير العام رئيساً وممثلاً عن وزارة النموين والنجارة الداخلية ومعثلاً عن الشركات الساهمة وممثلاً عن الوسطاء الاغضاء في السوق. وتكون



غرع «المصرف العقاري» في دمشق (الحياة) وكُذَلكَ الاشتراكات في النشرات الدورية بقرار من وزير الاقتصاد بناء على اقتراح الهيئة العامة للسوق. وتؤدي الشركات والوسطاء رسوم التسجيل واجراءات تستجيلها لدي الشركات المعنية لعمولة نسبية لا تتجاوزٌ ٢٠٠٠ ،

ويتبولى ادارة السبوق مندير عبام يعين بمرسبوم يحبد فبينه راتيم وتعويضاته ومجلس ادارة ينعقد مرة في الشهر بدعوة من رئيسه وكلما

ومُنح المشروع مجلس الابارة تشكيل مكتب تنفيذي من اعضائه يتالف

### مشروع تأسيس سوق للأوراق المالية

🗆 دمشق – دالحياقه

■ تدرس الحكومة السورية منذ اكثر من عام مشروعاً لتأسيس سوق للأوراق المالية اقترحته وزارة الاقتصاد بهدف استحداث السوق السورية للاسهم لتنضم سورية الى الدول العربية التي تملك اسواقاً مماثلة. وقالت مصادر رسمية أن الموضوع مطروح امنام والمجلس الاعلى للاستشماره الذي يراسه رئيس الوزراء محمود الزعبي، وينص الشروع على استحداث موسس عامة اقتصادية لتداول الاسهم وان تكون للسوق شخصية اعتبارية وتتمتع بالاستغلال المالي والاداري وتعسشيسر «تاجسراً» في تعاملاتها مع التغير ومقرها مدينة دمشق وتتبع وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية. وجاء في المشروع أنه يستهدف تشجيع الابخار وتأرظيفه في مجال اقتناء الاسهم وتنظيم وتسهيل متابعة عملية تداول الاسهم والعمل على ترسيخ اسس الشحامل في المموق وجمع المعلومات والاحصماءات عن اوضماع ونشساطات الشمركسات المتمداولة اسهمها في السوق ونشر البيانات الإضاحية عنها بما يؤدي الى صحاية مصالح المتعاملين وتمكين المستشمرين من

الوقوف على القيم المتحققة للاسمهم واجراء الدراسات وتقديم التوصيات والاقتراحات الى الجهات الرسمية المعنية المتي من شبانها تطوير عمل السوق والاتصمال بالاسواق المالية في الدول الأخرى لتبايل للعلومات والخبرات والانضيمام الى عضبوية المنظمات أو الاتحادات العربية والبولية ذات العلاقة ونشر اسعار الاغلاق اليومية للاسهم وحجم التداول.

ومن المقرر أن يجري داخل السوق تداول اسهم الشركات السورية الساهمة المغافة المطروحة اسمها للاكتتاب العام ولايقل رأس مالها المنفوع عَنْ عشرة ملايين ليرة (الدولار يساوي خمسين ليرة سورية) التي تفوض السوق القيام حصراً بعمليات بيع وتداول وانتقال اسمهمها والشوكات الاغرى التي يصدر قرار بقبول تدأول اسبهمها من قبل لجنة أدارة المسوق بقاء على مالسها ووفق الاسس التي يحسدها النظام

واجاز مشروع السوق لرئيس مجلس الوزراء السماح بتداول انواع أخرى من السندات والاوراق المالية وطرح اصدارات استهم الشركات الساهمة للاكتتاب العام عن طريق السوق ويجوز نداول الاسهم المقبولة في السوق عن طريق الوسطاء المرخصين ويكون السوق صفة «المرجع

وخدرت الدراسية رأس مسال السبوق بنبصو عليوني دولاز على أن تتم تغطيته من الامنوال التي تضحيحسها الدول وتشمل موارد السبوق الساهمات المنوية في موازنة (السوق) القدمة من الشركات الساهمة المقبول تداول الشهمها ومن رسوم تسجيل الوسطاء والشركات في السجل الخاص الذي تمسكه أدارة السوق والعمولات التي تستوفيها السوق لقاء عمليات التداول الجارية فيها والاشتراكات في نشرات السبوق الدورية والغراسات المترتبة على المضالفين المسافية الى الموارد الإخرى التي تعميل عليها من مصادر مختلفة. ومن المقرر ان تحدد قيمة مساهمات الشركات المقبول تداول اسهمها

فمطارف للأسوار والكيا

الإنساء والمساولة المساولة ال

عنصر سايي

**SWITZERLAND** 

**JAPAN** 

**Your World** 

**Partner in** 

Courier,

Cargo and Travel.

**ARAMEX** It's A Small World.

VEW B

للبورمنة

ليابان

نيويورك

ريطانيا

للانيا

فرنسا

اللؤشر

داو جونزه

كاك (٤٠)

ف. ت (۱۰۰ سهم)

داکص (۳۰ سهما)

VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN PREF. WUERTT.VERS.BET.

AARE-TESSIN R (ATEL)

CIBA SPECIALTY CHEMS CLARIANT CREDIT SUISSE R

ADECCO B

BALOISE R

BK VISION B

ELEKTROWATT T

HOLDERBANK R JULIUS BAER B

NOVARTIS BY
NOVARTIS BY
OFICIRON-BUFFIRLE R
PARGESA BY
PHARMA VISION BY

PIRELLI INTL. 'B' RICHEMONT B'A' RIETER HOLDING I

ROCHE HOLDING 'B ROCHE HOLDING GSH

SAIRGROUP R SAURER AGLARDON R SCHINDLER R SMH 'B' SMH R

STILLHALTER VIS SULZER MEDICA

SURVEILLANCE B

SURVEILLANCE R SWISS BANK CO R SWISS LIFE B

UNION BANK SWITZ, R WINTERTHUR IN, R DEA ZURICH IN, R

AIFUL AISIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS

ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND.

BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA

AMWAY JAPAN

ASAHI GLASS

BANYU PHARMS. BRIDGESTONE

CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA

SWISS RE R

ACOM ADVANTEST

SAIRGROUP I

ALUSUISSE TO

4.1 1.17 22 3.34 6.95 5.85 1.87 2.9 2.14

40.18 40.54 40.10 40.02 40.05 40.06

0.09 -0.18 0.05 0.11 -0.11

AUSTRALIA

**NEW YORK** 

75.19 86.88 45 42.38

92.25 91.63 58.25 93.75

0.38 -0.5 0.13 -0.19 -1 1.56 0.13

96 120,56 123,88 44,69 68,38 98,38 47,88 54 24,19 65,63 86,69 57,73 54,56 58,88 81 99,69 60,06 93,5 62,25 62,25 64,00 108,06

53.75 67 22.38 33.63

43 58.38 70.88 44.81 34.5 38.44 16.38 20 85.38 62.25 28.63 51.25 139.88 30.92 102.5 103.56 18.46 49.75

35.63 50.13 50.13 50.12 50.75 50

31.38 25.38 54.13 26.5 20.56 81.63 20.45 45.38 246 21.88 55.25

PUBLIC BANK RESORTS WORLD RHB CAPITAL

ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY

TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL

UNITED ENGINEERS (MA

AMCOR AUS.& NZ.BANKING GRO BORAL BRAMBLES INDS.

BROKEN HILL PTY. CMWLBK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL COLES MYER

FOSTERS BREWING GP LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS

NEWS CORP. NEWS CORP. PREF.ORD.

ST.GEORGE BANK
TELSTRA CORPORATION
WESTFIELD TRUST

ABBOTT LABS.
AETNA
AIRTOUCH COMMUNICATI

WESTPAC BANK WMC WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS

ALLIED SIGNAL

ALLSTATE CORP.

AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS.

AMERICA ONLINE DEL AMERITECH

ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. ARCHER-DANLS.-MIDL

ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.

BANC ONE BANK MONTREAL QUE

BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY

BAXTER INTL

AMER INTL.GP

772)

			الزذ	لدولية	هم ا	إق الاس	رات اسو	مؤش
1944/1990		Y/Y	\ \	Y/YY	·T	****		
ستوى ادنى مستوى	اعلى ه	.,.		1711		*/Y	7/7	
TV45, 1		170+1 A£9+	٧٢,	11AT1, 11 A0£0, VY		1441£,4£ 400-,£0	1717A,T	
YTE . Y. OAY	,1. 7,18	5791E		4717,71 £Y•9,AY		۰۸۲۰,٦۰ ٤٧٢٦,٧٤	0A.V,V.	14 •
1 1AVY, 15 TEE	1,V* 1,1A	25.5		#£Y1,4Y ££Y7,1£		7887,V+ 8884,1A	TE1E,AY EEA1,YY	
1-47.57 7547		11778	,40	1184.74		1171A,AE 171•,7E	1187#,E'	<del></del>
المربعات علم المربعات علم المربعات علم المربعات علم المربعات المرب	١,٢	774	٦	*******		1117,11	Y7A£,£•	
اسم الشركة	سعر	•		ائنی اعلی	<b>s</b>	STAKIS STD.CHARTE	en.	196.75 Res
		ئىق رق)		سعر سعر سنة) (سنة	,	STOREHOUSE SUN LIFE & P. T & N	£	276.5 569 255
UNITE	D K	INC	iD(	OM		TARMAC TATE & LYLE TESCO		107 513.5 516
ABBEY NATIONAL AIRTOURS ALLIANCE & LEICESTER	1243 456.5 955.5	-19 0 0.5	1320 456,5 964			THAMES WAT THISTLE HOT TI GROUP TOMKINS		181.5 535
ALLIANCE UNICHEM ALLIED COLLOIDS ALLIED DOMECQ	390.5 203.5 \$69	-2.5 0.5 2	399.5 203.5 585.5	5 248 5 101.5		UNIGATE UNILEVER (U UNITED ASSI		355 650 564 609
AMVESCAP ANGLIAN WATER ARCADIA GROUP	603.5 840 508	-16.5 11.5 10	620 926,5 508	313		UNITED BISC UNITED UTIL UTD.NEWS &	UTTS TTTES	275.5 807.5 728
ARGOS ARIO WIGGINS APL ARRIVA	614 176.5 435.5	0 2.5 9	696.1 207.1 444.1	5 146 5 329.5	1	VENDOME LL VODAFONE G WESSEX WAT	P.·	484.5 552 481,5
ASDA GROUP ASSD BRIT FOODS ASSD BRIT PORTS	200 635 322 211.5	-25 -11.5 5	206 646.5 322	247.5	-	WHITBREAD WILLIAMS WOLSELEY	-	998 357 550
AVIS EUROPE BAA BANK OF SCOTLAND BARCLAYS	561 666	2 -3 -5 -34	211.5 607 710 1948	451 313		WOOLWICH WPF GROUP YORKSHIRE V ZENECA-	VATER	373.5 309 507 2670
BASS BAT INDS. BBA GROUP	995 642 433.5	-11.5 5.5 -10	1040 642 444			ZINGA	FI	RAN
BERKELEY GROUP BG BILLITON	709 310 155.25	-6.5 -1.75 -3.5	734_2 331_5 249_5	5 158.92		ACCOR		1391
BLUE CIRCLE INDS. BOO GROUP BODY COTE INTL.	370 990 1035	-24 -8 . 2.5	448.5 1175 1035	.5 858		AGF-ASR.GL.I AIR LIQUIDE ALCATEL ALS		330.9 956 £10
BOOTS BOWTHORPE BPB	909 409 348,5	-8 5:5 - 2	932 430.5 368	297		axa-uap Bancaire (C Bic	IE.)	599 1006 484.8
BRIT.SET BLAND BRIT.SEY BCAST.	1895 861 428	-12 0 13.5	1940 956.5 637.5	670.5 342		ENP BOUYGUES CANAL +	-	367.4 850 1340
BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY	1233.5 557.5 442 765	-53 25 -7	1240. 760 489.5 768	499.5 5 224.5		CAP GEMENI CARREFOUR CASINO GUIP CASTORAMA	CHN.	673 3616 374.5
BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR	148.5 616	2.5 -8 -5.5	190.2 624 284	531.5 124.5 379.5 152		CASTORAMA CCF CETELEM CGIP	DOBOIS	863 440 770 2598
BUNZL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS	253.5 1066 670	7.5 I 5	273 1134 685	188.5		CHRISTIAN DI CIMENTS FRA COMM UNION	NCAIS	725 314 890
CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES CAP SHOP CENTS.		4 13.5 2.5	361.5 789.5 456.5	210 5 510		COMPT. MODE DANONE DASSAULT AV	ERNES	3269 1225 1500
CARADON CARLTON COMMS. CENTRICA	201.5 455 110.75	0 6	267.2 548.5 111.5	12 159 410 "	1	DASSAULT SY DEXIA FRANC EAUX (GENER	STEMES E	239 772 985
CHELSFIELD CMG DOBHAM	416 2237.5 888.5	1.5 * 2.5 0	416 2237. 888,5		1	ELF AQUITAIN ERIDANIA BEG ESSILOR INTL	JHIN SAY	697 1090 1863
COLT TELECOM COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP	1277.5 1068 - 928	8 . 40	1325 1130 928	582.5	. 1	EURO DISNEY FINAXA FRANCE TELE		8.8 482 295.5
COOKSON GROUP. COURTAULDS PAILY MAIL'A'	226.5 363.5 2475	42.5	262.5 375.5 2475	238.5 1535		GAN HAVAS HERMES INTL	•	150 477 478
DALGETY DEBENHAMS PHAGEO	335 422 647	-3.5 0 11	6353.5 7426.5 647 520		i   `i	L'OREAL LAFARGE LAGARDERE ( LEGRAND	ROUPE	2650 464 222.1 1417
DIAGEO B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP. ELEMENTIS	\$15.\$ \$45 499.5 136.5	-1,5 4 15.5 3.5	720 720 504 136,5	465 387.5	1	LOUIS VUITTO LVMH MICHELIN	N LIMITE	2105 1213 385
EMÁP EMI GROUP ENERGY GROUP	1101 540 838	-5 -22 32	1106 647.8 838	718.5 <i>*</i>	1	MOULINEX NAVIGATION I PARIBAS 'A'	MIXTE	156.4 878 574
ENGICHINA CLAYS ENTERPRISE OIL FIRST GROUP	245 572 274.5	0.5 -15.5 -9.5	290.5 729.5 286.5	187 514	F	ECHINEY 'A' ERNOD-RICA EUGEOT SA	RD	278.8 414 839
FKI GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT	198 337 1321	. 4 2 12-	213 379 1455	147 248.5 : 783	F	PINAULT PRIN POLIET PROMODES	TEMPS	3984 498 2786
GENERAL FLEC. GKN GLAXO WELLCOME	416.5 1535 1648	8.5 66 -6	416.5 1535 1983	911 1035	F	RENAULT REXEL RHONE POULE	NC 'A'	198.4 2067 277
GRANADA GROUP GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST.	954 \$25 286.5	0 - 10 -7.5	990 560.5 295	193	5	IAGEM SAINT GOBAIN SANOFI		3704 858 690
GUARDIAN RYLEX. HALIFAX	-797 437.5 952 485	11.5 -15.5 · -25 -13	805 475 977 527.5	590 258.5 663 427.5	9	ichneider Ieb Ieita Igs-tmsn.mk	TRADE S.E.	381 892 256.7 428.3
HAMMERSON HANSON HAYS HELSDOWN HDG.	315 935 165.5	-13 5 -2 -1	333.5 940 197.5	250 - 518.5	8	SIDEL SOCIETE GENE SODEXHO ALL	RALE	433 926 3914
HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER	1890 1772 953.5	5 11 13.5	2347 2252 1048.	1366 5 1298	5	OLLAC LIMIT SUEZ (CTE.) SUEZ LYONNA	ED DATA	91 19.8 812
IMP.CHIALINIDS. IMPERIAL TOBACCO GP.	442.5 1112 430	15.5 27 -1	452.5 1112 453	کـ688 گـ363	1	TYNTHELABO (F) (TV.FSE.I) (HOMSON-CSI	;	852 685 213.5
HNCHCAPE HOHINSON MATTHEY KINGFISHER	276 573.5 1051	14 33.5 5.5	307 694 1055	136.5 461.5 652.5	į	FOTAL JAP (CIE.) JSINOR	-	658 237 93.8
LADBROKE GROUP ILAND SECURITIES ELAPORTE ILASMO	311.5 1128 723.5 291	4 -7 40 4.25	311.5 1155 774.5 291	758		VALEO WORMS ET CII		535 380
LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LLOYDS TSB GP.	681 586.5 906	-4 -1 -31	720 588.5 948	381.5			GE.	RM
(LOGICA LONRHO LUCASVARITY	1527.5 94.5 237.5	2.5 -2.5 2.5	1527.5 157.5 243		1	ADIDAS-SALO ALLIANZ HLD ALLIANZ LEBI	G,	290 568 2055
MARKS & SPENCER IMERC	155 <u>2.</u> 5 571.5 5 <b>87.</b> 5	0 -2 -10	1625 664.5 604.5	1117.5 459 <b>453</b>	1	LTANA LMB AACHAM LXA COLONIA BANKGESELLS	KONZERN	146.1 202.2 215 38.2
MERCURY ASSET MAN. MIRROR GP. MISSYS	1693 171 2767.5	0 1 55	1695 220.5 2767.:	5 1110.86	E	SANKGESELL: BASF BAYER BAYER HYPBK		65.9 77.05 86.2
MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMKTS. NAT.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS	465.5 245 1120 777.5	10 1.5 3.5 3.5	538.5 261 1190 777.5	147 670	E	BAYERISCHE V BEIERSDORF BERLINER KR	/BK.	113. <b>8</b> 86 77,9
NATIONAL GRID NATIONAL POWER (* ) INEXT	346 587 795	-1.25 -31 2.5	347.2: 694 835	5 206_5 472 585	E	BHF-BANK BHW HOLDING BMW		54,8 32 1954
NORTHERN POODS NORTHERN ROCK	172.5 -284.5 -650.5	4 5 -10.5	173 288 668.5	123.5 191 463 290	1	COMMERZBAN CONTINENTAL DAIMLER-BEN DEGUSSA		66.3 43.8 152.6 93.7
NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE	505 2260 701.5 347	-18 -30 7 0.5	\$23 2530 701.5 361	1205 485.5 194	E	DEPFA-BANK DEUTSCHE BA DEUTSCHE TE		142 125.8 35.7
PEARSON	912 .: 799 3300	4 .9 -2.5	912 808 3302.5	664.5 592.5	) E	RESDNER BA RGO VERSICI FUR.HYB.CEN	NK ERUNG	85.3 317.5 75.8
PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL	- 123.5 803 416.5	7 -29 6.5	167.5 893 560	104_5 584 275	F	ORD-WERKE TB HOLDING RESEN MEDIO		790 317 127
PROVIDENT FINE. PRUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP.	985.5 915 947	-5 17 25	990.5 934 1094	543_5 540 60\$_5	F	RESENIUS PR RIKRUPP-HO EHE	ESCH KRU	369.5 337 97.5
RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED INTL	- 334 1124.5 - 716	-2.25 16.5 4	452 1124.5 716	507	F	IEIDELB.ZEMI IENKEL IENKEL PREF.		13 <u>7.5</u> 111 119.8 473
RENTOKIL INITIAL REUTERS OP. REXAM	320.5 617.5 274	9.5 9.5 I	320.5 764.02 349.5	226.5	H	IEW HOCHTIEF HOECHST	שוע	65.8 69.95 35.05
RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE	848.5 930 240	1.5 5 -2	1109 1125 268.5	697.5 760 189.25	Ľ	KB DT.INDSTF SAR-AMPERW ARSTADT		596 647 77.5
ROYAL & SUN ALLIN RYLBK OF SCTL SAFEWAY	769 961 385	-7 3.5 24.25	778 987 405.5	430 515.5 319	L	AHMEYER EIFHEIT INDE		55.99 1192 34.31
SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (I) SCHRODERS	1300 473.5 2198	-75 7 -12	1375 520 2295	632.5 310 1517.5	i i	ufthansa Ian Iannesmani	Ę	567.5 1134 68.45
SCHRODERS NV. SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-FLEC	1939 872 548.5	41 8 -2	1939 880 576.5	1315 619 354	N N	ERCK KGAA ETALLGESEL ETRO		37.5 82.1
SCUTTISH POWER SEARS SECURIOOR	517 52 365	-15 0 -0.5	\$45 83 373	333.5 46.5 250	N N	UNCHRUCK ECKARWERK IESTLE DEUTS	ESTUTTUAR	821 496 482 615
SEDGWICK GROUP SEMA GROUP SEVERN TRENT	157.5 2050 916		157.5 2050 1072	116 1173.5 6 <b>82.3</b> 2	R	REUSSAG WE WE PREF.		100,45 84,6
SHELL TRANSPORT & TR SEEBE SLOUGH FSTATES	436 1320 402	-2.5 40 -2	484.5 1332.5 404	342 897.5 261	S	WE-DEA AP AP PREF.		440 685 754.5 203.8
SMITH WINGROUP SMITH WINGROUP	187 498 738	· 1 2 -6	191.75 498 845	i 163 333,5 424	S	CHERING CHWARZ PHA GL CARBON	RMA	203.# 148 215.5
SOUTH WEST WATER	901 301.5 890	1 0	975.5 301.5 991.5	709 175 647_5	S	IEMENS KW TROSTBE PRINGER (AX	RG EL) R	113.65 61.7 1580
SOUTHERN ELEC. ST. JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG.	540 201.5 831.5	10 1 1 14	572 201.5 866	384.5 123.5 594.5	! т	UEDZUCKER HYSSEN HYSSEN INDU	STRIE	844 411 415
		• •						عبم دالت

1610.11	TE1E,AY		کال (۲۰)	فرنسا
££44,1A	££A1,YY	<u> </u>	س بی ای	سويسرا
11714,45	11270,27	,	هائغ سنغ	هونغ كونغ
171.,78	1047,AA		س تی ای	سنغافورة
179V,4+	Y3A1,10	فام	اللؤشير ال	استرقيا
		<u> </u>		لستتسا
CTAVE				
STAKIS STD.CHARTER		16.75 P 16 -7	199.5 1081.	
STOREHOUSE	Z		.5 274.5	
SUN LIFE & PR		9 6	\$25.5	276.5
T&N TARMAC		55 <b>6</b> 17 3	256 133.5	123 94
TATE & LYLE		13.5 (1.5		#61
TESCO		6 -3		333.5
THAMES WAT		14 3 13.5 <del>-</del> 9		655.5 121
TI GROUP		15 -1:		
TOMKINS	3:	55 2	355.5	
UNIGATE UNILEVER (UI		50 -0 64 4	.5 650.5 • 564	449.5 379.12
UNITED ASSU		r -		
UNITED BISCU		15.5 -2	5 278	189
UNITED UTILI UTD.NEWS & I		07.5 ~8 28 0	875 804,5	607.5 669.5
VENDOME LU		4.5 -1.		
VODAFONE G		52 6	552	264.5
WESSEX WATE WHITBREAD		81,5 € 8 -2	548.5 1000	351 <del>69</del> 5
WILLIAMS		57 -0		303
WOLSELEY		50 21	550	425.5
WOOLWICH WPF GROUP		73.5 2.5		
YORKSHIRE W		D9 -6 D7 -3		237.5 331
ZENECA-		570 -2		1717
{ <b>!</b>	FR	<b>ANC</b>	Έ	j
l <b>L</b>				i
ACCOR	1-	91 -3	1421	775
AGF-ASR-GLD		191 -31 10.9 0.0		167.9
AIR LIQUIDE	9	6 -2	1017	831
ALCATELALS AXA-UAP		70 -3 19 -3		608 339.5
BANCAIRE (CI		106 -19		622.51
BIC		4.8 -5.		373.5
BVD		7.4 -4.		222
BOUYGUES CANAL+		60 .5 140 .45	855 1340	473.2 958
CAP GEMENT	67			304
CARREFOUR		16 -13		2802
CASINO GUIPO CASTORAMA I		45 1.5	374.5 929	242 536
CCF	44		459.9	234.8
CETELEM	77		286	580
CGIP CHRISTIAN DK		98 -24 5 -24		158 <b>2</b> 550
CIMENTS FRAM				177
COMM UNION	FRANCE LI 89	0 0	890	538
COMPT. MODE DANONE		<del>69</del> -10 25 12		2350 809
DASSAULT AV		20 -12 00 -12		981
DASSAULT SY	STEMES 23	9 -4.	5 248	152.5
DEXIA FRANCI			793	518
EAUX (GENERA ELF AQUITAIN			985 814	648 525
ERIDANIA BEG		90 -22	1128	770
ESSILOR INTL		63 -10		1435
EURO DISNEY :	SCA 8.1 48		10.55 4 <b>8</b> 5	6.9 290
FRANCE TELEC		55 -6	301.5	187
GAN	15	0 0	157	103.66
HAVAS	47		477	365.5
HERMES INTL.	47 26			353 1833
LAFARGE			465	339.7
LAGARDERE O	ROUPE 22	2.1 0.6		156.1
LEGRAND .		17 0 05 -10	1445 0 2970	910 1863
LVMH	12	13 2	1638	894
MICHELIN	38		399.3	273.8
MOULINEX NAVIGATION I		5.4 0.6 8 0	167 985	120 757
PARIBAS 'A'	. 57-	4 -11	595	356.6
PECHINEY 'A'	27			196.9
PERNOD-RICAR PEUGEOT SA	ID 41- 83:		414 872	261 546
PINAULT PRINT			4018	2121
POLIET	49	8 0	515	480
PROMODES RENAULT	27	86 6 84 -9.5	2786 212	1737 123.8
REXEL	20		2077	1445
RHONE POULE	NC 'A' 27	7 -3.1	303.5	174.1
SAGEM SAINT GOBAIN	37 85			2517 745
SANOFI	. 69		<del>69</del> 7	.45 .479
SCHNEIDER	38	1	384.5	277.3
SEB SEITA	89.	2 5 5.7 -8.3	1125 3 266	659 170.6
SGS-TMSN.MIC				316.5
SIDEL	43	3 12	470.1	324
SOCIETE GENE			926	590 1475 7
SODEXHO ALLI SOLLAC LIMITI			3925 139	2575.3 54.05
SUEZ (CIE.)	19	8 <b>0.</b> 5	19.8	12.4
SUEZ LYONNA	SE DES E 81	2 -3	815	516
SYNTHELABO TF1 (TV.FSE.1)	85 68		865 697	561 487
THOMSON-CSF	21:	55 -4	213.5	145.9
TOTAL	65	8-8	702	455.5
UAP (CIE.)	23 93.		238.1 125	130 75,4
USINOR VALEO	93. 53.		539	335
WORMS ET CIE			519	320.7

**GERMANY** 

774	!				
324					
590	CHIBA BANK	472	0	720	399
2575.3 54.05	CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK	2030 1670	10 -10	2200 1860	1960 1500
12.4	CHUGOKU ELECPOWER	1850	10	2200	1820
516	CREDIT SAISON	2970	- 30	3640	1965.22
561	DAI NIPPON PRINTING	2160	-20	2770	1930
487 145.9	DAI-ICHI KANGYO BK.	1080 613	10 -2	1560 910	620 500
455.5	DAIICHI PHARM.	1730	-40	2220	1230
130	DAINIPPON INKACHEMIC	400	و_	529	230
75.4	DAIWA BANK	370	1-	685	130
335 320.7	DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES	1100 671	10 29	1490 975	624 405
320.7	DDI	329000	0	909000	289000
į.	DENSO	2600	-40	3270	2110
ı	EAST JAPAN RAILWAY	603000	4000	603000 1790	500000 1240
	EBARA EBAI	1480 2100	-20 -90	2630	1610
165.5	FAMILYMART	4990	50	6120	4080
307.5	FANUC	4680	20	5540	3590
984.84 114	FUJI BANK FUJI HEAVY INDS.	1030 476	10 -12	1790 643	458 313
123	FUJI PHOTO FILM	4930	-70	5500	4000
141.5	FUJI TELEVISION NETW	555000	-1000	730000	503000
32.05	FUIKURA	906	-7	1180	\$10 960
54.9 57.1	FUJISAWA PHARM.	1220 1410	-40 -10	1320 1760	960 1160
50.2	FURUKAWA ELECTRIC	561	-16	800	435
60.62	FUTABA	5390	80	6000	4650
71.4	GUNMA BANK HACHUUNI BANK	959 990	1	1070 1230	840 950
37.75 40.35	HACHDON BANK	605	3	636	554 `
28	HIROSE ELECTRIC	6500	270	9810	5860
1125	HITACHI	980	-5	1360	8 <b>88</b> 745
43.03 33.8	HITACHI CABLE HITACHI CREDIT	858 2190	5 -10	1090 2680	1680
109.75	HITACHI MAXELL	2360	0	3290	2000
66.73	HOKKAIDO ELEC.POWER	1850	-40	2130	1750
75.3 87	HOKURIKU ELEC.POWER HONDA MOTOR	1840 4340	0 -10	2130 4960	1\$10 3210
29.9	HOYA	3500	60	6360	3350
53.59	INDUSTRIAL BILJAPAN	1090	0	1850	778
140	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	303	-12	512	189 175
67.5 760	ISUZU MOTORS	278 6970	-7 200	560 7450	5250
298	посни	385	-9	653	192
F10.5	JAPAN AIRLINES	512	19	546	337
277	JAPAN ASSO,FINANCE	5610	-200	9500 2440003	3710 1870000
272 87.5	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	(290000 920000	10003 5000	1000000	776000
123	JOYO BANK	560	5	695	445
79.5	лиѕсо	2190	10	4430	1450
84.6	КАЛМА	497 2160	-3 -20	704 2300	282
440 60.6					2010
	KANSAI ELECTRIC PWR.				2010 1270
58.8	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND.	1680 341	0 5	1930 545	
29.5	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	1680 341 222	0 5 -4	1930 545 389	1270 195 145
29.5 545	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	1680 341 222 5600	0 5 -4 160	1930 545 389 8700	1270 195 145 4280
29.5 545 505.5	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI	1680 341 222 5600 522	0 5 -4 160 2	1930 545 389 8700 605	1270 195 145 4280 476
29.5 \$45 50\$.5 56.25	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	1680 341 222 5600 522 18600	0 5 -4 160 2 100	1930 545 389 8700	1270 195 145 4280
29.5 545 505.5	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI	1680 341 222 5600 522	0 5 -4 160 2	1930 545 389 8700 605 20300	1270 195 145 4280 476 13272.73
29.5 545 565.5 56.25 50.6	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	1680 341 222 5600 522 18600 1680	0 5 -4 160 2 100 0 18 -10	1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230	1270 195 145 4280 476 13272.73 1260 660 909
29.5 545 505.5 56.25 50.6 990 21.7	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL	1680 341 222 5600 522 18600 1680 717 1140 131	0 5 -4 160 2 100 0 18 -10	1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239	1270 195 145 4280 476 13272.73 1260 660 909
29.5 545 505.5 56.25 50.6 990 21.7 444 610.5	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIMON RAILWAY KIRKIN BREWERY KORE STEEL KOKUYO	1680 341 222 5600 522 18600 1680 717 1140 131 2470	0 5 -4 160 2 100 0 18 -10 -7	1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110	1270 195 145 4280 476 13272.73 1260 660 909 95 1770
29.5 545 505.5 56.25 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU	1680 341 222 5600 522 18600 1680 717 1140 131 2470 600	0 5 -4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 -11	1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970	1270 195 145 4280 476 13272.73 1260 660 909 95 1770 499
29.5 545 505.5 56.25 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1 30.85	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA	1680 341 222 5600 522 18600 1680 717 1140 131 2470 600 373	0 5 -4 150 2 100 0 18 -10 -7 30 -11	1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110	1270 195 145 4280 476 13272.73 1260 660 909 95 1770
29.5 545 505.5 56.25 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL, KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINIS BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KIRARAY	1680 341 222 5600 522 18600 1680 717 1140 131 2470 600	0 5 -4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 -11	1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605	1270 195 145 4280 476 13272.73 1260 660 909 95 1770 499 284
29.5 545 505.5 5625 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1 30.85 62.5	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOSHU ELEC-POWER	1680 341 222 25600 522 18600 1680 717 1140 131 2470 600 373 1130 6930 1860	0 5 4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 -11 0 0	1930 545 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280	1270 195 145 4280 476 13272.73 1260 660 995 1770 499 284 983 5660 1830
29.5 545 505.5 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1 30.85 62.5 389 365	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL, KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINIS BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KIRARAY KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J	1680 341 222 2560 522 18600 1680 717 1140 131 2470 690 373 1130 6930 1860 351	0 5 -4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 -11 0 0 120 0	1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2250 620	1270 195 145 4280 476 13272.73 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 178
29.5 545 505.5 56.25 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1 30.85 62.5 389 365 450 430	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRKIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KIRARAY KYOCERA KYUSHI ELEC.POWER LONG-TERM CREBKOF J MABUCHI MOTOR	1680 341 222 5600 522 18600 1680 717 1140 131 2470 600 373 1130 6930 1860 151 6830	0 5 -4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 -11 0 0 120 0 3 130	1930 545 589 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 11770 10200 2250 6250 6550	1270 195 145 4280 476 560 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 178 5700
29.5 545 505.5 505.5 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1 30.85 62.5 389 365 450 65.85	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KIRARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI	1680 341 222 5600 522 18600 1680 717 1140 131 2470 600 373 1130 6930 1860 351 1860 355	0 5 -4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 -11 0 0 120 0	1930 545 389 8700 665 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2250 620 620 7650 520	1270 195 145 4280 476 13272_73 1260 660 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 178 5700
29.5 545 505.5 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1 30.85 62.5 389 365 450 430 65.85	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL, KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKLIYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUII	1680 341 222 5600 522 18600 1680 717 1140 131 2470 600 373 1130 6930 1860 151 6830	0 5 -4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 -11 0 0 120 0 3 130	1930 545 589 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 11770 10200 2250 6250 6550	1270 195 145 4280 476 560 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 178 5700
29.5 545 505.5 505.5 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1 30.85 62.5 345 450 450 65.95 57.4 400 65.95	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KIRARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHLKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT	1680 341 25600 522 18600 1680 717 1140 600 373 1131 2470 600 373 1130 6930 1860 365 2129 3440 4490	0 5 -4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 -11 0 0 120 0 3 130 5	1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2250 620 620 520 520 520 520 520 605 520 605 605 605 605 605 605 605 60	1270 195 145 4289 476 13272_73 1260 660 909 95 1770 499 284 9983 5660 1830 178 5700 193 1670 2800
29.5 545 505.5 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1 30.85 62.5 389 365 450 430 65.98 57.4 400 263	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KIRARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHIKA COMMS. IN MATSUSHITA OCMNS. IN MATSUSHITA OCMNS. IN	1680 341 222 5600 522 18600 1680 717 1140 131 2470 600 6737 1130 6730 373 1130 6730 351 6880 351 6880 351 6880 351 6880 351 6880 351 6880 351 6880 351 6880 351 6880 351 6880 351 6880 351 6880 373 373 373 373 373 373 373 373 373 37	0 5 -4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 -11 0 0 120 0 3 130 5 20 100	1930 545 389 8700 605 1710 752 1239 3110 970 605 1170 10200 2230 620 7650 620 7550 5246 4340 4340 2470	1270 195 145 4280 476 13272_73 1260 660 995 1770 499 284 983 5660 178 5700 178 5700 178 5700 178 5700 178 5700 178 5700 1780
29.5 545 505.5 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1 30.85 62.5 389 365 450 450 450 450 55.85 55.4 400 263 265	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KIRARAY KYOCERA KYUSHIJ ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.WKS.	1680 341 25600 522 18600 717 1140 131 2470 600 600 1860 373 1130 6930 1860 365 6880 365 2129 3440 4190 1290	0 5 4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 -11 0 0 120 0 3 130 5 29 -10 -29	1930 545 389 8700 605 1710 752 1230 239 3110 970 10200 2250 605 1170 10200 2250 7650 523 4540 4540 5950 2490	1270 195 145 4280 476 13272_73 1260 660 909 95 1770 499 983 5660 1830 1778 5700 193 3090 2800 1780 1000
29.5 545 505.5 505.5 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1 30.85 62.5 365 450 450 65.95 57.4 400 263 265 152 115	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KIRARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CRUBKOF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMIS, IN MATSUSHITA COMMIS, IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR	1680 341 222 5600 522 18600 717 1140 131 2470 600 373 1130 6930 1860 365 2129 3440 4190 1990 1290 380	0 5 4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 -11 0 0 120 0 13 130 5 29 -10 -0 -29	1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2250 605 1170 10200 2250 2346 4540 5050 1490 472	1270 195 145 4280 476 13272_73 1260 666 909 95 1770 499 284 983 5660 1830 1738 5700 193 1670 2800 1780 2840 2840 2840 2840 2840 2840 2840 28
29.5 545 505.5 505.5 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1 30.85 62.5 365 450 450 450 450 450 450 450 450 450 45	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIMON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURATAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER LONG-TERM CRUBKOF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	1680 341 25600 522 18600 717 1140 131 2470 600 600 1860 373 1130 6930 1860 365 6880 365 2129 3440 4190 1290	0 5 4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 -11 0 0 120 0 3 130 5 29 -10 -29	1930 545 389 8700 605 1710 752 1230 239 3110 970 10200 2250 605 1170 10200 2250 7650 523 4540 4540 5950 2490	1270 195 145 4280 476 13272_73 1260 660 909 95 1770 499 983 5660 1830 1778 5700 193 3090 2800 1780 1000
29.5 545 505.5 505.5 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1 30.85 62.5 365 450 450 450 450 450 450 450 450 450 45	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKLIYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	1680 341 222 5600 522 18600 1680 717 1140 131 2470 600 600 373 1130 6930 351 6880 351 6880 351 6880 365 2129 3440 4190 1290 1290 380 1410	0 5 4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 -11 0 0 120 0 3 130 5 29 -10 -29 -10 -20 -10	1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 1239 3110 970 605 1170 10200 2230 620 7550 520 2340 4340 4340 472 1490 1490	1270 195 145 4280 476 660 909 5 1770 499 95 1770 499 284 983 5660 1830 1870 193 1670 2800 1780 2840 2840 2840 2840 2840 2840 2840 28
29.5 545 505.5 50.6 990 21.7 444 610.3 55.1 30.85 62.5 389 365 450 450 450 450 450 450 450 450 450 45	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KIRARAY KYOCERA KYUSHI ELEC-POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARIBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC	1680 341 25600 522 56600 522 186600 1680 717 1140 131 2470 600 373 1130 6930 351 6880 351 6880 355 2129 3440 4190 1290 380 1410 1000 251	0 5 4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 6 -27 0 0 120 0 3 130 5 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 239 3110 970 606 1170 10200 2250 620 7650 520 2340 4540 1490 1490 1490 1490 1490 1490 1490 14	1270 195 145 4280 476 13272_73 1260 660 995 1770 499 284 983 5660 1780 193 1670 3090 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 100
29.5 545 505.5 50.6 990 21.7 444 610.3 55.1 30.85 62.5 389 365 450 430 263 152 115 115 119.5 84.65 52 1190 790	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL, KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MINSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	1680 341 25600 522 18600 522 18600 717 1140 131 2470 600 600 1850 373 1130 6930 1850 351 6889 3440 4190 1290 380 1290 380 1290 381 1410 1020 251	0 5 4 180 2 0 180 0 180 -10 -7 30 -11 0 0 120 0 3 130 -20 -20 -20 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -4	1930 545 389 8700 605 1710 752 1239 3110 970 10200 605 1170 10200 605 1170 10200 605 1170 10200 605 1170 10200 605 1170 10200 605 1170 10200 605 1170 10200 605 1170 10200 605 1170 10200 605 1170 10200 605 1170 10200 605 1170 10200 605 1170 10200 605 102000 10200 10200 10200 10200 10200 10200 10200 10200 102000 10200 10200 102000 102000 10200 10200 10200 102000 1	1270 195 145 4280 476 13272_73 1260 660 909 95 1770 499 983 5660 1830 1878 193 1670 3090 284 193 1670 1000 244 1000 248 1000 249 1000 249 137 137 137 137 137 137 137 138 138 138 138 138 138 138 138 138 138
29.5 545 505.5 505.5 50.6 990 21.7 444 610.5 55.1 30.55 62.5 389 365 450 450 65.95 57.4 400 57.5 57.4 400 57.5 57.4 400 57.5 57.4 400 57.5 57.5 57.5 57.5 57.5 57.5 57.5 57	KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KIRARAY KYOCERA KYUSHI ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARIBENI MARTSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC	1680 341 25600 522 56600 522 186600 1680 717 1140 131 2470 600 373 1130 6930 351 6880 351 6880 355 2129 3440 4190 1290 380 1410 1000 251	0 5 4 180 2 100 0 18 -10 -7 30 6 -27 0 0 120 0 3 130 5 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -10 0 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	1930 545 389 8700 605 20300 1710 752 239 3110 970 606 1170 10200 2250 620 7650 520 2340 4540 1490 1490 1490 1490 1490 1490 1490 14	1270 195 145 4280 476 13272_73 1260 660 995 1770 499 284 983 5660 1780 193 1670 3090 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 1780 1000 100

<del></del>				
MITSUBISHI MOTORS	468	-10	936	<b>-36</b> 5
MITSUBISHI TST.A BKG	1460	-40	1900	ൂ1030
MITSUI & COMPANY	846	0	1130	651
MITSUI FUDOSAN	1440	30 <sub>1</sub>	. 1650	1100
MITSUI MARÆFIRE INS	700	0	845	555
MITSUI TST.BANKING	440	13	910	165
MURATA MANUFACTURING	3990	0 .	5800	3366
MYCAL	1840	10	1790	760
NAGOYA RAILROAD	454	6	473	425
NEC	1450	-16	1726	1240
NGK INSULATORS NICHIDO FIREAMARINS	1230	10	1320	988
NICHIEI	797	13	840	606
	12960	-300	15400	8720
NIKKO SECURITIES	542	18	75 <del>9</del>	324
NIKON	1270	-10	2560	1230
NINTENDÓ	11 <b>#0</b> 0	300	13600	, \$420
NIPPON CREDIT BANK	173	-1	302	93
NIPPON EXPRESS	820	-8	974	585
NIPPON LSI CARD	195000	0	295000	120000
NIPPON MEAT PACKERS	1670	-10	1780	1210
NIPPON OIL	475	-4	651	327
NIPPON PAPER INDS.	665	-4	703	380
NIPPON STEEL	243	-3	387	148
NIPPON TEL.NETWORK	38600	2200	49400	32500
NIPPON YUSEN KK	435	13	515	327
NISSAN MOTOR	541	-23	\$89	497
NISSHO IWAI	394	11	522	205
NISSIO (WAI NISSIN POOD PRDS. NITTO DENKO	2790	80	3000	1950
NKK	1960	-58	2440	1590
	159	0	286	95
NOMURA SECURITIES	1760	-20	1800	1120
NPN.TELG. & TEL.	1190000	10000	1220006	816000
NIT DATA	640 <b>0000</b>	150000	7180000	3040000
OBAYASHI	704	-14	781	358
ODAKYU ELECTRIC RY.	549	-9	688	533
OJI PAPER CO.	703	-!	769	403
OMRON	2180	40	2860	1800
ONO PHARM.	3000	40	4360	2020
ONWARD KASHIYAMA	1800	40	2010	1300
ORIENTAL LAND	6030	0	8450	5000
ORIX	9080	10	10100	5190
OSAKA GAS	291	7	329	261
PIONEER ELECTRONIC	2260 7330	-90 130	3120	1850
PROMISE RICOH	1400	20	7850 1870	4563.63 1350
ROHM	12500	4	14800	8480
SAKURA BANK	546		922	331
SANKYO (1ST)	3420	60	4370	2870
SANWA BANK	1280	-10	1720	995
SANYO ELECTRIC	364	18	527	296
SECOM	7950	50	9000	6560
SEGA ENTERPRISES	2560	50	4190	2050
SEIBU RAILWAY	4850	80	6310	4050
SEKISUI CHEMICAL	910	48	1260	633
SEKISUI HOUSE	1040	0	1240	762
SEVEN-ELEVEN JAPAN	8950	-40	9460	7130
SEVENTY SEVEN BANK	1160	-10	1290	880
SHARP	103g	20 ·	1720	795
SHIKOKU ELECTRIC POW	1850		2120	1830
SHIMANO	2650	50	2910	1940
SHIMIZU	520	-16	723	281
SHIN-ETSU CHEMICAL	2760	-30	3550	2220
SHISEIDO	1570	10	2220	1410
SHIZUOKA BANK	1476	-10	1500	985
SHOHKOH FUND & CO.	42000	-100	46000	24900
SHOWA SHELL SEKTYU	898	-20	1130	602
SMC	11000	0	12000	8150
SOFTBANK	4980	40	8400	2000
SONY	11600	200	12400	8300
SONY MUSIC ENTMT.(JA	5040	-60	5650	3700
SUMITOMO	997	-12	1150	630
SUMITOMO BANK	1450	-60	1920	1130
SUMITOMO CHEMICAL	397	-11	535	237
SUMITOMO ELECTRIC IN	1810	-20	2000	1590
SUMITOMO MARAFIRE I	820	0	950	580
SUMITOMO METAL INDS.	233	-1	335	139
SUMITOMO METAL MININ	567	-2	890	364
SUMITOMO REAL&DEV.	860	-4 .	1040	686
SUMITOMO TRUST & BAN	945	26	1260	576
SUZUKI MOTOR	1330	-19	(510	1 <b>040</b>
TAISEI	394	2	531	171
TAISHO PHARM.	2980	-20	3430	2720
TAKASHIMAYA	1150	20	1680	646
TAKEDA CHEMICAL INDS	3520	-10	3830	2430
	6700	-200	6980	4470
TEMIN	9760 374	70 -20	11700 ·	8000 ·
TERUMO	1770	-10	2470	1650
TOBU RAILWAY	456	-19	569	400
TOHO	15700	-300	17272.66	13300
TOHOKU ELECTRIC PWR.	1850	0	2130	1800
TOKAI BANK	938	-2	1200	530
FOKIO MARÆFIRE INS.	1440	-40	1530	1040
FOKYO BROADCASTING S	1580	30	2350	1300
TOKYO ELECTRIC POWER	2360	-10	2430	2100
	4670	110	8670	3699.99
TOKYO GAS "	284	4	320	261
	567	-11	719	472
TONEN	895	-4	1480	630
	1510 695	-50 -4		1350 .514
TOSTIBA	586	-2	770	504
TOSTEM CORPORATION	1720	-40	3280	1110
TOTO	981	-4	1550	760
TOYO SEIKAN	2030	-160	2609,09	1680
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	895	-2	1010	619
	2320	-60	2810	2000 - 1
TOYOTA MOTOR	3450	-40	4030	3050
	4450	-30	4700	3 F10
JNY	1990	70	2520	1640-
VICTOR CO. OF JAPAN	1130	-10	1720	
VEST JAPAN RAILWAY	438000	3000	450000	367000
AMAGICHI BANK	1570	10	1780	1450
AMAHA	1430	-10	2560	1350
AMANOUCHI PHARMS.	2 3040	-2 -10	426 3260	1 · 2360
/AMATO TRANSPORT	1570	-60	1800	1110
/AMAZAKI BAKING	1460	0	2080	1070
ASUDA FIRE&MARLINS.	743	-20	782	401
	270	6	480	79
				<del></del>
HON	GΚ	UN	G	
LMOY PROPERTIES	6.5	0	9.9	535

SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	397 1810	-11 -20	535 2000	237 1590	BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	56400 104.94	600 -0.44	56400 108,06
SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	820 233	0	950 335	580 139	BOEING BRISTOL MYERS SOUIBB	52.75 101.5	-1.5 1.31	60 102,44
SUMITOMO METAL MININ	567 860	2 -4	890	364	BURLINGTON NTHN SANT	100.38 58.25	0.75	100.94 59.38
SUMITOMO REAL&DEV. SUMITOMO TRUST & BAN	945	26	1040 1260	686 576	CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A	59.38	0.5	59.38
SUZUKI MOTOR TALSEI	1330 394	-19 -2	(510 531	1 <b>040</b> 171	CATERPILLAR CBS.	53.56 31.19	-i 0 <u>.2</u> 5	60.94 31.88
TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	2990 1150	-20 20	3430 1680	2720 646	CENDANT CHASE MANHATTAN	37.25 123.75	-0.25 -0.31	38.5 126.38
TAKEDA CHEMICAL INDS	3520 6700	-10 -200	3830 6980	2430 4470	CHEVRON CHRYSLER	\$2.56 39.19	1.69	88.69 39.19
TDK	9760	70	11700	8000	CHUBB	79.75	-0.06	80
TEUIN TERUMO	374 1770	-20 -10	551 2470	220 1650	CIGNA CISCO SYSTEMS	192.19 65.25	1.19 -0.63	199.5 66.75
TOBU RAILWAY TOHO	456 15700	-19 -300	569 17272	400 66 13300	CTTICORP COCA COLA	132.63 68	0.31 -0.63	144.19 71.88
TOHOKU ELECTRIC PWR.	1850 938	0 -2	2130 1200	1800	COCA COLA ENTS. COLGATE-PALM.	32.88 81.13	-0.25 -0.06	36.88 81.19
TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS.	1440	-40	1530	530 1040	COLUMBIA/HCA HEALTHC	27.69	0.56	44.13
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER	1580 2360	30 -10	2350 2430	1300 2100	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL	31.13 46.63	-0.94 -0.63	39.13 58.06
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	4670 284	110 . 4	8670 320	3699.99 261	CONAGRA CORESTATES FINL.	30.31 84.06	15.0 15.0	38,19 84,44
TOKYU	567 895	-11 -4	719 1480	472 630	CSX	56.44 73.56	0.5 -0.5	61.75 74.56
TOPPAN PRINTING	1510	-50	1910	1350	DAYTON-HUDSON	77.81	0.5	77.81
TORAY INDS. TOSHIBA	695 586	-4 -2	840 770	.514 504	DEERE & CO. DELL COMPUTER	57 135.63	0.88 -4.25	59,28 139,88
TOSTEM CORPORATION TOTO	1720 981	-40 -4	3280 1550	1110 760	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	109.38 91.81	-2.56 0.31	114.88 101.5
TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	2030 895	-160 -2	2609.0 1010	9 1680 619	DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	62.56 55.75	1.25	69 56.19
TOYODA AUTOLOOM WKS	2320	-60	2810	2000	EASTMAN KODAK	67.5	1.88	91.88
TOYOTA MOTOR UNICHARM	3450 4450	-40 -30	4030 4700	3050 3 F1 B	ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	43.44 37.75	-0.38 0	46.25 38.69
UNY VICTOR CO. OF JAPAN	1990 1130	70 -10	2520 1720	1649	EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING	64.44 49.81	0.63 0.31	64.81 49.81
WEST JAPAN RAH WAY YAMAGUCHI BANK	438000 1570	3000 10	450000 1780	367900 1450	ENRON CORP EXXON	46.88 63.5	-0.13 -0.25	47 66.81
YAMAHA	1430	-10	2560	1350	FANNIE MAE	63.38	-0.38	65.88
YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.	2 3040	-2 -10	426 3260	1 - 2360	FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD	78.16 82.25	-0.84 0.06	82.75 85.38
YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	1 <i>570</i> 1460	-60 0	1600 2080	1110	FIRST DATA FIRST UNION	34.38 52.44	0.38 -0.19	45.44 52.88
YASUDA FIRE&MARLINS. YASUDA TST.&BKG,	743 270	-20 6	782 480	401 79	FLEET FINL CEP PORD MOTOR	78 56.81	-0.81 0.25	80.44 56.81
	<u> </u>			<del></del>	FRANK.RES	50.69	-0.31	52.5
HON	IG I	(O)	١G	٠.	FREDDIE MAC GANNETT	46.63 63.13	-0.63 -1.44	49.06 64.56
L					GAP GENELEC.	44.88 76.56	0.19 -1.19	45.94 78.56
AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA	6.5 15.9	0 -0.05	9.9 <b>32.9</b>	-545 12,9	GEN.RE GENERAL MOTORS	212. <del>94</del> 70.88	-0.06 1.94	219.38 70,88
BELING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC	21.9 7.15	-0.2 0.2	63 16.05	5115	GILETTE	109.5 54.38	1.5 0.25	109.5 55.31
CHEUNG KONG HDG.	53.25 23.15	-0.25 0.65	96.75 27,6	33.6 14.75	HENZ HJ HEWLETT-PACKARD	57.13 65.25	0.81 -1.75	59.31 71.56
CHEUNG KONG INFR. CHINA OSLAND & INV.	2.38	0.1	6.45	1.28	HOME DEPOT	64.63	0.75	68.56
CHINA RES.ENTREP.	16.95 29.05	0.1 -0.35	38.8 51.75	9.4 20. <del>6</del>	HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS.	130,13 60.75	0.25 0.81	141.25 60.75
CLP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC	40.1 7.25	0,9 -0,1	45.1 18.3	322 4.17	INTEL INTLBUS.MACH	87.63 101.94	-206 -23	100.5 112.88
DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC	21 4.05	-0,9 0,07	47.3 11.4	-4 <del>0.</del> 9 .2.13	INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON	48.13 74.75	1.5 -0.63	59.94 75.38
HANG LUNG DEV.	11.1		***		, ,0,11,00,,00,,00,,,	. 7.10	-0.44	50.31
		-0.1	15.9	8.93	KELLOGG	42.19		
HANG SENG BANK HENDERSON INV.	72 6.5	0 <u>.25</u> 0.05	117 9.2	8.95 -58:75 4.12	KEYCORP KIMBERLY-CLARK	69.94 56.13	-0.13 0.44	72.88 56.25
HANG SENG BANK	72	0.25	117	8.93 -58:75	KEYCORP	69.94	-0.13	
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HKÆ CHINA GAS HK.TELECOM	72 6.5 40.7 13.7 16.15	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2	117 9.2 77.5 16.9 20.4	8.93 -58:75 4.12 243	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI	69.94 56.13 65	-0.13 0.44 -0.81	56.25 71.94
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG.	72 6.5 40.7 13.7 16.15 27.4 226	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2 0.6 5	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279	5875 -5875 -4.82 -11.55 -11.85 -22 -155	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 42,44	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.38 0.13	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV.	72 6.5 40.7 13.7 16.15 27.4 226 54.25 14.4	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3	8.93 58.335 4.82 2.435 11.535 11.835 22 1.535 36 10.555	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP.	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 42.44 61 34.5	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.38 0.13 0.25 -1.31	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES	72 6.5 40.7 13.7 16.15 27.4 226 54.25 14.4 7.65	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.05	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2	8:93 54:82 243 11:55 11:85 22 155 36 10:55 2:82 7.1	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSII & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS.	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 42.44 61 34.5 53.19 48.03	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.38 0.13 0.25 -1.31 -1.38 0.22	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 54.69 48.31
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK	72 6.5 40.7 13.7 16.15 27.4 226 54.25 14.4 7.65	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2	893 5835 4.12 745 11.55 11.85 22 155 36 10.55 282	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 42.44 61 34.5 53.19	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.38 0.13 0.25 -1.31 -1.38	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 54.69 48.31 57.75 63.44
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND	72 6.5 40.7 13.7 16.15 27.4 226 54.25 14.4 7.65 9	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.05 0	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25	8.93 - 5835 - 4.12 - 7435 - 11.85 - 125 - 155 - 36 - 10.55 - 282 - 7.1 - 6 - 17 - 1.91	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDITRONIC	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 42.44 61 34.5 53.19 48.03 52.88	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.38 0.13 0.25 -1.31 -1.38 0.22 -0.25	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 54.69 48.31 57.75
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID DEV. HK.& CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY FROFERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWITE PACIFIC 'A'	72 6.5 40.7 13.7 16.15 27.4 226 54.25 14.4 7.65 9 6.9 27.5 3.57 57 46.7	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.05 0 0.5 0	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75	8.93 - 5835 - 4.12 - 743 - 11.85 - 12 - 155 - 36 - 10.55 - 2.82 - 7.1 - 6 - 7 - 1.91 - 33.1 - 32.6	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSII & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT STORES MBNA CORP, MCDONALDS MCI COMMS, MEDITONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY.	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 42.44 61 34.5 53.19 48.03 52.88 62 126.81 71.06	-0.13 0.44 -0.81 -0.75 -0.38 0.13 0.25 -1.31 -1.38 0.22 -0.25 -0.31 -0.75 -0.5	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 54.69 48.31 57.75 63.44 130.63 77.81 70.5
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.A: CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HOG.	72 6.5 40.7 13.7 16.15 27.4 226 54.25 14.4 7.65 9 6.9 27.5 3.57 57 46.7 7.8 16.9	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.05 0 0 -0.3 -0.95	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4	\$93 -593 -4,12 -4,12 -4,13 -14,13 -14,13 -15,13 -15,13 -16,13 -17 -19 -13 -1,1 -17 -19 -13 -13 -13 -13 -13 -13 -13 -13 -13 -13	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDITRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING.& MING.	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 42.44 61 34.5 53.19 48.03 52.88 62 126.81 71.06 69.94 83.31 89	-0.13 0.44 -0.81 -0.75 -0.38 0.13 0.25 -1.31 -1.38 0.22 -0.25 -0.31 -0.75 -0.5 0.13	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 54.69 48.31 57.75 63.44 130.63 77.81 70.5 85.5 103.5
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B	72 6.5 40.7 13.7 16.15 27.4 226 54.25 14.4 7.65 9 6.9 27.5 3.57 57 7.8	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.05 0 0 0.5 0	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 273 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7	8.93 - 5835 - 4.12 - 7435 - 11.85 - 125 - 155 - 36 - 10.55 - 282 - 7.1 - 6 - 17 - 1.91 - 33.1 - 32.6 - 6"	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO	69.94 56.13 65 107.63 86.31 42.44 61 34.5 53.19 48.03 52.88 62 126.81 71.06 69.94 83.31 89 71.25 51.75	-0.13 0.44 -0.81 -0.75 -0.38 0.13 -1.31 -1.38 0.22 -0.25 -0.31 -0.75 -0.5 -0.13 -1.44 3.69 -1 0.63	56.25 71.94 116.69 42.5 62.75 86.69 42.5 62.75 54.69 48.31 57.75 63.44 130.63 77.81 70.5 85.5 103.5 77.44 52.75
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY FROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	72 6.5 40.7 13.7 16.15 27.4 226 54.25 14.4 7.65 9 6.9 27.5 3.57 57 46.7 7.8	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.5 0 0 -0.3 -0.05 0.4 0.2	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 23.2 9.15 27.3 23.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9	893 - 5835 - 4.12 - 743 - 11.55 - 11.85 - 22 - 15.5 - 282 - 7.1 - 6 - 17 - 1.91 - 33.1 - 32.6 - 6 - 10.25 - 6.5 - 6 - 10.25 - 6.5 - 6 - 10.25 - 6.5	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING. & MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 42.44 61 48.03 52.88 62 126.81 71.06 69.94 83.31 89 71.25 51.75 123.56	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.38 0.13 -0.25 -1.31 -0.25 -0.31 -0.75 -0.13 -1.44 3.69 -1 0.65 0.13 -1.44 3.69 -1 0.65 -1.31	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 63.44 130.63 77.81 70.5 85.5 103.5 77.44 52.75 125.44 89.94
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.A: CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HOG.	72 6.5 40.7 13.7 16.15 27.4 226 54.25 14.4 7.65 9 6.9 27.5 3.57 57 46.7 7.8	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.2 0.4 0.05 0 0.5 0 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0.75 0.7	117 92 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9	893 5835 4.12 743 11.85 11.85 12.55 13.65 17.16 17.191 19.1 19.1 19.1 10.25 6.5	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT STORES MENDA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDITRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING. & MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 42.44 61 34.5 53.19 48.03 52.88 62 126.81 71.06 69.94 83.31 89 71.25 51.75 123.56 55.94 65.25 68.06	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.38 0.13 0.25 -1.31 -1.38 0.25 -0.31 -0.75 -0.13 -1.46 0.31 0.63 0.31 0.63 0	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 54.69 48.31 57.75 63.44 130.63 77.81 70.5 85.5 77.44 52.75 125.44 89.94 67 71.19
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	72 6.5 40.7 13.7 16.15 27.4 226 54.25 14.4 7.65 9 6.9 27.5 3.57 57 46.7 7.8	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.5 0 0 -0.3 -0.05 0.4 0.2	117 92 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9	\$635 \$635 \$4.12 \$435 11.25 11.25 11.25 11.25 12.5 13.6 17 19.1 19.1 19.1 19.1 10.25 6.5	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (PP) MOTOROLA NAT.CITY	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 61 34.5 53.19 48.03 52.88 62 126.81 71.06 69.94 83.31 89 71.25 51.75 123.56 55.94 65.25	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.31 0.25 -1.31 -1.38 0.22 -0.25 -0.31 -0.75 -0.5 -0.13 -1.44 3.69 -1.44 3.69 -1.40 -0.63 4.06 0.31 0.63	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 54.69 48.31 57.75 63.44 130.63 77.81 70.5 103.5 77.44 52.75 125.44 89.94
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HOG. WHEELOCK & CO.	72 6.5 40.7 13.7 16.15 27.4 226 54.25 14.4 7.65 9 27.5 3.57 7 46.7 7.8 16.9 8.9	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.4 0.05 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0.75 0.75 0.2 0.4 0.05 0 0.5 0.7	117 922 77.5 16.9 20.4 33.1 32.7 81.5 27.3 23.2 21.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9	\$635 \$635 \$4.82 \$4.55 11.85 11.85 12.55 36 10.55 282 7.1 60 10.55 6.5 6.5	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT STORES MEDIA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDITRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING. & MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACCLE CORP.	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 42.44 61 34.5 53.19 48.03 126.81 71.06 69.94 83.31 89 71.25 51.75 123.56 55.94 65.25 46.25 46.31 48.03 4	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.38 0.13 0.25 -1.31 -1.38 0.25 -0.31 -0.75 -0.13 -1.46 0.31 0.31 0.31 0.31 0.46 0.31 0.44 -0.44 -0.44 -0.46 0.46	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 63.44 130.63 77.81 103.5 77.44 52.75 103.5 77.44 89.94 67 71.19 37.87 41.03
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HKAC CHENA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NATAMUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  SINO CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND	72 640,7 13,7 16,15 27,4 226 54,25 14,4 7,65 9 9 27,5 3,57 46,7 7,8 16,9 8,9	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2 0.4 9.05 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	117 92 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9	\$635 \$635 \$4.92 \$4.55 \$11.85 \$11.85 \$2.55 \$36 \$10.55 \$2.80 \$7.1 \$17 \$1.91 \$3.1 \$3.1 \$3.1 \$4.5 \$4.5 \$4.5 \$4.5 \$4.5 \$4.5 \$4.5 \$4.5	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (PP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.)	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 42.44 61 34.5 53.19 48.03 48.03 52.88 62 126.81 71.06 69.94 83.31 89 71.25 55.94 65.25 68.06 34.38 41.06 24.13 30.19 72	-0.13 0.44 -0.81 -0.19 -0.75 -0.38 0.13 0.22 -0.25 -0.31 -0.75 -0.13 -0.14 -1.44 -0.66 0.31 0 -0.44 -0.06 -0.5 0.06 -0.5 -0.5 -0.31	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 54.69 48.31 57.75 63.44 130.63 77.81 70.5 85.5 103.5 77.44 89.94 67 71.19 37.87 41.06 41.13 30.56 72
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IN LD. DEV. HK & CHINA GAS HK. TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE	72 640,7 13,7 16,15 27,4 27,6 54,25 14,4 7,65 9 6.9 27,5 3,57 57 46,7 7,8 16,9 8,9 7 2,52 6,95 3,57 7 2,52 6,95 8,9 7 2,52 8,9 8,9 8,9 8,9 8,9 8,9 8,9 8,9 8,9 8,9	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9	8.93 5.835 5.412 7.435 11.85 11.85 11.85 2.85 11.85 2.85 7.1 6-7 1.91 33.1 32.6 6-7 1.92 6-7 1.92 8-7 8-7 8-7 8-7 8-7 8-7 8-7 8-7 8-7 8-7	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIAL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CTTY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER	69.94 56.13 65 115.5 107.63 115.5 107.63 142.44 61 34.5 53.19 48.03 52.88 62 11.06 69.94 11.06 69.93 123.56 55.94 66.25 68.06 24.13 30.19 72 37 37 37 37 37.81	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.38 0.13 0.25 -0.31 -0.25 -0.37 -0.5 -0.5 -0.13 -1.44 3.69 -1.44 3.69 -0.63 4.06 -0.	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 63.44 130.63 77.81 70.5 85.5 103.5 77.44 52.75 125.44 67 71.19 37.87 41.06 41.13 30.56 72 40 90.25
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IND. DEV. HEACHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING.	72 6.5 40.7 13.7 16.15 27.4 226 54.25 14.4 7.65 9 27.5 3.57 7.8 16.9 8.9 4.2 6.95 3.69 7 2.51 8.8	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.5 0 0 0 0.5 0 0 0.5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	117 922 77.5 16.9 20.4 33.1 32.7 81.5 27.3 23.2 21.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9	8.93 5.93 5.93 5.43 11.85 11.85 11.85 11.85 12.55 36 10.55 17 191 32.6 6.7 10.25 6.5	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT STORES MEDINALDS MCTOONALDS MCDONALDS MCTOONALDS MCTOONALDS MCTOONALDS MCTOONALDS MCTOONALD MORSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CTTY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PG & E PENNEY (L.C.) PEPSICO	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 42.44 61 34.5 53.19 48.03 126.81 71.06 69.94 83.31 89 71.25 51.75 123.56 55.94 65.25 41.06 63.31 41.06 63.31 89 71.25 51.75 123.56 52.88 41.06 71.25 71.	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.38 0.13 0.22 -1.31 -1.38 0.25 -0.31 -0.75 -0.13 -1.44 -0.60 0.31	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 63.44 130.63 77.81 103.5 77.44 52.75 125.44 89.94 67 71.19 37.87 41.03 90.25 40.25 40.25 40.25
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IN LO. DEV. HK.& CHENA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  SINO CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL	72 640,7 13,7 16,15 27,4 226 54,25 14,4 7,65 9 9 27,5 3,57 46,7 7,8 16,9 8,9 7 2,52 8,9 7 2,52 8,9 7 2,52 8,9 7 2,52 8,9 8,9 8,9 8,9 8,9 8,9 8,9 8,9 8,9 8,9	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.05 0 0 0 0.5 0 0.5 0.75	117 92 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9	\$635 \$635 \$4.92 \$4.55 \$11.85 \$11.85 \$11.85 \$2.55 \$36 \$40.55 \$2.80 \$7.1 \$65 \$10.25 \$65 \$65 \$65 \$65 \$65 \$65 \$65 \$6	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (PP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZIER PHARMACIA UPIOHN	69.94 56.13 65 115.5 107.63 86.31 42.44 61 34.5 53.19 48.03 52.88 62 126.81 71.06 69.94 83.31 89 71.25 55.175 123.56 55.25 68.06 34.38 41.06 24.13 30.19 72 37 37 37 37 37 37 37 37 37 37 37 37 37	-0.13 -0.44 -0.81 -0.38 -0.13 -0.25 -0.25 -0.31 -0.75 -0.5 -0.13 -0.63 -0.63 -0.63 -0.44 -0.06 -0.44 -0.06 -0.5 -	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 54.69 48.31 57.75 63.44 130.63 77.81 70.5 85.5 103.5 77.44 89.94 67 71.19 37.87 41.06 41.13 30.56 72 40.06 40.06 41.13
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IND. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL BANK OF SING.	72 640.7 13.7 16.15 27.4 7.65 9 6.9 27.5 3.57 57 46.7 7.8 16.9 8.9 4.2 6.95 3.57 57 46.7 7.8 16.9 8.9 4.2 6.95 3.5 11.9 2.23 4.1.7 4.1.7 4.1	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.5 0 0 0 0 0.5 0 0 0 0.5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	117 922 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9  E  10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 25.3 426 8.32 4.82	8.93 5.835 5.432 5.435 11.85 11.85 11.85 2.82 7.1 6.7 19.9 33.1 32.6 6.7 10.25 6.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN WITTER DSY. MICROSOFT MIDNESOTA MING.& MINFG MOBIL MONSANTO MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (LC.) PEPSICO PFIZIER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE	69.94 56.13 65 115.5 107.63 12.244 61 34.5 53.19 48.03 52.88 62 126.81 71.06 69.94 83.31 89 71.25 51.75 123.56 55.94 66.36 34.38 41.06 24.13 30.19 72 37 87.81 39.19 72 73 77 87.81 39.19 72 73 74 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.25 -0.25 -0.25 -0.31 -1.44 3.69 -1 0.63 -0.63 -0.66	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 55.69 48.31 57.75 563.44 130.63 77.81 130.5 87.74 89.94 67 71.19 37.87 41.03 40.23 40.25 40.25 84.88 47.25 84.88
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IN LD. DEV. HK.& CHENA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  SINC CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL CORPORATION KEPPEL CORPORATION KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK	72 640,7 13,7 16,15 27,4 226 54,24 14,4 7,65 9 6.9 27,5 3,57 46,7 7,8 16,9 8,9 7 2,52 8,8 3,8 11,9 2,23 4,4 1,77 6,7 4,84	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2 0.4 0.05 0 0 0.5 0 0.5 0.4 0.2 -0.18 -0.3 -0.2 -0.18 -0.3 -0.2 -0.10 -0.4 0.2 -0.4 -0.5 0.4 0.5 0.5 0.6 0.6 0.6 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7	117 92 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9	\$93 \$93 \$4.2 \$4.5 \$1.25 \$	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (PP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENEY (J.C.) PEPSICO PFIZIER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBILE RAYTHEON B' SAFEWAY	69.94 56.13 65 115.5 107.63 42.44 61 34.5 53.19 48.03 48.03 52.88 62 126.81 71.06 69.94 83.31 89 71.25 55.175 123.56 55.25 68.06 34.13 30.19 72 37 37 37 38 45 31 30 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31 31	-0.13 -0.44 -0.81 -0.38 -0.13 -0.25 -0.25 -0.31 -0.75 -0.5 -0.13 -0.63 -0.63 -0.64 -0.66 -0.5 -0.60 -0.60 -0.5 -0.60	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 57.75 63.44 130.63 77.81 70.5 85.5 77.44 89.94 67 71.19 37.87 41.03 90.25 40.75 41.03 90.25 40.75 41.03 83.65 47.25 40.75 41.03 83.65 47.25 40.75 40.
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IN LO. DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20	72 640,7 13,7 16,15 27,4 27,6 54,2 14,4 7,65 9 6,9 27,5 3,57 57 46,7 7,8 16,9 8,9 7 2,52 8,8 3,8 11,9 2,23 4,4 1,72 6,7 4,84 6,8 3,8 11,9 2,23 4,8 4,8 4,8 4,8 4,8 4,8 4,8 4,8 4,8 4,8	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2 0.4 0.5 0.75 0.2 0.4 0.3 -0.3 -0.3 -0.3 -0.4 0.2 -0.18 -0.3 -0.2 0.4 0.2 -0.6 0.3 -0.5 0.4 0.2 -0.6 0.3 -0.6 0.4 0.5 0.5 0.4 0.5 0.4 0.5 0.4 0.5 0.4 0.5 0.4 0.5 0.4 0.5 0.6 0.6 0.7 0.6 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9  LE 10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 8.31 40 25.3 40 25.3 40 25.3 40 7.1 8.75	8.93 5.835 5.432 5.435 11.85 11.85 11.85 2.82 7.1 6.7 19.9 33.1 32.6 6.7 10.25 6.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MCROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PG & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZIER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. PS C COMMUNICATIONS	69.94 56.13 56.13 56.11 55.107.65 115.5 107.65 115.5 107.65 115.5 107.65 115.5 107.65 115.5 123.56 126.81 11.06 69.94 11.06 69.94 11.06 11	-0.13 -0.44 -0.81 -0.38 -0.13 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.31 -1.44 3.69 -1 -0.63 4.06 -0.31 -0.44 -0.06	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 54.69 48.31 70.5 85.5 103.5 77.44 130.63 17.81 70.5 85.5 125.44 89.94 67.7 71.19 71.
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHENA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  SING CEREBUS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES	72 640,7 13,7 16,15 27,4 226 54,25 14,4 7,65 9 6.9 27,5 7 46,7 7,8 16,9 8,9 7 2,52 8,8 6,8 3,8 11,9 2,23 4,4 1,72 6,7 4,84 3,46 8,55 8,55	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.5 0 0 0 0 0.5 0 0 0.5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9 10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 25.3 40 25.3 42 4.82 9 6.04 7.1 8.75	\$63 \$63 \$4.22 \$4.55 \$11.25	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERTK MERKK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (PP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P.G. & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZIER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH	69.94 56.13 65 115.5 107.63 115.5 107.63 115.5 107.63 12.44 61 34.5 53.19 48.03 48.03 171.06 69.94 83.31 123.56 55.28 62.88 62 126.81 71.25 55.175 123.56 55.25 68.06 24.13 30.19 72 37 37 37 38 45 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30	-0.13 -0.44 -0.81 -0.38 -0.13 -0.25 -0.25 -0.31 -0.75 -0.5 -0.13 -0.63 -0.63 -0.63 -0.64 -0.06 -0.5 -0.13 -0.5 -0.13 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63 -0.64 -0.65 -0.65 -0.65 -0.65 -0.65 -0.65 -0.66	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 57.75 63.44 130.63 77.81 70.5 85.5 77.44 52.75 103.5 77.44 89.94 67 71.19 37.87 41.03 40.75 41.03 80.93 47.25 40.75 41.03 80.93 47.25 40.75 40.
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'C THY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG.	72 640,7 13,7 16,15 27,4 27,6 54,25 14,4 7,65 9 6.9 27,5 3,57 7,8 16,9 8,9 7 2,52 8,8 11,9 2,23 4,4 1,72 4,84 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.5 0.3 -0.3 -0.3 -0.4 0.2 0.4 0.2 0.4 0.2 0.4 0.2 0.6 0.3 0.4 0.2 0.6 0.3 0.4 0.2 0.6 0.6 0.6 0.75	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9 12.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 25.3 4.26 8.312 4.82 9 6.04 7.1 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75	\$93 \$93 \$4.12 \$4.55 \$11.85 \$11.85 \$11.85 \$1.185	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBILL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CTTY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (L.C.) PEPSICO PFIZIER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBILE RAYTHEON B' SAFEWAY SAR A LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SCHARS ROBBLCK	69.94 56.13 56.13 56.11 55.107.63 115.5 107.63 115.5 107.63 115.5 107.63 115.5 107.63 115.5 107.63 1	-0.13 0.44 -0.81 -0.38 0.13 0.25 -0.37 -0.5 -0.37 -0.5 -0.44 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63 -0.65 -0.13 -0.66 -0.55 -0.13 -0.69 -0.65 -0.13 -0.69 -0.65 -0.13 -0.69 -0.65 -0.13 -0.69 -0.65 -0.13 -0.69 -0.65 -0.13 -0.69 -0.65 -0.13 -0.69 -0.65 -0.13 -0.94 -0.15 -0.94 -0.94 -0.94	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 37.5 54.69 48.31 70.5 85.5 103.5 77.41 130.6 41.13 89.9 41.13 41.05 41.13 89.2 40.75 47.25 58.13 84.05 77.63 84.05 84.0
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INJ. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY FROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HOG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE IELLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM	72 640.7 13.7 16.15 27.4 7.65 9 6.9 27.5 3.57 57 7.8 16.9 8.9 7 2.52 8.8 8.8 31.1.9 2.2.3 4.4 4.7.65 6.95 3.57 5.7 46.7 7.8 8.9 2.7 5.8 8.9 2.7 6.9 6.9 6.9 6.9 6.9 6.9 6.9 6.9 6.9 6.9	0.25 0.05 0 -0.05 -0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.5 0 0 0 0.5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9  E  10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 25.3 4.2 9 6.04 7.1 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75	\$635 \$635 \$4.52 \$4.53 \$4.53 \$4.53 \$4.55 \$11.85 \$2.55 \$3.65 \$4.55 \$3.65 \$4.55 \$4.	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST. DN. WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING.& MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P. G. & E PENNEY (J.C.) PETSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLIMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPERNT	69.94 56.13 56.5 115.5 167.63 142.44 61 34.5 53.19 48.03 52.88 62.288 68.31 89 71.25 51.75 123.56 68.36 34.38 41.06 24.13 30.19 72 37 87.81 39.19 72 87.81 39.19 72 55.19 56.75 76.94 75.13 77.81 54.5 54.5 66.25	-0.13 0.44 -0.81 -1.38 0.13 -1.38 0.22 -0.25 -0.25 -0.31 -1.44 3.69 -1 0.63 4.06 0.06 0.06 1.31 0 -0.44 -0.06 0.06 1.31 0 -0.44 -0.66 0.31 0 -0.43 -0.69 -0.69 -0.13 -0.56 -0.51 -0.56 -0.51 -0.56 -0.51 -0.56 -0.55 -0.56 -0.	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 54.69 48.31 70.5 63.44 130.63 77.81 70.5 85.5 77.44 5125.44 89.94 67 71.19 37.87 41.13 30.56 72 40 90.23 47.25 88.88 60.57 78.87 78
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HEOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'B WHARF HOG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL DANK OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FEES HDG. SINGAPORE TELECOM	72 640,7 13,7 16,15 27,4 27,6 14,4 7,65 9 6.9 27,5 3,57 57 46,7 7,8 16,9 8,9 7 2,52 8,8 8,9 7 2,52 8,8 8,9 11,9 2,23 4,1,72 6,7 4,8,4 6,7 6,7 6,7 6,7 6,7 6,7 6,7 6,7 6,7 6,7	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.5 0.5 0.4 0.2 0.4 0.2 0.4 0.2 0.4 0.2 0.4 0.5 0.4 0.5 0.4 0.5 0.4 0.5 0.4 0.5 0.6 0.5 0.6 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9 10.5 14.5 46 13.3 40 25.3 4.26 8.31 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75	\$83 \$83 \$42 \$45 \$45 \$11.85 \$11.85 \$2.85 \$3.65 \$4.85 \$3.65 \$4.85 \$4.	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDITRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER DSY. MCROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CTTY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (L.C.) PESSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBILE RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLIMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS	69.94 56.13 56.51 107.63 115.5 107.63 115.5 107.63 142.44 61 34.5 53.19 48.03 52.88 62 126.81 71.06 69.94 83.31 89 71.25 51.75 123.56 63.06 24.13 30.19 72 87.81 39.81 44.06 24.13 30.19 72 87.81 39.81 44.38 44.06 24.13 55.19 85.55 56.75 56.94 75.13 75.13 75.13 54.69 54.57 56.94 75.13 54.69 54.57 56.94 75.13 54.69 54.75	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.38 0.13 0.25 -0.31 -1.38 0.25 -0.37 -0.5 0.13 -1.44 3.69 -1.63 4.06 0.06 -0.56 -0.13 0.06 -0.06 -0.13 0.06 -0.06 -0.13 -0.06 -0.13 -0.06 -0.13 -0.06 -0.13 -0.06 -0.13	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 108.75 54.69 48.31 77.31 70.5 103.5 77.41 130.5 103.5 77.41 105 41.13 41.05 41.13 40.75 58.13 89.94 71.18
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INJ. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY FROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HOG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GRAAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SEAS BANK UNITED OVERSEAS BANK	72 640,7 13,7 16,15 27,4 226 54,24 7,65 9 9 27,5 3,57 46,7 7,8 16,9 8,9 7 2,52 8,8 8,8 11,9 4,4 1,77 4,84 3,46 8,55 4,46 21,23 4,44 1,77 4,84 3,46 21,23 4,44 1,77 4,84 3,46 21,23 4,46 21,23 21	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.5 0.5 0.5 0.4 0.2 -0.18 -0.3 -0.2 -0.104 0.2 -0.105 -0.2 -0.105 -0.2 -0.3 -0.4 -0.3 -0.4 -0.4 -0.5 -0.4 -0.5 -0.4 -0.5 -0.5 -0.4 -0.5 -0.5 -0.6 -0.6 -0.6 -0.6 -0.5 -0.6 -0.5 -0.6 -0.6 -0.6 -0.5 -0.6 -	117 927 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 21.2 9.28 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9 10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 4.0 25.3 25.3 25.3 25.3 25.3 25.3 25.3 25.3	\$835 \$835 \$4.12 \$4.55 \$11.25 \$11.	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LIILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MICROSOFT MIDNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (PP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENEY (J.C.) PEPSICO PFIZIER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PICE GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SINTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	69.94 56.13 65 115.5 107.63 42.44 61 34.5 53.19 48.03 48.03 48.03 52.88 62 171.06 69.94 83.31 171.05 68.96 34.13 30.19 72 37 30.19 82.5 55.59 65.25 68.96 34.38 45.31 77.81 39.81 43.38 45.31 45.31 46.31 47.81 47.81 48.03 48	-0.13 0.44 -0.81 -1.39 -0.25 -0.25 -0.31 -0.44 -0.66 -0.63 -0.69 -	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 54.69 48.31 70.5 63.44 130.63 77.81 70.5 85.5 77.44 89.94 67 71.19 37.87 40.23 40.25 40.2
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM TAT LEE BANK	72 640,7 13,7 16,15 27,4 226 54,25 14,4 7,65 9 6.9 27,5 3,57 44,7 7,8 16,9 8,9 7 2,52 8,8 11,9 2,23 4,4 1,77 4,84 4,84 4,84 4,84 4,84 4,84 4,84 4	0.25 0.05 0 -0.05 -0.2 0.4 0.5 0.5 0.5 0.5 0.4 0.2 -0.18 -0.3 -0.2 -0.18 -0.3 -0.2 -0.04 0 -0.2 -0.05 -0.05 -0.05 -0.04 0 -0.2 -0.05 -0.0	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 21.2 9.25 58.75 9.2 10.6 75 12.7 36.4 20.9 12.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 8.15 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.7	\$635 \$635 \$4.02 \$4.02 \$4.03 \$1.05 \$1.05 \$1.05 \$2.05 \$1.02 \$1.05 \$1.0	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERRIL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MCROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROBBLICK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS	69.94 56.13 56.13 56.11 55.107.65 115.5 107.65 115.5 107.65 115.5 107.65 115.5 107.65 115.5 123.56 11.06 69.94 126.81 11.06 69.94 183.31 199 11.25 11.75 123.56 125.59 123.56 125.94 126.81 11.95 123.56 123.	-0.13 0.44 -0.81 -0.38 0.13 0.25 -0.31 -0.25 -0.31 -0.44 3.69 -1 0.63 4.06 0.31 0.06 -0.46 -0.06 -0.31 -0.26 -0.31 -0.36	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 53.75 54.69 48.31 70.5 85.5 103.5 77.44 89.94 67 71.19 74.106 41.13 89.94 67 71.19 74.106 41.13 89.94 67 77.19 74.106 41.13 89.94 67 77.19 77.1
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IND. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY FROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOODD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SEAS BANK WINGAPORE SEAS BANK	72 640.7 13.7 16.15 27.4 27.6 27.4 27.6 27.5 14.4 7.65 9 6.9 27.5 3.57 57 46.7 7.8 16.9 7 2.52 4.2 6.95 3.6.9 7 2.52 4.7 4.8 4.8 5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.2 0.5 0 0.5 0 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0 0.5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9 10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 25.3 4.26 8.32 9 6.04 7.1 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75	\$835 \$835 \$4.12 \$4.55 \$11.25 \$11.	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMIS. MEDTRONIC MELLON BANK MERKK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (PP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (J.C.) PETSICO PETIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON TO SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SINTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS DISTS. TIME WARNER	69.94 56.13 56.13 56.11 55.107.63 86.31 42.44 61 53.19 45.245 53.19 45.286 62.286 62.38 62.38 62.38 62.38 62.38 63.31 63.31 69 71.25 55.94 63.31 71.25 55.94 65.25 68.06 34.38 67.87 39.81 39.81 43.38 46.31 55.19 82.55 55.35 55.36 56.75 77.81 55.19 66.25 54.69 66.25 54.59 55.5 56.25 56.25	-0.13 0.44 -0.81 -0.38 0.13 0.25 -0.31 -0.25 -0.31 -0.44 -0.63 -0.45 -0.13 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.75	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 53.75 63.44 130.63 77.81 70.5 103.5 77.44 130.63 77.119 37.87 41.13 89.94 67 71.19 37.87 41.88 41.13 84.88 60.57 90.23 47.88 53.77 94.19 64.69 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 66.25 74.94 76.26
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INJ. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY FROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HOG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GRAAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SEAS BANK UNITED OVERSEAS BANK	72 640.7 13.7 16.15 27.4 27.6 27.4 27.6 27.5 14.4 7.65 9 6.9 27.5 3.57 57 46.7 7.8 16.9 7 2.52 4.2 6.95 3.6.9 7 2.52 4.7 4.8 4.8 5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.2 0.5 0 0.5 0 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0 0.5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	117 927 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9  10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 25.3 40 25.3 40 25.3 4.8 3.48 3.48 3.48 3.48 3.48 3.48 3.4	\$835 \$835 \$4.12 \$4.55 \$11.25 \$11.	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CTTY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (L.C.) PEPSICO PFIZIER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBILE RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SINTRUST BANKS TELACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAYELERS GP.	69.94 56.13 56.13 56.11 56.5 115.5 1	-0.13 0.44 -0.81 -0.13 0.13 0.23 -0.25 -0.31 -1.38 0.13 -0.25 -0.37 -0.5 -0.63 -0.63 -0.63 -0.66 -0.66 -0.56 -0.13 -0.66 -0.66 -0.56 -0.13 -0.66 -0.13	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 108.75 86.69 48.75 54.69 48.77 55.77 44 130.5 103.5 77.41 55.77 44 130.5 103.5 77.19 71.
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IND. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY FROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPOR	72 640.7 13.7 16.15 27.4 27.6 27.4 27.6 27.5 14.4 7.65 9 6.9 27.5 3.57 57 46.7 7.8 16.9 7 2.52 4.2 6.95 3.6.9 7 2.52 4.7 4.8 4.8 5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5 8.5	0.25 0.03 0 -0.05 -0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.2 0.5 0 0.5 0 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0.5 0 0 0.5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	117 927 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.28 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9  10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 25.3 40 25.3 40 25.3 4.0 25.3 4.0 8.32 4.82 9.85 4.7  A	\$835 \$835 \$4.12 \$4.55 \$11.25 \$11.	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDITRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (LC.) PESSICO PFIZIER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES SCHELIMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TOROLOOMENON BK.NEW	69.94 56.13 56.51 115.5 107.63 142.44 61 34.5 53.19 42.88 61 126.81 71.06 69.94 68.36 123.56 65.31 89 71.25 51.75 123.56 68.36 41.06 24.13 30.19 72 87.81 39.81 39.89 46.31 55.94 57.51	-0.13 0.44 -0.81 -1.19 -0.75 -0.25 -0.25 -0.25 -0.31 -1.38 0.03 -1.44 3.69 -1 0.63 -0.63 -0.66 -0.65 -0.63 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 42.5 62.75 54.69 48.31 70.5 63.44 130.63 77.87 563.44 130.63 77.87 51.19 37.87 41.13 30.56 40.23 47.25 89.94 66.25 89.94 66.25 89.94 66.25 89.94 66.25 89.94 66.25 89.94 89.
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HEOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B WHARF HOG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGA	72 640,7 13,7 16,15 27,4 27,6 16,15 14,4 7,65 9 6.9 27,5 3,57 7 46,7 7,8 16,9 8,9 7 2,52 8,8 8,9 11,9 2,23 4,4 1,72 6,7 4,8,4 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5 1,7 1,7 1,7 1,7 1,7 1,7 1,7 1,7 1,7 1,7	0.25 0.03 0 -0.05 -0.05 0.2 0.4 0.5 0.5 0.5 0.5 0.4 0.2 0.4 0.2 0.4 0.2 0.4 0.2 0.4 0.5 0.4 0.5 0.4 0.5 0.5 0.5 0.6 0.5 0.7 0.6 0.5 0.5 0.7 0.6 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7	117 922 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 92 106 75 12.7 36.4 20.9  10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 25.3 4.26 8.32 9 6.04 17.1 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.76 1.1 8.75 8.75 8.75 8.76 8.81 8.75 8.76 8.82 9 6.04 8.82 9 6.04 8.82 9 6.04 8.82 9 6.04 8.83 8.85 8.85 8.87 8.87 8.87 8.87 8.87 8.87	\$83 \$83 \$4.2 \$4.5 \$4	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDITRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER DSY. MCROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CTTY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (L.C.) PESSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBILE RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHILLMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SINTRUST BANKS TELACO TEXAS BISTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAYELERS GP. TYCO INTI. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES	69.94 56.13 56.13 56.11 56.5 115.5 1	-0.13 0.48 -0.48 -0.49 -0.75 -0.38 0.13 0.22 -0.25 -0.31 -1.38 0.25 -0.44 -0.66 0.66 -0.66	56.25 71.94 116.69 108.75 86.69 108.75 86.69 48.31 70.5 5103.5 103
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INJ. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY FROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HOG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GRAAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE HELIONES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE	72 640,7 13,7 16,15 27,4 7,65 9 69 27,5 3,57 57 7,8 16,9 8,9 7 2,53 3,57 57 7,8 16,9 8,9 7 2,53 3,57 57 46,7 7,8 16,9 8,9 2,23 4,4 4,4 4,4 4,4 4,4 4,4 4,4 4,4 4,4 4,	0.25 0.05 0.05 0.05 0.05 0.2 0.4 0.5 0.5 0.2 0.5 0.5 0.2 0.3 0.4 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	117 922 77.5 16.9 20.4 33.1 279 281.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 10.6 75 12.7 36.4 20.9  E  10.5 14.5 4.5 4.6 15.5 5.7 10.6 13.3 4.0 14.3 4.0 14.3 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0	\$635 \$635 \$4.12 \$4.55 \$11.25 \$11.	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST. DN WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING. MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P. G. & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZIER PHARMACIA UPJOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLLIMBERGER SEARS ROPBLICK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS DNSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAYELERS GP. TYCO UNIT. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP.	69.94 56.13 56.51 115.5 107.63 142.44 61 34.5 53.19 42.88 62 126.81 71.06 69.94 68.36 123.59 66.25 68.36 41.06 24.13 30.19 72 87.81 39.81 39.81 39.81 39.81 55.75 77.81 55.59 56.75 76.94 77.81 55.59 56.75 76.94 77.81 57.81 57.81 57.81 57.81 57.81 58.75	-0.13 -0.48 -1.19 -0.75 -0.38 -1.31 -1.38 -0.25 -0.25 -0.31 -0.44 -0.66 -0.63 -0.69 -0.63 -0.69 -0.63 -0.69 -0.63 -0.69 -0.63 -0.69	56.25 71.94 116.69 108.75 86.89 42.5 62.75 54.69 48.31 70.5 63.75 563.44 130.63 77.81 89.94 71.19 77.1
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT.MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK FPREL LAND OVERSEAS UNION BANK FARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE ELAND SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGAPO	72 640,7 13,7 16,15 27,4 226 54,25 14,4 7,65 9 6,9 27,5 3,57 57 46,7 7,8 16,9 8,9 7 2,52 8,8 11,9 2,23 4,4 1,72 6,7 4,84 6,85 8,55 4,46 7,7 4,84 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,17 1,1	0.25 0.05 0.05 0.2 0.6 5 0.75 0.2 0.4 0.3 0.4 0.2 0.3 0.4 0.2 0.3 0.4 0.2 0.4 0.2 0.6 0.3 0.4 0.2 0.6 0.3 0.4 0.2 0.6 0.6 0.6 0.75	117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9  LE 10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 8.32 4.26 8.32 4.82 9 6.04 7.1 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.76 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75	\$635 \$635 \$4.92 \$4.5	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMIS. MEDTRONIC MELLON BANK MERRIL LYNCH MGST.DN.WITTER DSY. MCROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (P) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. PG & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROBBLICK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS DISTS. TIME WARNER TORODOMINON BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACTIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL.	69.94 56.13 56.13 56.11 56.51 115.55 107.63 86.31 42.44 61 53.19 42.24 48.03 52.88 62 11.06 69.94 55.19 123.56 55.94 55.25 68.06 33.31 99 71.25 55.94 41.06 24.13 37 77.81 39.81 43.38 56.75 53.38 56.75 74.06 29.09 555.5 68.25 41.78 50.75 50.	-0.13 0.44 -0.81 -0.38 0.13 0.25 -0.31 -0.25 -0.37 -0.5 0.13 -1.44 -0.63 -0.44 -0.66 -0.5 -0.63 -0.66 -0.5 -0.66 -0.5 -0.66 -0.5 -0.67 -0.67 -0.68 -0.69 -0.65 -0.65 -0.65 -0.66 -0.	56.25 71.96 116.69 108.75 86.89 42.5 54.27 55.75 54.69 48.31 70.5 55.75 54.69 48.31 70.5 103.44 130.5 17.31 17.35 12.54 13.05 17.31 18.55 17.44 18.94 17.19
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INJ. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY FROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HOG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GRAAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GRAAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE HELINES SINGAPORE HELIONS SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SINGAPORE TELECOM SINGAPORE SING	72 640,7 13,7 16,15 27,4 7,65 9 69 27,5 3,57 57 7,8 16,9 8,9 7 2,53 3,57 57 7,8 16,9 8,9 7 2,53 3,57 5,7 6,8 11,9 2,24 4,4 4,4 4,4 4,4 4,4 4,4 4,4 4,4 4,	0.25 0.05 0.05 0.05 0.05 0.2 0.4 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.2 0.3 0.4 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.2 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	117 922 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 106 75 12.7 36.4 20.9 12.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 25.3 4.8 25.3 4.8 25.3 4.8 3.48 3.48 3.48 3.48 3.48 3.48 3.4	\$635 \$635 \$4.92 \$4.5	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST. DN. WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING.& MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (JP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P. G. & E PENNEY (J.C.) PETSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLIMBERGER SEARS ROBBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAYELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US WEST COMMUNICATION VIACOM B' WACHOVIA CORP.	69.94 56.13 56.51 115.5 107.63 115.5 107.63 115.5 107.63 12.44 61 34.5 53.19 42.44 48.03 52.88 62.12 68.06 69.94 83.31 71.25 51.75 123.56 63.38 41.06 69.94 83.31 97 27 87.81 39.89 56.75 57.81 39.89 56.75 76.94 77.81 59.69 55.5 56.75 76.94 77.81 59.69 55.5 56.75 76.94 77.81 59.69 55.5 56.75 50.	-0.13 0.44 -0.25 -0.25 -0.31 -0.44 -0.60 -0.63 -0.63 -0.63 -0.63 -0.66 -0.66 -0.66 -0.66 -0.67 -0.67 -0.68 -0.68 -0.69 -	56.25 71.96 116.69 108.75 86.89 42.5 62.75 53.75 63.44 130.63 177.81 89.94 41.13 80.55 77.44 89.94 41.13 80.55 41.19 41.
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B WHARF HOG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE ELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM TAT LEE BANK UNITED OVERSEAS BANK WING TAI HOLDINGS MALAYSIA INTL.SHIPPI NESTLE (MALAYSIA) NESTLE (MALAYSIA)	72 640,7 13,7 16,15 27,4 7,65 9 6.9 27,5 7 46,7 7,8 16,9 7 7,2,52 8,8 8,9 11,9 2,23 4,4 4,7 4,8 4,6 7 4,8 4,6 7 4,8 4,6 7 4,8 4,8 4,8 4,8 4,8 4,8 4,8 4,8 4,8 4,8	0.25 0.05 0.05 0.05 0.05 0.05 0.18 0.2 0.18 0.3 0.4 0.5 0.18 0.3 0.4 0.5 0.5 0.6 0.75 0.4 0.5 0.5 0.6 0.75 0.4 0.5 0.6 0.75	117 927 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 92 106 75 12.7 36.4 20.9  10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 25.3 4.26 8.32 9 6.04 15.5 8.75 8.75 8.75 8.75 8.76 10.6 13.3 40 25.3 4.08 8.32 8.85 21.3 4.08 3.48 3.28 9.85 4.7  A	\$635 \$635 \$4.92 \$4.9	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN. WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING.& MNFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CTTY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (L.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBILE RAYTHEON 'B' SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROBBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SINTRUST BANKS TELACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAYELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US WEST GOMMUNICATIO VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN	69.94 56.13 56.13 56.11 56.51 115.56	-0.13 -0.44 -0.41 -0.38 -0.13 -0.25 -0.25 -0.27 -0.25 -0.25 -0.31 -1.38 -0.25 -0.31 -1.44 -0.63 -0.65 -0.63 -0.65 -0.75 -0.65 -0.75 -0	56.25 71.96 116.69 108.75 86.89 42.5 52.75 54.60 48.37 563.44 130.81 77.81 55.77 44.05 41.13 87.2 40.25 88.94 77.19 74.1
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INJ. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOODD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SIN	72 640,7 13,7 16,15 27,4 7,65 14,4 7,65 16,7 7,67 16,7 16,7 16,7 16,7 16,7 16,7	0.25 0.05 0.05 0.06 5 0.75 0.2 0.4 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	117 922 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 9.25 58.75 9.2 10.6 75 12.7 36.4 20.9 10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 15.5 5.7 10.6 8.32 9 6.04 7.1 8.75 8.15 21.3 4.08 3.48 3.48 3.48 3.48 3.28 9 6.04 7.1 8.75 8.15 21.3 4.09 4.7 1.1 8.75 8.15 21.3 4.09 4.7 1.1 8.75 8.15 21.3 4.09 1.1 8.75 8.15 8.15 21.3 4.00 8.3 8.3 8.3 8.3 8.3 8.3 8.3 8.3 8.3 8.3	\$635 \$635 \$4.12 \$4.55 \$11.85 \$11.	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDITRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST. DN WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MING. MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CTTY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (LC.) PEPSICO PFIZIER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PINC BANK ROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLLIMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXAS TOROLOGIES US BANCORP DEL. UNION PACTIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST COMMUNICATIO VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES	69.94 56.13 65 115.5 107.63 115.5 107.63 115.5 107.63 12.44 61 14.5 153.19 123.56 123.	-0.13 -0.48 -1.19 -0.75 -0.38 0.13 -1.38 0.25 -0.25 -0.25 -0.31 -1.38 0.25 -0.25 -0.44 -0.66 0.66 -0.65 -0.69 -0.63 -0.69 -0.66 -0.65 -0.69 -0.66 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.69 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.65 -0.66 -0.6	56.25 71.94 116.69 108.75 84.95 62.75 62.75 63.74 130.63 77.87 63.74 130.63 77.87 63.74 130.63 77.87 64.13 103.74 103.78
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INV. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HEOG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B WHARF HOG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIPE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE S	72 640,7 13,7 16,15 27,4 7,65 9 69 27,5 7 46,7 7,8 16,9 8,9 7 2,52 8,8 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5 8,5	0.25 0.05	117 922 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 92 106 75 12.7 36.4 20.9 12.7 36.4 20.9 12.7 36.4 20.9 12.7 36.4 20.9 12.7 36.4 20.9 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 25.3 4.26 8.32 4.26 8.32 8.32 8.32 8.32 8.32 8.32 8.32 8.32	\$635 \$635 \$4.92 \$4.9	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERGK MERGK MERGK MERGK MERGK MERGK MERGK MERGK MERGK MOSS-TI MINNESOTA MING. MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CTTY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (L.C.) PEPSICO PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PNC BANK PROCTER & GAMBILE RAYTHEON 'B' SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLIMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SINTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAYELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US WEST TORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL	69.94 56.13 56.13 56.13 56.13 57.56 58.31 57.56 58.31 57.56 58.31 58.33	-0.13 -0.44 -0.43 -0.13 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.31 -0.44 -0.06 -0.06 -0.06 -0.06 -0.13 -0.25 -0.25 -0.31 -0.36 -0.31 -0.36 -0.31 -0.35 -0	56.25 71.96 116.69 108.75 86.69 108.75 54.69 42.5 55.75 54.69 457.75 63.44 130.35 77.44 55.75 125.44 89.94 77.19 741.06 41.13 87.2 40.25 88.94 77.19 74.06 41.13 87.2 40.25 88.94 77.19 74.06 41.13 87.7 88.94 77.19 74.06 41.13 87.7 88.94 77.19 74.06 41.13 87.7 88.94 77.19 74.06 41.13 87.7 88.94 77.19 74.06 41.13 84.05 84.05 85.7 74.06 85.7 74.06 86.05 86
HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON INJ. HENDERSON ID.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' WHARF HDG. WHEELOCK & CO.  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOODD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SIN	72 640,7 13,7 16,15 27,4 7,65 14,4 7,65 14,4 7,65 14,4 7,65 14,4 7,65 14,4 7,65 14,4 7,65 14,4 7,65 14,4 7,65 14,4 7,65 14,7 18,9 11,9 11,9 11,9 11,9 11,9 11,9 11,9	0.25 0.05	117 922 77.5 16.9 20.4 33.1 279 81.5 27.3 23.2 21.2 9.25 58.75 9.2 10.6 75 12.7 36.4 20.9  E 10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 6.04 7.1 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75	\$635 \$635 \$4.82 \$4.82 \$4.83 \$4.8	KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MATTEL MAY DEPT-STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN WITTER DSY. MICROSOFT MIDNESOTA MING.& MINFG MOBIL MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA NAT.CITY NATIONSBANK NORFOLK SOUTHERN NORWEST ORACLE CORP. P G & E PENNEY (L.C.) PEPSICO PFIZIER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES PIC BANK PROCTER & GAMBLE RAYTHEON 'B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLLIMBERGER SEARS ROBBLCK SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAYELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHIFED.COM.	69.94 56.13 65 115.5 107.63 115.5 107.63 115.5 107.63 12.44 61 14.5 153.19 123.56 123.	-0.13 -0.48 -1.19 -0.78 0.13 -1.21 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.25 -0.31 -0.38 -0.31 -0.44 -0.66 -0.66 -0.66 -0.67 -0.63 -0.69 -0.66 -0.	56.25 71.94 116.69 108.75 84.95 62.75 54.69 48.31 70.5 63.44 130.63 77.87 63.44 130.63 77.87 64.13 89.94 67 71.19 37.87 64.13 88.95 67 71.19 37.87 68.25 88.88 60.57 88.88 88.88 60.57 88.88 88

AL HAYAT WEDNESDAY 4, MARCH, 1998 ISSUE NO 12784	لاربعاء ٤ مارس (اذار) ١٩٩٨ أغوالق ٦ نو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٧٨٤ السعمدية ليموال العربية	
اله (حال الله الله الله الله الله الله الله ا		JAMES AND STATE OF THE STATE OF
بيك الخاهرة عمان - ٣,٢٥	بنگ آلاستثمار ۱۷۲،۰۰۰ ۱۷۲،۰۰۰ ۱۲۲۰ ۱۲۲۰ ۱۲۲۰ عند البنگ آلاستگر البنگ آلامولندی ۱۹۰۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰	المراكب المرا
بلک الإنداء الصناعي	البينك البريطاني ٢٤٧ - ١٥٧ ع١٧ ع٠٠ ع٠٠ ع٠٠ ع٠٠ البينك البريطاني ٢٤٠ ٦٠٦ ع٠٠ ع٠٠ ع٠٠ ع٠٠ ع٠٠ ع٠٠ ع٠٠ ع٠٠ ع٠	البنات الوطني للتنمية ( ٢٠ ١٠ ١٠ ١٧ م. ١٧ ١٧ م. ١٧ ١٧ ١٠ م. ١٧ ١٧ م. ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ م. ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠
بتك الأردن والخليج ١٠٧٠ م٠٠، ٢٧٠ م٠٠، ٢٠٠ م.٠ المردن والخليج ١٠٠٠ م٠٠ م.٠ المردن والخليج ١٠٠٠ م.٠ المردن العربي العربي العربي ١٠٠٠ م.٠ المردن العربي ١٠٠٠ م.٠ م.٠ المردن العربي ١٠٠٠ م.٠ م.٠ المردن العربي ١٠٠٠ م.٠ م.٠ م.٠ م.٠ م.٠ م.٠ م.٠ م.٠ م.٠	المنطقة الراجحي ١٤٦٠ ا ١٤١١ ا ١٤١١ - ١ ا ا ١٠٠٠ ا ١٤١١ - ١ ا ا ا ا ١٠٠٠ ا ١٠٠ ا ١٠٠٠ ا ١٠٠ ا ١٠٠٠ ا ١٠٠ ا ١٠٠٠ ا	1, v. A1, vi 11, it 17, 13 12, v. 1, 140.  1, v. A1, vi 11, it 17, 13 12, v. 1 140.  1, v. A1, vi 11, it 17, 13 12, v. 1 140.  1, v. A1, vi 11, it 17, 13 12, v. 1 140.  1, v. A1, vi 11, it 17, 13 12, v. 1 140.  1, v. A1, vi 11, it 17, 13 12, v. 1 140.  1, v. A1, vi 11, it 17, 13 140.  1, v. A1, v
الاردني للاستثمار ٢٠٠٧ ٢٠٠٧ ٢٠٠٧ ٠٠٠٠ ٠٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠	المسافي العربية	1, 74   1, 74
بتك فيلادالها	اللغاز - ۱۵۲ - ۱۵۲	1.٠٠ ٢٢,٦٨ ٦٢,٦٨ ٢٢,٨١ ٢٢,٥٠ و١.٥١٠ ١٠٠٠ ١٢,٠١٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠
الأردنية القرامية . ٢٠٢٠	الكورس ا	1,70     V1,77     V7,4A     V2,0.     V1,77     1,711     1,712     1,712     1,712     1,712     1,713     1,714
الفياني والسياحة     ١٠٠٠       الحمة للعينية     ١٠٠٠       الحمة للعينية     ١٠٠٠       الخطوط للمحرية     ١٠٠٠       الخطوط للمحرية     ١٠٠٠       الخطوط للمحرية     ١٠٠٠       المحرية     ١٠٠٠       المحرية     ١٠٠٠       المحرية     ١٠٠٠	صنق ۲۰۲ که ۱۸ مه ۱۰۲ ازجاج ۱۰۲ ما ۱۸ مه ۱۰۲ مه ۱۲ م	Y, 27
المطالقة الرطانية ال	٢-     117     171     171     ٢. ٢٧٠     ١١٠     ١١٠     ١١٠     ١١٠     ١١٠     ١١٠     ١١٠     ١١٠     ١١٠     ١١٠     ١٢٠	رِيَّا الْمُورُ مِمْسِ الْمُورُانِيِّةِ الْمُورُانِيِّةِ الْمُورُانِيِّةِ الْمُورِانِيِّةِ الْمُورِيِيِّ لِلْمُورِانِيِّةِ الْمُورِانِيِّةِ لِلْمُورِانِيِّةِ لِلْمُورِانِيِّةِ لِلْمُورِانِيِّةِ لِلْمُورِانِيِّةِ لِلْمُورِانِيِّقِيلِيِّ لِلْمُعِلَّالِيِّ لِلْمُعِلَّالِيِّ لِلْمُعِلَّالِيِّ لِلْمُورِانِيِّةِ لِلْمُعِلَّالِيِّ لِلْمُعِلَّالِيِّ لِلْمُعِلِيِّ لِلْمُعِلَّالِيِّ لِلْمُعِلَّالِيِّ لِلْمُعِلَّالِيِّ لِلْمُعِلَّالِيِّ لِلْمُعِلِيِّ لِلْمُعِلَّالِيِّ لِلْمُعِلَّالِيِّ لِلْمُعِلِيِّ لِلْمِيلِيِّ لِلْمُعِلَّالِيِلِيِّ لِلْمُعِلَّالِيِّ
البركز الأربني ١٠٤٠ -٢٠، ١٠٩٠ -١٠٠ -١٠٠٠ -١٠٠٠ -١٠٠٠ -١٠٠٠ -١٠٠٠ -١٠٠٠ -١٠٠٠ -١٠٠٠ -١٠٠٠ -١٠٠٠ -١٠٠ -١٠٠٠ -١٠٠٠ -١٠٠ -١٠٠٠ -١٠ -١	الإستنت المتعودية بالابراد الابراد ال	100.1 17.0 17.0 17.0 17.0 10.0 17.0 17.0
الرزقاء للتعليم ٠٠١٠ (٥٠، ه٠٠، ٥٠، ٥٠، ٥٠، ٠٠٠ الرقاء للتعليم ١٠٠٠ (٥٠، ١٠٠٠ الرقاء التعلق ١٠٠٠ (١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ المناعة التنغ والسجائر ١٠٠٠ - ١٠٠٠ ١٠٠٠ المناعة التنغ والسجائر ١٠٠٠ - ١٠٠٠ ١٠٠٠ - ١٠٠٠ ١٠٠٠ المناعة التنغ والسجائر الرقاعة التنغ والسجائر ١٠٠٠ - ١٠٠٠ ١٠٠٠ المناعة التنغ والسجائر المناعة التنغ والتنغ والت	اسمنت الشرقية ٢٦٠ (٢٦٠ ) ٢٦٠ (٢٦٠ ) ١٦٠ (١٦٠ ) ١٦٠ (١٦٠ ) ١٦٠ (١٦٠ ) ١٦٠ (١٦٠ ) ١٦٠ (١٦٠ ) ١٦٠ (١٤٠ ) ١٤٠ (١٤٠ ) ١٤٠ (١٤٠ ) ١٤٠ (١٤٠ ) ١٤٠ (١٤٠ ) ١٤٠ (١٤٠ ) ١٤٠ (١٤٠ ) ١٤٠ (١٤٠ ) ١٤٠ (١٤٠ )	1,47
الانتقاب - ۱٫۱۲ - ۱٫۲۰ ۲٫۷۰ ۲٫۸۹ ۲٫۸۹ ۲٫۷۰ ۱۲۸.۷۰۱ الاستنت ۱٫۱٤ ۲٫۷۰ ۲٫۵۹ ۲٫۸۹ ۲٫۰۰ ۱۲۸.۷۰۱ ۱۲۸.۰۰ ۱۲٫۵۰ ۲٫۵۰ ۲٫۵۰ ۱۲۸.۰۰	النقل البحري ١٨٠٠٠ ع ٦٠ م ٦٠ م ١٠ النقل البحري ١١٠ م ١٨٠٠٠ ع ١١٠ م ١١٠ النقل البحاثي ١١٠ م ١٠٠ م ١٠ م ١١٠ م ١١ م ١١٠ م ١١ م ١١٠ م ١١ م ١١٠ م ١١٠ م ١١٠ م ١١٠ م ١١٠ م ١١٠ م ١١ م ١١ م ١١٠ م ١١ م ١١٠ م ١١ م ١١٠ م ١١ م ١١٠ م ١١ م ١١٠ م ١١ م ١١٠ م ١١ م ١١٠ م ١١٠ م ١١ م ١١٠ م ١١ م ١١٠ م ١١ م ١١٠ م ١١ م ١١٠ م ١١٠ م ١١ م	۱۰۰۲     ۲۰۰۲       ۲۰۰۳     ۱۳۵       ۱۲۰     ۱۲۰       ۱۲۰ <th< td=""></th<>
البوتاس تعربية	المواضي المكيرش     ١٨٠٧     ٧٧     ٧٧     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ٧٠     ١٠٠	الله المسرقية المسترن كوعيائي 17.471 (٢٠,41 (٢٠,41 -٠٠٠٠) ١٣٠,٠٠ (١٠٠٠٠) ١٠٠٠٠ (١٠٠٠٠) ١٠٠٠٠ (١٠٠٠٠) ١٠٠٠٠ (١٠٠٠٠) ١٠٠٠٠ (١٠٠٠٠) ١٠٠٠٠ (١٠٠٠٠) ١٠٠٠ (١٠٠٠٠) ١٠٠٠ (١٠٠٠٠) ١٠٠٠ (١٠٠٠٠) ١٠٠٠ (١٠٠٠٠) ١٠٠٠ (١٠٠٠٠) ١٠٠٠ (١٠٠) ١٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠) ١٠٠٠ (١٠٠) (١٠٠٠) ١٠٠٠ (١٠٠٠) ١٠٠٠ (١٠٠٠) ١٠٠٠ (١٠٠٠) ١٠٠ (١٠٠٠) (١٠٠٠) (١٠) (١
الإنتاج الإنتية المرتبية المر	عكة للانشياء ١١.١٠ عند المنت	100
اللبين الارتئية	- ۱۵۲ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۱۵۲ - ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰	القائم المام المسلمان والتعمير     371.0     ۲1.17     ۲1.17     17.17     17.17     17.17     17.17     17.17     17.17     17.17     17.17     17.11     17.11     17.11     17.11     17.11     17.11     17.11     17.11     17.11     17.11     17.17
المستكو	1-   1-2   1-7   1-2   1-7	1,3. 279,7. 221,7. 221, 273 773. Mill Using Education of the control of the
الولشي والدولجن ١٥.١٠ ١٤٠ ١٤٠ ١٩٠٠ ١٠٠٠ تصنيع الورق	الزراعة نافات ١٠٥ ١٠٥ ١٠٥ ٢٠ ٠ ١٠٥ ٠ ٠ ٠ ٢٠ ٢٠ ٠ ٠ ١٠٥ ٠ ١٠٥ ١٠٥ ١٠٥ ١٠٥ ١٠٥ ١٠٥ ١٠٥	1,71- 10,16     10,11     14,10     10,10
المنوفِكماونات ٢٠٠١ (٢٠٠ مار، ١٢٥ م.، ١٠٠٠ المعوف الصخري ٢٠٠٠ مار، ١٠٥٠ مار، ١٠٥٠ مار، ١٠٥٠ المعوف الصخري ١٠٠٠ مار، ١٠٥٠ مار، ١٠٥٠ مار، ١٠٤٣ - ١٠٤٣	۲-     ۱۰۵     ۱۰۲     ۱۰٤     ۲۰۰۲     ۱۰۵       الأسمال     ۲۰     ۲۰     ۲۰     ۲۰     ۲۰       الشرقية الأنواعية     ۲۰     ۲۰     ۲۰     ۲۰     ۲۰       الجوف الأزراعية     ۲۰     ۲۰     ۲۰     ۲۰     ۲۰	الإمكانرية المنت بورنلاند ( الإمكانرية المنات بورنلاند ( الله ١٠,١٠ ( ١٠,١١ ( ١٠,١٠ ( ١٠,٠٠ (
الموطنية للكوفيل     ١٠٠٠	بیشهٔ الزراعیهٔ جازان الزراعیهٔ ۱۰ ۱۲ ۲۲ ۲۲ ۲۱ ۱۰ ۱۰ ۲۱ ا	.y. V1.V4 V1.44 VV V1.V4 \ 1. As Sundade Bandade Ba
الموارد المستاعية ١٩٠٠ ، ٢٧ ، ٧٧ ، ٧٧ ، ١٢٠٠ ، ١٠ ، ١٠ ، ١٠ ، ١٠ ، ١٠ ، ١٠ ،	الكويت الكويت الكوية	المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة القابضة المنافعة القابضة المنافعة القابضة المنافعة القابضة المنافعة المناف
السجائر الدولية۰. ١,١٢ ١,٢١ ١,١٢ ١,١٠ ١,١٠ ١,١٠ السجائر الدوت٠. ١,١٤ ١,١٧ ١,١٧ ١,١٧ ١,١٢ ١٠٠٠	اللبنوك اللبنك الوطني	57     (الرستان المعافق الإنساني المعافي المعافي (١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠ - ١٠
البحرين البنوك بنك البحرين الوطني ٢١٤، ٢٦٠، ٢٠٠٠. بنك البحرين والكويت ٢٧٨، ٢٧٨، ٠٠٠٠	الكويت والشرق الأوسط الكويت والشرق الأوسط	المحتلى المح
البنك الأملي للتجاري • \$2.0 • \$2.0 • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	استثمار الكويت الاستثمارية ٢١٠ ٢١٠ ٢١٠ ٢١٠ ٢١٠ ٢٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠ ١٠٠ ٠٠٠ ١٠٠ ٠٠٠ ١٠٠ ٠٠٠ ١٠٠ ٠٠٠ ١٠٠ ٠٠	عمان والاصارات للاستثمار(ع) • 0٪ (ع. 1 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1 . 1
استعار للؤسسة العربية المدرقية (5) ١١٠٠ ،٠٠٠ ،٠٠٠ ،٠٠٠ ،٠٠٠ ،٠٠٠ ،٠٠٠ ،٠٠	الإستنامارات تلوطنية	- 1.0.
بنك البحرين والشرق الأوسط ٠٠١٨٠ م.١٨٧ م.٠٠٢ ٠٠٠٠٠ م.٠٠٢ م.٠٠٠ م.٠٠٢ م.٠٠٢ م.٠٠٢ م.٠٠٠ م.٠٠ م.٠٠٠ م.٠٠ م.٠	۲۰- ۲۰۰ ۵۸۰ ۵۸۰ ۵۹۰ ۱۵۰۰۰ مستقدر بولي ۱۰۰ ۵۶۰ ۸۶۰ ۸۶۰ ۸۶۰ ۱۵۰۰۰۰ البنیت اور اق مالیة ۱۰ ۲۰۰ ۱۵۰ ۱۸۶ ۱۸۶ ۱۸۶ ۱۸۶ ۱۸۶ ۱۸۶ ۱۸۶ ۱۸۶ ۱۸۶ ۱۸۶	المراح المسلط الكروم المعاشية - الكروم المعاشية الكروم المعاشية الكروم المعاشية الكروم المعاشية الكروم المعاشية الكروم المعاشية الكروم الكر
مصرف فيصل الإسلامي (\$) ٢٠٠٦ (٢٠٠٠ ،٠٠٠ التامين شركة البحرين للتامين شركة البحرين للتامين التامين ١٠٠٠ (٢٤٤ (١٠٠٠ ،٠٠٠ التامين ١٠٠٠ ،٠٠٠ ،٠٠٠ ،٠٠٠ ،٠٠٠	م الأوراق المالية المرابحة ال	- 1.4. و ( و الله الله الكومبيوتر - بالله الكومبيوتر - بالله الكومبيوتر - بالله الكومبيوتر - بالله الله الله الله الكومبيوتر - بالله الله الله الله الله الله الله الل
شركة التامين الإهلية (١٠٠٠ - ١٧٠٠ - ١٠٠٠ الشركة التامين (١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ شركة الحرابية الدولية للتامين (١٠٦٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ الشركة الدولية للتامين (١٠٦٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ التامين (١٠٦٠ - ١٠٦٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠٠ - ١٠	المُلمِحِ المُلمِحِ الإنفلِيقِ المُلمِحِينِ مُلمِحِينِ مِن المُلمِحِينِ مِن المُلمِحِينِ مِن المُلمِحِينِ مِن المُلمِحِينِ مِن المُلمِحِينِ المُلمِح	105 113 4 113 4 113 113 113 113 113 113 113
الخدمات شركة البحرين لتصليح السفن والهندسة ٥٣٠، ٥٣٠، ٥٣٠، ٥٣٠، ٥٣٠، ١٠٠٠، شركة البحرين للسينما ١٠٠٠، ١٧٠، ١٠٠، ١٠٠٠، ١٠	المقارات المتحدة ٢٥٠ ٢٥٠ ٢٥٠ ٢٥٠ ٢٥٠ ١ ٢٥٠ ٢٥٠ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١	906 على الإنوار للاكتار المساعلة والمنافلة والمنافلة والمنافلة على ١٩٠٥ ٢٠,٢٥٠ ٢٠,٢٥٠ على ١٩٠٥ على ١٩
شركة البحرين للعلامة والتجارة الدولية ١٠٧٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ مثركة البحرين للإتصالات (بتلكو) ١٠٥٠ ١٠٥٠ مثركة البحرين للإتصالات ١٠٥٠ ١٠٠٠ مثركة البحرين للواقف السيارات ١٠١٠ ١٠١٠ مثركة البحرين للواقف السيارات ١٠١٠ مثركة البحرين الواقف السيارات ١٠٠٠ مثركة البحرين الواقف السيارات المثركة البحرين الواقف السيارات المثركة البحرين الواقف السيارات المثركة البحرين الواقف السيارات المثركة البحرين المثركة المثركة المثركة المثركة المثركة المثركة المثركة المثركة البحرين المثركة	لَوْلُوْهُ الْكُونِيَّ لِلْمُقَارِيَةُ لِلْكُونِيِّ لِلْمُقَارِيَةُ لِلْكُونِيِّ لِلْمُقَارِيَةُ لِلْكُونِيِّ للْمُقَارِيِةُ لِللَّهِ لِلْكُلِيْكِ لِللَّهِ لِلْكُلِيْكِ لِللَّهِ لِلْكُلِيْ لِللَّهِ لِلْكُلِيْكِ لِللَّهِ لِلْكُلِيْكِ لِللَّهِ لِللَّهِ لِلْكُلِيْكِ لِللَّهِ لِللَّهُ لِللَّهُ لِللَّهِ لِلْلِهِ لِللَّهِ لِللَّهِ لِللَّهِ لِللَّهِ لِللَّهِ لِللَّهِ لِللَّهِ لِلْلِهِ لِللَّهِ لِللَّهِ لِللَّهِ لِلْلِهِ لِللَّهِ لِللَّهِ لِلِيلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِيْلِي	7.700 T.700
الصناعة شركة البحرين لطاحن الدقيق ١٠٠٠ ١٠٢٠ مرد ١٠٠٠ شركة البحرين للصناعات التخفيفة ١٠٠٠ ١٠٠٠ مرد ١٠٠٠ شركة بلون للنولجن ١٠٠٠ ١٠٠٠ مرد ١٠٠٠ شكة فنادق البحرين ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٢٠ ١٠٠٠ ١٠٢٠ ١٠٢٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ الفنادق شركة فنادق البحرين ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٢٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠٠ ١٠٠	المستاعة المستاعات الوطنية ( ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱۰۰۰ ۱	المنطقة المنط
شركة الفنادق الوطنية ١٠٠٠ ١٠٠٠ مركة المنادة المحرون للسياحة ١٠١٠ مركة المحرون للسياحة ١٠١٠ مركة المحرونية المنادي الم	الخليج للكابلات	الم المراق المر
الامارات بنك نبو ظبى الوملنى ، ٧٠٠ ، ٧٠٠ .	السعند بورتلاند	10.5 عبر الخليج تلاستثمار تلمستاعي ١٠٨٠ عبر ١٠٧٠ عبر ١٠٠٠ عبر الخليج تلاستثمار تلمستاعي ١٠٨٠ عبر ١٠٠٠ عبر الخليج العبر الخليج العبر الخليج العبر العب
بلك أبو طبي التجاري ١٥ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ بلك دبي الوطني ١٥٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠ ١٠	- يوسانة	1.1V 1.1V 1.1V 1.1V 1.1V 1.1V 1.1V 1.1V
بنگ الشارقة الوطني ۱۷٫۷۰ ا بنگ راس الخيمة الوطني ۲۷ ۲۷ ب بنگ القجيمة الوطني عال ۲۱۵ ۲۱۰	و ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰	۲۰۰۰ بنائد عمان التجاري الله عمان التعاري الله عمان التعاري ا
ببك أم القوين الوماني ٢٠٠ (٢٠٠ )	- ۲۶۶ ۲۵۰ ۲۵۰ ۲۵۰ ۲۰۰۰ المجموعة البترونية - ۲۲۰ ۱۳۲۰ - ۱۳۲ - ۱۳۲ - ۱۳۲ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ - ۱۳۲۰ -	المن المنافق
بلك يعلى الإسلامي بلك يعلى 174 -1 بلك الإمارات الاتولي 1 2 2 1 الصناعة لبوظبي للمواد الفذائية 10 14 14 15 11 110 110 110 110 110 110 110 110 1	م. سقطان     م. سقطان     ع. ۲۰۰ ۲۶۲ ۲۶۳ ۲۶۳ ۲۶۳ ۲۶۳ ۲۶۳ ۲۶۳ ۲۶۳ ۲۶۳ ۲۶۳	1,140 - 1,140
شركة النظرة للتأمن ١٩٠٠ - ٨٢٠	۱۱۰۰۰     ۲۱۰۰۰     ۲۵۰     ۲۵۰     ۲۵۰     ۲۵۰     ۲۵۰     ۲۵۰     ۱۲۸     ۱۲۸     ۱۲۸     ۲۵۰     ۲۵۰     ۱۲۲     ۱۲۲     ۱۲۲     ۲۲     ۱۲	1.1 1939 -12 1.1
المسالات المسالات المسالات المسالات المسالات المسالات المسلالية المسلامة ا	كوينية استنت الخليج ١١٠ ١١٨ ١١١ ١١٨ ٢٠٠ ٢٠٢ ٢٠٢ ٠ ٢٠٢ ٢٠٢ ٠ ٢٠٢ ٢٠٢ ١١٨ ١٨ ١٨ ١٨ ١٨ ١٨ ١٨ ١٨ ١٨ ١٨ ١٨ ١٨ ١٨	* 7,7   157.5 -0.5   157.5 -
		1320 -7.5 160 40 167 -2 167 -2 188 1 1738 2 184 -6 187 -6
Ny apparen		- " 1 301.5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

الولايات المتحدة اسمها دعلاج الرح،

Nursing Jocularity واشارت أبحاث

منشورة في المجلة أن أصنطناع الضحك

حالة الوعي، على خلاف الانسان، الذي

يعتبر ألادراك والوعي هما ألهدف

النهائي للوجود ومعنى الحياة. التفكير

الشائع بالوعي والادراك يعاملهما ككل

أو لا شَيَّ، بمعنى إما أن تكون واعياً أو

لا تكون. لكن الادراك لا يجسمل مسئل

ألقفل، الذي يتحكم بقوة التيار

الكهربائي. وأذا كان الوعى قفلاً

كهريائياً قمن الصعب فهم وعي غير

البشر من الحيوانات الاخرى، أو فهم

الظهور المفاجئ للادراك عند الطفل

الرضيع. متى يصبح الرضيع كاننأ

مدركاً؟ لا جواب مقنع عن هذا السؤال

طالما أن طريق المهلاد وتوقيته يمكن أن

يختلقا بشكل كبير لذلك فهما ليسا

عاملين حاسمين في الانتقال الي حالة

الادراك، السميناريو المرجح هو أن

الادراك ينمو مع نمو الدماغ. وقد

يخبتكف انراك الانسيان بين لحظة

واخرى. ومن الشير تماماً اكتشاف

العوامل للضتلفة التي تساهم في

برجات الابراك المختلفة على مستوي

الدارة العصبونية للدماغ. فلا يمكن فهم

عمل الدماغ من دون عهم طرق تواصل

هذه المحاور العصبية التي تومض تحت

ضوء الجهر مثل «كائنات، حية قائمة

بذاتها. كل واحد من هذه العصبونات

التى لا ترى بالعين المجسردة تملك

تشعبات وتشابكات تزيد عن ٢٠ ألفاً.

ويستغرق عد الاتصالات التي تقوم بها

العصبونات الموجودة في قشرة الدماغ

وحدها ۲۲ مليون سنة. كم يستغرق عد

إتصالات العصدونات كلها التي ببلغ

عددها رقم عشرة والى يساره مليون

اضحك كما لوكنت سعيداً تصبح سعيداً. . . فالضحكة شمس تضيء البيت!

# اب الضحك كثيرة وكلها تعود الى الدماغ

🗆 لندن – محمد عارف

🗷 اكتشف أطباء وعلماء الأعصبات صحة حكم شعبية شائعة في بلدان عدة عن قائدة الضحك، مثل وأضحك تضحك لك الدنياء ودالضحكة شمس تضيء البيت، وداضحك كما لو كنت سعّيداً تصبّح سعيداً، ووجد الباحثون أن اصطناع الضحك يمكن أن يحسدت تغميرات في نبض القلب وعضلات الوجه وحرارة الجلد مماثلة لما يحدثه الضحك الحقيقي. ووجدوا أن الضحك يحدث عند أثارَّة غُدَّة في

حَجِم الجورَةَ في الدماغ. هل يعني هذا أن مشاعر الناس تنتج عنّ نشّاط غدة معينة في الدماغ ام العكس؟ هل يحس الناسُ بالمرح لأنهم يضحكون، أم يضحكون لأنهم يحسون بالمرح؛ وهل يمكن استخدام الضمك كعلاج؟ والسؤال الأهم هو: هل يمكن أن يكون الضبحك بلسماً يداوي جَروح لا شُفَّاء لها، كما تَدُعى الْحكمةُ . ممل الفلسفية «لا تبحث عن السيعاده فنهي سراب. اضحك فقطع؟

غدةالضحك

«انتم مضحكون. نظرتكم مضحكة، ومسلايسكم مسضيحكة. ها ها ها ها! وأستلتكم تثير الضحك. أه لو تعرفون كم تثبيرون ضبحكى.... ها ها ها هاء؛ وأنطلقت الفتاة تضّحك دون توقف، وبادلها الأطباء المحيطين بها الضحك مرتين. مرة بسبب عدوى ضحكاتها فيها الأخرون ما يلفت الاهتمام

الدماغ عين المخلوق البدائي الأول! 🚆

■ لندن- «الحياة» الدماغ أكثر أعضاء الجسم تعطشاً للاوكسُجين.

وعلى رغم أنه يشكل أقل من ٣ في المئة من وزن الجسم فانه يستهلك ٢٠

في المئة من كمية الاوكسجين التي تدخل الجسم. وإذا حرم الدماغ من

الأوكسجين فترة ٥ ثوان يصاب آلانسان بالاغماء، وبعد ٢٠ ثأنيَّة من

التوقف عن تزويده بالاوكسجين تفقد العضلات السيطرة، ويعد ٤ مُقائق

يُجهِّز بالدم بشَّكل متواصّل وبمعدل يزيد عن اللَّتر فيَّ النقيقة. وينتج

الدماغ في النقيقة الواحدة طاقة كهربائية كافية لانارة مصباح قوته ١٠

تُلائة أرباع حجم بماغ الانسان الراشد، لكن نمو النماغ لا يكتمل حتى

يبلغ السابعة عشرة من العمر. ومن الجانب الآخر تبدأ خلايًا أآدما ع

بالوفاة لحظة الولادة ويفقد الدماغ خمسه في النه من ورنه عند بلوغ

الشخص عمر ٧٠ عاماً. والدماغ البشري لا يتوقف عن العمل أيداً. وفي

كل لحظة من لحظات الليل والنهار تحافظ نبضات الدماغ الكهربائية

والكيماوية على صلة الانسان الوثيقة بايقاع الطبيعة. فهو يضبط كالساعة

والى الليل والنهار والشهور والقصول. الصلة الوثيقة للدماع بالعالم

بدائية تتحسس الضوء والظلام!

أدوات أمنية لأحهزة الكاتب

أبوات أمنية لحماية أجهزة المكاتب من

السرقة. وبمكن استخدام معدات PC and

لحماية أجهزة الكومبيوتر والفاكس والماسحات

تجهز الأموات بكامل أجزائها مع أقفالها

للمعاومات الاتصال بمقر الشركة الأميركية

النتجة .Rolamech Inc في سكوتسديل، ولاية

تحديث أوانتاج

أجهزة الكومبيو تروالطابعات

الكومبيوتر وطابعات الليزر. يمكن استخدام

معدات Lightning Mémory لتحديث ذاكرات

أجهزة الكومبيوتر أو لانتاج أجهزة كومبيوتر

جديدة. وتناسب المعدات المواصفات الدقيقة

لمتطلبات أجهزة الكومبيوتر الحضنية والمكتبية

ومحطات العمل والخادمات والطابعات وأدوات

المودم والمحسولات وذاكسرات «رام، RAM

وتجهز المعدات بضمانات عمل دائمة تغطيها

مئة في المئة. تبحث الشركة الأميركية المنتجة

Lightning Technology عن مشترين وموزعين

ومصنعين ومطورين ويمكن الاتصال بمقرها في

أليسو فيهو، ولاية كاليفورنيا على رقم الفاكس:

فحص سريع لسرطان البروستات

خلال ۱۰ بقائق. اسم الفاحص EZ-PSA،

وعمله رصد مضادات الجينات التي تعتبر

• فاحص لسرطان البروستات يقدم النتائج

أو على البريد الالكتروني: EMAIL: lightteam@msn.com

● سعدات لتحديث ذاكرات أجهزة

واسلاكها الرابطة، ويمكن تثبيتها خلّال مقائق

دون الصاجمة الى أصماغ، أو محاليل، أو

(سكانر) وألات الاستنساخ والالات الكاتبة.

عدات، وفق ادعاء الشركة المنتجة.

ريزونا على رقم الفاكس:

VIV- 13P (Y-F)

وأقراص المعدات.

(V18) TTT 9TTT

Equipment Se-

بسمه ولة، وهني

تحتوى على ألواح

لاصقة تقاوم قوة

سحب ورفع تزيد

عن ١٨٠ كلّغم.

ويمكن استخدامها

curity

عارجي تعزز الاعتقاد بأن الغدة الصنويرية القريبة من أقسام التماغ

وَوَلْةٌ عَنِ السَّيْطِرةِ على الْهِرمونات والحركة كانت ربِما في سلم التَّطور

في السنة الاولى من العمر يزداد حجم بماغ الطفل ثلاث مرات ويبلغ

ولأن الدماغ لا يستطيع خزن الطاقة فانه خلافًا لباقي أعضاء الجسم

يصيب التلف خلايا الدماغ ويعد ١٠ مقائق يموت الانسان.

على موقع الضحك في الدماع. حدث نلك صدفة عندما انخلوا قطبا كهربائيا في موقع في الفص الأيسر من جبهة سباغ الفيداة للبحث عن سبب نوبات الصرع التي تصيبها. ووجد الأطباء أن تمرير تيار كهربائي خنفيف في هذا الموقع جعل الفتاة تبتسيم وعند تمرير تيار كهربائي أقوى تطلق ضحكات رنانة تعدي الساميعين وتجعلهم يضمكون. تكر نك تقرير نشر الشهر الماضي في الحلة العلمية ونيتشر، Nature جاء فيه أن اطباع كلية الطب في جامعة كاليفورنيا أكتشفوا غدة الضحك في النماغ أمّام المنطقة الملحقة بالمنطقة التي تتحكم بحركة الجسم. وأشار التقرير إلى أن الفتاة لا تضحك عند حث موقع الدماغ المتصل بالصرع. ولا يماثل الضَّحَكُ الذِّي يحدثه حفز الغدة ما تثيره التغدغة. فالفتاة

القوية، ومرة ثانية لفركهم بالعثور

السالغة ١٧ عسامياً كتانت ترى منظر الأطيباء منضحكاً فعنلاً. منلام حنهم مضحكة، ومضحك ما يقولونه وحين سالوا الفتاة عن سبب ضحكها قالت أنها لم تكن تضحك دون سبب، بل لأشباء تراها مضَحكة. ما هَي الْأَشْبِاء المضحكة؛ اجابت: حصان يمشى بطريقة مخصحكة وكبلام في الكشاب أضحكها كثيراً. والمثل الهازل الذي

الضحك صحة يقول «الدنيا ضحك» اتخذ معنى آخر فّي مشاعر الفتاة. احداث مالوفة لا يرى

نصف النساغ الأيمن

المضتص بعمليات

الخيال والعواطف

وباخيذ أطباء النفس والأعتصباب موضوع الضحك بجدية الى الحد الذي اسسوا مجلة طبية خاصة به تصدر في

ث: - ئـ منعلقة الحس الجسدي

تكتشف فيها الفتناة جوانب مثيرة

للمرح والضحك. ونكر الأطباء في

تقريرهم أن المعلومات عن مسوقع

الضيَّحَكُ قُلْمُلَّةً تَمَامًا. فَالْمُوقِعَ مَلْحَقَّ يمكن أن يغير نبض القلب وينشط بمنطقة الدركة التي تنحكم بعمل عضلات الوجه ويضفف حرارة الجلد مَشِّكُلُ مُمَاثُلٌ لَّلَصْحَكِ الصَقَيْبَةِي. ومن اطراف الجسم وعضالات الوجسه الأبحاث التي تلفت الابتيام في المجلة والنطق، ويرجح العلماء العشور في علاقة الضنجك بمناعة الحسم ومقاومته الموقع على العلاقة الوثيقة التي تربط للأمراض. ونكر مؤلف البحث النكتور بين الكلام والضبحك. . لورنس بيرك من كلية الطب في جامعة ً وياتي اكتشاف موقع الضحك في Loma Linda University الوما ليندا النماغ خطوة جسنينة في سلسلة في الولايات المتحدة أن الضجك بقلل اكتشنافات مثيرة حققها العلماء أشعرا كمَّية هُرِّمُونَات ،كورتيزول، الَّتِي تنجم في فهم النماغ. ورصد الباحثون علاقة عن النوتر والأدهاد العصبي، ويزيد التماغ بنحو ٤٤ تعبيرا متمسرا للمشبآعر الإنسانية المختلفة كالحرن الكُريات اللمقاوية في الدم التي تكافح عدوى الإصابة بالأمراض. والسرور والغضب واللهفة والشاركة والحب بعض التعابير لا يستغرق سوى أحزاء من الثانية. ومع أن أسباب الضّحك كثيرة وتختّلف تسمياته في

أقسام الدماغ ومناطق الحسفيه

يبلغ وزن نماغ الانسان الراشد من النكور نحو كلغم وربع كلغم وبماغ الانثى بنفس العمر نحو كلغم

واحد وتظهر الصورة مناطق الدماغ الرنبطة بالإحاسيس المختلفة. وقد سياد الإعتقاد سابقاً بامتلاك

الإنسان خمسة احاسيس هي النَّظر والسَّمع والتَّوازن والتَّنوق والشَّم وحَّاسة اللَّمسَ التَّي تَتَصَمَن

الإحساسُ بالحرارة والبرودةُ، ولكنْ يُعتقد العلماء حالياً بأنَّ الأنسانُ يُملك الحاسيسُ اخْرى منها

الحس بالزمَّن والاتجاه والمركة، إضافة الى قدرات كامنة على التحسس بالإمواج المغناطيسية

زورق قابل للطي

ووجد الباحثون أن مشاهدة الأقلام الهزلية تعزز اطلاق الغلوبلين المناعى الذي يفرزه الدم عند بخول أجسام غريبة. ويعتب الغلوبلين المناعي اللغات المُختَلِّفَة، إلاَ أن تعابير الوجة immunoglobolin الذي ينطلق مع الضاحك متماثلة على رغم أختالاف اللعاب خلال الصحك خطُّ الدفاع الأولُّ الأجناس والثقافات. فعضبلات الوجه ضد الجراثيم التي تسبب الركام التي تتحرك مع الضحكة هي نفسها والسعال، ويقلل الضّحك نبض القلبُ ســواء اشــرقت في وجــه بدوي من وضغط الدم ويجعل عضلات الصندر الجزيرة العربية، أو صياد من سكان والكتفين تنشد وتزيح التوتر المتراكم الأسكيمسو، أو حسناء أيطالية من في الجسم. والصّحكُ يقللُ مشاعر كسابري. كل الضحكات تنقل تعسابيس الشخص العنوانية التي تعتبر عاملأ وملامح غريزية متشابهة. مهمها في النوبات القلبيَّة. وفي التأثير النفسى للضحك يقول الدكتور باتي ووتن: أطالما نستطيع أن نكرر ضاحكين فاننا أقل تعرضاً لمشاعر

الكابة والاحساس بالعجرء

نصف النماغ الأيسر الختص

بعمليات التفكير والعرفة

من دون مشاعر لا يستطيع الدماغ التفكير 🗆 لندن - دالحياة، 💂 اذا كنت لا تشــعـــر فــانك لا تستطيع أن تفكر. فمشاعر السرور

والابتهاج والود والحب والفرح والحزن أساسية في عمل الدماغ. تَوْكد ذلك عالمة النفس ألبريطانية البروفيسوره سوزان غرينفياد. ويخالف هذا الحكم التصورات الشائعة التي تعتقد بأن عمليات التفكير والانراك والتحلم والتذكر لاعلاقة لها مطلقاً بمشاعر البهجة والغصب. فهي تذكر أن المشاعر متصلة باستمرار بلب حالة الوعي منذ اللحظة التي يولد فيها الانسان. ويمكن تصوير الادراك كسزيج من «نبسرة» عاطفية وعمليات منطقية تتنوع مؤثراتها الى ما لا نهاية له. وبصدد الأبحاث الحديدة عن طريقة انبعاث الشاعر في الدماغ ترى الباحثة البريطانية أنّ البحث ينبغي أن لا يقتصر على مناطق الدماغ، بل كيمياء النماغ. وكيف يمكن من دور ذلك معرفة تغيرات المزاج التي خصد ب الأدوية والعقاقيس المهدنة والخدرة، متلل أقراص بروزاك

عقلالانسان هل هناك اختلاف بين تركيب مماغ

انسان وانسان؟ في الاجنابة عن هذا السنؤال تذكر غرينقيك أن الأدمغة البشرية تتشابه بشكلها العام وفي تركيب مناطقها المختلفة. وعلى الغرار نفسه تتشابه الخلايا التى يتكون منها الدماغ والتي تدعى «العصب ونات» neurons. لكن الأدمى في الدارات التي تتشابك فيها العضبونات. ومع أن عدد العصبونات التي يحملها الانسان عند ولايته يظل نفسه دون زيادة أو نقصان،

الدماغ والكومبيوتر كثير من علماء الأعصاب يقارن يعمل كموجه ذاتي للحركة ينسق بين المساعر والحركة دون أن يدرك ما يفعل. هذا هو سبب كثير من الحركات الماهرة وهي أفعال يمكن أن تنمذج بالكومبيونر. الأنظمة الاصطناعية وذلك لأن بماغنا

ويماك الدماغ بعداً آخر لا مثيل له في

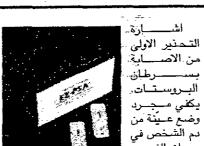
مادة السليكون التي يصنع منها «عقل» بالإلم أو الكابة. كل ما يفعله علماء ومهندسسو الكومبيوتر هو تصميم

انفسهم لا يملكون أدمغة متشابهة. وهذا هو السبب في أن الفرد ليس قالباً عقلياً منتبهاً، لكنه في حالة تطور دائم. ولا يمر السان في حيّاته أبدأ مرتين باللحظة تقسها من الادراك.

> الدماغ بالكومبيوتر، هل هناك صحة لهذه القارنة؛ تنكس غارينفسلد أن بعض العلميات في الدماغ قد تشابه الآلات. المخيخ على سبيل المثال، هذا النماغ الصغير خلف الدماغ الرئيسي يمكن أن التى نقوم بها دون تفكير أتوماتيكها، لكننًا من الجانب الآخر نضتك عن يتميس باستضدامه الكثف للمواد الكيماوية التي تلعب دور «محولات، بين العصب ونَّات. وتضتلف هذه المواد الكيماوية في الحجم والنوع.

أجهزة الكومبيوتر. الضحك جانب من هذا البعد الجهول الذي يلعب الدور الرئيسي في مشاعرنا. أناك لا يتير الدهشة أن أحداً لم يستطع أن يبنى حتى الأن جهاز كومبيوتر يضحك او يحس الاستجابات المنطقية المتوجهة الى الخارج، وهي استجابات يمكن أن تتغير





دم الشخص في جهاز القحص سم. وتدعي الشركية

رقم الفاكس: ﴿ كُنْ اللَّهُ اللّ 3VFF 77V (31V)

#### وقاية العاملين في خطوط الهواء المضغوط

المفاجئ لخطوط الهواء المضغوط وما يرافق ذلك من انقلات الخراطيم الفاجئ. اسم السدادات Wilson Flo-Breakr وهي تعمل في اتجاهين وعلى أسياس فباعدة الموازنة المستبطة لوقف التدفق الكبير للهواء والحفاظ على سلامة العاملين والمتلكات. وعند تصليح كابح التيار الهواني يستانف السداد عمله المعتباد

للمعلومات الاتبصال بالشركة الأميركية المنتجة Thomas C. Wilson, Inc. في لونغ سيتي، ولاية نيويورك على رقم الفاكس: (V+X) 177 (X+V)

WWW:www.tcwilson.com

#### سماعة نقالة





لتظهر النتيجة البصرية خلال ١٠ بقائق. تبحث الشركة الأميركية المنتجة -Bi .omerica, Inc عن موزعين، ويمكن الاتصال بمقرها في نيوبورت بيتش، ولاية كاليفورنيا على

أو على البريدُ الألكتروني: EMAIL:bmra@biomerica.com

• سدَّادات لحماية العاملين من التوقف

أو على شبكة الانترنت:



Telephone Amplifier وهي مصممة لتوضع في الجبيب أو في محمفظة النقود، ويمكن استخدامها مع ألهاتف اللاسلكي أو الهاتف الاعتبادي أو الخليوى أو الهاتف العمومي. وتضخم السماعة الصوت الىحد عشر أضعاف وتعزز وضوحه وفق ادعاء الشركة المنتجة. تعمل السماعة ببطارية AAA وتأتى

تبحث الشركة الأميركية المنتجة Ameri



 زورق قابل الطي والحمل . ويمكن طي دقيقتين وتكوين طيّة منه سماكتها تقل عن ١١

المنتجة أن بدن الرورق سصنوع من مواد العصير الفضائي

بوليبروبيلين التي تقاوم التأكسد بسبب الشمس. ولا يحتاج الزورق أبدأ الى طلاء ويقاوم الماء المالح والوقود وحمض البطاريات. اضافة الى ذلك فان بدن الزورق مقاوم للصخور الحادة والصدمات ويمتص لطمات الأمواج العنيفة ويتوفر شراع مع الزورق يجعله وفق ادعاء الشركة المنتجة من أسرع الزوارق الشراعية

تبحث الشركة الأميركية المنتجة -Porat Bote International عن مسورعين، ويمكن الاتصال بمقرها في مناونات فسيو، ولاية كاليفورنيا على رقم الفاكس: (70.) 971 78...

أو على البريد الألكتروني: EMAIL: Export@porat-bote.com

#### جهاز للتمرين على المقابلات النارية





الشرطة والنوادي.

national, Inc. عن وسطاه بيع وموزعين في كل أنداء العالم، للمغلومات الاتصال بمقرها في ويست برلين، ولاية كاليفورنيا على رقم الفاكس: ALFP OVA (P.F)

## 🗖 نيويورك – والحياة،

والعيش على سطح الكوكب الذي أثار خسال البشر منذ قديم الرمان. وتركر الجيود الجديدة

المسكن الغضائي بسبب المعارضة الرسمية لارسال بعثات مسأشولة الى للريخ تدعم وكسالة الفسضاء الأميركية مناساء مشاريع قليلة الكلفة بأمل أن يحل يوم تحقق فيه هذه التكنولوجيات حلم الرحلة الى المريخ. ونكر لويس فريدمان مدير الجمعية الفضائية الاسيركية أن نفقات بعثة مأهولة الى المريخ اشخفضت بشكل حاد خلال

السنوات القلطة الماضية. أحدث دراسة صادرة عن دناساء قنرت نفقات ارسال سنة رواد الى المريخ في رحلة تستغرق فترة ما بين سنتين وثلاث سنوات نحو ٥٥ بليون دولار. ولا يشكل هذا المبلغ سوى ١٠ في المنسة من تقديرات سابقة قبلَ عقد من الزمان. وتم فعلا بناء تكنولوجيات قليلة الكلفة

وتقسمها للاختبار في المحطة الفضائية النولية التي سيبدأ العملُ في بنائها في العام الحالى. تشارك في بناء المحطة النولية التي يبلغ ورنها ٧٠؛ طنا الولايات المتحدة وروسيا

ووكالة الفضاء الأوروبية وكندا واليابان ويتوقع أن يكمل بناؤها في عنام ٢٠٠٤. ومن بين التقنيات التي تعد حاليًّا للاستخدام في المصلة وحدات سكنية تساهم في تطويرها منذ فَــَـرة «ناسـا» وشركــة صناعــة الفــُفّـناء والطبران مبوينغ، والوحدة السكنية المتلئة بالهواء المضغوط ملحقة بالمحطة الفضيائية وتستخدم لسكن الرواد وخزن المعدات. وفي حال الحصول على الموافقة النهائية سيتم بناء الوحدة التي تكلف نحو ١٠٠ مليون دولار، ويتوقع ارسالها في عام ٣٠٠٠. ونكرت دونا فيندر مديرة مشروع الوحدة السكنية الفضائية في ساساً، أنها أكثر سلامة واقل كلفة وافيضل من المشاريع المطروحة صالياً وقالت فيندر أن تصميم الوحدة لا يهدف الى صنع معدات للاستخدام في المريخ

تعديلات كبيرة في التصميم يبلغ حجم الوحدة السكنية الفضائية وهي فارغة تنحو ١٠ أطنان. ويتبيّح ورنها الخفيف

فهي مصممة كمسكن قابل للنفخ بالهواء

المضعوط للاستخدام في المحطة، لكن يمكن

ارسالها الى المريخ دون الصاحبة الى اجراء

عطلة صفحة علوم وتكنولوجيا

تشوقف مع فحدة علوم وتكنولو شياء عن المندور حتى النامن من نيستان أيريل المقبل

# [3] مالمعطة الفضائمة الدانية ليمكن رواد القضاء وتجبيزها بوسائل زراعية لتمقيق ألاكتناء ألدائني سن الطعام والغاج الهواد والطامة العازلة

## منازل فضائية نقالة ملائمة لسكن البشرفي كوكب المريخ!

■ بهدوء ودون ضحة اعلامية يواصل علماء الفضناء وضع خطط لارسنال بشبر المي كوكب المريخ. أبحاث وتقنيات تطورها وكالات الغصاء ومراكر الأبحاث والجامعات للسفر على ابتكار سفن فضائية أخف ورنأ واقل كلفة يمكن استخدامها كمبازل وتجهيزها بوسائل لإعادة تدوير الماء والهواء والتفايات وانتاج الغنذاء والحنصنول على الوقبود داخل كبوكب

تبث الشركة الأميركية المنتجة -Unity Inter

ing Simulator يعلم الجهاز مهارات الصفاظ على البقاء خلال تبادل الاطلافات النارية، ويقوم بمحاكاة مجابهة مسلجة حقيقية. وتذكر الشركة المنتجة أنه يقلل من كلف التمريب ويناسب موازانات أقسما

ارسالها الى الغضاء بكامل تجهيزاتها بدلأ من تجهيزها في وقت لاحق في الفضاء كما هو الحال في المنصات الفضائية الاخرى المُلْحِقَة بِالمُحَطَّةِ الدوليةِ. ويناسبُ تصميمُ الوحدة السكنية للاستخدام في أغراض عدة فهي محاطة بغلاف مائي لا يسمح بتغلغل الأشعة الكونية والإيونات ألتي تحملها الرياح الشمسية ويحيط بغرف نوم الرواد غلاف تبلغ سماكته ما بَينَ ٤ و٢ يوصات. ونكرت فيندر أنَ

هذا الغسلاف نافع في الرحلة الى المريخ أق

الكواكب الاخسرى التي تخلو من مسجسالات مغناطيسية تحميها من الأشعة الشمسية. ويمكن استخدام الوحدة للسكن في الريخ وتجهيزها بتقنيات زراعية لتحقيق الاعتفاء الذاتي من الطعام وانتاج الهواء والطاقة اللازمة موقعياً على سطح الكوكب وقد طود المهندسون مقاعلات ببولوجية تستخدم الجواثيم لننظيف الماء العادم قبل تصفيته بطريقة التناضح المعكوس التَقليدية. وبينت تجارب استخدام حجرة مغلقة لسكن أربعة أشخاص فترة ٩١ يُوماً أن هذه التقنيات تعمله وأمكن بواسطتها استعادة ٩٩ في المئة من الماء

الصالح للشرب. واستخدم المهندسون في التجارب لأول مرة محرقة لتدوير الغائط واستعادة ثاني اوكسيد الكربون وبخار الماء واستخدام نلك لتنمية حبوب الحنطة والشعير التي جرى نرعها <sup>في</sup> عَرِف مِصاورة. وبلعب نظام أعادة استخدام المخلفات بوراً كبيراً في رحلة المربخ التي لا يمكن أن تأخذ معها كصيات من الماء والطعام كافية لفترة سنتين أو ثلاث سنوات اللازمة لاتمام الرحلة والعودة الى الأرض-



الجنس والسياسة:

من كلينتون الى التأويل العربي

صلاح الدين الجورشي \*

طبيعة الصدث، ومكوناته الدلخلية، ودرجة صحته، وعلاقته بالاطار المكاني

والزَّماني وبمختلف العطيات للتشابكة معه. أما الوجه الثاني فيتمثَّل فيَّ

الكيفية ألتى سيتعامل بها المتلقون مع الحدث: كيف سيصل اليهم؟ وكيف

سيفسرونه أو بالأحرى سيمولونه؛ وكيف سيتعاطى معه مخيالهم الثقافي

الآخر لعوامل شنيدة التعقيد يصعب حصرها والتكهن بضبط ملامحهآ

العربية الأزمة الَّتي يتعرض لها الرئيس بيل كلينتون بسبب ما قيل حول

«مغامراته الجنسية». فالحدث، على رغم كونه محلياً، ويهم حاكماً ليست لنا به

علاقة عضوية، ومصيره السياسي لا يهم سوى شعبة وحزيه وعائلته، إلا أنه شغل حيراً واسعاً من صحافتنا وانشغلت به فئاتنا الحاكمة ونخبنا السياسية

والثقافية، وأصبح منذ أسابيع موضع اهتمام الشارع العربي، اضافة الى

حالياً في الولايات المتحدة. لا يعني نَلك أن اخلاقنا الدينية تتسامح مَّع الحاكم

أو المسؤول السياسي الذي يخون زوجته وبيني علاقة غير شرعية مع نساء

أخريات. فالشريعة في هذا الباب لم تميز بين الحكام وغيرهم، لكن لم يحدث

في تاريخنا ان اتخذت السالة الجنسية نريعة لسحب الشرعية من خليفة او

رئيس أو أمير والعمل على إطاحته. ولهذا امتلات كتب التاريخ والادب بقصص

ومغامرات المنات من الخلفاء من دون ان يثير نلك إشكالاً تستورياً على رغم

الاشتراط النظري في الإمامة والعدالة، التي تنتفي وبفسق الجوارح من ارتكاب

المحظورات وأمثالها ، ولكن نظراً الى تفشَّى التَّعدد وإضفاء «الشَّرعية» على

الجواري وملك اليمين، فإن عموم المواطنين العرب لا يفهمون اليوم ما يجرى

داخل البيت الابيص وحوله من صراع يهنف الى كسر عظم الرئيس كلينتون

بسبب ادعاء امرأة انه قبل سنوات عدة تحرش بها جنسياً وكشف لها عورته!

إنهم حقاً لا يفهمون القصة لأنه «يستحيل» من وجهة نظرهم أن تحصل أزمة

شِبِيهة في مجتمعاتهم. فمن هي للرأة التي يمكن ان تفعل ما فعلته وبولا

جُوبَرْ، ومن هو المحامي الذي يخطر في باله ان يقف لحظة الى جانب امرأة من

هِذَا القبيلِ ويساندها في ادعائها؟ وحَّتي اذا افترضنا وجودها ووجوده! قما

فِي الصحف والقنوات التَّلفريونية التي تجرؤ على الإيحاء بالخبر، فما بالك في

إنَّ تحوله الى رأس حربة تربك كل دوآئر السلطة وتشغل به الرأي العام وتهدد

مُّنَ خَـلاله بِخَلط الأوراق وتغيير موازين القوى؟ وحتى لو بلغ بنا الوهم

وَاقْتَرَضَينَا وجود هذه المؤسسات الاعلامية هل سيكون الرأى العام مستعداً

ي وهكذا كلما واصلنا الفرضيات وطرح الأسئلة يتبين كم هي الفوارق كبيرة

وشاسعة بيننا ويينهم فعلى رغم الصرامة الأخلاقية التي تميز نظامنا القيمي

لكن هناك جانباً آخر شد اهتمامات الناس في مجتمعاتنا، وكان مثار

يُّخُلِيقاتهم وهمسهم. قالت بولا جويز داني أشعر بفخر عظيم لأني أميركية،

ولأن هذا النظام يعمل، ولأن فتاة صغيرة من أركنساو تعامل على قدم الساواة

إِن لهذه الجملة وقع خاص في الذات العربية الاسلامية. فهي من جهة

قِحرك المميال التاريخي، وتعيد للذاكرة صوراً وقصصاً نتوارثها جيلاً بعد

ييل ونتعلمها منذ نعومة أظفارنا عندما نسمع أباطا يريدون أن «العدل مات

مُّتِّع عمره! أو لما يروي لنا معلمونا واساتذتنا تفاصيل وقوف أمير المؤمنين على

في أبي طالب أمام القاضي الى جانب يهودي ليتخاصما حول برع، وعندماً

وإلبه القاضي بشاهدين جامه بإينه الحسن ومولاه قنبر. فلم يأخذ القاضي

يُّشْهَادة الحسن، لأنه يعتقد بأن الولد لا يشهد لوالد خلافاً لذُهب علي، وحكم

ونظراً الى حدم المظالم التي ارتكبها معظم الحكام فيما بعد من دون رادع

يِّنَ ضمير أو قضاء، فقد أصبح العدل والساؤاة أمام القانون أشبه

رُبُّ لأوتوبيا ، وأحلام اليقظة التي لا تغالرنا. هناك جوع حقيقي ولهفة مؤرقة الى

اما الوجه الأخر لقولة بولا جونز فقد يفسر جزءاً كبيراً من ازدواجية

موقفنا من اميركا خصوصاً والغرب عموماً. فالولايات المتحدة تبدولنا أشبه

بتلك الكائنات الغربية التي نصفها شيطان ونصفها ملائكة! نكرهها ونلعنها

عندما تغدق على اسرائيل من دون حدود وتؤيدها من دون ضوابط وتتوبر

أعصابنا ونحن نراها تغزو سماخا وتستعرض قواها بحرأ وجوأ لإشعال

جَرَبِ يرفضها الجميع تقريباً. ولكننا في سرنا وجهرنا نستبطن اعجاباً بهذه

والدولة - الحضارة، ونقر بعوامنا ونحبنا أن قوة أميركا لا تكمن فقط أو

بالدرجة الأولى في جيشها وسالحها واقتصادها، وانما في أخذها ببعض

السنن والقيم. حتى الرئيس الايراني محمد خاتمي أقر بأن الولايات المتحدة

أخيراً، هناك «المؤامرة» التي تلاحقنا في كل مراحل تاريخنا وتشكل وعينا.

إننا لا نستطيع ان نفهم انفسنا وما يجري حولنا الا ضمن نسق التحليل

التامري. ومن بعد قد يؤيده بعض الوقائع ويجد سندا قوياً في عدد من الامثلة،

اكنه أصبح عقبة لفهم الكثير من القضايا المحكومة بمنطقها الداخلي. ويما انه

بدًا لنا أن ما أقدمت عليه هذه المرأة من توجيه اتهامات اخلاقية خطيرة لرئيس

أقوى دولة في العالم لا يمكن أن يكون عملاً عفوياً وغير مسنود. ومن هذا

المنطلق ريطنا بينها وبين اللوبي الصهيوني الاميركي، وقلنا لم لا يكون تتأنياهو

هو الذي يدير خيوط هذه اللَّعبة لإغراق كلينتونُّ في مستَّنقع لا يمكنه من

مسارسة أي ضعط على اسرائيل. وهكذا يضطر الفلسطينيون الى التسليم

والاكيد أن النتيجة محيحة الى حد كبير. فالسلطة الوطنية تتحرك منذ

أشهر في حلقة مفرغة ومن دون أوراق. وها هي دلعنة العراق، تلاحقها لتزيد

من كوابيسها وتهميش قضيتها. لكن ذلك لا يمنِّع من الاعتقاد بأن التشريعات

والمؤسسات الاميركية تسمح بمحاصرة ومواجهة الرئيس، وانه الى جانب

الصراعات الجزيية الشرسة، وتداخل المال بالسياسة والمخابرات، هناك ثوابت

تَحْكِمُ مَحْتُمِعاً يَخْتَلُفَ كُلِيّاً عِن مُجِتِّمُعاتِنا. وهذه «الثوابت» هي التي يجهل

وهكذا يتبين أن مِا يجري في كواليس البيت الأبيض ليس شيئاً منفصلاً

عَنًّا. إنه احياناً يعنينا في العمق. فنحن عندما نؤوله بطريقتنا يصبح في الأخير

الكثير منا تفاصيلها وفاعليتها وتأثيرها في مجرى الاحداث.

بالأمر الواقع وقبول الفتات الذي حصلوا عليه خلال السنوات القليلة للاضية!

التصحية بحاكم حقق بعض النجاحات من أجل إرضاء عشيقة سابقة؟

إلا أن الجنس لم يتخِذ أرضية لسحب الشرعية من حكامناً.

قِع رئيس الولايات التحدة؛ .

قليل من المساواة والعدل!

ليس لها وجه واحد هو «الشيطان الأكبر».

علاقة السياسة بالجنس لا تطرح في ثقافتنا بالحدة نفسها التي تثار بها

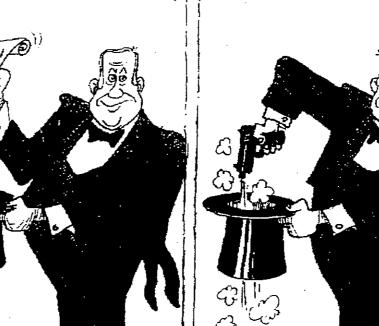
وتداعياتها، لأنها تختلف من بيئة لأخرى وتخضع لتأثيرات شتى.

وبمقدآر ما يمكن ضبط الوجه الأول وتأطيره «منهجياً» بمقدار ما يخضع

من هذه الزاوية بالتحديد سنحاول تتبع الكيفية التي «قرأت» بها الأوساط

■ الحدث السياسي له كبقية الاحداث وجهان. يتكون الوجه الأول من





#### النظام العراقي وحافة الهاوية

## إمهال لاإهمال

#### محمد الرميحي \* ا

مما يصب في نظريات المؤامرة؛

ويصرف النظر عن مجمل التحليلات فإنه من المؤكد ان الترتيبات التي وصل اليها الأمين العام، على رغم تعقيد الية الوصول اليها وكذلك الية تنفيذها، لم تحكن لتتحقق لولا أن سمع النظام العراقي في بغداد قرقعة السلاح وأزيز الطائرات بجانبه، ولولا انه فهم أن هناك أهدافاً ريما غَيْر ظَّاهرة وراء نَلُكُ التَّكِيسُ مِن السِلاَحِ. ولكن السؤال الْأَهِم هُو: مِن هُنَا اللَّي أينَ؟ وهل خَصْع النظآم العراقي أَصْيِـراً لَمُتَطَّلِبات النولُ. والعصر ليقدم ما كان يجب ان يقدمه منذ هزيمته الدولية عام ١٩٩١؟ أم أن الذي يقوم به هو مجرد مناورة جديدة وسيتحين الفرص للخروج عما تعهد به في وقت قريب، ويعود الى مَّا تعود عليه؛ وأبن المسلحة الحقيقية للشعب العراقي، الذي يمكن أن تفرج ضَائقته الاقتصادية بعد رفع سقف مبادلة النفطُّ مقابل الغذاء. ولكن، بالتاكيد، لن تحل ضائقته السياسية وهي الأهم؟ ثم ما هو الموقف الاميركي اليوم في الخليج؟ هلٍ يعتبرّ ما حفَّقه المجتمع الدولي بقيادة الولايات المتحدة إنَّعاناً عراقياً ونهاية لكل المناورات، أم أنه تقليص من جانب أخر لبور الولايات المتحدة وهيبتها الدولية؛ (هذا إن أخننا بالصيحة العراقية الإعلامية والسياسية بأن ما حيث هو انتصار سياسي على سياسة القوة الاميركية!). اذا بدانا في محاولة الإجابة عن السؤال الأخير وهو دور

الشكلة الكامنة في التوصل الى أمن اقليمي تعاوني أن تدفع النظام العراقي الى تصدير مشكلاته الى الخَّارج.

ويعدها عند أحتلال الكويث.

🖿 انقسم المخللون السياسيون ومتخذو القرار في الكثير من بول العالَم حول تقويم نتائج ما توصل اليه السيّد كوفّي أنان الأمين العام للامم للتحدة مع الحكومة العراقية من ترتيبات. فمنهم من رأى باختصار أن هذه الترتيبات الجديدة هي بداية حقيقية لتأهيل النظام العراقي للبخول من جديد الر السَّاحة الدوليَّة، والبِعض نفب على عكَّس نلكُ التحليل تمامأً. فقال إن الترتيبات التي توصل اليها الامين العام للامم المتحدة هي بداية الطريق لوضع العراق تحت شكّل جديد من الوصادة النُّولَية. وراح كُلُّ ينلي بَحجْجة تاكيداً أو نَفَياً لمَا يُنْهَبُ اليَّه أو يعارضه، وتنخلت المضيلة العربية ايضناً في بعض التحليلات بعشقها التاريخي لنظرية المؤامرة، التي تُعرفها جميعاً، حين ذهب البعض الى القول بان القوى الدولية تريد بقاء صدام حسين لخدمة أغراضها في المنطقة، وغير نلك كثير

الولايات المتحدة في منطُقة الشرق الأوسط وفي الخليج بالذات، فإن الولايات المتصدة تواجبه بعد الازمة خسارات واضحة، وهي التحول من استراتيجية «الأمن التصحيحي، الذي قامت به حتى الآن الى تحقيق أو المساعدة على تحقيق والأمن التعاونيء فمن الصعب أن تقدر الولايات المتحدة على تحشيد القوة ألعسكرية كلما أراد النظام العراقي وفي الوقت الذي يختاره خصوصاً انه قد فعل نلك أكثر من مرة خلال السنُّوات الثماني الماضية. فما هي شروط الأمنُ التعاوني انن؟ الأمن التصحيحي ألذي قامتٌ به ألولايات المتحدة كنولة عظمى خلال العقدين ألماضيين حتى الآن، باتفاق مع حلفائها أو بمعزل عنهم في بعض الأوقات، هو التدخل البيبلوماسي المُصحوب بالقوة العسكرية، تلويضاً أو استُضَّداماً، لمنعُ الاعتداء أو تغليب قوة ترى فيها تحقيق مصالحها الحيوية أو مصالح حلفائها على قوة معادية لهذه المصالح أو للسلاء العالمي، حدث ذلك في أمثلة عديدة في منطقتناً نورد منها للتنكير: تدخل الولايات المتحدة لدعم الثورة في افغانستان، أو تابيد الوحدة اليمنية، أو ترجيح كفة العراقُ في حربها مع ايران، وحدث نلك ايضًا بتمكين الإكراد في شمال العراق من مُنَاطِقَ آمِنَةً بِعِد محاولة أجتبِأَحهم مِن جِأْنِبِ النَظامِ العراقي، ويحدَّث ذلكُ مَشَالًا مَنْدَ سَنُواتَ فَي سَيِنَاءَ حَـيثَ تَوْجِـد قَـوْةً اميركية على الحدود الفاصلة بين اسرائيل ومصر، أي انها تقوم بممارسة الأمن «التصحيحي» كما هي الحال في الأزمة الأخبرة مع العراق، عندما أحضرت قوات برية ويحرية الإقناع، العرَّاق بالاستثال نهائياً للقرارات الدولية. ولكن الى متى ستقوم الولايات المتحدة بهذا الأمر في حال تكراره؟ التوقيع الأخير بين العراق والأمين العام للامم المتحدة هو نهاية السياسة التي سماها المخططون الاميركيون ب «الاحتواء المزبوج» وما استميه به دسياسة الأمن التصحيحي، والمُطلوب الآن هو الأمن التعاوني في محيطً الخليج أو في محيط الشرق الأوسط وهذا الامن التعاوني لن يتاتى في الخليج على الأقل إن لم تتفهم الاطراف المطلة عليه أنها لا تستطيع ولا يمكنها منفردة مواجهة نيات السيطرة والهيِّمنة كالتي يفكر فيها النظام العراقي حتى اليوم.

العراق – ولا اقول وحده فقط لكنه المثال الأسوأ – هو الأكثر ممانعــة في التــوصل الى مــثل هذا الـتــرتيب، اذ ان الدولة العراقية تعانى منذ نشاتها من إعاقة داخلية وخارجية عميقة، زادت عمقاً وتعقيداً مع وصول البعث العراقي للسلطة، ثم تعمقت مع تصول السلطة من يد حرب الى يد عائلة ورجل واحد بدا منَّذ الثمانينات تحقيقَ هذه الْأعاقةَ الَّتِي كانت دَّانُماً

يعرف المتتبعون لاحوال العراق السياسية أن الوضع غير المستقر والمحتقَّلُ الى حد الأنْفَجارِ فَيهَ أَدَى ولا يَزَالُ الَّي مَعَامِراتِ خَارِجِيةَ عِدِيدَةً وِياهِظةَ الْكَلْفَةِ، وإنْ هذه المُعَامِرات تمت لأن النظام العبراقي كلمنا وصل الى مبرحلة تأريضية تستوجب تقديم استحقاقات بيموقراطية ومشاركة في السلطة لفئات الشعب العراقي المختلفة وإقامة مجتمع معنى حعيث يسود فيه القانون ومُجتمع سياًسي يتنفس الحرية، اختار القفر الى معامرة خارجية لصرف الأنظار عن تلك الاستحقاقات أو تاخيرها تحت شعارات زاعقة ورنانة مثل أن ولا صوت يعلق فوق صوت المعركة، حدث ذلك اكثر من مرة في بداية العقدين الْمُأَضِّدِينَ في التَّمانينات والتسعينات في الصرب مع ايران

لقد تصول حرب البعث العراقي من حرب ذي شعارات قومية، على الأقل في البياته المشورة، الى حرب أفراد، وراح يستعين بعائلة لها من الإنصار بمقدار ما تقدمه من امتيازات. وفي المسيرة الطويلة نسبياً في الحكم العراقي، التقلُّبت القيأدات الشابة والمتهورة في العراقَ على القيادات التقلينية، والضباط الصغار على الكبآر، وأزيحت البورجوازية المنية الناشئة في العراق بحديثي النَّعْمَة من اصُولُ ريْفَيَة، وطبق هذا التسلل في الانقلاب داخل الاسرة التكريتية الواسعة،

#### ■ في مقالته الأخيرة في «الحياة»، يأخذ المثقف الفلسطيني - الأميركي الوارد سعيد على الفلايات المتحدة انها تقلصت «الى حجم صدام حسين» ويرهنت على انها تقف على المستوى نفسه الذي يقف عليه،. فيهم بعض الصداميين (وسعيد ليس منهم)، غدوا يقولون: ها هي تتصرف مثل صدام. وقول كهذا ينطوي على افتراض ان صدام هو المعيار الذيّ يُقاس عليه «الشر»، وهي نقلةً مهمة بالقياس الى عهد «الشيطان الأكبر» والروحية التي أملت نقص الاستشراق

بانقلاب الصغار على الكبار، والأبناء على الاعمام والاخوال. واصبح عدي وقصي من حُلال علاقتهما باجهزة إرهاب السلطة هما القابضان على الأسر في بغداد، وعلى رقاب

العراقيين، وعرفنا بـ دفدائيي صدام، ودكَّتائب صدام، وانتقلَّ

مصدر الخوف من الأب المشيع بالخوف من فقد السلطة الي

الابناء، وحوله الأخيرون الى تسلط وحرموا فيه فئات الشعب العراقي من كل اشكال التنفيس السياسي. استطاع بعض الغربيين المصاينين النين أتاحت لهم

ظروف الوضّع العراقي القَّائم زيارة بغّداد ّ في السنواتُ

الأضبرة من صحافيين وبيبلوماسيين التعرف عنَّ كثب ومن

الداخل على جمهورية الخوف وعادوا بقصص يعرفها

العراقيون والطلعون على الشأن العراقي، وقد كانت خافية

على قطاعات من الغربيين وقطاعات عريضة من العرب. ولم

يعد الشبيعة العراقيون أو الإكراد هم فقط المطاردون

والمحرومون من المواطنة والمشاركة، بل أصبح أولئك النين

ساعدوا النظام من أهل الوسط والسنة مطاردين ومشكوكاً في

ولائهم ولم تعد السلطة في بغداد ذات القاعدة المتاكلة ترغب

في الشَّاركة أو الإنفتاح، وأصبح العراقي المتعامل مع السلطة

بحمل نفسية العوام وطبيعة العبيد حوفاً من الحد الأنتى من

القد فبقد النظام العراقي القبائم منذ فترة طويلة السند

الإيديولوجي الذي قام علية حكم النظام في الأصل، اذ أعدم

صدام حسين بعض رفاقه في سنة ٧٩ بتهمة التضابر مع

سورية التي كانت تعد العدَّة قبل أيام من الاعدام لوحدةً

انتماجية مُعها، وسحب الجيش العراقي قبل نلكُ سنة ٧٠

قواته مَنْ الأربن ومنعها من المُسَارِكة في حمَّاية الفلسطينيين

بحجة دمنع تدخل اميركي يحتل أجرّاء جديدة من الوطن

العربي، كما قالت وثائق الحزب بعد ذلك، وبخل حرب ١٩٧٣

ُعلى الجهة السورية بعد ثلاثة أيام من بدء القتال، واستخدم

رفضه لقرار مجلس الأمن ٣٣٨ ذريعة لسحب قواته من الحدود

السورية المهددة، ويحل حرباً ضروساً مع أيران ثم تحلى بعد

نلك عما طالب به واستولى عليه من أراضٌ قال أنها عراقية،

وها هو يذعن الأن ومن جديد لتفتيش القصور التي أدعى انها

سيادية، وقبل عملياً بسلطة شبه مستقلة تسيطر على نحو ٢٠

في المئة من أراضي العراق في الشيمال، كما قبل بمنطقة حظر

للطيران على ٨٠ في المشة من أجواء البلاد، الى درجة ان

البالون الدولي الذيّ بخل أجواء العراق قبل شبهرين أخذ

الموافقة من السَّلطات الدولية، ثم قبل نظام صدام أخيراً برقابة

قائمة حتى اليوم وشغل العرب فقد جاء النظام العراقي

باختراق جديد للأمن العربي استنزف ويستنزف الكثير من

الطاقة العربية المهمة وحولُ الانتباء عن المعركة الاصل في

فلسطين الى منطقة الخليج، بحثاً عن تصدير مشكلات داخلية

محتقنة لا يريد ولا يقدر على حلها، هذه هي بعض دانجازات،

عِبقري بغداد، والخاسر الإكبر فيها هو الشُّعبِ العراقي، ثم

الغُريب أنَّ هناكٌ صُحِة وأنعاء أعلامياً بِالإنتصار! تقوم به

الماكينة الباقية من إعلام النظام مع مجموعة اخرى خارجة

مضاللة أو مشبعة بالوعى الكانب وهي أبعد ما تكون عن هموم

الشعب العراقي الحقيقية. وهي قاعدة استنها النظام منذُ

انتصاراته الكبيرة والمتكررة على العالم وايران والإكراد

والشعب العراقي؟! والحقيقة أن العراق اليوم هو في الواقع

تُحت الانتدابُ النولي، والوَّثيقةَ الأخْيِرَة الَّتِي حَمْلَهَا كُوفيَّ

أنان الى نيويورك تؤكد في أول فقرة منها إقرار الحكومة

العراقية بكل قرارات مجلس الأمن ذات الصلة، فالعراق مباحة

أراضيه للتفتيش، وبخله النفطي القادم ستشرف على صرف

عائداته لجنة دولية برئاسة محاسب أميركي، والوضع

الداخلي موسوم بالعنف المتطاير. وفي العراق اليُّوم توضعُ

مصالح القائد والنظام فوق مصالح الدولة والوطن، والعنوان

الكامل لما حدث هو تحميل مصائب للوطن لاستمرار الفوز

بالسلطة، بعدما سقطت كل اوراق التوت الاينيولوجية. في

زمن اكد فيه التاريخ لكل ذي بصيرة سقوط الشمولية

السياسية مرة واحدة والى الآبد، وفي سلطة شمولية عراقية

كهذه تنزَّع الى العنوانُ الدَّاخِلِي وَالْخُارِجِي كوسيْلةَ لبِقَاتُها،

من المحتم أن تُنزع اسبانها العسكرية وتحرّم عليها المغامرات

الضارجية، ويصبح صدام حسين مجرد حارس موقت على

بوابة العراق، حتى يتسنى تبيير بديل مناسب من داخل

الشُعب العراقي الذي قاوم دائماً الخَصُوع لحكم الفرد وقدم

في انتفاضته الأخيرة اكثر من ربع مليون مواطن تمهيداً لحكم

شعبي ييموقراطي يؤهل العراق لشراكة حقيقية في امن

الخليج التعاوني، أذ أن قوة العراق الحقيقية هي في أقامة

نظام عادل بشعر فيه المواطن بالمساواة ويعيش حراً كريماً،

ويقيني أن بعضٌ همها بجانب الحفاظ على الأمن الإقليمي هو

مستقبل الشعب العراقي. ما يناقش في الحقيقة هو هل

باستطاعة النظام العراقي الوفاء بتعهداته أم يعود عنها كما فعل دائماً؛ إن أوفى بالتعهدات فإن العراق سيظل تحت

وصاية دولية طويلة الأمد، وأن رجع عنها فإن اطاحته هذه

المرة من الضَّارج والداخل هي تحصيل حاصل. ولن تهم بعد

نلكُ اهاريج الانتصار مهماً علت. والمضرج المتاح هو دعوة

العراقيين واستعدادهم لبناء عراق يتناغم مع العصر بعيداً

لا اعتقد أن ما شبهدناه حتى الأن من الدراما العراقية هو

خاتمة المطاف، والمسؤولية الحقيقية السوم عائدة الى

العراقيين وهم الشُّعب الْخَاسِر - الخُسارة الكبري - حتى الأن

في هذه اللعبة الجهنمية، والسؤولية عائدة بالتحديد لقواه

الحية، التي كان بعضها يعتقد حتى الأمس القريب أن النجاة

قد تاتي من الخارج، وهي لن تاتي إلا برصُ الصفوف العراقية

التي كأنت المعارضة فيها مقموعة حتى سنة ١٠ - ١١ وهي

الأن تتكاثر صفوفها وتتسع، وما حدث من اتفاق أخير هو

امهال لا إهمال دولي، فإذا طَهر في الافق بنيانٌ متعاسكٌ

لمعارضة عراقية بيموقراطية من كل الوان الطيف السياسي

العراقي اقترب العراق من المخول في عصر يستحقه ويتطلع

القوى التولية لا تناقش الآن مقولات بغداد في الانتصار،

فأين الانتصار؟

اذا كان اختراق الأمن العربي في فلسطين سبب صراعات

دائمة على المصانع العراقية ويكاميرات الفيديو.

شُعُوبُ الْخُلِيجِ، وَفِي النَّهَايَةِ السُّعَبِ العربِي كله.

العقوبات وهو الإعدام لأي بادرة سياسية مهما صغرت.

#### ما فالولايات المتحدة، بطبيعة الحال، قابلةً للكثير من النقد، وسياستها الأخيرة في العراق والشرق الأوسط تستجق رثاء الراثين أو تشهير الشهرين. إلا أن الوعي بالاستبداد والتَّخِلُفُ والحروب الأهليَّة ومسؤوليات الشعوبُ ونُخبِها وعيُّ يتنامي، ولِنَّ اتَّخذ أشكالاً مُحورة. ولم يكن غسان سلامة الباحث الوحيد الذي بلّل علي أن الشكلة الراهنة للشعوب مع «الاستعمار» هي انه لا يتدخل، بعدما كانت الشكلة قبلاً أنه يتدخّل. وهذا ما توضحه فعلاً المآخذ التي طالت السياسات الغربية في يوغوس الفيا السابقة او في رواندا وبوروندي، أو تلك التي تلوم واشنطن لانها لم تكمل حريها الاولى وتسقط صدام حسين. وليس قليل الدلالة أن إعادة النظر بالولايات المتحدة بدأت في البلد الذي أطلقت فيه تسعية والشيطان الأكبرة، كما ان من يمارسها هو رئيس جمهورية لا تزال تخضع إسمياً

ايران -العراق: الراحعات إذ تتأخر

وهذا بمثابة تعبير عن تحول لا يزال مداوراً حتى الآن. فأشد نقاد الولايات المتحدة، بمن

لشرعية الحميني، صاحب التسمية. فمن حفلة المصارعة (التي شبِّهها البعض بكرة المضرب بين أميركا والصين) إلى ادانة خاتمي نَعَسه الارهابِ يتبَين حجم الطلاق مع ما كان سائداً. وبطبيعة الحال يتغذى النزوع الجديد على اعطاء الاولوية لصالح ايران شعباً وبولة ومجتمعاً، وهي أولوية وجدت فرصتها في التفجّر الجديد للمشكلة العراقية - الأميركية.

مع هذا فالتاريخ ظالم حيال المراجعات المتأخّرة. وليس من غير معنى ان صدامات طهران التي قد تقضّي على السلطة الخمينيّة انما تسابق محاولة خاتمي لبناء سياسات جديدة متعقلة. فهل يمكن التغلب في لحظة عقل على ما تراكم طوال سنوات، أم أن هذا المتراكم أصبح منيعاً وكثيفاً بحيث يستحيل ان يخترقه الاعتدال المستجد، فلا يُحسم الأمر

إلا بَّنزاع مفتوح مدمر للجميع؟ إلا بَّنزاع مفتوح مدمر للجميع؟ إذا كان هذا سؤالاً ايرانياً، فهو سؤال عربي بامتياز، خصوصاً في البلد الذي غدا زعيمه (زعيمه منذ عشرين سنة) هو المعيار الذي يُقاس عليه «الشرءا

حازم صاغية

#### بدل اللف والدوران...

■ أذا كانت الحكومة الاسرائيلية تسعى بالفعل الى السلام والى اقامة علاقات طبيعية مع دول المنطقة، فانها ليست في حاجة الى كل هذا اللف والدوران والى التظاهر بانها تريد السلام مع سورية ولبنان، فيمًا ترفضه مع الفاسطينيين. كل ذلك في وقت تبدو وكأن معاهدة السلام مع الأردن فرضت عليها فرضاً وإنها تنظر الى اليوم الذي تستطيع فيه التخلص منها، رغم كل النية الطيبة التي يظهرها الأردن من لجل التاكيد أن طريق السلام فى اتجاه واحد وان لا عودة عنه.

بدل ان يسافر بنيامين نتانياهو الى بعض الدول الاوروبية وان يرسل وزير الدفاع اسحق موريخاي الى باريس، من اجل الترويج لرغبة اسرائيل في تنفيذ القرار ٤٢٥ مع لبنان في مقابل ضَمانات سورية - لبنانية للحدود الدولية، هناك طريق اقصر الى السلام يحرج سورية ولبنان وكل الاطراف المعنية بالسلام في المنطقة والعالم. وهذا الطريق بيداً بتطبيق اتفاق أوسلومع السلطة الوطنية الفلسطينية متمثلة بياسر عرفات ثم بالعودة الى طاولة الفاوضات مع سورية انطلاقاً من النقطة التي توصلت اليها هذه المفاوضات عام ١٩٩٦ عندئذ سيكون في استطاعة دبيبي، القول انه يريد بالفعل تحقيق السلام الشامل في الشسرق الأوسط وليس لعب ورقة المسار السسوري - اللبناني للتخلص من اي ستحقاقات على السار الفلسطيني.

مرة اخرى يتبين كم أن الملك حسين كان بعيد النظر عندما استغل الفرصة المناسبة لتوقيع اتفاق سلام مع أسرائيل بنل ترك بلاده في مهب المناورات التي يتقنها سياسي هاو من طينة بنيامين نتانياهو لا يعرف شيئاً عن الشرق الأوسط ولا يعرف خصوصاً أن أبنان ليس في وضع يسمح له حالياً بأي بحث في أي موضوع جدي مع اسرائيل من دون موافقة سورية، ومن تون اعطاء سورية ما تريده اي العودة الى طاولة الفاوضات بالشروط المعروفة التي لم تعد سراً على أحد منذ صدرت عن الرئيس حافظ الأسد علناً وفي غير

النائد المعادلة التي يمكن أن تؤدي الى السلام في الشرق الأوسط في غاية البساطة وهي تقوم على الامتناع عن لعب ورقة ألسار السوري - اللبناني في محاولة لكسب الوقت على السار الفلسطيني. ذلك أن هذه الالاعيب لا تنطلي على أحد ولا تنطلي حتى على الادارة الاميركية التي بدأت تتسايل عن سر الغرام الاسرِ أنيلي المفاجئ بفرنسا، التي اتهم رئيسها جاك شيراك رئيس الحكِومة الاسرائيلية اخيرا بأنه ينفذ عملية قتل «مبرمجة» لعملية

لا يُمكن أن يوجد من يصدق هذه الغيرة الاسرائيلية المفاجئة على لبنان وهذا التقيير للجيشُ اللّبناني، وكل ما في الأمر إن مناورات بنيامين نتانياهو لا يمكن أن تمر نظراً اليّ ان مرحلة لعب مسار عربي ضد مسار أخر ولت، كما ان عناوين السلام باتت معروفة، والجهل الحقيقي يتمثل في محاولة التعاطي مع لبنان وبشكل مفاجئ على اسس لها علاقة بالقانون الدولي بغض النظر عن موازين القّوى على الأرض... وكأنّ السلام يمكن تحقيقه باللف والدوران وبالاتكال على معرفة وزير لبناني بالقانون الدولى وببنود شرعة الامم المتحدة وميثاقها!

خيرالله خبرالله



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT

- التعرير: الهاتف: ١٠٤٨ - ١٧١ - ا١٧٠ قفاكس: ١٣٧٤٢١ - ١٧١ / ١٣٧٤٢٣ - ١٧١ - ١١٧١. التلكس: ١٤٧٥٢٩ - الادارة العامة الهانف: ٦٠٢٩٩٨ - ١٧١ - التلكس: ٩٢٥٧٥ الفاكس: ٦٠٢٤٩٦٣ - ١٧٦. - التوزيع: الهاتف: ٦٠٥٢١٢٤ - ١٧١، الفاكس: ٦٠٢٤٠١ - ١٧١.

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. ■ مكتب واشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York

10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619

■ مكتب بيروت: الحمراء، شارع السادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ القاكس: ٥/١/٢/٢/٤٧ (١٠)

■ مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -📰 مكتب ماريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

 ■ مكتب الرياض: جرير بالزا - الدور الرابع - شارع العليا العام صب ٢٠٨٠، الرياض ١١٥٢٧، الهاتف: ١١٥٢٥ / ٤٦١٥٤٦ / ٤٦١٥٤٠، الفاكس: ١٢٥٢١٥٥، مكتب جدة: شدارع مساري، غرب طريق للنيئة. صب. ٢٢٥٧، جدة ٢٢٤٢٦، الهاتف: ٢٢٩٣٣٦ الفاكس:

■ مكتب الكويت: شارع فهد السلام - مركز المشاري والمنترش - لليزانين،

مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا قالاتينية، مجاردن سيتي، أمام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩ الهانف: ٢٥٥٨-٤٦ الفاكس: ٢٥٥٨-٤٢ ■ مكتب البحرين: التمرير: ٥١٠ بناية سيني سنتر شارع الحكومة، للنامة مدب. ٢٦٢٨

Halfa .: TIEET. Halfa .: TIEET - الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٥٥ (الجنير)، مجمع ٢٤٢، للنامة الهاتف: ٧٢٨٧٩٨ - ٧٧٣، الفاكس: ٩٧٢ - ٧٢٨٥

🛎 مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، القامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٢ الفاكس

■ مكتب صنعاء: صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبا للمفروشات رتم (١) الدور الثالث. الهائف: ٢٣٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٣٣٢٦٢ - من ب ١٩٧٢٦ . مكتب دهشق: مزة - فيلات غربية - برج مثاله، الدور التاسع، مكتب رقم ٢و٤.

للهاتف: ١١/٠٠٠٠٦٦ ، الفاكس: ١٦١٩٥٠٠ - ص. ب. يعشق ٢١٧٢٩. ■ مكتب السودان: الخرطيم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كازيوم للباتف: ٢٠٢٧٠، ١٩٤٣٨، ١٩٤٥٨، ٢٥١٥٠ (الفلكس): ٢٠٢٠٠ ـ من ب. -١٠٤٤ .

- الإعلانات: ثهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق للركز الرئيسي: جدة - الحمرام، شارع الانطس، مبنّى تهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتف: \$\$\$\$ \$\$٢ (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٢٨٩-٣٥٣

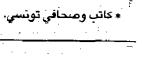
تمسرعن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office

http://www.alhayat.com



\* رئيس تحرير مجلة «العربي» الكويتية.

عن الشمولية ويعيداً عن الحروب.



التي لا تنشر. الرجاء ترجيه الرسائل بواسطة الفاكس او البريد الى اي من مكاتب «الحياة» الواردة عناوينها

بين الجواهري والحصري

■ كتب الاديب وديع السطين مقالاً غير

سسبوق في الحياة (١/١/١/١) تحت

عنوان استاطع الصصيري المتعدد اللكنات

كشف فيه التقاب عن جوانب خفية على

الكثيرين من حياة ولحد من أشهر دعاة

القومية العربية في القرن العشرين، حتى

اطلق عليه البعض أقب فيلسوف القومية

العربية. ومن المفارقات أن يكون هذا

القيلسوف الداعي الى الوحدة العربية

اعجمي اللسان لم يتمكن من اللغة العربية

على رغم السنوات الطوال التي عاشها في

ربوع العسروية بعسد انتسهساء السلطنة

العثمانية، وتولى ادارة التربية والتعليم

ومواقع أخرى في العراق لعشرين عاماً منذ

تأسيس الدولة العراقية عام ١٩٢١ حتى عام

١٩٤١ عندما تم نفيه واسقاط الجنسية

العبر اقعة عنه وجاب عيداً من العواصم

العربية بعد ثلك ولم يصلح لسانه. وحاول

جاهداً وربما نجح الى حد كبير بالتبشير

بالافكار العلمانية وتاثره البالغ بنموذج

أتاتورك. وهو بذلك يقف على التقبيض منَّ

الفكر الذي كاول المركوم سكعد فأضل

الجسميالي الدعبوة اليسه فى ادارة شيؤون التربية في العراق بأن يكون للقيم الإسلامية

دور اخبلاقي في تاسبيس الناشيك. وهزّم

وماً يهمنا في هذا المقال هو ان نكشف

للقارئ جوانياً من العلاقة بين الجواهري

شباعن الغرب الراحل وفيلسوف القومية

العربية ساطع الحصري. ينكر أن الجواهري

في سنوات شبابه عمل مدرساً للغة العربية

في مدارس العراق، يوم كان الحصري منيراً

عَأْماً للتَّرْبِيةِ وَالتَّعليْمِ، وَكَانا على النَّقيضُ

شاعر يتغنى بأمجاد أمته ويدعو لاحياء

دورها الحضاري متحازأ للغالبية العظم

من المعنبين في الارض، وفيلسوف تكمن ا

عقدته في لسَّانه الإعجمي الذي لا يكاد

يقصح أو يبين، وكان بين الرجلين ما صنع

الشعر و(ليس الحداد). فقد سجل الجواهري

في قصيدة له تحت عنوان داطياف واشباح،

نظّمها عام ١٩٦٧ مستعبداً نكرياته عن

الحصيري من دون أن يسميه صراحة، فقال

تَشْكَى الضّادُ لَكِنَةَ اعجميُّ كما التَّكَنَ الغرابُ بِغَاقَ عَاقَ

الى الفِصحى ينبُ برتجمانِ

و اصفأ لكنته:

مشُروع الجمَّاليُّ لصالحٌ مشروع الحصري. `

وارقامها في اسفل منقحة الرأي.

قرائها وتنشر منها مالا يتعارض وقوائين النشروما يصفّط صرية الراي في أن. وتحتفظ والحياق بحق تنفيح ألرسسائل واخستسعيسارها وتعتنر عن عدم رد الرسائل

# تنافس الاشكنازيم والسفارديم على رئاسة الدولة العبرية

حعفر هادی حسن \*

■ يصورت اليوم الكنيست الاسرائيلي لانتخاب رئيس لدولة اسرائيل. ويتنافس على هذا المنصب مرشحان هما الرئيس الحالي عزرا وايزمان الذي يريد تجديد رئاسته لخمس سنوات أخرى وعضنو الكثيست الليكودي شاؤول آمور المغربي الأصل، الذي رشحه حرب الليكود باقستسراح من اعتضساء الكنيسست الشرقيين، وتوجد اختلافات كشيرة بن الرجلين. فعررا وايزمان - الذي يعتبر من النخبة - هو من الصبرا (المولود في اسرائيل) بينما أمور هو يهودي مهاجر الي اسرائيل وصلها عندما كان في الخامسة عشرة من عمره. ووايزمان له تاريخ حافل في الجيش، إذ وصل الى رتبة جنرال وراس القوم الجوة الإسرائيلية، كما أنه أصبح وزيراً للنفاع

امسا أمسور فليس له شيء من هذا سسوى الخدمة الالزامية في الجيش. كما انه قبل أن يصبح رئيساً لبلاية مدينة مجدل هاعمق – من منن التطوير - كان موظفا احتماعياً حين حصل الناء ذلك على شهادة من جامعة حيفا وانتخب بعد ذلك عضواً في الكنيست عن حرب الليكود. كما أن الخلفية العائلية بين الاثنين مختلفة. فعزرا وايزمان من عائلة كان منها اول رئيس لدولة استرائيل وهو حاييم وايزمان الذي كأن أيضاً شخصية صهبونية رَئْيِسْية وبْاشُّطأ مُؤتِّراً في اصدار وعد بلَّقُور. بَيِنْما كَانَ والد أمور حَاجَأُماً في بِلْدَة صَغَيْرَة من مدن المغرب بقطنها منا تقرب من الف يهودي. كما أنَّ وأيرَمانَ معروفٌ لدَّى القَّاصي والداني من سكان أسرائيل، خُصوصاً منذ انَّ تسلم الرئاسية قبل خمس سنوات، بينما لم يبرز أسم أمور على مستوى البلد إلا قبل عن وآيرمان أيضاً اطلاق العنان للسانة إذ تصدر منه أحداثا تصريحات تزعج الآخرين احياناً وتثيرهم ويضطر للاعتذار من الناس. وأملور هو على العكس من ذلك فلهاو اكتشر تُحفظاً وأقل كلَّاماً. وهناك اختلاف في العمر ْ الضاً، فوايزمان قد تجاوز السبعين أما أور فهو في عامه السابع والخمسين. يضاف الي هذا كله هو ان أمور معاق جسدياً إذ قطعت ساقه بعد أن أصبب بمرض عضال.

عندما كان أمور شاباً انضم الى حرب العمال لكنه تركه بعد فترة كما تركه بعض الشخصيات الغربية اليهوبية مثل بيفيد ليفي. وانضم لإصفاً الى حيرب الليكود حين انتخب عضوا قبل عشر سنوات. وعندما انتخب نتانياهو رئيسا للوزراء وعد امور بتعبينه وزيرا للعلوم لكن نتأنياهو لم نف بوعده. وتعويضاً عن ذلك أيد ترشيحه لرئاسة الدولة إذ سيكون انتخابه في صالح نتانياهو نفسه الذي أصبحت علاقته باردة بوايزمان

وعلى رغم أن الصحف الإسرائيلية تؤكد على شعبية وايزمان التي وصلت - طبقاً لها -٨٠ في المنَّة في شباط (فَبراير) وتتنبا ايضاً يقوره على منافسه أمور إلا أن نسبة الشعبية العالية هذه ليس لها تاثير في هذه الإنتخابات لأن انتخاب رئيس الدولة ليس انتخاباً مباشراً بل ان اعتضاء الكنيست وحدهم يحق لهم الانتخاب باقتراع سرّي. ويمكن للعضو من أي حزب ان ينتخب المرشح الذي يراه مناسباً، إذَّ لا يعطى الحزبُ في هذه الحالة اية توجيهات

واعلن بعض اعضاء الكنيست من حرب العمل - الذي رشح وايزمان سابقاً - بانهم سيصونون لأمور وليس لوايرمان والغالبية من هؤلاء هم من البهود الشرقيين، مثل العراقي الأصل أفي أوشياً وأخرين. ويعتقد ان اغلب اغضاء الكنيست العرب الاسرائيليين سيصوتون له كنلك اضافة الى حزب شاس الذي يتزعمه المغربى أرياه درعى كذلك حزب غيشر الذي يتزعمه المغربي ديفيد ليقي.

وأعلن بعض ممثلي حَزب الطريق الشالث عن تاييدهم لآمور. ويقال بأن وايزمان متاكد فقط من تصويت حزب ميرتز له كذلك من بعض اعضاء حزب الليكود النين لهم مشاكل مع نتانياهو او النين يؤيدون وايزمان لأسباب خاصة بهم صُدُل ايهود المرت رئيس بلدية القدس وعضو الكنيست، الذي يعتبر منافساً لنتانياهو على زعامة حارب الليكود في

خلق وايزمان اعداءً له طوال السدوات الخمس الماضية من بين أعضاء الكنيست وغيرهم. فهناك البعض من اليمين واليسار ممن ينتقده بسيب تصريحاته ويسبب تبخله في السياسة التي هي ليست من مسؤولياته. فأتناء حكومة العمل دافع عن المستوطنين وقال بأن الدولة تتجاهلهم وتهمل شانهم. كذلك أزعج ما يسمى بالبسار عندما أعلن -بعد احدّى العمليات الانتحارية – بأن الحكومة لا يجب ان تستمر على عملية السلام وعليها اعادة النظر فيها، مناقضياً ما كان يقوله خلال السنتين الماضيلتين بأن عملية السلام بيجب أن تستحير فيأغضب بهنذا التصريح نتأنياهو وحكومته. كما أن وأزيمان أزعج أيضنأ المطالبات بحبقبوق النسباء في تعليقاته للاذاعة حول النسباء، وأثار ايضاً حفيظة الشانين جنسياً، إذ اضطر الى الاعتذار منهم، كما انه اغضب اليهود المتدينين عندما تحدث عن بعض أنبياء اليهود بكلام اعتبره هؤلاء تجاوزاً على الدين واهانة للعقيدة

أضَّافه الى ان ليه رابين - زوجة اسحق رابين - صرحت علناً بانها لا تؤيد انتخاب وايزمان مرة اخسرى وابدت انتخساب اسور وتحسنت عن وايزمان بكلام يشم منه رائحة العداء الشخصي حين قالت: «ان لنا حساباً طويلاً وعسيراً مع وايرمان، وقالت ايضاً ان

بأنه يمثل المضطهدين والمستحوقين في استرائيل لأنه من عاملة الناس ولا ينتمي الي النخبة التي ينتمي اليها وايزمن، لذلك فهو أقدرُ على رَّأَبُ الصَّدعُ الذِّي يُتوسع داخلُ المجتمع الاسرائيلي واقدر على توحيد فئاته، وهو يرى بان الوقت حان لانتخاب رئيس مثله. ويضيف: دانه من أجل تحقيق السلام مع جيراننا العرب فيجب أولاً ان نحقق السلام داخل اسرائيل ونخفف حدة التوتر والنزاع بين العلمانيين والمتسدينين وبين اليهود الاسرائطيين وبين اليمين والبسار والسفارديم والاشكنازيم، وهو هنا يتصدى لما يردده بعض المستؤولين الحكومتيين بأن السلام الداخلي يجب ان يسبق السلام مع العرب. وهو يقول كذلك وأنا أؤمن تماساً بالصوار وأريد ان يصبيح صقر الرئاسة مكاناً للقاء

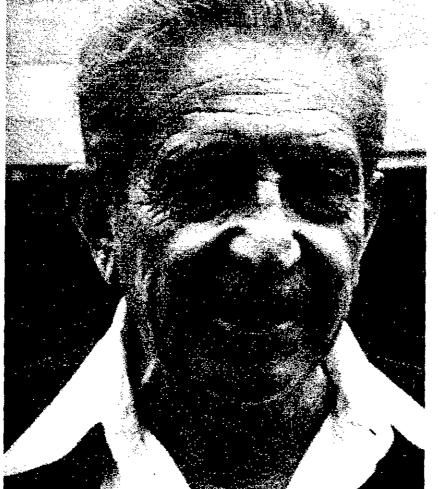
مستمر للمثلي كلّ المداهب الدينية، كما انه يعتبر نفسه نمونجا لليهودي الشرقي الذي عانى في بداية مجيئه آلي اسرائيل إذ جاء وهو ما زال قتى مع أخيه وترك أمه في المغرب، التي التحقت بعد ذلك واسكنت في أحد معسكرات الانتقال لوحدها وماتت بعيدة عن أولادها بعد زمن قصير. ويقول لأحد مراسلي الصحف: دلقد مررنا بكل تجارب وماسى الاستيعاب، وأنا أعرف جيداً طبيعتها. وكنا ارسلنا الى مدرسة خاصة بالأطفال المغاربة وكانت ذات مستوى متدن، وكان أمور قاد احتجاجاً صد ادارة المدرسة بسبب مستوى الدراسة المتدني، فنقل بعدها

تصريحها هذا واعتبر هجومأ شخصيأ لا علاقة له بالمصلحة العامة لاسرائيل. وتعود بداية العداء بين عائلة رابين ووايزمان الى عام ١٩٧٤ عندما كانت هناك انتشابات لزعامة حزب العمل، واشتنت المنافسة على زعامة الحزب بين بيريز ورابين، وانتشرت اشاعة بأن رابين أصابه انهيار عصيي قبيل حرب عام ١٩٦٧. واتهم رابين وايزمان بأنه هو الذي سرُب ٱلاشاعةُ. وانكر وايزسان هذا، وكسانَ وايزمان في حينه نائباً لرئيس الجيش ورابين أحد الضباط الكبار. كما أن يوفال رابين ابنه الذي يتزعم حزباً صيغيراً ليس له تعشيل في الكنبست، يعارض انتخاب وايرمان.

ويعتقد بعض أعضاء الكنست، كنلك نتانساهو، بأن والزمسان تصاور حسود مسوولياته وقيام بمهمات هي من ضيمن مسؤوليات رئيس الوزراء كاجتماعه ببعض الزعماء العرب مثل الرئيس حسنى مبارك والملك حسين والرئيس القلسطيني، وهو إذا ما انتخب مرة أخرى فإن ذلك سيريد من

ويؤكد شاؤول أمور في حملته الانتخابية

الى مدرسة أخرى في رعنانا. كــمـــا انه يؤكــد على تفــاعله مع الناس واندماجه معهم وخدمته لهم فهو يقول: واننى أعمل عشرين ساعة في اليوم على رغم انني معوق كما اننى أحضر جنازة كل شخص بموت في مدينتي وكذلك الأعراس والمناسبات انتى اؤمن بالشاركة في قضابا



الرئيس الاسرائيلي عزرا وايزمان (١ ب)

الناس وبيتي مفتوح لكل من يطلب المساعدة،

ويقول بأنه أعلن حرباً على الإجرام في بلاته،

كُذُلِكُ عَلَى المخدرات حتى أنه تلقى كثيراً من

التهديدات من صافيا المخدرات. وأنه وضع

مدينة مجدل هاعدق على الخريطة بعد أن جلب

ويلقى شباؤول أمور تأبيداً من اليهود

الشسرقيين ويقولون عنه دانه يتمتع بكل

المؤهلات ليكون رئيساً لاسرائيل الثانية.

ويقولون انه وصل آلى موقع سياسي متميز

تَسَنَّتُ كَفَّاحَةً وَجِدُهِ. وَقَالَ نَائِبَهُ فَي رَئَاسِةً

البلدية ءانه مكافح مصتار وذو طاقة جيدة على

رغم الطروف الصعبة التي مر بهاء. وعلى رغم

ما ذكرته الصحف من أن الفوز سيكون حليف

وايزمن إلا أن أصور يعتبر منافسناً قوياً،

خصوصاً بعد أن كثف من نشاطاته في الفتَّ ة

الأخسرة لحملته الانتخابية. ويبدو أن هذا كان

وراء نقد الشكنازيم له كالقول عنه بأنه رجل

عادي ليس عنده من المبرات ما يؤهله لرئاسة

الدولة. وقالت احدى الصحف عنه ءان هناك

جانبين في حياة أمور: جانب الرجل البسيط

الذى يحتأج الى العطف بشكل طبيعي بسبب

, حلَّهُ الْمُقطوعة، وهناك الجانب السياسي حيث

يعيش آمور ويتنفسه طيلة أربع وعشرين

لها الصناعات الحديثة.

طول الوقت وهما اثرا في قراراته بطريقة او بأخرى وبضمنها قراره ترشيح نفسه لرئاسة النولة، وذكرت المنحف ان أمور عقد اتفاقاً سنريأ مع الأحزاب العربية والدينية لتأييده لكنه انكر نلك بشدة.

وأسوأ من هذا أخذت هذه الصحف تنش تاريخاً يسيء البه ويشود سمعته. وجاء في احداها بان زوجته صدمت طفلاً عمره خمس سنوات بسيارتها ولم تخبر الشرطة عن هذه الصادثة لفترة ثلاثة أيام. كذلك اتهمت أنها استعملت أموالاً لا يحقّ لها استعمالها في حطة زوجها الانتضابية لرئاسة البلدية عندما كان مريضًا في المستشفى. وأنهم أمور نفسه من قبل بعض الصحف بأنه تدخل لصالح شُخصُ قُتل شُخصاً آخر في مدينة مجدّلٌ هاعمق واقنع القاضي باطلاق سراحه من الصجير، وخلال اسبوع من ذلك هاجم هذا

الرجل زوجته وقتلها. وبعتقد أن هذه الإتهامات تعبر عن خوف مؤيدي وايزمان من أصور أكثر من أي شيء، وأنه أصبح منافساً قوياً بخشي منه. ومن يدري فريماً تسير الأمور بما لا بشتهي هؤلاء.

وايزمان يعارض معاهدة اوسلو وأنه لا يتدخل سب بعض أفعاله وأقواله اتفاق بغداد والأزمة العراقية - الأميركية

# الخيار الديبلوماسي يعزز دور الأمم المتحدة

رياض ابو ملحم \*

لا بد من الاقرار بأن هناك أمرين بارزين حققهما اتفاق بغداد بين الحكومة الحراقية وأمين عام الأمم المتحدة كوفي انان، الأول: تجنيب العراق والمنطقة وبالأت حرب جديدة كانت الولايات المتحدة مصممة على شنها، والثَّاني: اعادة الاعتبار الي الأمم المتحدة كمرجع لاغني عنه في مجال فض النزاعات النولية العقدة. قفى الجانب الأول بدأ العالم كله، خلال الأيام التي سبقت رحلة أنان الى العاصمة العراقية، حابساً انفاسه تخوفأ من نتائج العملية العسكرية التي حشيت لها واشتطن جزءاً مهماً من ألتها الحسربية، ذلك ان الإدارة الأصيركية اتضدت قراراً منفرداً، لم تشاركها فيه سوى الحكومة التريطانية، يتوجيه ضرية عسكرية سناحبقية الى العبراق انطلاقياً من حسابات ذاتية شعارها اجبار القبادة العراقية على السماح لغرق التفتيش الدولية (أونسكوم) بدخول مختلف المواقع التي تحديها بحثأ عما تبقى من أسلحية دميار شيامل، بحسب الدوافع المعلنة. وكأن القرار الأميركي - البريطاني يعني أن العراق ما زال يخبئ كميآت من الأسلحة المطورة (مواد كيماوية وبيولوجية وغيرها) وأنه تم استنفاد كل الوسائل السلصة لَحِمِلِهُ عَلَى الأَمْرِارِ بِهِذَهِ الصَّقِيقَةُ، وبالتالي اجباره على تسليم الأسلحة المحظورة، أو تمكين «أونسكوم» من الوصول اليها. سناهمت الحسملات الإعبلاميية

الإمسركية في تعزيز هذا الانطباع لدي حضَّتَلَفَ الأُوسِاطُ الدولية، ما يقع الكثير من الجهات المشككة، فضلاً عن الكتَّاب والمهنَّمين، الى النَّساؤل عن الاسباب التي تدعو الحكومة الغراقية الى التحصيك بموقفتها السلبي وتعريض البلد لخطر التدمير الشايل إذا لم تكن تملك فعالاً كمسات من ألأسلصة المحظورة ترفض التصريح عنها. ولهذا تركزت كل الرسائل والناشدات الموصهة الى الحكومة العراقية على المطالبة بتنفيذ القرارات الدولت قرأى تعكين داونسكوم، من مواصلة مهمتها من دون قيود او شسروط وبهنذا المعنى أيضسأ فسإن

مسؤولية الحملة العسكرية وبتائجها المدمرة لا تقع على الولايات المتحدة وانما على القبسادة العبراقيسة التي تعرقل أعمال فرق التفتيش الدولية وتمنعها من اكمال مهمتها.

بيد أن القراءة الأخرى للموقف كانت ترى فيه محاولة عراقية للمساوعة على رفع العقوبات الدولية، او الحصول على وعد رسمي بذلك على الأقل، وإن كانت سياسة محافة الهاوية، التي اتبعت لبلوغ هذا الهدف تحمِل في طيَّأتها مخاطر شديدة، منها ما يتعلقُ بالمُسرِية العسكرية المحتطة، ومنها ما يتصل بتوتر العلاقات مع العنيد من النول الَّتي ترفض الضربةُ العسكرية الأميركية لكنها، في الوقت نفسه، تريد من الحكومة العراقية اظهار صوقف ايجابي تعسرعنه بالاذعان القرارات الدولية على ان تحريك موضوع رفع العقوبات ودفعه خطوة الى الإمام كان يستحق، من وجهة النظر العراقية الرسمية مجازفة دحافة الهاوية، خصوصاً وأن الأسلوب الذي تستخدمه الادارة الأسدركية لا يشير بالمرة الى امكان تحقَّيق أي انفراج قريب، وهو ما يوازي في تاثيره ومضاعفاته نتائج الحرب تقسها التي يجري التهديد بها. وُلِعَلَ الأَرْتِياحِ ٱلْعَالِمِي ٱلإحماعي الذي ظهر في اعقاب توقيع ﴿الفاقُّ بغداد، (الذي شدنت عنه اسرائيل وحسدها، والتي حسد مسا الحكومشة البريطانية) يعكس حقيقة الموقف من الضيار العسكري الذي غلبت الإدارة الأميسركي في متعالج تبها للأزمة العراقية. وأكدت ربود الفعل الايجابية على مستكرة التيفياهم، أن الولايات المتحدة كسأنت وحدها تندفع بعكس التيار، وهو ما ساعد في نهاية الأمر على تغليب الخيار النيبلوماسي.

عبر وزير الدفاع الاسباني أدواردو حيرا عن مسوقف بلاده من هذا الموضيوع بقبوله: «انِه لامسر رائع ان تعطى طريق الديبلوماسية مثل هذه النتيبة، وأن يتوقف التصعيد التسربيء وأوضح الرئيس الروسي بوريس يُلتسن الموقف بطريقة اخرى، إذ قال: ومن يعرف كنيف كنان النزاع سينطور لوجري تغليب الضيار العسسكري، ومن هي البلدان التي ستدفع اليه، وتنكّر هذه الملاحظة بالتخوفّات التي كان الرئيس الروسي فد أبداها سابقاً وحدُر فيها من

أمسا في الجسانب الثساني من

احتمال تطور النزاع الى حرب عالمية. تنطوي على قدر كبير من المسالغة، لكنها يمكن ان تكون مفهومة في اطار الضغطعلى الموقف الأميركي وكبح اندفاعه على طريق الخيار العسكري. ومع نلك قبإن التبرجيب الخبالم الاجماعي بأتفاق بغداد أظهر وجود مثل هذه التخوفات.

ان التسرحسيب البسالغ بالإنجساز الاستثنائي الذي حققه أنأن يعكس هو الآخر، رَغْية عَالمية بأن تعود الأمم المتبحدة لتلعب دورها المفشرض، ما يضغّف من تفرد الولايات المتحدة ومحاولة هيمنتها على مختلف

وعلى رغم ان هذه التوقعات كانت

الموضوع، وهو المتسعلق بدور ألامم المتحدة وتأثيرها وفعاليتها، فقد حيث نوع من التحول السريع والمفاجئ كأنت رحلة كسوفي انان الي بغداد احدى تصاره البانعة. ويصرف النظر عن تفسيرات هذا التحول – ويعضها يعتبر أن أيفاد أنان ألى العاصمة العراقية استند الى توقعات أميركية -بريطانيسة بأن مسمسة الأمان العام ستنتهى الى فشل مؤكد - فإن النتائج التي حققها أنان اعادت الاعتبار الي المنظمة الدولية بعدما جرى تهميشها وتحاوزها منذ انتهاء الحرب الباردة وسقوط نظام القطبية الثنائية.

يصورة دائمة.

طارق عزيز وكوغي انان يوقعان الانفاق (رويترز) الشوون الدولية. بيد ان هذا الانجاز، وهو الأول من نوعه منذ وقت طويل، لا يزال في بدايته، وحـــتى يحــقَق نتَّانُجِهُ الْطلُوبة لا يد من مواصلة تعاون دول العالم الرئيسية كافة، لا سيما الدول الأعضاء فى مجلس الأمن. وانان نفسسه توقف عند هذه المسألة بالذات عندما قال أن مهمته لم تكن لتنجح لولا استنادها الى توافق دولي ودعم منّ العالم كله.

في اعتقاد بعض المراقبين ان اتفسأق بغسداد فسوت على الولايات المتحدة وبربطانيا فرصة توجيه ضربة عسكرية الى العراق، لكنه لم طغ هذا الاحتمال مستقملاً، ولم بقفل ملف الأزمة العراقية نهائداً. هذا أللف سيبقى مقتوحاً لقنرة رسية اخرى لا أحد يعرف مداها، وإن كانت دول كثيرة تتمنى ان تكون هذه الفترة الزمنية قصيرة او ﴿صعقولة ﴿ وفقاً للتعبير الذي استخدم في منكرة التفاهم، وهنا تكمن الثغرة الحقيقية الذي تُجعِل دائفاق بغداد، صهدداً

ففى حين تشدد الولايات المتحدة وبريطانيا (ومعهما اسرائيل) على الترام القسادة العراقسة الكامل والنقيق نصوص الفاق بغداده وبالتالي قرارات مجلس الأمن الدولي ذات الصَّلَة، تحت طائلة العبودة

الأميركية تمهد لها من خلال طرح مرابطة في المنطقة لعدة اشهر مقبلة)، فيإن العبراق سيطالب، يدوره، برقع تساؤلات حنول طبينعية منهنمية الحصار عنه تنفيذا لمصمون اتفاق النيبلوماسيين الذين سيرافقون هذا الفريق. فتشكيل الفريق الضاص، يغداد ايضاً. فعنكرة التقاهم اشتملت لاحداث فصل واضح بين مهمته على عنصرين ستوازيين، الى حد ما: ومهمات الفرق الأخرى التي تتولي استكمال اعمال التفتيش عن الإسلحة، يقابله رقع العقوبات إذا لم يعثر فرق تَفْتَنِشُ مَحْتَلَفَ الْمُواقِعِ العَالِيَةِ، تُهُ الْتَفَتِيشْ على شَيَّ مُحظُوْرٍ، وتَعهَدُّ الأمين العام للأمم المتحدة بأن «يلفت بِنَاءَ عَلَى طلبِ الحكومَةِ الْعراقِيةِ. لَهُذَا ستحاول الادارة الأمبركية تفريغه من الانتباه الكامل لأعضاء مجلس الأمن مضمونه، او التقليل من تميزه على الأقل، حسنى لا متسحسول الى نوع من الى هذه المسألة»، حسب بص البند الأشير في واتفاق بغداده. ` الانتصار للقدادة العراقعة في عملية وبالاحظ ان معركة رفع العقوبات النَّجَانِبِ القَائْمةِ. وعلى أي حَالَ فإن بقاء القوات الأميركية والبريطانية في المنطقية بطرح منضاوف جبيبة من احتمال العودة الى الخيار العسكري. لأي سبب من الأسباب ومن المؤكد أن هُذًّا الأحتَّمال المستَّمرُ يلقيَّ مسؤوليات اضافية على عاتق أمن عام الأمم المتحدة الذي يُفتِرضَ أن

عن العراق بدأت فعلاً، وذلك من خلال تأكيد الحكومتين الروسية والفرنسية على أهمية هذه الخطوة واعتبارها نتبجة طبيعية لوفاء العراق بالتزاماته المتعلقة بتسهيل مهمة فرق التفتيش الدولية. ويشير هذا الموقف الى اطمئنان الدولتين لخلو العراق ص أية أسلحة محطورة، حَلافاً لما روَّجت وتروع له الولايات المتحدة وبريطانيا ورئيس فريق التفتيش النولي بتلن كما يوضح انهما ستكونان حاضرتين يقوة في المستقبل لتابعة تنفيذ الاتفَّاقُّ. كَذَلِكُ فَإِنْ الْبِنْدُ الْوَارِدُ فِي الإنفياق في تسان تشكيل دالفيريق الخاص، الذي سيتولى تفتيش

والمنفردة، إلى الخيار العسكري (مع

يقاء القوات الأميركية والبريطانية

\* كاتب لبنائي عقيم في فرنسا.

يمارس دوراً رقابياً فيعلياً على ما

تفعله فرق التفتيش الدولية استنادأ

الى التفويض المعطى له طالما أن هذه

الفرق تابعة للأمم المتحدة وتتلقى

الأوامر منها، وليس من أي طرف أخر.

القصبور الرئاسية سيكون هو الآخر

مجالاً لأثارة اعتراضات بدأت الادارة



#### انقذونا من الشعر الحديث

القاهرة – سالم الحمزة

(كاتب عرا**تي)** 

■ اذا صح انه في البدء كان الكلم فإنه سيكون في آلمنتهيّ ايضناً. ظلّكلم زعامة وللشغر رغامة على الكلم كونه بصيره يوقظه من شروده ويوقظ به منجاهيلنا، فالشعر طفولة تبتهج عندما تدمر العأبها العتيقة بين حجرتين، وتلك القبلة الأولى التي «تَدوِّخُكِّ» تَكَثُّبُفُّ لَّكِ مُعالِمٍ عَامُضُهُ. لَهُذَّا دوناً عن كل الفنون كان للشاعر جنياته اللواتي يقطفنه من حدائق طفلية، حداثق لم تُتلوث بعد بالمساطر والماحي، لم تقعد بعد

والشعر العربي «الصبيث» ينصو نحو الهننسة، اذ يؤطَرْ وْالْشِعرِ، في اصَص انبقة، ما يرتقى اليه الشعر الصِّيث ليس تلك الازاهير أَلْنبِثُقة في الفَجاءة، بلَ تلك الوروك المباعة في الدكاكين، ليس نلك الحب الجاهل الذي يمارس في رقاق أو خلف شجرة، بل نلك الممارس بموعد مسبق في صالة باردة وأضواء. فانت عندما تقرأ دوأوين «الشعرة الحديث، تخال ان الشعر مستنسخ، وكان اللغة عجزت عن احتواءات اخرى، وقعنت في كسلام واحسد، في حكي، او برمسجت في كومبيوترات لتغدو حسابات بقيقة، فناني القصائد مقولية ومتشابهة كنفاتر السمانين، تخضّع لنوقّ العامة التي اعتابت الوجبات الجاهرة، وغير المستعدة لتتعب راسها في استيضاح ما هو خفي في شعر

ان الشعر العربي الشاب يتراجع، يخضع لملك «الجمهورية» وللمهنسين، والشاعر والحديث، حافظ منقن للقانون. تلميذ شاطر في الرياضيات ومطيع، وليس ذلك الولد الأشبعث، ذاك العباق الذَّي يخلط النسراب

الشاعر أفَّاق، والشعر لعب يعارس على جسد اللغة، التي تكتشف دائماً وكأن للعرة الأولى، تواصل أخرق بين كاتب وقارئ اختار أن يخوض مناهة تستهويه فانقذونا.

کامیران حدج (سوري مغيم في للانيا)

الصحافة الاردنية

وأصفأ لكبته: تشكى الضاد لكنة اعجعي كصا التكن الغراب بغاق غاق

الى الفصحى ينبُ برتجيل ومنغول بر ،النانار، وغ تراضع والوغادة من واق الى يقن الى خلب تسبي الى مصر الى نرب الزقاق لعنت شيوخ لننن من غواة صناع في محايلة حناق يسوقون الرنيلة في تروب معماة على جنف الساق

والقصيدة طويلة لن يرا لراق في تبوانه «الجزء الخامس،منه رحم الله الراحلين وغفرلها

أفا لأن العروبة في بيبه

رجاج سلافة وكؤوس ساقي

متحدث باسم العروبة

انقذونا من الشعر لعب

🗷 اذا صبح انه في البدءكاري: سيكون في المنتهى ايضاً ظلَّا وللشعر زعامة على الكلم كرابه يوقظه من شروده ويوفقه العربية بما فيها صفحة «أفكار» في «الحياة» فالشعر طفولة تبتهم عندانها يظن الرافحية لا ما أيها صفحة «أفكار» في «الحياة» فالشعر طفولة تبتيع عندسر فالشعر طفولة تبتيع عندسر العتيقة بن حجرتن وتلاقا الغراسية المحكمة المرادي قدمته الدولة العتيقة بين مجرئية والسي الطرنسية المحكمة عسكرية لتحكم عليه بالاعدام التي وتدوخك، تكلف لله معالية المحل المحكمة عسكرية لتحكم عليه بالاعدام

التي وتدوخك، تكثف لك معلم من أجل كتابة «الاساطير المؤسسة للسياسة دوناً عن كل الفنون كان الشهرية الاسرائيلية» «الاساطير المؤسسة للسياسة التي سور الفنون كان الشهرة السرائيلية، والواقع غير ذلك تماماً وفي دونا عن كل الفنون كان الشهرة الاسرائيلية، والواقع غير ذلك تماماً وفي اللواتي يقطفنه من حدائل الله الله المساطر والماحرة المائية المائية المائية المائية اصدر معظم تتلوث بعد بالمساطر والماحرة السابقة المائية المائ منوت بعد بالمسار المسابقة المنازية المنوت بعد المحرقة النازية المسابقة السارية المسابقة المس

ما يرتقي النبية في الفيات الله المسرحاً للتنكيل بالديهون خلال الحرب العالمية الإراهير المنبقة في الفيات السي الله المنافية ويعوجب هذا القانون قدم عشرات الي المباعة في النكاكية المنافية المباعدة عبرات الي المباعة في التكاكيب بس أن المسائد، ويعوجب هذا القانون قدم عشرات الى المباعة في التكاكيب بين أن المسائلة على على المسائلة الذي يمارس في المدينة أن المسائلة الذي يمارس في المدينة أن المسائلة المدينة المسائلة الذي يمارس في المدينة المسائلة الذي يتنارس في زقاق الوسي المصاحم مثل غارودي وحكم عليهم أحساناً تلك المصارس بموعد مسافية في اللغوطة الرمزية أي العقوبة الرمزية. وكان من تلك المصارس بموعد من ما تقرا لا إلى العقائم أن من المصارف ذلك المسارس بموت تقراط الله الموقع المساري العامية الموقية وكان من والمداري الموقعة الحديث، تخال أن الشعر مست اللغة عجزت عن احتوانات للراد

في كسلام والصد، في عكي الوبل القصائد مقولية وسنشله السعانين، تخضع لنوق العلام الوجبات الجاهرة وغير للمنا راستها في استيضاع عاموظه ا

ان الشعر العربي الشاب بنرايا على والمستخولية، والمهنسية المستخولية، والمهنسية على المستخولية منفق القابلان على المستخولية المستخولي في الرياض يسات ومطبع وليه المتسعث ذاك العساق التي بد معماع اقاق، والشعرالا الشاعر اقاق، والشعرالا الشاعر اللغة، التي تعشف للعالم المساعر اللغة، التي المساعر الأولى، تواصل المساعرة المناولات المناولا

رسی، حرسی سین برای اختار آن یخوض مناعة نستها

🗷 اليلون هم الرؤساء الاميركيون الذين لم تصحب عهدهم. خلال الاربعين عاماً الاخيرة،

محمود الريماوي \*

تعتم الإليب ولام بمرس المستان المستاقة الأربنية باهم بمرس ، رسس المستوق في المستان البيعوقراطي منذ نحو عشر سنوات وقد تتوج نلك في المستان المس مستسوق في الصياق الدعوقراطي منذ نحو عشر سدوت وسـ سرن - من بواز بساطع الصياق المعارعات، يحظر في المسلطع الحصر المام ١٩٩٣ مع صدور قانون ليبرالي للمطبوعات، يحظر وحكم عنواز السلطع الصياة (الله العام ١٩٩٣ مع صدور قانون ليبراني سمسوعات، يسر كالمسلطع الحسية الله بالمر وحكم كيشف فيه النقال عربي الله المستحدة وسيحت قراضيت التقال عربي النقال عربي المسلم المسلم المسلم المام صدور صحف جديدة ضمن كشف فيه النقل المستولان المستف وسحب تراحيصه مد بسر و التنسيرين من حياة مام مندور صحف جديدة ضمن التنسيرين من حياة مام مندور صحف جديدة ضمن التنسيرين من حياة مام التنسيبة للصحف التنسيبة للتنسيبة للصحف التنسيبة للتنسيبة التوسية التقلى على المسلم عصير والافساح اهام صدور صحف جديده سس القوسية العربية والعارض شمروط ميسرة هي اكثر يسرأ بالنسبة للصحف القوسية العربية في القرار شروط ميسرة هي اكثر يسرأ بالنسبة للصحف القوصية العربية في الأراض منهاة والعربية عير الله المستحدة لم تحظ برضا شعبي او اطلق عليه البيعة الم المستحدة العربية في المستحدة اطلق عليه البعض الفرائز الحربية. غير أن المنحافه بم مسد برب المدينة من المعربية عن المعربية من العربية من العربية من العربية من العربية ومن الغرائز وحكومي كافد فالصحف الوميدة والمنحف الاسبوعية مهتمة العربية بمسمو الفرائس و كومي كاف فالصحف اليومية موسب بدي ريد الفسيلسوف الاسبوعية مهتمة الفسيلسوف الداع الدار المحكومة وشبه رسمية، والصحف الاسبوعية مهتمة المسلسوف الداع الدار المحكومة سُسُوفُ الْدَاعِ الْمُعْلِقِينِ الْمُعْلِقِينِ وَالْمُعِينِ وَالْمُعِينِينِ مِنْ الْمُعَلِّقِينِ الْمُعَلِّقِي في اللسان لدين المُعَالِقِ اللهِ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَمُعَفِّ الصِيقِيةِ ، فيما تاخذ الحكومة في اللسان لدين المارسات الذي علم الصحافة بعض الممارسات الذي تنم اعجمي اللسائل من المائعي الى الوطل المنافقة والتهويل وضعف الصحيد، ميد وسيد من المدينة التي تنم عنى رغم السندان المنافز المناف 

تأسيس النولة العراق على النافي، بإصدار معديدت على سور سور القانون في وقت المنافي المنافي في وقت المنافي المنافي عشر) المنافي المنافي عشر) المنافي المنافي عشر) ا ١٩٤٠ عندما نم نعيبة والمالية قانون موقت دي صبح سبس، وسيد الشاني عشير) العراقسية عند مدارية الشاني عشير) العراقسية عند وهذا المراقسية المراقبة عند وهذا المراقبة المراقبة عند وهذا المراقبة المراقب العرائية عنه وجاب عليان لم يكن قديه مجس مدوب السبى عشر صحيفة العربية بعد نك على واس المال المطلوب العربية بعد نك على واس المال المطلوب العربية بعد نك ولم يصلمان منعقدا، وقد ادى العامون سى سارى \_\_\_\_\_ المال المطلوب جاهداً وربداً نحه المسلمان المسلمان المناوب وربداً نحه المسلمان المسلمان المناوب المناوب المسلمان المسلم جاهداً وربعا نجع المعاللة إسبوعيه اساسه به سرس على در وبهت تلك بالافكار العلمانية منا المعاللة المعال أناتورك. وهو بذلك بقد طراق والترديق التعديدة بالمسال المسامة، اضبافية الى الجسم الفكر الذي حاول المرمودية المسافية عربية المسافية المسافي الفكر الذي حاول الرصوبية بالمحافي كما اعترضت عليها منظمات صحابيه سرب المحدسالي النصوبية المحدسة المحدسالي النصوبية المحدسة منظمة «البند ١٩». وبينما كان مجلس النواب المدينة في العراق بازيكر المحدسة المحدد المثالث عشر والذي قاطعه الاسلاميون لاسباب من المدينة في العراق بازيكر المحلسة المحدد مشروع الجنالي لصالح شرول المناقش هذا القانون الموقت عي ص مسمور العليا وهي وسا سيننا في هذا العليا وهي وسا سيننا في هذا الله أن المالية وهي هذه الاثناء في هذه الملاد وبعد عدة تأجيلات، في للقارى جُوانباً مَرْ لَعَلِيْ اللهِ العَلَى هيئة قضائية في البدد ويب سند .... شناعر العين الراط الفال الله القانون الموقت واصدرت قرارها في شبياط (فيبراير) شناعر العين الراط الفالية الله الله المالية المناسسة ومنته ومنا ترتب عنه. وقد شناعر العرب الراطرونيسيونيا القانون الموقت واصدرت مرارب سي مستقد وقد العربية ساغم الحصوريال القاضي ببطلانه وعدم دست وريته، وما ترتب عنه، وقد العربية ساغم الحصوريال القاضي ببطلانه وعدم دست وريته المام متعاكساً مع التوجه العربية سامع الحصري بلكران القرار مفاجاة منطلة الدجاء متعاكساً مع التوجه في سنوات شيابه عنا مسالي القرار مفاجاة منطلة الدجاء متعاكساً مع التوجه في سنوات شيابه عنا مسالياً في الاوساط في سنوات شبابه على موالة القرار مفاجاة مدهنه ،د جر ســــــــــ و الاوساط في سنوات شبابه على موالة الاوساط في الاوساط في سنارس العراق به كلا المالية المدكان ا في ددارس العراق. وم كان المها الرسمي، كفيا اقال هور صنبورت الرساسية على حكم تصدره علما التربية والتعليم و كان المكان الم عَلْمَا لَلْدَرِينَةُ وَالنَّطِيمِ وَلَقَاعِهُ الْحَكُومِيمِهِ الذِي لا تمنيت وتصدر على على النقض شناعه تنفذ مانحة النقض شناعه تنفذ مانحة المناقب تنفذ مانحة المناحة المناقبة شاعر يتفنى بالبجاد الته الله العلى هيشه مصابيه من الربه التي المان تعلن المناه تورها المحضاري منماز الناس والاستتباعه وقد نصب ويسر بسس من المناز الناس المناز المنا من المعذبين في الرض ونطبها الحكومة واستحمها، سيرار رسول على ما جبرى م تابية في الرض ونطبها والعمل بمقتضاه. وبالوسع الآن الحكم على ما جبرى م تابية في السابق وال عقبته في لسنانه الإعتمالية والعمل بمعتمد وبورس من السابق، وأن مدر السابق، وأن مدر السابق، وأن مدر السابق، وأن يفصح أو بين وكان بن الرسم المجرب عود عي وسي - ل المناف الم تات بجديد، سوى إشهار الشعر والبس الحداد) فقر سلام المعموم المسلم المسلم المسلم الم الم تنجح به، لكن في تصيدة له تحت عنول الله المحافة بدورها لم تحقق انطلاقة جديدة.

نظمها عام ١٩٦٧ مستقباتي مصححه بدور عربي هذا التقييم الدسبابع الحصري من بود أن يسبادها ويمنوف النظر عن النوايا وعن اشكال المانعة الظامرة ﴿ وَالْمُصْمَرَةُ، فَقَد تُمْ تُسْجِيلُ نَقَطَةً بِالْغَةَ الْأَمْمِيَّةُ، وَهِي الفصل النام بين قسرارات السلطة التنفيينية وأحكام السلطة القَصَائية. ويرتدي الإمر اهمية مصَّاعفة كونه شكل سابقة قضائية، منّ شانها الحؤول دون اصدار ويحكد في مساكلها النفاز أقوانين موقتة في غيبة السططة التشريعية، ومع انتفاء ويقول في قصيدته أبفَاتُنَا وَيُوفِي الإستعجال التَّي بينص عليها الدستور الاردني. أَصِيوُلُ الْحَصِرِي وَمُنْبَتَهُ وَانْتَابِا وَلِمَكِلِّكَ عَسِلُهُ لَمْ يَكُنَّ مِنْ ٱلْمُسْالُغَيةٌ فَي شيء (ولا المُداهِنَةُ) تُد هجاه باقذع ما يكون الهبه ﴿ الْعَتِيارِ مَا تَحْقَقَ بِأَنَّهُ انْجَازِ لِلْحَكُومَة، مَع انْهَا لم تسبع الله ولا هي تمنته. وذلك هو احد مرايا الديموقر اطدة. أَفَإِذَا صِحِ وَصِفِهَا بِأَنْهَا لَعِبِةً، فَإِنْ الْاستَغْرَاقَ فَيِهَا مِنْ شَانَه حَمَّلُ اللاعبِينَ عَلَى التَّقيدُ بقوانينها أكثر فأكثر. وبعبارة أخرى فإن الجميع يصبحون اسرى لقواعد الفريق او ذاك وهكذا فإن الامر لم يكن مجرد الفور بما كانت حرية التعبير فائزة به في الأصل (قبل خمس سنوات)، بَلْ يتعدى ذلك الى اعادة تَبني القانون الاصلى أبحماية وحتى بحصانة قانونية وتستورية اشذ ويعتمد الجوامري مزردة وضوحاً. اما احترام حرية التعبير والارتقاء بها، وعدم اتخانها مطية للتجارة وإثارة الغرائز والنعرات فذلك أمرشون بتطور ثقافي عام ومنه تجديد وتطوير الاعلام الرسمي، وبتفعيل القانون.

كاتب أرىني.

خالد المبارك \*

سؤال الى المعارضة الشمالية:

■ روى لي طبيب شاب جانباً من تجرية التدريب الاجباري ودغسيل المخء التي عاني منها قبل صغادرة الوطن. في السوم الأولّ طلب منهم مدرب المعسكر (بعد اداء تمرينات مرهقة) أن يحفر كل واحد منهم حفرة عميقة في الأرض، ولما انتهوا من نلك أمروا بان يمسك كل منهم براسه ثم يومئ بيديه وكأنه يحتمل الرأس ويضعه في الحقرة. أمروا بتكرار هذه الصركة عدة مرات. ثم قبل لهم: ليدفن كل واحد حفرته التي حفر. فلماً فعلواً قَـالَ لَهِمُ الْمُدرِبِ المُلتَـحِي (عَـضَـّو الجبِـهَـة «الاسْللامُية» الْقومية): «هذه هي مهمتنا، وهذا هو سبب وجويكم هنا. سنقرغ كل ما في رؤوسكم من معلومات جاهلية مخترنة منَّذُ أيَّام الطُّفُولَة، ونعيد تكوينكم من جديد؛

يدل ذلك على ان النظام الحـــاكم في السودان يضتلف في طغيبانه عن اي حكم عرفته البلاد من قبل. كما يدل على أن النظام بستهين بنكاء الأخرين ومقدراتهم ويحسب انه سيتمكن من داعادة تربية، طبيب شاب في أسابيع معدودات.

يبدي النظام الأن استعداده لاجراء حوار ومصَّالَحة مع المعارضة الشمالية. وعندما يتحدث نظام كهذا عن المصالحة فإن المرء ينبغي ان يستمع بحذر شديد ويتحلى باقصى درجات البقظة. ومن المصادقات ذات المغزى أن الحديث عن المصالحة تواتر بعد

افعاله استفزارا للمشاعر. فقد وثقت منظمة العفو الدولية ان خمس محاميات شامات جُلنَنْ بِومْ ٱلثِلَّةُ ....اء في ١٩٩٧/١٢/٣ لاشتراكهن في مسيرة سلمية قدمت مذكرة اصتجاج على اجبار تلاميذ المدارس على القتال في الجنوب (في الوقت الذي بنعم فيه ابناء بعض قادة الجيبهة الصاكمة بالأمان والاطمئذان في المدارس الخاصة بيريطانيا). ومما يدعو للشك ان «المنظمة الشعبية للحوار الوطئيء التي تتوسط لتحقيق المصالحة يتصندها طبيب معروف ووزير سبابق يعلم القياصي والداني انه سبق ان نجح في اختراق أحد الحربين الكبيرين وصيار وزيرا باسم الصرب من دون ان يؤثر نَلك على ولاته الكامل لتنظيم التطرف الديني الذي ينتمي اليه منذ أيام الدراسة. الراجح

اسابيع من اقتراف النظام واحدة من أكثر

الإربعاء ٤ مارس (أذار) ١٩٩٨ الموافق ٦ نو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٣٧٨٤ AL HAYAT WEDNESDAY 4, MARCH, 1998 ISSUE NO 12784

لم لا تفاوضون النظام الحاكم في السودان؟

أعمدة المعارضة الآن) من الغفلة بحيث يمكن ان بلدغ من جحر واحد مرتين. ونذكر أنفسنا بأن التصريحات المنايعة بالحوار والوحدة الوطنية لم تتوقف على الاطلاق منذ اطاحة الديموقيراطية يوم ١٩٨٩/٦/٣٠، وانها تناقضت على الدوام مع الأقعال البشعة، ولم تحل دون تعنيب المعارضين وقطهم واذلال المواطفين وقمع الانتفاضات المتكررة من دون رحمة، وتصعيد الحرب الأهلية. فلنقارن ما قاله العميد عمر لِبِشْيْرِ يُومُ الأربِعَاءَ فِي ١٩٩٧/١٢/٣١ بِمَا نُشْسر فَي «الْإِنْقَادُ الوطنيِّ» الرسمينة يوم ١٩٩٠/٢/١١ بمناسبة اطلاق سراح بعض

ان مَّناترته الحالية تكليفُ اضافي ينطلق من

الْسَرُاضُ ان الحَرْبِ الشَّارِ البَّهُ (وهو من

المعتقلين السياسيين. قال البشير: «انذا لم نشبعس في يوم أن ركب الانقاد الوطني قيد اكتسمل ومنا زال بعض أبناء السبودان يتفرجون او يعارضون او يحاربون. فكانت الدعوة للوفاق الوطني لمن هم خارج دائرة الشاركة ليكون وفاقاً من احل الوطنء. وقالت الصحيفة الرسمية قبل ثماني سنوات: ويجيء ذلك في اطار ايمان الثورة بحتمية الوحدة الوطنية التي تعتبر ركيزة من ركائز البناء الوطني والارتقاء بالسودان المؤحد باتاحية الفيرصية لجسميع أبناء الوطن للمشاركة في بناء البلاد. تمتريحات متشابهة تكرر للعني حسب

توقيت مدروس. فالنظام ماهر في كسب الوقت والمراوغة وصرف مسكنات وأتنية تساعده على التقاط أنفاسه كلما حوصر اعلامياً أو عسكرياً.

ولكن، هل تعنى معرفتنا لطبيعة النظام أن نهم عنه؛ من النداءات الصمادرة عنه؛ من بروس النساريخ ان النظم الفساشسيسة او الديكتاتورية الشمولية لأتستسلم تطوعاً، لكنها قد تنهار اما بسبب هجوم من الخارج يتزامن مع تذمر داخلي، او هزيمة عسكريةً (المَّانِيا النَّازِيةِ مَثَالاً)، أَو بِفَعلَ تَحلل داخلِ متراكم (الاتحاد السوفياتي ورومانيا مثالاً). اما أقرب الأمثلة الى حال السودان فهو نظام منخسنتو هايلي مسريام الذي انهبار بفعل المقاومة الداخلية والتحلل الداخلي بمجرد فَـقَـدَانَهُ لِلسَنَدِّ الْخَــارجِي. لِكِنْ النَّطَامِ في السودان ما زال يتمتع بالسند الأصولي الاقليمي/ الدولي، مالياً وتنظيماً واعلامناً

وعلى أي حالَ فإن تجاربِ الإنهيارِ - وإن

تشابهت احياناً - لا تتطابق. ولا يوجد «نمط نمونَجِي، مؤكد. فضلاً عن ذلكَ فإنَّ السودان شهد في التاريخ أكثر من محالة خاصة، ففي القرن الماضي كآن نظام الحكم تركياً/ مصرياً وعلَّى راسه حاكم عام بريطاني هو تشارلس غورتون ويعد داستنزداد السودان صبار الحكم ثَنَائِماً (مصرباً - أنكليزياً) لا مثيل له في الدُنيا. كما أن انْتَصَارُ تُورِة تَشْرِينَ الْأُولِ (اكتوبر) ١٩٦٤ الشعبية على حكم عسكرى والانتفاضة التي اطاحت جعفر نميري عام هُ١٩٨ من المعسالُم البسارزة التي توصح ان تداول السلطة في الستودان بطرق غسي

مالوفة في الدول المجاورة أمر ممكن. لهذا قإن استمساك المعارضة الشماليا باسلوب وأحد جامد لا يخدم قضيتها بل يقيد خطاها ويقلل من مقدرتها على التفاعل. بكلمسات اخسرى: إذا كسان النظام المحساحسر البائس ببحث عما بنقد ماء وجهه فمن وآجب المعارضة الشمالية والجنوبية والجماعة النولية ان تهنئ له مخرجاً (او مهرياً). ولن يحدث هذا دون تفاوض مع النظام. هذا التَّــقاوض لا يعني بأي حــال التخلى عن قرارات متؤثمر اسمرا لعام ١٩٩٥، ولا يعني التكلي عن المطالبة بمحاكمة الذين نفذوا الانقلاب العسكري

وتمروا البلاد. وليس خافياً ان الحركة الشعبية لتحرير السوّدان طّئت تحاور النّظام عاماً بعد الأخر من دون أن تلقى سالاحها أو توقع على ما لا يروقها. ومن حُق المعارضة بالطبع ان تضع أية ضوابط او شروط تصر على تو أفرها قبل الدخول في أي حوار. ومن ذلك ما جاء في

يعرف هُوُّلاء مقلق ومخيِّب.

التجمع الوطني الديموقراطي من ان النظام وإن كان يريد الصوار فيجب أن يكون مع الْكَافَة. ولا نُسَمَح لَهُم ان يَتَصِيدُوا كُلُ فَصِيلُ على حدة. وقد أصدرنا قراراً من هيئة قيادة التجمع في يونيو (حزيران) الماضي بمنع الحسوار الثنائي مع النظام، وهذه كلمسات على طريق الواقعية السياسية والحذر أن الهزائم المخزية التي يمنى بها النظام

خطبة عيد الفطر الماضي على لسان رئيس

في الجنوب والشرق ستنزيد من سعبيه المُّحموم لتحسين العلاقات مع مصر والتبرق من افعال الجبهة «الإسلامية» القومية بتكوين حرب جديد باسم جديد ومكياج حُـديَّد. ومن المتَّـوقع أن يمضي النظام في أباحةً قدر من التعبدية الصورية. وغرضة من ذلك هو امتصاص الصدمات والتقاط سد انتا نعلم أن السودان ليس مـجـرد

ساحة لعرض أحابيل الجبهة «الإسلامية» القومية أو اقتعتها. ثمة أرادات فكرية وسياسية أخرى. وإذا تحلت هذه بالمونة وبعد النظر فإن كوة الانفراج التي يفتحها النظام مضطرأ ستتحول الى بوابة يعجز الترابي والبشير عن التحكم في مصراعيها. وستُدَّفن الأقكار والأساليب الفاشية في الحسفسر التي أعسدها التنظام لدفن تراث الديموقراطية والتسامح الصوفي والمجتمع المدني في السودان.

\* كاتب وجامعي سوداني مقيم في بريطانيا.

الشبرق أوسطية، وهي ان حظ قيام

امن حَـقَيهِ مَـتَـصُلُ بِالسَّلَامُ

ويِقُول بيريز ايضاً انه قد يكون

مثيراً للإهتمام معرفة ما قد يكتبه

برثارد لويس أغلم بالألقى عسام

الماضية من تاريخ الشسرق الاوسط

في اللَّــتي سنة الآتيــة. وهو، اي

بيترين، يحتمل قلم المؤرخ الكبيس

ويؤرخ للأتى، فيكتب أن «الوطن

الأخلاقي، الذي دعا البه التوحيد،

ودعت اليه أسانه وامتارت بدعوتها

## الشرق الاوسط

رندة حيدر\*

■ كـيف ينظر مسؤلف كـتساب الشرق الاوسط الجديدة شمعون بيريز، الى كتاب يروي الفي عام من تاريخ الشسرق الاوسط، هو كستساب برنارد لويس الفا عام من تاريخ الشرق الأوسطع الجواب في المقالة التى كنتبها بيريز في صحيفة ءهارتس، (۱۸/۱/۲۸).

فهو لا يخفي إعجابه ببرنارد لويس فيصفه باله الرجل اللامع،، ويرى ان كـتـابه الإخـيـر «نجح قي قراعتنا اكشر مما نجحنا نحن ف نلك، ويريد بيريز القُول ان مقالاتُ لويس إسهام في فهم حاضر الشرق الاوسط اكثر منها تاريخ للأسلاف الماضين. لذا فالقارىء اليقظ لمؤلف لويس لا يعسرف مسادًا يقسعل: هل يعجب بما سبق وحدث، أم يهرب منه ويكره الشجيرية؛ فكتباب المؤرخ البسريطاني (واليهسودي) الكبيس يتناول فِي شسمسول «بانورامي» ومنجسته العصنور والأزمنان التي توالت على احسدى أغنى مناطق العالم بالشبعوب واللغات والممالك والتسقسافسات والاسبسراطوريات والنزاعات والشروات والانقبلابات. ويمتاز عمل المؤرخ بالعمق، وسعة

الأفق والشمول. لكن الكتاب بثير في راي بيريز تساؤلاً اساسياً: هل ما تقرأه هو أ تاريخ للحوادث كما حصلت فعلاً، أم

أدين بعدائه للسامية أو بإنكاره أو تهوينه من

شأن المحرقة باعتبارها واحدى تفاصيل

التياريخ لا أكشر ولا أقل، وفي كل مرة يعيد

الكرة، وتوجد الأن قضية عالقة تخصه في هذا

الشَّانُ ولا أحد في المُنصافة العربية حرك

ساكِناً. عادة من يقوم بالإدعاء على المتهمين

بعداء السامية أو المتكرين للمحرقة أو الهونين

من شانها ليس وكيل النّيابة بل الجّمعيّاتُ

المناهضة للعنصرية وعداء السامية ألتي طالما

جرجرت لوبن امآم القضاء منذ عشرين سنة

سوأء بسبب تمبريحاته العنصرية ضد العرب

والسلمين أو المعادية للسامية ضد البهود

الْفَرِنْسَيِينَ. هذه الجَسَعَيَاتُ نَفْسَهَا (ْاللَّهُ

الجمعياتُ ٱليهودية الفرنسية هي التي حركت

الدُعوى ضد كَتاب غارودي بتهمة التهوين من

المحرقة، بتقديم جَسرقام أقل من الأرقام

المتعارف عليها (ستة ملايين يهودي قتيل).

وغارودي لم يعتقل ولم يطارد، وقد حوكم وهو

مطلق السراح ودافع عن نفسه دفاعاً حيداً كما

دافع عنه اكبر محاميي فرنسا جاك فيرجيس،

عماً أن الحكم الذي صُنَّد كان معنوياً ورمزياً.

محاكمة روجيه غارودي والكيل بمكيالين

ئحن نتسعسرف الى وجسهسة نظر المؤرخين في هذه الأحداث؟ فسادة الكتاب مصدّرها، في الغالب، ما كتبه مؤرخو التاريخ القديد وهي مستقاة من الأرشىيف، والأرشيف، في نهساية الامسر، من صنع السلطة وأصحاب السلطان انفسهم او أُدواتهم. ولا يغسيبُ هذا عن ذُهنَّ لويس. فسهو يروي ان الخلفاء اتحذوا، منذ القعيم، شعراء بلاط، وكان هُوُلاء ينظمون قصائد في مدح الخليفة واصحاب السلطان وذوي

صنع أمثال هؤلاء الشبعراء الذين وضعوا أدبهم في خدمة السلاطين؟ ولويس نفسسه باخسد على مورُخْتِهُ، وهم مصادره، اقتصارهم في التسعسامل على أهل المُكانة، والإثرياء، وأهل القلم، وأهل السيف، في الوقت الذي يدُعبون فسينه انهم يتسعساملون مع امم وبلدان ومسراحل تاريخية. فتاريخهم لا يتعدى الكلام الناس، أيّ العامة والكثرة، فكلامهم عليهم قليل. ويعترف لويس بأن هذه الاتهامات صحيحة الى حد ما. لكنه يقول ان المؤرخين ليسوا وحدهم المسؤولين عن ذلك. فالمسالة تعود الى المادة التي كانت صنوافرة لهم، وهي مادة محفوظة في «الأرشيف»، ودالاًرشيف، عموماً، وَكما يعرف الجسميع، ملك للحكام. ولكن على الرغم من ذلك يعتقد لويس ان صورة

العاملة لا تلبث أن تظهر في ثنايا

فلمناذا هذه الضحة المفتعلة في الصحافة

العربية التي تُوقِع في روع القارئ ان غارودي

مهدد بالويلُ والثبُورُ وعظائم الأمور؟ ما أعلمهُ

ان غارودي بعد تصريصاته التي تعود الي

١٩٩٦ حيثُ شكك ببعض اركان الأسلام، وهو

من أصدر ضده بعض الأسلاميين في المغرب

فتوى بالرِّدة (نشرتها جريدة «المحجة، المغربية

لسان «رابطة المستقبل الإسلامي، في عددها

الم ٥٠ بشاريخ ٣ أيار/ مسايو ١٩٩١). لكن لم

يتحرك قلم واحد للدفاع عن غارودي ضد حكم

قاس كهذا كان يعكن ان ينفذه اسلامي

متحمس كالذين نُفذوا حكَّم الرِّدة في فرجَّ

فوده. فلماذا الكيل بمكيالين تجاه غارودي:

ننادي بالويل والنسبسور وعظائم الامسور اذا

شكته جمعيات فرنسية مناهضة للعنصرية

وعداء السناميية مطالبية بتنغيريمه يعض

ألفرنكات، ونصمت صحت القبور عندما ينبري

له اسلاميون للحكم بريته وقطع عنقه؟

كاتب مغربي مقيم في فرنسا.

الشان. افلا يجوز أن يكون جزء منّ

النصوص التاريخية القديمة من

الرغم منها، وإذا كان لا شك في كون المؤسسة السياسية والعسكرية والتينية حكراً على النخبة، إلا أن هذه المؤسسات النظاث كانت تستخدم صوطفين من رتبة أدنى و عمالاً، فقراء. والى رجال دين، كان ثمة التجار والفلاحون والحرفيون؛ وكنان هناك السحرة والفلكيون وكتكاب التمائم، والشحانون والتسولون. ويتوقف بيريز عند رأي لويس

في الإستسلام ويخص هذا الرأي بالمَّتُـمَـام واصْبَح. قلويس يذهبِ الى أن المسلمين الأواثل كسانوا اول من قام بتأسيس «ثقافة دسية»، وأول من تخطت ثقافتهم البينية هذه حدود العرق والإقليم والثقافة القومية ه المُحلية. فَكانُ الْعالم الإسلامي، في منتصف العصر الوسيط، «عالمياً» أي كبان مستعدد الاثنسات والاقوام منبسطا على القسارات الثسلاث المعروفة، وشكلت الثقافة الإسلامية والجبيدة. فالعالم الإسلامي كان ووارثاً مشتركاً،، مع اوروبا، للإرث اليــوناني والهليني، وللتــراث البهودي – السيحي. وهو اغنى هذا الموروث بعناصر تنتمي الى ثقافات متباعدة، ويخلص لويس من هذا الى القول أن الإسلام العربي، وليس الشَّفَافَة البونانية واللَّاتيُّنية في العبالم للسيحي الوسيط كنان الباعث على الأمل الكبير في التقدم

نحو ثقافة عصرية وعالمية.

وعلى هذا يطرح لويس سسؤالأ وعربياً، حاسماً: كيف يمكن أن نفهم تقدُّمُ الشقافة الأوروبية، الهزيلة والرتبية، بخطوات كبيرة الى الامام، بينما تخبطت الثقافة الإسلامية الغنية واللامعة في الضعف والعجز عن الإبداع؛ بقول لويس ان العرب والمسلمين يدركون جيدا ماساتهم، وهم منا زالوا بينجنشون عن حل لتراجعهم وتقهقرهم. فالحل قد يكون بتوحيد العالم العربي، أو بقدرة شُبِّاعَة تظهر في كلُّ بُولة من بول العالم العربي، وقد يأتي الحل من طريق والاشتراكية العربية، أو من طريق الليبرالية الغربية، أو من طريق صبغ غير معروفة بيدعها العرب والمسلمون ويلاحظ لويس،

ومعه بيرين، أن واستبعاب، اسرائيل في العالم العربي الاسلامي امر عسين وعندما كانت الإميراطوريات تسود العالم كان من المكن القول ان اسرائيل أقيمت دكموقع متقدمه أو كاستمرار، للإمبريالية الغربية في دالوطن العبريي، ودار الاستلام. لكن الإمبريالية تضمحل، وينبغي أن تترسخ اسرائيل وأن يقر العسالم العربي بها، على خَلَافَ الْحاصل. ويدعى لويس ان كل النين يهتمون في الشرق الاوسط بتشخيص ومعالجة أمراض مجتمعاتهم على علم واف بالانجسازات العلمب والتقنية الاسرائيلية، وبجوانب الحياة الاقتصابية والاجتماعية والسياسية الأخرى. ولا ريب في ان

ويري بيريز في وچود اسرائيل صُمِنَ هَذَا العالم بليلاً على تَضافر هو تأريخ الجــوع والقــمع، تأريخ

الموت والياس، تاريخ الاختراعات

المنمشية والمتغيرات الكبيرة، وهو تاريخ الأمل والاستنساخ واضطراب الحياة الإنسانية. السابّاً (الكاثوليكي) منهمك ب

دمستمش، للظروف. فسوحسودها المختلف في شرق أوسط قديم يؤدي الى طرح السوال التسالي: «أذا كنان الشبرق الاوسطالم يتبغيس فكيف باستطاعته التعامل مع عالم متغير؟ . يقول بيريز انه يطرح على نفسته هذه الاسطلة. فنظير تأريخ الامس يقوم التلفزيون اليوم بنقل الحوادث التي لا تقتصر على أخبار الحكام وأصحاب السلطة، ولدست اخبار الحرب والانتصارات والهزائم وحدها هي مادة التاريخ. فتاريخ اليوم التَّلْفُرْيوني وغير التَّافَرْيوني،

قَلَم يَعدُ واضَّحاً ابدأ ما أَذَا كَانَ المهم هو. الدَّقِاع عن الحسدود الإقليمية، أو النفاع عن هيمنة اعتقاد من الاعتقادات. وما لا يقل أهمسية عن نلك، على زعم رئيس الحكومة السابق، صرية المُعرفة اليوم من أسر الجمود والتسلط ولا يرضى أحد بسيادة احد عليه أو باسترقاقه. فالإنيان نفسها تخاطب العقل وتسعى في الإقناع، ولم يعد هناك وجود الحاكم التفتيش. وحتى وعبلاقيات عنامية، تضاطب المنطق والمشاعر. وبات الاقتصاد بدورة مقتوحاً على العالم بأسره، وهو بِؤْثْرِ فَي كُلَّ بِلَّدَ عَلَى حَدْةً. وينتَّهيَّ

بيريز مِن هذا كله الى ترديد لازمــــة

لنس اقلها الاتحاد السوفياتي

السابق - أثبتت عقم النظرة

هذه عن الوثنيات القييمة والجبيدة، تتقدم مرتبته الوطن الاقليمي والحِغرافي. فالجوار الأمن ينبغي ان يكون مطلّب كل الدول على حسد سواء. وحقّ كل الشعوب، والشرق الاوسط القديم، على ما يرسم لوحته الجدارية العريضة المؤرخ ذو اللغات دالسنامينة السنع (العبربينة والفارسية والتركية والعبرية والأرأمية والكربية والأوردو)، على رغم حروبه الكثيرة وخلافاته التي لا

تحسمى، لم يُبد عرقاً واحداً من أعراقه، مهما كان ضعيفاً، ولم يستناصل قومأ واحدأ سهما كأن هامسسياً. بل ان الشيرق الاوسط نفسه في توليد أعراق جديدة، مختلطة، فوطن والأجلاب، الماليك، ورأسهم ثم انخلهم في عداد «اولاد الناس، والعامة. فهل يكون الشرق الاوسط «الجنديد» على منا يستال داعيته، أقل قدرة على المرج والتوليد والتكثير من سلفه العظيم 

\* كاتبة لبنانية متابعة للشان

## مفاهيم توتاليتارية تكثّف العزلات، أو هكذا يبدو!

ولنعل ثورة المعلومسسات

وتقبرها على هذا النحو الذي

#### موسى برهومة \*

🗷 تشاكل على نحو متسارع كلما توغَّل العسالم في الحداثة والعولة وتطوير أجهزة الإتصال وهو منا يعده علماء الاحتماء الشورة التقنية الأبرز في تاريخ

الشرية ويبسدو من يتسجساوز هذه الإحداثيات، ويَتَغَافَلُ عَنَّ أَثْرِهَا، كمن يغرد وحيداً خارج السرب حـيثُ في مـعنّى «الوحـدة» هذه مسيت عن ... تتكثف العسرلات التي تمسي مع التقادم الزمني اقرب ألى التحجر والصنميسة. ذلك أن مسئل هذا الخيار القاسي يؤول الى نتائج غير مجدية إن ّلم تكن مدمرة في المدى البعيد.

المقارنة بين هذه الجوانب وبين ما

اشتنت رياحه وندافعته على رغم

للمسله، تكون ولصدة من أكشر الأسسبساب التي أبت الى تفكك منظومسات دولية، وزعسزعة ابديولوجيات كآنت تبشئر بعتق الناس، بمختلف أصبولهم ومشاربهم واقطارهم من اغلال الهيعنة الراسمالية/ الاعبريالية، وصولاً الى العالم الفاضل الذي حلم به أفسلاطون في زمن يوناني غابر، وحنها بول العالم النامي، أو قل أكستسرها، أدارت ظهرها للتحولات الدرامانيكية الصارمة بتتابع مدهش في العالم، ووحدها من بقى ينظر الى مفساهيم العسكريتاريا والقبضة الحسد والإعلام المركري الموحد، بوصفها سواتر لا بخترقها الإعلام مهما

الظاهرة البشرية في اكثر حالاتها (حرباً) عبتية مع خصوم وهميين أنَّ شنواهد في الخالم المعاصير -انتجتهم نهنيته التي تبحث عن

غموضنأ وتحولأ وعصيبانا على الحيس في أطر جاهزة، وقوالب مفاهيمية ايديولوجية تتجاوز إيقاع العصر ومتطلبات الروح التواقة للتحرر من اسر النموذج. ويغدو الرقيب في بعض الدول النامية، (والعربية ليست استثناء من ذلك بالتاكسيد:) أشسسه ب (بُونكيشُوت) الذي يصارع بسيفه الخشبي طواحين الهواء في الليل البهديم، وفي طنه انه يجددل الأعداء ويصرعهم بغضبته القتاكة، من دون أن يعلم – لغفلته وقلة حيلته - أنه أنما يضوض 

التي لا مندوحة من الفيرار من التوتاليتارية، وتهافت القيم الشمولية في التحاطي مع استُحقاقاتها، تتبدى مسالة حجب المعلومة بوصفها سلوكأ عرفيا يشي بروح ديكت اتورية لا تقييل التعديية والإنفساح، وبالسالي يسياهم التطور التكثولوجي على صعيد الاتصال المعرفي بصورة خناصية في تنامي الصاّحِية لدفع عجلة الحربات والتعديية الفكرية، وتُجاوز الْآختلاَفات، الَّي الأمَّام. ومن يصبر على التنكر لهده الحقائق والهرء بمفعولها فليعد بذهنه الى عشسر سنوات خلت، وأي زلازل سياسية وفكرية طاولت من أختاروا الإستقالة - طوعاً -من القاريخ؛

جدوى لافعالها المُحْفقة.

أزاء هذه المعقائق الصلحة

\* كاتب اردني.

## فاكرة القرن العثون

الصالح بوليد \*

₩من يقرأ ما يكتب في بعض الصحف

#### € آذار (مارس) ۱۹۸۷ خلال ۱۲ دقيقة ريغان يمحو آثار ايران غيت

فَضِيحةً مِن الفضائح، تبرز خلال العهد نفسه أو تبرز بعده، وإن كان بروزها خلال العهد هو الامر الغالب ولتن كانت فضيحة الرئيس المسالي بيل كلينتسون لا تزال، حستى اليسوم، فَصْدِعةً مُعَضَ جَسْيَةً، صَعْنَ اطار الفرضيات لا اكثر، قان فضائح السابقين عليه من الرؤساء كانت بالاحرى فضائح سياسية، مهما يكن فان الاسوا حظاً بين اولتك الرؤساء مافة كان، كما

نطم، ريتشارد نيكسون الذي كان الوحيد من بينهم ألذي اضطرته فضييحته التي ععرفت باسم دوو ترغيت الى الاستقالة والتخلي عن المكم، أما بقية الرؤساء فقد تمكنوا من أن ينفذوا بجلدهم كل على طريقته، حتى وإن كان جدون كنيدى، الذي أن تعسرف تفسامسيل وغضيمته الخاصة الالاحقاء قد دفع حياته ثمناً - ربعا - للفضيحة التعلقة، كما يحب بعض المؤرخين أن يشبيروا، بحكاية وغرامه، بالمنلة مارلين مونرو، وما ثلا ذلك من علاقات غامضة مع المافيا وما الى هذالك.

على أي حال، يظل الأوضر حظاً بين كافة الرؤساء الأميركيين المعاصرين، في مجال دره الفضيحة الرئيس الاسبق رونالد ريغان الذي يمكنه أن يفاخر اليوم بان وفضيحته ولم تكنَّ فَ مُسِيحة ولا يحرّنون، مل كانت فعلاً قام به لصالع وطنه أميركا انطلاقاً من اضطهاد قد يكون آخطاً فيه وقد يكون أصاب، لكنه لا يقبل. بأي حال أن يعتبره مسا بكرامته وبوطنيته. أو هذآ، على الأقل، ما كان هو نفسه يحب أن يقوله

بعد أن اندلعت الفضيحة، وما أحب الشعب الاسيسركي أن يصدقسه حين بات من المؤكد بالنسبة اليه ان الرئيس انما تصرف عن حسن نية. فنضيحة رونالد ريغان حملت اسم «ايرانغيت»، لانها أثت مشعلقة بالعلاقيات الاميركية - الابرانية في وقت كانت أبران تعتبر الشيطان الاكبر بالنسبة الى الاميركيين، وفي وقت كنان الشعب الاسيركي يرى في الصرب العراقية الايرانية وسيلة لتخليص العالم من تطرف الايرانيين وتعمسيهم وخطر الامسولية الاسلامية، دون أن يكلفهم نلك الا بعض التأييد اللفظي، والمحدود، للعراق مؤلاء الامبركيون كانت، على أي حال،

صدمتهم كبيرة حين اكتشفوا أوأثل سنوات الشعانين أن الأمور لم تكن على ذلك الوضيوح، وان حكومتهم وعلى رأسها رونالد ريغان، لا تحلب صافياً في ثلك القضية ، أذ أنها لم تتوان عن بيم كعيات من الاسلمة والنخائر لايران، عن طريق وسطاء بينهم اسسرائيليسون، أما الاموال الناتجة عن تلك الصفقات فكائت تعطى

السانديني اليساري في نيكار اغوا. كانت المسالة كلها، بالنسبة الى الاميركي العادي، معقدة، لكنه ادرك منها سماتها الأساسياً وسال نفسه: كيف يرضى ريغان بان يقوم بعمل كهذا بعد أن اقنعنا بأن أيران عدد ما بعده عدد؟ من هذا كان على ريغان أن يفسر ويشرح ويبرر: باختصار كان عليه أن يعترف وهو يلبس وجمهه سمات مأسوية تجعل وقع نتبه على الأميسركي العبادي، طريا، وهذا منا ضطه في خطابه الاعترافي التبريري الشهير الذي القاه يوم الرابع من اذار (مارس) من العام ١٩٨٧، عبر التلفزة معترفاً بان حكومته قد باعث، سراء اسلحة لأيران، قبائلاً بان ذلك كان خطأ دون شك. واعلن ريغان في خطابه أنه يقبل بالنتائج «الشديدة الانتقاد» التي وصل اليها تقرير نشرته في ٢٦ شياط (فيرّاير) من العام نفسهِ لجنة تصقيق عرفت باسم لجنة وتويره مؤكداً انه يتحمل كل السؤولية عما حدث، بما في ذلك

هبة لثوار الكونترا النين كانوا يحاربون النظام

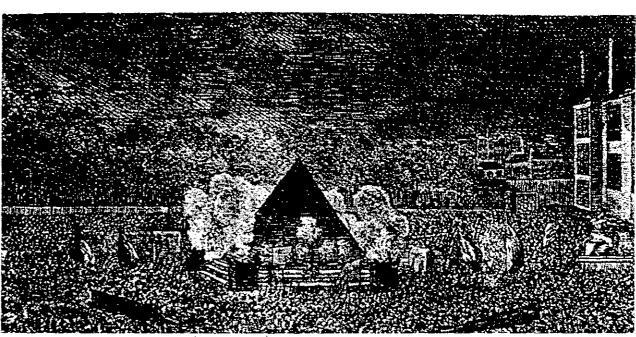
تحول ليصبح بعد ذلك نوعاً-من مبادلة السلام بالرهائن، مهما يكن، بدأ الرئيس حزيناً حين انتهى في خطابه لان يطلب من الشعب الاميركي ان يساعده على استخلامن درس اساسى مما حدث قائلاً: «عندما ترتكبون خطأ ما، تتعلمون برساً تسيرون بعده قدماً الى الأمام، والحقيقة ان خطاب ريغان اقنع الأميركيين يومها وجعلهم يتعاطفون معه، بمعنى انه خلال خطاب استغرق ١٢ بقيقة لا غير، يمكن من إن يجابه التحدي الذي قام في وجبهه معلنة أنه منذ تلك اللحظة سيقبض على القضية كلها بيده. وهكذا، ارتفعت شعبيته خلال بقائق من نسبة ٤٤ في المنة التي كسانت مبطت اليها اثر اندلاع والفضييدة، إلى نسبة 50 في الله خلال الساعات التالية للخطاب!.``

مثلا تحويل أموال البيعات الى ثوار الكونترا

في خطابه أقر ريفان بان ما بدأ، بالنسبة اليه،



المسؤولية عن أفعال اقترفت دون علمه، ومنها



هرم في حدائق التويلري عام١٧٩٢ اثناء احتفالات.

#### معرض «مصر في باريس» (١ من ٢)

# کم تبدو حاضرة «باریزیس» کعاصمة فرعوا

🗆 باریس – اسعد عرابی

■ خصصت فرنسا العام ١٩٩٨ لإصياء تواصلها مع الثقافة المصرية، أعلنت ذلك منذ أشبهر تحت شبعار: «مصبر وقرنسا، أفاق مشتركة،، واستهلت برنامج هذه الأفاق من خلال المعرض الموسوعي «مصر في باريس» في متحف طيجيون يونور، حتى منتصف نيسان (ابريل) المقبل، وذلك بالتعاون مع وزارة الثقافة المصرية، وتضافرت جهود عدة لجمع عناصره من اللوحات والمنحونات والمجسمات النصبية والمحقورات والتصاميم والرسوم المعمارية والأثريات والقطع الفنية والحرفية والوثائق المصورة وغيرها.

ولو اقتصر المعرض على الآثار لما كان جديداً، فمن المعروف ان متاحف باريس تشكل مستودعا للذاكرة الفرعونية يتجاوز عدد قطعها في متحف اللوفر وحده خمسة ألاف. تكمن اهمية المعرض في تبيانه الشجاع لبصمات خصائص هذه الآثار والفنون في اللاوعى الشقافي والإبداعي الجسعي، الذي جعل من باريس عَاصمة فرَعونية مسّتديم

واذاً كان - في المقابل - للثقافة الفرنسية بور نهضوي في مصر بعد عهد محمد على فَلَنَ يُعِثِّرُ فِي المُعَرِضُ عَلَى هٰذِهِ البِصِيمَاتَ إِلَّا نادراً، من مثَّال اللوحة الشخصية الشهيرة التي تمثل وجه محمد على وبعض اللوصات الأسَّنشسرَاقية التي عبرضت في دالمعرض الدولي، العام في نهاية القرن التأسع عشر. فالتأثير يبذو أى اتجاه وآحد هو تعصير الوجبه الشقتافي لباريس، ويصل الأمسر الي التماثيل الفرعونية المفونة تحت وسادة باريس الأثرية منذ العهد الروماني، مثل تمثال حفر أنفاق التَّرو عام ١٩٠٥، ثُم ملاحقة تناسخ نحتها في العديد من الكنائس، في الواجهةً الرئيسية لمتحق اللوفر وفي جدران حدائق «كَارْدَيْنَالْ لوموان، وفي نَصْبُ بِحَيْرة «البِعَثْ الجمهوري، التِّي أقيِّمتُ في سأحةُ الباستبل عام ١٧٩٣ رمزاً للثورة الفرنسية.

ويظهر نصب آيزيس محروسة باسدين رابضين مستلهمين من هيئة أبي الهول، وقد اندثر الأنه كسان منجسراً من الجَّص المسلَّح بالبرونز، ويظهر في للعرض في محفورة منادرة، تصوره مع الأحتفالات الوطَّنية حوله. وحينما صمم شعار باريس في عهد بونابرت رسمت ﴿إِيرَيِسَ ۖ رَابِضَةَ عَلَى مَرِكَبِ فرعوني، ثم حيكت الأساطير حول توامية هذه العلاقة واعتبار التقارب في الإسمين: باريس

باريس احياناً «باريزيس». . يُمرُ هذا التلاحمُ الرمزي من اعتبار مصر أماً للحضارة اليونانية - الرومانية، التي تعستسب بدورها الآب الشسرعي للمتضسارة اللاتينية (الغَالية - الرومانية). ويشير المعرضُ الى تناسخ أبي الهول اليوناني من المصرى والتحام صورة أنطونيوس باوزاريس (كساً هي واجبهة «بصيرةً فلاح، وفندق يوهارنين)، كما تعبّر صورة سيرة كيلوباترا وانطونيو (الممثلة في لوحات بالمعرض) عن هُذَا الْاسْقَاطُ المِتُولُوجِي ٱلمصري على الموروث الروماني، بل إن استعارة المسلات الفرعونية وزرعها في مساحات المدن كانت عادة رومانية قبل أن تتَّفَاسخ في مسلة سياحة الكونكورد، ووصل التقليد آلى تصاميم حاملات المصابيح على طرفي نهر السين.

نعثر في العرض على رسوم كاريكاتورية بليغة السَّضَّرية من موجة «التمصير» بعضها يُصُور بونابرتُ وقد إِنْقَلْبِ الى مومّياء مُحنطة في تابوت، وذلك الى جسانب اللوحسة الأستشراقية المعروفة التي يبدو فيها بونابرت منكباً على تامل مومياء اكتشفتها بعثة اثرية. تنفعنا هذه الإشسارات الى تأمل بواكسيس الاهتمام بمصر اثر انفتاح محمد علي، ويشير أحد الرسوم الى صورة الزرافة التبي أهداها الى ملك فرنساً شارل العاشير، ثم موافَّقته على إهداء «مسلة الأقصر» التي ستصبح من أهم معالم باريس، وسيرداد الآهتمام (بعد حملة بونابرت ١٧٨٠) وبافتتاح اقناة السويس، ١٨٩٦ (وإعادة أداء اوبرا عائدة في باريس)،

ثم اكتشاف الفرنسيين ، لقبرة توت عنخ أمون، والريس ليس مصالفة، وهذا ما يفسر تسمية

مسلة فرعونية في باريس

«غوستاف مورو» والماحات «الكستير يوماس»

وحتى شيوع صور الآلهة المصرية: حورس، أنوبيس وحاتور في الطساعات والمسرح

والسجنما ويطاقيات اللغب تبيدو صبورةً

اختاتون ورمسيس في رسوم ،هير هبي، (تان

تان وكَتَابُ المُوتَى) وكَأَنَّهَا فَي مِتَّدَّفَ بِأَرْيِسَي، أما هيئة تمثال نفرتيتي فأصبحت جزءاً لا

يتجنزا من تقاليد الأناقة والتسريحة

الباريسية. لعل معاشية هذا التنوق هو الذي

ىقع أكثر من طيون زائر في معرض وتوت عنجُ

أمون»، ثم في معرضي درمسيس، ودامنوفين

يفرق المعرض إنن بين دعلم الأثار المصرية،

ودالتمصرن الثقافي، بما يسمح بالفصل بين

الأمثلة المحمولة من حسد الذاكرة وبين التي التي التي التي التي التي التحميد النادة الإداع الباريسي. لذلك فإن

العروض تشرصه المساريع التي أنجازت وتحولت أو التي اندثرت، خصوصاً النصب التي تطورت هيشتسها المصرية منذ القرن

السأنس عشر. لعل أبررها ما جرى على بحيرة

ونصب دساحة شائليه، التي أسسها بونابرت

في مركز العاصمة لكنها لم تكتسب شكلها

النَّهَائِي حتى عام ١٨٥٨. كما بتابع المعرضُ

المهرجانات والتظاهرات الموقتة كالتي عرفت

وبالجبال المصرية، أو احتفالات التسلمة

والمتنزهات على غرار تحديقة الدلتاء ١٨١٩

والتي اختفت عام ١٨٢٥، ولم يبق اليوم منها

إلا اسم شارع الدلقا، أما المقاهي الصَّديوية

فاندثرت جميعها مع ملهى حى مقونيارناس،

ولم يبق إلا «مُقهى فَرعون» ١٩٣٨، وواجهات

بعض المسارح وسينما الأقصر ١٩٢٠،

ومنزل ساحة القاصرة ١٨٢٨ المؤلف من خصية طوابق والمنقسول عن نصودج دير المدينة

ونقوشه الهدروغليفية. ثم بوابات المدينة (سان جرمان وسانت دوني وبوابة بوهارني)

الثالث، ومعرض والتمصرن،

إذا عكست حملة بونابرت العسكرية بداية الاهتمام بمصر، فإنها تمثل أيضاً التحول من النفع الاستعماري وفضولية أستحواذ الآخر، الى الاستغراق في الخصائص الميتافيرنقية الثَّقَافَة المصرية، وهو نوع من المس السحري الشعيب وبلعنة الفراعنة ، فإذا كانت مدافع بونابرت قصفت أنفٍ أبي الهول، فإن شموخ ما يمثله قلل راستشأ في ما حمله الى باريس قنانو الحطة وعلماؤهاً. نعثر في المعرّضُ عُلى بصمات الاستشراق الاستعماري الأول من خلال صور منصب شامبليون، الذي شيد عام ١٨٧٥، وهُو يدوس على رأس اختاتون بقدمه. وتستمر هذه الروح في العروض الباريسية للبيت المصري ما بين عامي ١٨٦٨ و ١٩٠٠ في المعسرض العسالمي، ثم مسعسرض جناح قناة السويس في المعرض الاستعماري ١٩٣١، ثم في المعرض العالمي للفنون ١٩٣٧، لُعل ابرزها المحسف ورة التي تمثل الجناح المصري في المصرض العالمي ١٨٦٨ الى جيانب برج إيفل، تمثل اربعة عمائر، منزلاً عربياً ومقهى وتكانأ

تم معبد أبى الهول. من الواجب الاعتراف بأن صدوة المعرض تتجاور التبسيطية الاستشراقية والسياحية، مؤكدة على التيارات الابداعية للهوس الميتولوجي الذي مس فريق بونابرت، ونلك من خلال تسترب الرمور والطرز من مشال زهرة اللوتس والافعى والخنفساء والشمس المجنّحة و التسمان النخلية ومزهريات البردي) في التَّقَافَةُ البِومِيةُ، ثُم إَعَادَةُ اقْرازَهَا مِن خُلالً النوق الفنيِّي المتراكم، ابتداء من رسوم



الى اليمين: الجناح المصري في معرض باريس العالمي ١٨٦٧

## أحمد اسكندر سليمان يقوم بجهود جماعة

# ي طريق موسوعة للقصة القصيرة في سورية

الكتاب: موسوعة القصة الجديدة في سورية (الثاني) المحرر: لحمد اسكندر سليعان الناشر: دار الغن الثقافة والنشر - بعشق ١٩٩٧

راجعه: ععر شبانة

■ يتابع القصباص احمد استكندر مشروعه الطموح موسوعة شاملةً للقصبة القصيرة في سورية، بلخراج الجزءُ الثاني منه، مشتملاً على مقدمة وتُبُت باسماء ٢٩١ من كتاب القصة القصيرة ينتمون الى مسبعة لجيال، من الثلاثينات حتى التسعينات (بعتمد محرر الموسوعة سنة صدور المجموعة الأولى للكاتب اساسا لتصنيف الإجيال، ويتخذ من العقد - عشر سنوات - معياراً للجيل، وهو امر بجعلٌ مُسْأَلَة التصنيف معقدة، لذ تضع كاثباً مولوداً في بداية القرن ريما، لكنه لم يصدر مجموعة الافي وقت مناخر، تضعه بعد او مع كَأْتِ مولود فَي منتَّصفَ القِّرن، لكنهُ أصدر مجموعته الأولى مبكرًا...

والى هذا الثبت الذي يضم اسماء الكتّاب ومجموعاتهم القصصيا وسنة الاصدار (وهو... على منا يقول المصرر - اوسع ثُبُت صدر في سورية حتى الآن) ثمة ثبت بعشر مجموعات قصصية مشترُكة، وثبتُ ثالثُ لاصدارات خمسة كتَابِ لا تحمل تاريخ صدور، وثبت رابع باربعة وعشرين كتَّابِاً نقدياً تناولت القصة القصَّيرة في سورية. كُمَّا يَضْمُ الكتاب اثنتين وعشرين قصة قصيسرة لكستاب وكانبات من اجيال عدة ورتب للحرر هذه القصيص بحسب تاريخ (سينة) ولادة الكاتب بُصَيْثُ تَشَجَّاوِرْ تَجِسَارِبِ كَشَّابِ وَلِدُواْ فَيُ ٱلنَّسَلَاثِينَاتِ وَالْأَرِبِعِينَاتُ

في المقدمة برد اصكند على ملاحظات نقدية وجهت الى الجزء الأول، فيبيرر ويفسر ويعترف بالخطأ ويواجع التبجرية الأولى ويصر على نهجه في بعيض الجوانب، ويظهر مرونة في جوانب

وإذا كان مُقْنعاً في رده على بعض الملاحظات، فإن بعض تبريراته اقل قُدرة على الاقناع. فَفَي حينَ تجاوب مع مالحظة ضرورة حضور كانبات القصة، بعد أن اصدر الجزء الأول مستثنياً الكاتبات - مؤجلاً قصصهنَ الى جزء خاص، حيث اشــرك في الجزءَ الثاني أربع كاتبات، الا انه يصر - مثلاً - على نهجه في أستثناء كتَّابُ القصية الفلسطينيين في سورية وتاجيلهم الى جيزء خاص، الأنه يرى دمن الاجدى ان يصدر كتاب خاص من المسوعة برصد هذه التجربة داخل المشهد القصصي السوري، ويبيّن مدى خصوصيتها، ومدى تفاعلها مع هذا الشهد...، وهذا رأي يحتُّمُل الناقشة من دون تشنخ، كما يمكنَّ لبعض الفلسطينيين أن يُعْمَل، أذ يفترض احتساب حسن النوايا. ومن هنا فإن ثمة رأياً غير الذي يراه اسكندر، اذ ان القصة او الابداع عموماً، الذي يكتبه فلسطينيون، ليس بالضرورة ان تكون له خصوصية تخرجه من البيشة والمكان. فكثير من هذا الابداع تشكل في البيشة السورية واندمج فيها وعبر عنها. وإذا كانت كتابة البعض أبرزت مالمنح

فلسطينية، فهذا ليس خاصاً بالكتاب الفلسطينيين بَل هو ملمح تجيه حتى في الكتابة السورية والعربية عموماً. لكن هذا لا يعني أن ليس ثمة قصة فأسطينية. وفي راينًا أن وفلسطينية، الكاتب أو عدمها لا تتحقق بمحرد كونه مولوداً في فلسطين أو انه من أصل فلسطيني. بن فلسطينية القصة - مثلاً - تقوم على أسس ومعايير سوى هذه... وليس الأم قَامَلاً للمريد من المناقشة حتى لا تنهب باتجاه التعصبات الكنَّها

وجهة نظر رايت ان ابديها هذا. وَّثُمَةَ أَمْنَ آَشَرَ يُسْتُوقُفُ قَارَئُ المُوسُوعَةُ يَتَمَثَّلُ فَي خَرُوجِ المَدرِ عَنَ النهج الذي يقرره لأسباب غيير مقنعة احسياناً. قَفَي حَيْنَ يقرر إن للشاركين في هذه المجموعة هم من اصحاب المجموعات القصمية الصمائرة في التسعينات، ينبهنا - في تقليمه - الى ان والكاتب الوحيد... الذي لم تصدر له مجموعة قصصية حتى الأن هو رفعت عطَّفة، وهذا التَّجاهُ في هذه الموسوعة وتقليد اعتقد بانني لن أثراجَّع عن في الكتب اللاحقة، خَصوصاً إذا كان الكاتب ساهم في تأسيس أتحاه ؟ ثقَّافي اخْر كما الحال بالنسبة الى رفعت عطفة الذي ترجم كثيراً من الإعمال المسمة عن اللغة الإسبانية،

وعلى رغم اعترافنا بأن قصة عطفة العب، هي من اجعل القصص المتضَّمنة في الموسوعة، الا أن تعرير المحسرر ليس مقنعاً. وكان يعكنه. الدقة والالتزام - تخمسيص كتاب يضم قصيصا الن لم يصيروا محموعات قصصية، ولهم مساهماتهم في القصة خصوصاً، وفي الأس والشقافة عموماً. واظن، مجرد طن أن في سورية الكثيرين، لو مأ يكفي،

والى ملاحظاتي هذه اضيف ان اختيار قصص الكتاب على النحة الذي نجده يشير الى تجاور، لا اجيال فقط بل أنواق واشكال فنية واتجاهات لا يجمع معظمها جامع. فمن القصة ذات الطبيعة الرمزية لَى قَصِهَ بِمِلْامُح واقعيه - تستجيلية او قصة سَاخُرة وقَصَّهُ مأسوية، ومن قصَّة الحب الى قصة الفَصْدِحة والتَعرية... الخ. وريماً يُعودُ نلك الخليط الى كونَ المحرر يترك للمشاركة احْتياْر قصتُهُ. وَهُذَا امْسَ يَفِقَد للوسوعة سيمات ينبغي ان تهذم بهنا، منها - بل في اساسها – مسئلة المستوى القني، ومنها صفة الهوية او الطابع العام الذي يكون من الافضل حضوره كهاجس لعمل من هذا النوع، فمن دون هنين الأمرين يبدي الامر خَاصَعاً لقير من العشوائية. ولَعل المُحرر حسب الامر حين نبِّهنا الى ان «الصنعوبة الاكثر ازعاجناً (في العمل).. هي مُحاولتي الستعرة للنسيان بانني كاتب قصة قصيَّرة ايضًا، والتعامل مع بعض النصوص على استأس كوني محرراً وموثقاً.... وهذا الاعتذار قد لا يبرر غياب الفرز على اسس ثابتة وواضحة. كما ان ترك المشارك يختار قصته لا يقود بالضرورة الى الغنى وإن كان يتضمن

علَّى رغم هذه الملاحظات، الا ان قيام كاتب فرد، وحيداً، بجهد يحتاج الى عنمل فتريق (ودعم مـؤسمسات) هو في ذاته امـر يدعـو الى الدعم والتحفيز والوقوف على اي جهد بتوخي المساهمة في بناء صرح الْتُقَافَةَ وَالْإِبْدَاعَ. وَليس النَّقَدُّ هِنَا الْأَمْصَاوِلَةً في هذا الاتَّجَاهِ - اتَّجَاهَ تقديم التحيية ولغت الانتساء والدعوة الى أشكال من المساهمة



#### كتاب عن الحقل السياسي المغربي

● عن دار النجاح الجحيدة في الدار أجل إسلام مدستر

## شعر صلاح ستيتيه

● للمرة الثانية بعد مختارات ايمي سيزير الشعرية، تفتح ممنشورات للطبعة ألوطنية، الفرنسية أبوآبها لكاتب ما يزال على قيد الحسياة، وتنشر بيوان الكاتب والشاعس اللبناني صلاح ستيتيه محمى وشغاء الايقونة، بالتعاون مع الد ديونيسكو، وذلك في دسلسلة المؤلفات التمثيلية.

## قنع للكتاب الشباعين الفيرنسي ليف بونوفوا ورسم الغلاف الغنان بيار اليشنسكي

البيضاء صدر لعبدالهادي غازي كتابه والحقل السياسي المغربي بين الأمس واليوم، تناول فيه المحاور التالية: لتجاه التاريخ ومفهوم الخلافة والبيعة والتحكيم، اشكال القرار في امكانها أن تحل محل العالم (...)ء. السياسي لللكي، المحرن (الدول للغربية التقليدية) طريقة تتظيم سياسية واجتماعية النيموقد اللي في المغرب (محمد بلحسن الوزاني، علال الفاسي، المهدي بنبركة)، ومن

## في مُنشورات الطبعة الوطنية الفرنسية

الذي وضع بورتريه استيتيه أيضاً. يكتب بونوقوا: «قل يمكن تخيل عالمين أكثر اختلافاً من عالمي اللغة العربية والفرنسية؟ مع ذلك، خاطر منلاح ستيتيه على جسر باعث الدوار، يصل الواحد بالآخر. في شعر صلاح ستيتيه يبدو النص وكأنه ستارة مغطاة بصور مرسومة، ولكن، في هواء يحركها، يفكك الصور، ويجرد فكرة العالم التي كان

#### «التفكير اللفوي عند الجرجاني»

• مسدر لنور الدين ديناجي في الدار البيضاء كتاب بعنوان والتفكير اللغوي عند عبدالقادر الجرجاني: قراءة في اللغة ولغة الخطاب، وذلك في منشورات مجموعة البحث في علوم اللسان العربي. وتضعن الكتاب ثلاثة فصول: حول تأصيل المفاهيم، نظرية النظم، الدلالة والفكر في اللغة.

#### كتاب عن عبدالله كنون

• ضعن سلسلة داعلام المفرب، التي تصدرها مجموعة وأوناء الاقتصادية صدر في الرياط كتاب «عبدالله كنون» من انجاز ابراهيم الوافي ومحمد جمور واحمد الشايب

(لندن ۱۹۹۷/۱۱/۱۵)

وعبدالرحيم الحلوي ومحمد الحاتي، وقدّم الكتاب محمد المنوني. ويعد العلامة عبدالله كنون المولود في فاس ١٩٠٨ لحد اقطاب الحركة الوطنية في المغرب اذ خاض نضالات عدة ضد الستعمر وسياسته

التي كانت تسعى الى مسخ الهوية العربية أالأسبلامية الشعب الغربي، وتفرغ بعد الاستقلال البحث والتاليف حيث خلف عشرات الكتب في مجالات الابب والتاريخ والدبن ما جعله يتقلد مهام عدة منها الامانة العامة لرابطة علماء الغرب وعضويته في عدد من الجامع اللغوية العربية كما احرز اوسمة تقديرية، وغيبة للوت في صيف سنة ١٩٨٩. ان سلسلة وأعلام الغرب سبق

ان أصدرت سنة ١٩٩٧ كتاباً عن حياة العلامة «الختار السنوسي، ساهم في انجازه ثلاثة باحثين من كلية الأداب في المحدية - المغرب.

#### «مملكة النساء» مجموعة قصصية

وأواصلُ فيه طَوافي

مًا هُمُ إَذَا كُنتِ هَنَاكَ،

٣ - هذا الأحد

يا اللهُ، إنن

and the second second second second

وقت غيابك راد،

ووقتي في قبو الوحدة زاد،

وِرَشَفْتُ مِياهُ البِنبوع، إلَى أَنْ

هذا الأحدُ اكتَمَلَ الأسبوعُ الأولُ لغيابك،

أجلسُ في القهَى، قُدُّامِي فنجانُ القَهْرَةِ، كُوبُ المَّامِ، الأوراقُ، النَّفِضَةُ، كِتَابُ في

الأحلام. آرئ قلبي فوق الطاولة يُهمهم

شيئاً غُيرَ الخَفَقَانِّ، أَرِي حُرَفَاءٌ عَدِيدَيْنَ هُنَا فِـوقَ مِصَاعِدِهُمْ أَرْواجاً أَرُواجاً

أجمع ما يتبعثرُ منْ أشلاء الصورة في

كُلُما آتِ، كُنَّي أَنْراً عَنِّي الوَّخُشَةَ، أَنَتْبِهُ

تغيير الوقت، وقبلَ قليل أخُرْتُ الساعة

أَلا يُقَمِّرُ مِذَا البِّعدُ، لأَفضى لشُؤوني:

أَنْ أَقْرا مِثْلاً، أو اكتب نصاً أَخْرَ في

الإبن، واتى ما يُتَبقى من مورات لى،

(لندن ١٩٩٧/١١/٢٥)

وكُنت هنا

• صدرت في المغرب مجموعة قصصية لمحد بوفتاس عنوانها مملكة النساء تشمل خمس قصص قصيرة ونصأ خارج الدار يحوى قصائد شعرية. محمد صوف قدم للمجموع بالقول دانها قفزة نوعية بحققها الكاتب في مجموعة جديدة، وهو لا يكتفي بالقِول، بل يتعب في كيفية هذا القول، انه يقصُ عبر الضمائر متنقلاً بين المتكلم والغائب،

#### يُغَلِّفُ هَذا السَفَرِّ! يوميات الغياب

محمد القيسى \*

١ - صَبَاحُ نِهَابِكِ غَيِمُ غريبٌ صَبَاحُ نَهَايِكِ غَيْمُ تَلْبُدُ فَوَقَ سِرِيْرِي

وَيْكُرُ هَي مَرَضي وَانْتَشْرُ

صِبَاحُ نِهِابِكِ يِلْخَنُّني مِنْ هُدُونِي

ومجموعة بحيرات قصر الفنون الجميلة والفلاح وقصس الماء والسلام والفذون وهي مُـونمارَتْن والعديد من المضارَن والعماثُر لَّا يمكن حسسره، ناهيك عن أنواع المسسور والحدائق والمقابر الخ. يشكل «التعصرن» اليوم جزءاً من حداثة باريس، ابتداء من هرم متّحف اللوفر، وانتهاء بالجدران الفرعونية العملاقة التي أنجرت عام ١٩٩٦ (على أبنية الدائرتين ١٥ و ١٨)، صروراً بأعصدة الكرنك التي زينت مكتبهة فناك الشائزيليزيه ١٩٩١ باغتيارها رمزاً للمعرفة. وإدا كانت هذه الأسماء تبدو أعجمية بالنسية الى القارئ فانها تمثل النقاط الأشد حميمية في باريس التي نكتشفها من جديد عاصمة

٢ - في هاتفك الأول

فيي هَانْفُكِ الأوَّلُ، رَجُّبُت جَفَّافي ورِششَشْتِ الأسِّلاكَ بمِسك كَلامك،

حَنِّي انْتَعَشْتُ روحي وَارْبَعَشَتُ أَطْرافي



يونَ نشيد النَّقدانُ!

(لنتن ۱۹۹۷/۱۱/۲۳)

\* شباعر فلسطيني

# برة في سوريا عشرات المدارس الاسلامية في النجف خصا بالعثيث المدارس الاسلامية في النجف الدينية بالمنطقة المنطقة المنطقة

هد.

ف قارئ الموسوعة بتغلل في التعلق المسترف هي سوعة هم من المسترف المسترف هي سوعة هم من المسترف المس مينات ينسبهنا - في تقليد المجتوعة الإسلامية اليام الإمام على الله من المستاب المجتوعة الإسلامية اليام الإمام على الله مجتمع وقليد الموسوعة وتقليد المتقلية الإسلامية اليام الله عنه، الموسوعة وتقليد المتقلية الأربي طالب (رضي الله عنه) الموسوعة وتقليد المتقلية المربية المتقليد من المتقلم المربية المتقليد من المتقلم المربية المتقليد من المتقلم المربية المتقليد المربية المتقلمة والإهمال المتقلمة المديني المتقلمة المديني المتقلمة المديني المتقلمة المدينة المدينة المدينة المتقلمة بأن قصة عطفة العباهي المستوات الاحدوم بسير من المنافقة الأحد المنافقة العباهي المنافقة المنا بال عصبه علاقت العباه في النال والمسافي من العبار والمسافية المسلمة ا

ه اضيف أن اختيار قصص القال المناسية بغداد، أو سعد العرب تجباور، لا أجيال فقط بالتواق الخامة علمية أسلامية فيها تضم تغمها جامع فمن القصة التراس والمعساهد السية - تسمح علمية التراس والمعساهد المنابعة والتحديد من المدارس والمعساهد المنابعة والتحديد من المدارس والمعساها المنابعة والتحديد التحديد المنابعة والمعامدة المنابعة المنا سية - تسميطينة أو قصامان المنينية وان كانت عبل بسلحب النين قصية الفيضينية القصاماء ورهادهم النين لحب الى قصية الفيضينية الفيضينية المناه على بعد حب الى قصة الفضيحة والمستعلق البيعض العلماء ورسم على بعد الى كون المحمد الامام على بعد الى كون المحمد الامام على بعد المدينة المحمد الم الى كون المصرد يترك للنشارة الفضلوا جوان مرقد الجمام سي يست عنه سيمات ينبغي أن تعتدين الفلائظ الفلائظ المسود أميره في زمن الخليسفية المعات ينبغي أن تعتدين الفلائظ الفلائظ المسود أميرة الاستسد وذلك عة سدات يندفي أن تهتويها الله في أمس المسلم وقال المسلم وقال المسلم وقال المسلم وقال المسلم وقال المسلم ال وى الفني، ومنها صفة الهوالية القياسي هارون الرسيد وي الفني المدين المدينة والمرام ويناء قيسته منه و دام مضوره كهاجس لعمل من هذا الانسانية ١٠٠٠ من المبلد. - خاصعاً لقد من العشوال التراثي المبلساء من المبلد. ر خاصعاً لقد من العشوائية البيضاء من عبيد العدود و العشوائية البيضاء من عبيد العشوائية البيضاء من عبيد المقادر من العشوائية البيضاء من المقادرة ال

الى أن الصعوبة الكثر ازعلم الرائز وبعد سعود وسيرين سبة في النسسة بالنس كانت أرائز على يد المغول (الاطلقانيين) سبة في المنسسة بالنسسة بالنسسة المنسسة ة للنسبان بانني كانت قصة لهراه على يد المعون ومسترك المنجف عدم علم اساس عمل المساورة (١٢٥٨ م) قيد المعامر المناسبة عدم المساورة المناسبة عبوص على استاس كوني مصراً إليه جنباً الى جنب مع الجنامسعية عداد الفي على المساسكوني مصراً إليه جنباً الى جنب مع الجنامسعية عَيْاتِ الْفُرْدُ عَلَى اسس نَائِدَةُ لِوَاضَاءُ العَلْمِيةُ الإسلامَيةُ فِي مَدِيدَةُ المُلَّةُ لِمُ لا يقود بالضرورة الى الغنى النائزة - إن تلعيد دوراً روحياً وتقافياً

ى أي جهد يقوض المعاهدة في المساهدة . النقد هذا الا محاولة في هذا الجدر وكان أهم ما تميزت به مدينة الانتسباد والدعوة الى اشكال مزاله النجف والمدن الدينية الاشرى في العبراق - كبريلاء والكاظميي

وسامراء – الدراسات الديدية ذات سر الطابع التقليدي القديم في طريقة وعبد الرحيم الحلوي ومحمد العارز التدريس المسمّاة بنظام الحلقات الكتاب محمد اننوني لكتاب محمد انتوني للم وهذه المطريعة مستسري الكتاب محمد انتوني ويعد المعالمة عبدالله كنين للولوزي منعقم في منعظم المدورات ويعد المعالمة في المدن الاسلامية. رب المد اقطاب الحركة الوشية في المعادم عن المسات تقد من من المداهد المداهدة من المداهدة المد

· خاض نضالات عند ضد السنمرية بعض البشواهع والمساحد في لتي كنانت تسعى الى معنع البرياقية المنينة، كجامع الهندي ومستجا لأستلامية للشعب الفري وتنزاد التراه وجامع الطوسي ومسعجد لاستقلال للبحث والتأليف حيث ظامة الضفيواء وفي صحن وغرف لكتب في مجالات الاب والتاريخيان واروقة الروضة الحييرية (جامع جعك يتقلُّد مهام عدة منها الامانة لَلْمُرْفَاقِهُ وَمُزَّقِدَ الْإَمْـامَ عَلَى }، أَمَاكَنَ لَهَا. لحُمـاً والمغرب وعضويته في علامزتسو كَلَيْكَ في بيوت كبار العلماء التي للغوية العربية كما لحرز ارسه تسيه بأغالباً ما كانت تضم قاعات وغرفاً كبيرة أعدت لهذا الغرض. ئوت في صيف سنة ١٩٨١.

يذكر أن سلسلة اعلام الغرب ولا المتحسب رج عن طريق ن اصدرت سنة ١٩٩٧ كتاباً عن عبالله الدراسات الكث يسر من العلماء المختار السنوسي، ساهم في أنبار الوالل عن المراجع معن تحصموا في الفقه والأصول الحشين من كلية الأداب في المصلبة - الله والفلسغة والطب والفلك والنحو

والأنب وعلوم القرآن

وادى تطور الحسركية الفكرية

والبينية في القرن الثاني عشس

ئال ش الآل

• كان رجل بتعامى المسارعة فيلا

• قسال بعض الكتساب: تغسبيت مع

المنسون، فسالت فت الي وقسال: من الخسلال

التبيحة عند الجلوس على المائدة: كثرة

مسح اليد، والانكباب على الطعام، وكثرة

اكل البقل. ومعناه أن كثرة مسح اليد انعا

خرمن تغمزها بالطعام، واما الانكباب فيدلُّ

على شدة المرص، وأما البقل فإن الصاجة

الى البلغة منه، والاكتار منه تشبيه بالبهائم!

الغداء، فقال: لا حاجة لي به. فقال: ما أتبح

الرجل ان ياكل حتى لا يكون فيه مستزاد!

مقال الرجل: انما أكره أن أصير الى ما

• قال حاتم الأصم: ما من صباح إلا

والشيطان يقول: ما تتكل؟ وما تلبس؟ وابن

تسكن؟ فَاقِدُولَ: أَكِلَ الموت، والبس الكفن،

● قال عيسى عليه المسلام. يا بني

أسسرائيل. لاتكشروا الاكل، غمانه من أكشر

الأكل اكسشر النوم، ومن اكسسر النوم أقلً

المسلاة، ومن أقلُّ المسلاة كُتب من

أضال رجل الطفيلي: أدع لي. فقال:

اللهم أرزقه مدحة الجسم، وكثرة الأكل،

أمنتقبحه أمير المؤمنين.

وأسكن القير.

دعا عبدالمك بن مروان رجالاً الى

يصرع احداً، فتركه وتعاملي الطب، فمر به

حكيم فقال له: الآن تصرع خُلقاً كثيراً!

مملكم النساءء مجموعه نصسة

 مسترت في الغرب مجموعة أمه الهجري وأتساعها، اصبأقة الى حمد بوقتاس عنوانها مملك إنساء توافيد ألكا يسر عن الطلاب على فمس قصص قصيرة رنصاً خاريات حوي قصائد شعرية. محدمي<sup>دًا</sup> مجموع بالقول وانها قفزة نرعيابنة كاتب في مجموعة جديدة، ومرابد القول، بلُّ يتعب في كيفية هذا القبل لانه

بر الضمائر متنقلاً بين المتكام والغالب

وأواصل فيه طُوافي مَا هُمُ إِذَا كُنتَ مُنَاكَ، وكنت هنا

رِقِ النعى وغمرتكِ في البعدِ بِالطَّافيِ

رق النفي

٣ - هذا الأحد هذا الأحدُ المُتَعَلَ الأسبوعُ الْأَلَّ إِلَيْ 

الخَصِلامِ أَرى قِلْبِي فَوَقَ الطَّالِهُ بِلِلْهِ شبيئاً غير الحققان، أرى مرقا عبم منا فوق مقاعدهم ازولجالات

ولوام الشهوة، ونقاء المعدة، وأمتعه بضرس ستحاول <sup>ان</sup> محاول ال أجمع ما يتبعثر من أشلا المعالمة طُحِونِ، ومعدة هضوم، مع السعة والدُّعة، أ والأمن والعانية. كلمات، كي أدراً عني الوصائد 🛡 قال شاعر: تغييد الوقت؛ وقبلَ تليل أخرن في أ تغييد الوقت؛ وقبلَ تليل أخرن في أ حِارُ لِنَا أَطْفَلُ مِنْ نُعَابِ

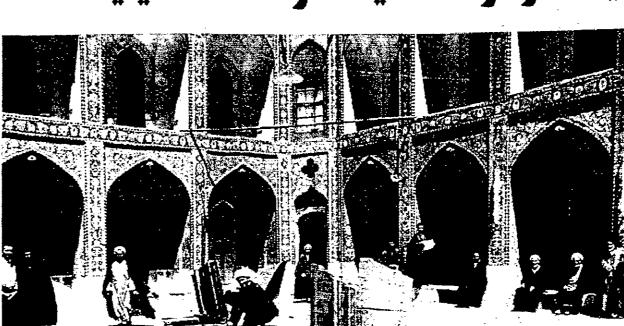
(منین ۱۹۸۱/۱۹۳۱)

\* نشاعر فلسلم

علي طعام وعلى شراب ادورُ في الموصل من دولات ينخلُ بالجيلة في الأنقاب يا الله إنن لا يفرعُ الرد من الدواب وقتُ غيابك زاد، ووقتي في قبو الوحلة زاد، ووقتي في قبو الرحلة زاد، الا يقصر هذا البعد النصا 1)1 أن أقرأ مثلاً، أن الكسية الدام

● قال طفيلي: إذا قبعدت على مائدة وكانِ موضعك خميقاً، فقل للذي يليك؛ لعلى خسيئت علياما خإنه يتلذر الى خلف ويقول سب حيان الله، لا والله يّا لَضَي موضعي وأسع فيتسع عليك موضع رجل! • قبل للأعمش: ما أعمش عينيك؟ قال:

رزية التقلاب 🗭 قِيل الشعبي: كيف بدُّ البارحة؟ قال: هكذا. وطوى كسمانه في الأرض، ثم نام عليه



مدينة النجف الى انتشار المدارس العلمية البينية فيها حتى قاربت الأربعين معرسة ومعهدأ، وكأنت بمثابة حامعة اسلامية كبيرة ومعظمها يحتوي على غرف لسكني الطلبة ايضاً، وشبيت من قبل مراجع بينية في مراحل زمنية مختلفة وسميث باسمائهم كمدرسة كأشف ألغطاء ومدرسة البردي ومدارس الأخوند ومدرسة

الخليلي وغيرها. وشييدت مدارس استلامية اخسري من قسيل بعض البلدان الاسلامية لجالياتها التي كانت توفيدها الى هذه المدينة لتراسية الغلوم الدينية، كالمدرسة الهندية والمدرسية الأفيغيانيية والمدارس اللبنانيسة ومسترسسة التسرك (البانكوبة) الأنربيجانية وكانت لهنده الدارس والمعاهد الدينيية خصائصها وطابعها المعماري المتميز من لخيث استقلال البناء وهنستنته والحساق الاقسسام الداخلت لأطلبة وتطور مناهج الدراسَيَة عَدِيهًا، وكانت تَخْتلف عن حلقبات المساجيد والجلسيات العلمية في بيوت العلماء. فصارت هي المكان المخصص للدراسة، كما انشئت من احله. كــأن بـخـصص مكان للسكان في وحدة معمارية وادارية متكاملة.

امسا أسلوب الدراسسة في المدارس والمعساهد العلمسيسة في النجف فكان يواكب التطور في اللقرراته وحاجتها لانخال بعض المفتردات والعلوم المعتاصيرة في مناهجها، وكسانت تمد الأقطار الاسلامسة بالكشير من الكوادر العلمية الإسلامية المتفتحة. ومن المقسررات التي كسانت

والعقائد واللغة العربية.

والبلاغية، والحييث، والغيقية المقسارن، وعلم الكلام، وعلم العلوم الطبيعية والرياضية بالاضسافية الى اصبول الفيقية

وبمثل تخطيطها طرازأ معمارياً معروفاً في العراق يعرف بالطراز الحيري نسبة الى مدينة الحيرة عاصمة المناذرة قرب الكوفية والتي قيامت النجف عثي اعتبابها. وهذا الطراز يتمثل باحلال الصحن (الفناء المكشوف) المكان الاول في التخطيط وتاتي الاروقية المستقبوفية المكثب وفية والقباعيات والغيرف والمصلى

الإجتماع، وعلم النفس، والأس والعروض، والتاريخ، والاقتصاد، واللغة الانكليزية، وكنلك بعض كالغلك والهندسة والحساب

والممرات والمداخل لقحقل مكانها تدرس فنيسها: علوم القسران،

ومفذ أن قيام الشبيخ العيالم المجسد محصد رضنا المطفس يتأسيس دكلية منتدى النشيرة العبام ١٩٥٧ في خطوة تعتبير مرحلة متطورة للمدارس والمعاهد العلمية الإسلامية في النجف، وقد استصرت في عملها الى ان قرر الشبيخ تاسبس وكلية الفقه، التي اعستسرفت بهسا وزارة المعسارف العراقية بعد ثورة ١٤ تمور العام ١٩٥٨، فسقسد تطورت المناهج في هذه الكلية فانشأت قسما عالياً لمنح شهادة الماجستير في العلوم الاسلامية وكابت ان تنشي قسما للدكستسوراه، لولا تدخل النظام القائم. والمدارس والعاهد الاسلامية في مدينة النجف تحمل صغنات وخنصنائض معمنارية متميزة تتناسب مع الهدف الذي

حول تلك الساحة التي تتجه اليها كل مرافق البناء. وهذَّا التنسيق المتبع في بناء المدارس الاسلامية يشسيس ألى النظام في المساني الاسلامية والى اسلوب التخطيط المعتماري الذي اكتنه السيشة ومتطلبات الحبأة الاحتماعية.

وفي اكتشر الاهيبان يتوسط الصحن حوض فيه نافورة ماء يستعمل أحياناً للوضوء. اما الواجهات الخارجية فتقتصر على الابواب المؤدية الى الداخس واحيانا توجد فيها بعض الشيابيك التي غالباً ما تكون فوقّ مستوى النظر. واستخدمت في الواجسهات الضارجسية لمعظم الدارس والعاهد الإسالامية في النجف تشكيلات زخرفسة من الأجر وعلى مساحات معينة من الجدران بحيث اضفت مسحة جمالية رائعة على هذه الانسة. واستشعمل الطابوق (الأجسر) والجص في البناء وتم تزيين الحسران الداخلية المطلة على

الفناء المكشوف برضارف اجرية وحصية وقاشانية ملونة تتخللها كُنْسَابات من الآيات القرانسة الكريمة، وكسنتك الزخسارف الخشبية المتنوعة التي تغطي الشبابيك والمطعمة بقطع صغيرة وتتميز غالبية ابنية الدارس

في النجف بوجود السراديب فيها أرضيتها بامتار عدة وينزل اليها بواسطة سلالم (درجات)، ويتحول السكن في الصبيف من وسط المدرسة الى هذه السراديب، وتتم فيها المطالعة وتناول طعام الغداء وقسد تمسى في الصبيف مسلاذاً

للطلاب يقضون فيها الليل احياناً، النولة العزاقسة الصديثة سية الدارس الحكومسية لخبنت على عاتقها تعليم ابناء النجف حنسأ الى جنب مع المدارس والعساهد

الاسلامية. اميا أشبهر المدارس العلميية الإسلامية في النجف فهي:

السيوري الاسدي الحلى المتوفي سنة ۸۲۸هـ (۲۵۱م). وقد اعيد بناؤها سنة ١٢٥٠هـ (۱۸۲٤ م) من قسيل سايم خسان الشيرازي ونسبت اليه وسميت بعد ذلك بألدرسة السليمية. وتقع في سبوق الشراق احدى مصلات (حارات) منعنة النجف مقابل مستجد الصاغة المعروف وهى صغيرة الصجم لا تتجاوزً مساحتها ١٠٠ متر سربع، وتحتوي على عشر غرف.

وذلك عند اجتنياح العواصف الرملية المدينة. ومنذ تاسيس ١٩٢١ انشئت محموعة من

• مدرسة المقداد السيوري (السليمية) تعتبر هذه المدرسة احدى أقدم مندارس النجفء وكنانت تسبعي بمدرسة المقداد السيبوري نسبة الى بانيها الاول الشبيخ جمال الدين أبي عسبدالله المقداد

• مدرسة الشبخ عبدالله القديمة في المدينة. وعرفت بكونها احد أهم اللعاهد العلمية، وتنسب

الصنفيرة، محرسة العاملين، مدرسة الخُليلي الصغرى، مدرسة الرحباوي، مُدرسة الْجُوهرجِي، مترسة جامعة النحف الديني

صيافة ومنزلاً للزوار.

● مدرسة الصحن الكبرى

سنة ١٠٤٢ هـ (١٦٣٣م)، امــ

بتوسيع صحن الروضة الحيدرية،

حيث شيدت غرف للدراسة تحيط

بالصدن مسؤزعية على طابقين

تتقدمها الاواوين التي تعلوها

الإقواس المنبة وزبنت بالبلاط

القاشاني الجميل. وأعد الطابق

الارضى للدراسة أما الطابق الأول

فقد خصص لسكن طلاب العلوم

الدينية. ويشغل غرف هذه المدرسة

اليوم من لهم ارتباط بخدمة زوار

وتنتشس في ارجساء النجف

الكشير من المدارس الأخرى منها:

مدرسة الصور، مدرسة المعتمد،

للدرسة المهتنة، مترسة القوام،

مدرسة الايروائي، مدرسة الميرزا

حسن الشيرازي، مبرسة الحاج

ميرزا حسين الخليلي الكبرى،

مــــرســـة البــخــاري، مـــدرســة

الشربياني، معرسة الخراساني

الكبرى، مدّرسة القرويني، مدرسةً

البانكوبي، مدرسة السيد كاظم

البُرْدي، مُدَّرسة الاخوند الوسطى،

مدرسة البروجردي الكبرى، كلية

الققه، مترسة السيد عبدالله

الشيرازي مدرسة الهندي، مدرسة

الأخسوند الصنغسري ألمرسية

الطاهرية، مندرسنة البيروجيردي

مدرسة عيدالعزيز البغدادى

مدرسة الافغانيين مدرسة اليزدي

الثَّانية، مدرسةً الحكيم، مدرسةً

الكلباسي، المدرسة الرشدية

العشسانية، المرسة العلوية،

المدرسة المرتضوية، مدرسة الغري

الإهليلة... وغليسرها من المدارس

العلمية الدينية القديمة والحديثة.

ed y 1400 a 1400 stopoler gallyse ha

\* باحث في العمارة الاسلامية من

الروضة الحيدرية.

يعود تاريخ بناء هذه المدرسة الى منتصف القرن العاشس الهجري وتعتبر من المدارس الى الشبيخ عبدالله وهو ابن شهاب الدين اليازدي، وكان من

#### 🗷 قبل ١٣ عاماً كان مجرد قيام مهرجان ثقافي عربي على مستوى راق يلتقى فيه الأدباء والمفكرون والمثقفون العرب ويفتح بآب حوار صريح وبناء حول قضايا أمننا ... مجرد حلم براود كل عربي. كبار العلماء آنذاك. اما موقعها واليوم أصبح الحلم حقيقة، وترسخت دعائم هذا المهرجان السنوى فقد كان في محلة الشراق.

الذي شهد انطلاقته الأولى قبل ١٣ عاماً باشراف مباشر من الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد النائب الأول لرئيس مجلس الورراء ● المدرسة الغروية تأسسست في أوائل القسرن رئيس الحرس الوطني السعودي وباهتمام شخصى ومتابعة منه مع الصادى عشر ألهجري وقبل مساعديه وبينهم الأمير بدربن عبدالعزيز والشيخ عبدالعزيزبن مدرسة الصحن الكبرى ويعود عبدالمحسن التويجري والأمير متعب بن عبدالله صاحب الدعوة الدائمة بناؤها الى عبهد الشياه عبياس المسفوي الأول، وكسائت تقع في هذا المهرجان الذي تشهد فعالياته الملكة العربية السعوبية هذه الجنهنة الشنمنالينة من صنّحنُّ الأيام هو تتويج لسياسة بناء الانسان والتضامن العربي والاسلامي الروضسة الصيسترية. وفي أواثل القرن الرابع عشر الهجري تهدمت التي رفع رايتها خادم الحرمين الشريفين، وانعكست في حسن التنظيم حيرانها فأعيد يتاؤها من حييد والضيافة الاصيلة الثي حمل امانتها رجال الحرس أأوطني واللجان من قبل السيد هاشم زيني وذلك المشرفة على هذا المهرجان وعلى راسها الدكتور عبدالرحمن بن سبيت سنة ١٢٥٠هـ (١٩٣١م) وجعلها دار

السبيت وكيل الحرس الوطني للشؤون الغنية ورئيس اللجنة العليا وتلبية لدعوة الأمير متعب لشاركة الإعلاميين والكتاب والأدباء والفكرين في تقديم الاقتراحات تقدمت ببعض الاقتراحات مساهمة في وكانت هذه المدرسة حَرْءاً من تحقيق أهدأف المهرجان في خدمة تراث أمتنا وثقافتها لأن النطور صحن الروضة الصيدرية، وحين زار الشاه صفى الدين حقيد الشام السنتمر على مر السنين يمكن أن يكفل تلافي الأخطاء والتعلم من عباس الصفوى مدينة النجف دروس کل مهرجان.

واقترح بالنسبة الى المرجانات المقبلة توسيع نطاق الحوار على شكل طاولات مستديرة يشارك فيها المدعوون لناقشة موضوع مهم بمشاركة موازية لفكرين ومثقفين وإعلاميين سعوبيين. إذ اننا لأحظنا ان دور المدعووين يمكن ان يترسخ اكثر خصوصاً كإعلاميين يقيمون في الغرب عبر المساهمة بشكل فعال في الحوار ومناقشة مسالة الحوار مع الغرب، والاسلام والغرب فيما كانت معظم الشاركات في السمابق من قبل المصاضرين نظرية وليست عملية وتأخذ شكل حاضرات جامدة لاحياة فيها.

مهرجان الجنادرية

أما بالنسبة الى المواضيع التي اقترح مناقشتها فهي كثيرة انكر ينها على سبيل المثال لا الحصر:

- الحوار بين العرب والعرب: كيف ينجح وبأية شروط؟ - دور الجاليات العربية والاسلامية في الحوار مع الغرب. - إحياء الثقافة الاسلامية سبيل لإحياء التضامن. - العرب وأفاق القرن الولحد والعشرين.

- المعالم الاسلامية في القدس: كيف تحافظ عليها؟ - القدس في ضمير العرب والسلمين. - أزمة التعليم في العالم العربي. - العرب: بين الأصالة والتجديد.

- العِرب وثورة التكنولوجيا. - بور الإعلام في حفيظ التواد وأحياء الحضارة العربية الاسلامية. - البيئة: اخطار وداء ودواء.

- الغزو الفضائي، السلبيات والايجابيات وأسلوب المواجهة. - التحف والآثار العربية والاسلامية في الخارج.

هذه بعض العناوين التي تشد انتباهي واعتقد بأنها من قضايا الساعة في عالمنا العربي، ويمكن معالجتها بتغيير الأسلوب التقليدي بحيث تطرح مواضيع عدة للحوار ويشارك فيها أكبر عند ممكن من المشاركين وللدعوين تحت عنوان «قضايا للحوار أو قضايا للنقاش». متع أطيب التمنيات بمزيد من النجاحات لهذا المهرجان الرائد.

> من سقراط: الرأة العظيمة هي التي تعلمنا كيف نحب ونحن نكره

عرفان نظام الدين

# متحف الحضارة المصرية جاهز للانطلاق وفق احدث المواصفات العالمية

من الزجاج الملون.

أحمد نوار \*

🛎 نشيرت «الحبيباة» يوم الخيميس المُوافِق ١٩٩٨/٢/١٢ صنفيَّصَةُ ٢٢ منقَالاً للأستاذ خالد عزب نحت عنوان: مجمال مخشار شبيخ الأثريين المصربين في نمة الله ومشروعه لإنشآء متحف الحضارة المصرية في مهب الربح. في البداية نود النساكسيد على أن

البكتور جعال مختار - رحمه الله - قيمة وطنية وأثرية لاخلاف عليها ويحسب له أنه كمان ضمن كوكبة من المصريين الأوائل النين اختوا على عاتقهم تقنيم التراث المصري القديم ألى العالم علماً وثقافة وفناً بالأستراك مع العلماء

ُ ويمًا أن المقال أشبار الى مشخفي النوية والحسضسارة فنحس نرى بدورنآ ان من صق المجتمع ان يعرف حقيقة الأمس في هذا المجسال لأعطاء كل ذي حق

متحفالنوبة

نشات فكرة هذا المتحف إبان الحملة الدولية لأنقاذ أثار النوبة في الستينات والسبعينات من هذا القرن لبضم الثراث آلازي والتاريخي والصضباري والبيش لبسلاد النوبة ولتستسويج دور الحسملة البولية لانقاد هذه الاثار بان تعرض في مَدَّدُفُ بِرُورِهِ النَّاسِ مِنْ كُلَّ بِقَاعِ إِلَّارِضَ، فيدركون مدى اهمية التعاون الدولي في الْحَفَّاظُ عَلَى التَّرَاثُ الإنساني، والْغُلِّسَفَّةُ الإساسية لآنشاءً متحف اثارَّ النَّوبة هي ضم التسراث الالري والتساريخي والحُضَارِي والبِيثِيّ لَفِلادَ النوبة وَكَنْكُ تتوبح الحملة الدولية التي قادتها منظمة البونسكو لأنقاذ أثار النوبة في منتصف هذا القرن، وقد صعم الشحف على أساس تحقيق التكامل مع البيشة المحيطة وشيدُ على مساحة ٥٠ الكِ مثر

وبدأت الدراسات لشروع هذا المنحف

المجلس الأعلى للكثار واليسونسكو والخسيراء المصبريين في الجناميعيات

وانتسبهت المرحلية الأولى باستياد التصميمات الهنسية ومشروع انشاء المتحف الى المعماري النكتور محمود الحكيم والغرض المتحقي الى المهندس والألماني مسارك. وانتسهت هذه المرحلة لتبدأ مرحلة اسناد عملية تنفيذ المشروع اشركة مقاولات مصرية لتنفيذ المرحلة العسمل توقف فَي نَهْسَانِة العسَّامَ ١٩٩١ وتعث تصغية المساب مع الشركة اًلْلْكُورة.

ثم صنتر قرار وزير الشقافة المصري فاروق حسني رقم ٢٦٩ بتاريغ ١٩٩٦/٧/١٦ بتــقــــ ويضنا في اختصمامـات رئيس المجلس الأعلى للآثار في ما يخص «مندوق انفاذ اثار

وبدانا بتشكيل لجان عمل بهدف تنفيذ المرحلة الثانية للمشحف وتقويم الشركات الاجنبية والمحلية المتخصصة في العرضين الداخلي والضارجي، وكان لِا لَّبِد مِنْ حَلَّ هِذُهِ لِلشَّبَاكِلِ، إذْ أَنَّ اللَّوقَافَ كان كالآتي: كانت الأعبقال التكميلية الميكانيكية والكهربائية مثل تكييف الهنواء والشبيكة التلفريونينة والأمن والراقية وغيرها تتدلخل فيعطاءات المرحلة الثانية فكان لابد أن يتم التعامل مع الإعمال التكميلية بانظمة متكاملة ليمكن تسلمها وتجربتها والحصول على ضمان تشغيلها لدة عام بعد افتشاح المتبحف وذلك حبشي تتبمكن الشبركية الانكليزية، التي رسى عليها العطاء في المرحلة الثانية، أن تتسلم الموقع، وفعلا

التي تصنباج الى تشطيب نهائي قبرب الافتتناح مثل اعمال التكييف والشبكة التلفزيونية، وامكن استبلام الموقع من

المكسيكي بيدرو راسيدر والموقع العام للمسهندسين المصري مساهر استشيئو الأولى للمستسحف النعسام ١٩٨٦ بتكلُّفسة حوالي ٦٠ مليون جنية مصرى، ولكن

وَفَي المُدة مِنْ ١٩٩١ إلى ١٩٩٦ توقفت الأعتمشال تمسامنا باستشتناء اعتمال تنسيق الموقع العنام، ثم بدأت منزحلة

الشركة المصرية في ١٩٩٦/٩/٥ وتسليم الموقع الداخلي الي الشركة الإنكليزية في اليوم نفسه للبدء في العمل.

الرحلة الثانية وبدأت اعسال المرحلة الشانية بعد تسلم مبنى المتحف من الشركة المصربة

وبعد مجهودات كبيرة وافقت كل من

الشبركية الإنكلسرية وشبركية القياولات

المصرية المشار اليها انفأ على العمل

جنباً الى جنب خصوصاً في الأعمال

لامكان البدء في اعتمال العرض المتحقّى والعرض غير المتحقي والتي كان متعنراً تنفيذها بواسطة الشركة ألانكليزية الا بعد تسلم المبنى. وبدأت اعمال تنسيق الموقع وتلخص في الأتي: - اعتبار التكوينات الصخرية من أبرز عناصر الموقع واستعمالها في

تكوينات متنوعة تميز التنسيق المطلوب

في الموقع كله لمناسبية هذا العيرض

الخارجي لعرض التماثيل واللوحات الأثرية الكبيرة الحجم. - عمل مجموعة من المسارات التي تغطي الموقع ويتم استخدام قنوأت مائية وبحيرات تمثل نهر النبل من المنبع الي المسب مع مجموعة شبلالات بصورة تتناسق مع القرية النوبية الحاطة بزراعات ذأت اصول مصرية قديعة بالاشناقية الى مسيرح ومدرج مكشوف لعرض الغولكلور النَّوبي، وكنَّهف توجد على جدرانه مجموعة من رسومات

لحيوانات ما قبل التاريخ. كما أن الآثار الأسلامية الموجودة في الموقع والتي ترجع الى العصير القاطمي هي الأخرى من العناصر الاساسية. وكانُ الأمسرار على النجاح وجهد الرجال المتمير في العمل هما السبيل الوحيد لتقسم هذا المتحف إلى العالم.

متحف الحضارة بداية التفكير في انشباء هذا المتحف المسري للآثار.

ِ تُواكسبت مع النَّداء الذي أطلقُه السسيسد أحَّمه مُختار ابو مدير عَام اليونسكو في أذار (هارس) العام ١٩٨٢ لَتَتَضَافَر جهودً العثمل لانشباء مشحف للحنضبارة في

وقسد نم تسوقسيع بروتوكسول بين الحكومة للصرية ومنظمة اليونسكو في ٢٤ كسانون الشَّاني (بناير) ١٩٨٣ . لانشاء المتحف. والفلسفة الأساسية لإنشباء هذا المتحفُّ هي الصاجبة الماسلة الى متحف يحكي قصة الانسان للصري منذ عصور ما قبلُ التاريخ وحتى العصرَ الحديث، وجنوهر الحنضارة المسرية

تم طرح مشبروع تصميم المتحف في سسأنقة عبالمية وفياز بهيا المكتب الاستشاري المصري غزالي كسيبة وقمنا بتشكيل لجنة لمعاينة بعض المواقع الوشحة لإقامة المتحف بها في العام

وفي كنائون الأول (بيستمبير) العنام ١٩٩٧ صَندر قرار وزير الْتَقَافَةُ بَسَفَرِنا الى باريس لمقسابلة المسسؤولين في اليونسكو لاحياء فكرة تعويل وانشاء المتحف من جسيد، وتكللت المصابقات بالنجاح ووافقت اللجنة للنولية التنفينية لليونسكو على الحضور الى القاهرة في نيسان (ابريل) المقبل الختيار الموقع المناسب، ووضع آليسة العسمل للتَنْفُسِدُ، وكَنْلَـكَ الْبِرنَامِجِ الرَّمِنِي للانتهاء من المسروع، بالإضافة الي مراجعة تصورات سيناريو العرض المتحقي الذي وضعه المصعم الباباني ارت اسوراكي.

وسوف نقوم بتنفيذ هذا للتحف على أحدث المواصفات العالمية المتعارف عليها دولياً. ولعل هذا العرض يبين ان متحف

الحضارة جاهز للانطلاق بأصول علمية

صحيحة وليس في مهب الربح. + رئيس قطاع الشاحف في الجلس الأعلى

فأل رسول الله الله علَى العباد. من اتى بھن سہامہن کان لہ عبد الله عنتهند ان يدنك الجنة. ومس لم بات عبد الله عبهبد ان تجملهُ المنة ، وأن شناء ادخله مكة للكرمة IA,TI 14.41 11.07 لقبس للحظة 14.17 14.17 10.07 17.70 1,51 0.71 70,0 11.07 \$.21 الجزائر الخرطوم 1V. 07 10. YY 17. Y 14. · V 3,10 1.01 1A, 17 10,03 17,21 7,29 17,44 10,7A 17,07 1,11 D,YA 14.15 17.74 10,.47 7,10 14.10 10.74 17.4 £,£4 لقاهرة 17,17 10,.4 11,04 1,14 بيروت 10,17 17,17 14, •1 e . . T 11,13 14.11 10,11 17.Y-"3,1A" 17.72 10,00 11,54 2,70 11.71 14.11 10.07 17,71 1,77 0,70 14.15 14.18 10.77 17,13 `₹,1# #,-1 14.7# 1A . Y 1 .TY 17.70 ٦,٢٠ 4... • •A 1.YA ັ າັ,າກັ 17.14 \* •A 10.77 ٦,٠£ f or 14..4 14.E. 10.17 11.11 10.71 11.11 14.41 10.07 17.74 ₽,₹€ 19.17 V,1A 14.11 7.,.. 17.01 .... IA,TA 7..11 17.05 17,00 ¥, 70 0 . EY V,•A 14.17 A2.7/ 14.47 0,00 19.70 14.12 10,11 37.76 7.79 0..1 1.17 11..4 17. \*\* 1.10 14,14 11,17 M. .. 14. . 1 7.72 1.00 7,41 . 11 ئنىن مدريد ... Y, 17 7,17 1V,20 10,17 نيقوسيا 1,17 \$0,7 17,17

الجنادرية: العمق والنضج

🖿 حالياً تجري في الجنادرية فعاليار مهرجان التراث والثقافة السنوي ويجدر بنا

الأَنْ وقد مر من السنوات ما يؤهلنا لأن نتعدي

فترة التأسيس لمرجان ثقافي الى مرحلة العمل

المطَّالب بالتقييم الجاد، أن نُنظر الى المرجان

حتى الآن ما زال برنامج الهرجان بقتم

الأويريت مطالبة بأن تخسرج عن تكرار

مسيختها وتأتى بجديد. اما بالنسبة الم

بحيادية، وأن نطالبه بالمزيد



### غاليري بيت التشكيليين في جدة يعرض للمصري مهاب السيد ايقاع للحياة لا يخلو من جموح او توتر

🛘 جدة – دالحياة،

■ شهدت جدة أخيراً، وفي غاليري بيت التشكيليين، مصرض التحسوير والرسم الشخصي للفنان المصري السكندري المولد مسهساب المسسيد. وهو المعسرض الأولَّ له في السعوبية والرابع خلال مسيرته الغنية التي شارك عبرها في معارض مشتركة مثل معرض صالون الشبابُ في قاعة اخناتون في القاهرة (١٩٨٥) والمعسرض الجسمساعي في أتيليسة ألاسكندرية (١٩٨٧) ومسعسرضَ شَ الاسكندريَّة فَي قَـاعَــة الشـّـاطَبِي (١٩٨٩) ومعرض مشترك الثنين من الفنانين: حُفَر على الخشب وتصوير في قناعنة الآخوين والي (١٩٩٠) وبينالي الشَّارِقِية الدولي الثَّالثُّ

واقتربت لوحات هذا المعرض الأخير من سقف الخمسين لوحة تراوحت بين الاكليريك والحقر، كيمياً تفاوتت زمنيياً بشكل واضح. واعتمد أداء الفنان على الاستغراق التخطي ومحاولة النفاذ إلى كنه الرؤيا التي تحاولً وضع المتلقي في حُيْرٌ المشاركة، وأن تَّنفي عنَّهُ في الَّوقَت دَأْتَهُ مُسَافَةُ الحياد، مُعتَمداً على اجسائته التنويع على وتر اللون والتي كسانت أحد أساسيات دراسته للتصحيحات المطبوعة في كلية الفنون الجميلة في الاسكندرية منذ

ويدا واضبحا أن الفنان استطاع تطويع لغته المصرية من خلال تداعيات لون واحد أو ألوان عدة متقاربة، وامكان صبهرها في أتون التجربة التي لا تخلو من التوتر أو الاشبارات. ففى إحدى اللوحات نجد اعتمادأ دافثأ على تيمَّة اللون الأصفر وخارجياته، وكذلك على دواخله التي يعمقها الأخضس المتقصف والأزرق المتسنامي، بينما تظل للاحمر صفة التسناهي إلى البسعيد الوهمي الثالث الذي يؤكد على العمق ويفسصل الأجساد الضاوية التي تتماهي مع الجدران المكسوة بالخضار والأنكسار، إلى تداخل الطرق المفضية إلى الاكسسر عسمقا وانزياها من لغمة الواقع

الرصودة في عمل أخر، ثمة أجساد متناحرة تعتمد وضعيات متوترة، مختلفة وأكثر احتفالاً بالحساة والموت، في الوقت الذي لا تخلو من رائحة الإنكسار والشّحوب، واقتراباً من القاع الحياة الذي لا يخلو أيضاً من عناصر الجموح والتعدي علَّى الْمَالُوفَ.

وبما يشبه الزجاج المعشق تنضوي بضعة أجسناد خلف المشهد المعلن، ليؤكد غيباب رؤوسها غيابها المعنوي، فيما تطل سلامح

بشرية متباعدة خلف تلك الظلال وعلى مرأى

من الشواء الروحي الذي يضعنا أمام إحدى

مشكلات انسان هذا الزمان. وفي عمل أخبر تتكاثر السيبقان وأرجل الخيل لتشكل نموأ حركيا متصاعدا تفسر المسراع الحبياتي الواضح في دوائر غيس مستغلقة، فيما تتكاثر التفاصيل التي تشكل وحداتها الصغيرة رمزاً جسدياً أو حركياً متدافعاً فوق استغاثات الأيدي الضامرة.

ويعتمد مهاب على منمنمات غاية فو التناهي، تؤكد على اهتمامه بالتضاصيراً الصغيرة وتصاول اللعب على وتر التجزيء المكون في النهاية لكلية العمل، ولا يخلو مثَّل هذا النصّ من تجــذره الإشــاري ومــحــاولـــه النفاذ إلى المطلق. وتظل حركة الأجساد دائبة في توقَّفُهَا المثير للانتباه، أو تدفقها لمجاورة

وَهُو الخَصِيارُ الأعسمةُ الذي تَمثل في محفريات؛ الفنان الضاجّة بالمعاني، والملاي بالمرموزات واستأطير العدالة البشرية التي تتدلى من ميزانها المعلق إلى ما تحت الرؤية المشتركة بين رجل واصراة، وبناء وانزياح، وإشارية وفراغ، واعماق تتخذ من الغموض وجبهها الشفيف. وتبدو لوحة حفر أخرى متاثرة بالرموز الفرعونية على رغم احتشانها بالأقسار والأهلة والغراع الذي تخلفه البيد المدودة. وتصبح الوحوه أقنعة لها عدون السوم، أو تُورُق الأعضاء الداخلية، أو تجابه

مرموزات مختلفة مهمة حتى في تضاؤلها.

النتوءات الانوتية في التيه! وفي عمل حفري أخر، يبدو الاعتصال المشهدي ممثلاً في جو طقسي فرعوني خلا من العادية وإن لم يشف من الايحاء بذلك. فالمرأة الذي تقف باشت عبالها في مواجبهة رأس الحصان، تكامل جسيد الكأنب الحالس على الكرسي المحفور في البعد في حين يبدو سعف النخلة متوازناً وغير مكترث بالريح، فيما تقبع شراسة الجسد الحيواني اكثر دلالة على المخاطر المنفرجة على أنياب أكثر شراسة مما بيدو. إجمالاً، ترك المعرض انطباعاً حسباً في الوسسط التشكيلي السعودي، خصوصاً في ظلَّ تنامى السُّوجَ هِاتِ الفَّنْسِةِ التِي تَصَاوِلَ الأبتعاد قدر الأمكان عن التشخيصية وفي الوقت نفسه الاقتراب من لغة الفن التشكيلي

🛢 العَّذراء (٨/٢٣ - ٩/٢٢): لَا صَبِير في أن تَصْدم

🛘 بيروت - لبني الشنطي

والحبكة في تصاميمها أنها الانظار ويوحي باناقسة عسملي رسبورشيك، وباسعار مناسبة.

ريان الخليل تتبع قاعدة فو عملها وهي ان كل ثوب يمكن ابتكار اشياء منه أفضل، ما جعلها تستعد معظم خاماتها من محلات بيع الألبسة المستعملة (الدالة) والإقمشة المتبقية لدى تجار الجملة. لكن هذه الفكرة تبقى غير مستحبة لدى الناس الى ان يطلع ـــوا على تصاميمها الميزة والجديدة والمستكرة في شكل ينسي ألناظر اصل القماش. وهي تفضل الألوان الغامقة لا سيما الأسود مع لمسات

صغيرة مبهجة.

«الحياة» التقت زيان الخليل، التي لا يتعدي عمرها ٢٤ عامـأ، لتتعرف على فلسفتها الخاصة حول

تُقول: دانا أؤمن بأن لكل امرأة طابعها الخاص الذي يليق بها يكسبها قدرة على ان تبدو جميلة، إذ ان ما يليق لامراة لا يليق لاخرى. والشسابات يرتكبن خطأ في اتبا الموضية بغض النظر عما أذا كانت تليق بهن ام لا، إضافة الى كونهن لا بمتلكن الجسراة على ابتكار مس يناسبهن خوفاً من أن لا يكون مقبولاً لدى المجتمع. فما يفعلنه هو انتظار كل مسا يدرج في الموضد لينتهى الامربان نجدهن جميعا متشابهات من دون تميز،

خاماتي من البالة وما يتغضل لدى تجار الجملة في لبنان وسورية ولندن خُـصوصـاً ان معظِم تلك الخامات فرنسي وأَلَاني وانكليزي واميركي. واحرص طبعاً على ان يكون في حالة ممتازة. كما يمكننم تحويل ثوب قديم لي أو لأي شخص الى زيّ جديد بتصميم رائع عوضاً عن رميه. فانناس يعتقدون بأن البالة للفقراء أو الهيبيين، لكنهم يعقلون ان معظمها في حالة جيدة وقد تكون جديدة ويمكن الاستفادة منها في ابتكار عشرات الموديلات. انها فكرة جديدة تحتاج الى وقت كى يتقبلهاً

ومجوهراتي وشكُّلات شعري وأعطي بعضها الى صديقاتي، وكنت أحلم بان أكون سيدة أعمال كأمي. وبعد أن أنهيت براستي الجامعية في

■ داعـيدي تصنيع خـزانة ملابسك، شعار مصممة الارباء اللبنانية زيان الخليل التي اختارت تصاميمها هو الاول من نوعه فر لبنان ويجمع بين البساطة والجرأة في الوقت نفسه، لتوفر على الفتيات تكاليف ملابس جديدة باهظة الثمن. تدمج قماشا قديما مستعملا باخر جديد او تعيد تصميم زي قديم من خُلالَ تطويره واستعمال قماشه في ابتكار زي مختلف تماماً مع لمسات تضيفها هي من مخيلتها، لينتهء الامر بثوب ناعم حيوي يبرز انوثة المراة في اسلوب غير منفر يجنب

وزيان متعددة المواهب واللغات، فإلى جانب كونها مصعمة أزياء هي كاتبة وإعلامية وتدرس اللغتين الألمانية والايطالية لتزيد من ثقافتها اذ تعرف العربية والانكليزية والفرنسية.

وتضيف: الدي هواية ان أصنع من اللاشيء شيئاً، واكره رمي الاشسيساء لأنى أثق بأن كل شيء يمتلك فَرصة تحويله الى سا هو أفيضل وميخيلف. اننى الا

الناس اضافة الى كونها تتطلب موهبة ونظرة عميقة لان ابتكأر تصديم من زي جاهر اصعب من ابتكاره من قماش جديده. وعن بدايتها تقول: «منذ ان كان عدري ١٤ عاماً، كنت اصمم ملابسي

أدارة الإعمال (الجامعة الأميركية في بيروت) توجّهت الى لندن حيث درست تصبيب الازياء ثع تعلمت القص والخياطة في جمعية الشابات المستحياتء ويتتمايع قَمَانُلة: ﴿فَي لَيْلَةٌ رأْسُ السينة العيام ١٩٩٥، أطنقت مجموعتي الاولى التي كانت تضم

على الفقرات العامة نفسها التي ابتدا بها الأويريت الوطنية ويتناول موضوعها الوحدة الوطنية وتوحيد الملكة، ثم القاءات شعرية ١٥. فستاناً أسود في منزلي ودعيت بالفصحى والشعبية، وطورحات نقيية لا علاقة حينها اقاربي واصدقائي ومعارفي أنها بالقصائد الملقاة، وتكريم احد الرواد، ثم فقط ومنذ البوم الاول بعث سبعة قساتين دقعة والحدة الكثي لم اشعر الندوات الفكرية وقد تناولت محاور جادة م علاقة التراث بالمعاصرة الى تعدنية الحوار، الى وقتها بالنجاح لأن ما كنَّت أتخيله في راسي لم يُنتج كما أربت بسبب حوار الآخر، الى العلاقة مين الاسلام والغرب عدم خبرتي بكيفية التواصل مع الرسم على ألورق وإيضاح الفكرة للخساطين، وعن عملها الحالي الأمسيات الشعرية والندوات النقدية فيجر توضح: «أننا لا أزال مصممة ازياءً التشدد في مطالبتها بحسن التخير وتقديم مبتعثة. لذلك أتروى جيداً الآن، الأقوى والمتَّفرد والأكثر تأثيراً في السَّاحَّةُ سواً ع وأكتفى باطلاق مجموعة كل موسم تكلمنًا عن الأصوات المطية او العربية. والنبوات تضم أا قطعة تختلف عن الإخرى النقبية حتى وهي تتوجه الى للختصين لا تحقق ولاأروج لها بحسلات إعلانية النجاح في عمومية التلقي، وتظل في الوقت ضخمة وأعمل حالياً في تصميم الضائع ترتكز على منطلقات قبيمة ومستقاة من الاحنية التي تلاقي رواجأ كبيرأ الكن الشكلة في أسعار الملابس. فأنا

احة النقد الغربي التي تعداها الزمن في مواطنها الأصلية. أطمّح الى تحقيضها اكثر مع انها محور الندوة الفكرية لهذا العام هو والثقافة معقولة، لكن ذلك يتطلب أن أخيطً العبريينة المعاصدرة»، وهو منثل المصاور التي من كل متوديل اعتداداً كينيترة وهو تناولتها الندوات الأسبق يبدو جادأ ومعقولاً شيء لم أفعله بعد. فمثلاً الملابس ضمن اطار التفاعلات العامة التي تمرّبها العملية تبلغ أسحارها ٥٠ دولاراً المنطقة في الجزيرة والخليج، في تيار الاحداث والكلاسيكية ١٠٠ دولار أبرزها طقم الثقافية العالمية والعربية. بنى اللون من قيماش ممتياز عليه فُرُّو أَصَلَّى ابتعته من البالة فَي لندن، وتضيف طدي حالياً ثلاثة ولكن للفتقد في الندوات هو حرارة الحدد القائم في الساعة. فألمواضيع المطروحة لا تتناول خــياطين يعــملون مــعي وكل له الأحذاث الفعلية التي تشعل الساحة عربيأ

اختصاصه. واحدهم خياط رجالي وعالمياً. بل انه في العَّام ١٩٩١ الغي مهرجاً، ليخيط الجاكيتات. واستقبل طلبات الجنادرية كله بسبب اشتعال الحرب بعد الغزو الزبائن في مكتب أمي مؤقتاً الى ان العراقي للكويت، في حين أن الفزو وما تبعه من لحداث سياسية وأنقسامات الراي العربي في أفتح محلَّى الخَّاص بي. والطريف في الامــر ان حِـــيــراني جـــهـيـــــا تقبلها كان يمكن ان يعالج بصورة حيوية فعالةً أعطوني جينزات قديمة كي أعيد فى ندوات المرجان. تصميمها لهم في شكل جديدً،. ولكن ذلك لم يحدث، بل ألغي المهرجان كله

وتقول: «تصاميمي تناسد هل كمان ذلك لأن المنطقمة شمعتبيها ووجدانيا الجنميع لانها لينست ملتثنة ورسعيا كانت تعيش دهول صدمة الأحداث التم بالتفاصيل بل بسيطة مع لمسة لم تكن متوقعة، ولذلك لم يكن من المكن تقبلُ صغيرة تعطيها التميز وتجعلها المظاهر الاحتفالية المرتبطة بالمهرجان؟ ام أن مختلفة عن غيرها، فيمكنني مهرجان الجنائرية، على رغم جدية تناولاته، وعلى رغم تأطيره مهرجاناً ثقافياً وليس ترفيهياً أنمج مع بنطال الجبينز قساتً مخطية أو قماشياً من ملابس كغالبية المهرجانات العربية الأخرى، ما زال في الجيش، كمنا يمكنني إدخيال قطع الحقيقة يندرج تحت التصنيف الترفيهي العام جِينر صغيرة على زي كحلي مثلاً، ولذلك يتراجع الى أهمية هامشية تتطلب الغاء او ارسم وجوهاً مبتسمة على فسياتين سوداء. إن المظهر الانتوي حبن تظهر الأحداث جنائيناً خبارج التفاعل للمرأة يكمن في ارتدائها فستاناً، أن منتل هذا الاختزال لمصاور المهرجان في وليس بالضرورة ان ترتدي الجيئنر. فقط كي تكون عملية. فأنا أصمم

تأملات عامة تتجنب ملامسة المواجع الذاتية القائمة يحجّم من عطاءاته ويختزل غمقه الثقافي والفكرى. بينما يمكن جداً أن تعكس المصاور المطروحة الحوار الحيوي والوجودي القائم فعلأ في الساحة، ليس فقط بين المواطن العربي في هذًا القطر أو ذاك بل أيضاً بين المواطن وذاته، وجاره الحميم لتضيء صراعه مع مفاهيمه المتوارثة في بحثه عن هويته القائمة، وترضح تأزم الايديولوجيات المترسبة وتصوغ خيارات أجدى. من هذا يأتي السؤال: هل يمكن ان ترود الجنادرية غيرها من مهرجاناتنا بطرح محارر البؤر المتأججة بالتساؤلات القائمة في الفكر العربي حول علاقاته الداخلية؟ ذاك بلاشك سيكون محك النضيج المطلوب.

ثريا العريض

#### 🔳 الحسمل (٣/٢١ - ١٩/٤): ستصضي وقتأ مميزأ مع خُص الذي تُحَبُّ أنَّ تمضى بقية أيام حياتك معه:

🗷 النَّــُــُونَ (۲۰/٤ - ۲۰/٥): لا تجعل من الحبة قبة وتحول ﴿ قَضْية صَغَيرة مأساة إغريقية؛ 🗯 🗷 الجوزاء (۲۱/٥ - ۲۰٪۲): أً من الضروري أن تتبع حمية وبرنامجاً رياضياً لتحافظ على صحتك ونشاطك. السرطان (٢/٢١ - ٧/٢٢): إعرف كبف تغننم الفرص

السامحية قبل أن تفلت من

🖺 الاسد (۷/۲۳ - ۸/۲۲): قد يكون يومك مثمرا

المجموعة شرط الا تهمل نفسك. ■ المُسِرَان (۲۲/۹ – ۲۰/۲۲): لا يحق أن تب

انزعاجا إذا أتى اليك الأخرون بمساكلهم فانت طرحت نفسك مرشداً وحلال مشاكل. الفراغ لتروح عن نفسك قليلاً.

العمل لئلًا حصدت نتائج مضيبة.

📰 الدلو (۱/۲۰ – ۲/۱۸): شــُـجُع الأثف المحيطين بك على اعتماد روح الفريق في العمل. ■ الحوَّت (٢/١٩ - ٣/٢٠): ستبقَّى في الظل إذا لم تكن خلاقاً وصاحب مبادرات لافتة.

إذا عرفت كيف تعبّر عن أفكارك.

التي تعشر عليها بين الاصرف النشورة في الشبكة، افقيا أو التدروه في الشبخة، العقيلة او مصوديا أو وتريا، يعنا أو يسارا. مسعودا أو مبوطة، اللي أن تبقى لنيك في النباية الحصوف الكونة للكمة أو اللجملة المصانعة، مع الانتباء اللي أن الاحرف المنثورة لا تشترك في الكل من الاحرف المنثورة لا تشترك في الكثر من كلمة والعدة. ₫ العقرب (٢٣/١٠ - ٢١/٢١): ساو الجميع في المعاملة وخُصُوصاً إذا كنتُ في موقع مسؤولية. المعاملة وخُصُوصاً إذا كنتُ في موقع مسؤولية. ■ الجدي (١٢/٢٢- ١/١٩): تجنب الاستعجال في حبروفه شباعيرة منصبرية

الطريقية الحلن لشجاب للكلميات

الكلمــة الضــائعـة من ١٠ رَّامرة

: د	3	ج_!	1	س ا	ز	سفن	1
::	ش	3	۾	Ε	س	ىىكون	
3	j	ف	Ε	ز	4	سلي <b>ق</b> ة سعاق	
. س	É	ي	د	ش	J	سنسكريتي	
5	ف	ر	ش	خ	ئي	ة	
;	ق	ق	٤	س	3	سهرات سينما	
Ξ,	ن	ش.	ي	크	ي		
£ }	3	ق	ب	3	5	ش	
; ع غ ة	ن	۾	1	ن	ز	ش شج شجار شجو	
5 į	J	ص	Ė	w	ررا	شجو	
<b>3</b> į	1	ص ا	۾	1	ż	شحبات سرايين	
	3	4	ت	ھ	ī	شطارة	
				_			

ن کي ز څ ق ز شي ا والأوا اللط واخ ع ز د ه ا إق س ا

س ا ر ق ا ق ي ر ي ي ا ر فر

ا ٢- نسبة إلى دولة عربية -	-									_ '	٠
۰ مسب ہی دونہ عربیہ۔ فرت	ء :	ثر	J	ئي	ر	3	يس.	بس	É	ي	Ī
ًا ٣- عدامة - نسغار اللؤلؤ	ا ز ا	س	ב	ر ک	;	5	ã	ا مي	ف	ر	
٤- للتوجع - نعيب - قطع	ة	د_	ز	ن	ق	ن	ښر	وز	ق	3	
ه- رئيس آورويي ٦- ضد العقلاء	ز	ر	٦	3	;	3	ئي	Ξ	ن	ش	
٧- عاهد بالولاية - هدم	3	1	1	ز	1	3	آ م	E È	9	ق	
٨ - من التعيوانات	ع	ت	<b>د</b>	; د :	ي	ز	مان ا	ٔ ي	ز	م	
٠٠- عاصمة بلطيقية – لنيذ	و إ	ثن	ف	1	۵	1	Ė,	5 }	J	ص	1
عنوبيأ	ثن	1	5	ع	ب	•	3;	إد	1	ص	
ر مسوب ۱- أعلى سلسلة جبلية غي	1	ã	ئي	. د	1	س	J	٠.	1	3	
العالم – حسم											
۲- ننعته - جوهر							زيد.	۽ بن	2:5	ابق:	

الأخبار، ٥٥ ١٨ الوندرا، ٥٥ ١٩ الشاطريحكي، ٢٢.٤٥ استوبيق الذي، ١٥.٤٥ نهاركم صعيدً

فساتين ناعمة انثوية عملية.

القسم العلوي من الفسيقان باية

تقليعة ساعات ،GUCCla مثلاً التي يمكن تبديل سوارها بأي لون وفي

أي وقت، وذلك من خلال تصميم فستان بلون واحد مرفق بقطع تناسب

القسم العلوي وتتماشى مع لون الفستان، وتجهيزه والقطع بسمَّاب أو

أزرار خفية لفكها في أي وقت وانتزاع القسم العلوي وتركيب أي قسم

آخر مكانه، وبذلك تحصل الفتاة على ثلاثة فساتينٌ مثلاً في فسَّتانُ

«ستحترف هذه المَهِنة في شكل أوسع وتفتح محلاً خاصاً بها في لبنان،

لكنه لن يكون عادياً لانها ستقسمه الى اجزاء عدة للملابس ذات الاقمشة

الجنيدة، واخرى بمجت فيها أقمشة جديدة باخرى مستعملة، وملابس

منْ أَقْمَشْةُ مستعملة، وقسم لتلقى طلبات الزبائن ممن يرغبون في

شحويل موبيلات ملابسهم القبيمة الى اخرى جديدة، وأخر للاحنية،

وتشير الى انها بعد ان تصقل موهبتها جيداً وتنمّى خبرتها

. وتؤكد «لدي فكرة معيزة

سأطورها قريبأ وهي استبدال

قطعة في اي وقت كما هي الحال في

٣- جوهرة - طبائع	١	۲	٣	£	٥	٦
؛ - عجز ··· نسبة إلَّى دولة إفريقية	_	_	-	_	Γ	
٥- للياب ٥	- 1					
٦- من الحجارة الكريعة	┑	╗				
٧- كشف الغم عنه - للنصب - من الطيور	_	_4				
۸ – مستمر – مثیل	- [	- 1	- 1			ļ
١- يخرج من الجناية ويتبرؤ منها - حزن		-4			٠.,	_
د شائه	- 1					
حل العبد السابق م	7					
افق أداد العالم على	<del> </del>	=	$\dashv$		$\vdash$	

مبصرب - شنشاه ٤- اين - هب - لي ٥-الواسعة ٦- د د - غلط ٧- يقنطن - دنو ٨ - تيس - دران ٩ - مدريد - حق. عمردياً: ١- لامارتين ٢- يحجب - تقيم ٢-فسارنا - نسسد ٤- رطب - لغط ٥- بنت - 🌎 هولندي ٦ مشب اط- رد ٧- لقف - دك ٨ - طالعون ١- منهية - ودق.



- ٢.٦ خدمة المعلومات، ح.٨ القرآن الكريم، ٥٠٨٠ دين ودنيا، ٨,١٥ برنامج وثائقي، ٩,١٥ برنامج من كل بسستان زهرة، -٠.٠٠ المسلسل العربي عصد الحبء ١١,٠٠٠ رسوم متحركة ١١,٢٠ كرتون، ١٢,٢٠ نشرة الأخبار، ١٢,٠٠ حدث الأسبوع، ١٣,٠٠ كوميديا وأغاني، ٥- , ١٤ المسلسل المدبلج والحلم الذهبي»، - - , ١٥ نشرة الأخبار، ١٥,٠٥ المسلسل العربي، ١٦,٣٠ مساء الخير يا عرب، - ١٨,٠ الساعة الاخبارية، ١٩٠٠٠ ما يطلبه المشاهدون، ٢١,٠٠ نشرة الاخبار، ٢١,٠٥ فريق المغامرات (اعادة)، ٢٢,٠٥ اخترنا لكم، ٢٢,٠٠ نشرة الأخبار، ٢٣.٢٥ مساء الخبريا عرب (اعادة)، ٥٥,٠٠ المسلسل المدبلج (اعادة)، ٢,٠٠٠ القرآن الكريم.

#### \* توقيت غرينيتش

٨٠٠٠ صباح الخيريا مصر، ١٠،١٥ شباب دائم، ٢٠٠٠٠ برامج الاطفال، ١١،٠٠ المسلسل العربي، ١٢،٠٠ لك ولاسرتك، ١٢،١٥ بطل يسبح في قلبي، ١,٠٠ برنامج أخباري، ١,١٥ كتاب الزمن، ١,٤٥ صورة، ٢,٠٠ النشرة الاخبارية، ٢,١٥ أماني وأغاني، ٢,١٥ الفيلم العربي البحث، ٠٠٠٠ نشرة الأخبار، ٥,١٥ موعد مع الشهرة، ٥٤٠٥ زوجة رجل مهم، ٦,١٥ المسلسل العربي، ٧,٠٠ نغم، ٨,٠٠ لنشرة الإخبارية، ٩,١٥ المسلسل العربي، ٩,١٥ حوارات ساخنة أو فيلم عربي «معاء الكروان»، ١٠,١٥ الجزء الأول من «هذا المساء» --١١,٠٠ نشرة الأخبار، ١١, ١٥ الجزء التّأني من دهذا المسام»، ١٢,١٥ المسلسل العربي، ١,٠٠ شريط الذكريات، ٢,٠٠ احداث ٢٤ ساعة، ٢,٠٠ الفيام العربي «المليونير المزيف» ٢٠,٥ قيام تسجيلي، ٠٠.٥ المسلسل الديني، ٢٠٠٠ شباب دائم، ٦,١٥ أقوال الصحف.

\* توقيت القاهرة

٠٠٠ ٣٤ فيلم أد من حواء (رشدي اباظة/ لبني عبدالعزيز)، ٢٠٠٠ فيلم أه يا بلد (فريد شوقي/ ليلي علوي)، ١٠٠٠ فيلم البنات والحب (نور النسريف/ ميرفت أمين)، ١٠، أ فيام الأغبياء الثلاثة (جميل راتب/ سمير غانم)، ٨٠٠٠ فيلم الابطال (فريد شوقي/ أحمد رمزي)، ٠٠,٠٠ فيلم الغريب (يديي شاهين/ ماجدة)، ١٢.٠٠ فيلم الكمساريات الفائنات (اسماعيل يس/ فجاح سلام)، ١٤,٠٠٠ فيلم اللعب مع الأشرار (محمود حميدة/ صابرين)، ١٦,٠٠ فيلم أخر الصيف (وحيد جلال/ حكمت وهبي)، ١٨,٠٠ فيلم العجوز والبلطجي (كعال الشناوي/ مديحة كامل)، ٢٠,٠٠ فيام ليبرا حبيبتي (كالوديا كاردينالي)، ٢٢,٠٠ فيلم فرجت (نعيمة عاكف/ محسن سرحان) (عرض أول).

مسلسل «الصحيح ما يطبع» ١٤,٠٠ برنامج وثائقي – الحياة على الانترنت، ١٤,٣٠ مسلسل منبلج «سجينة الحب» ١٥,٢٠ برنامج شخصيات في حياتي، ١٦,٠٠ برنامج فيديو كليب، ١٦,٣٠ برنامج وثائقي – عالم افريقيا المجهول، ١٧,٣٠ مسلسل محكايات المنن الثلاث»، ١٨,٢٠ برنامج على الهواء، ٢٠,٠٠ برنامج سهار بعد سهار، ٢٢,٠٠ برنامج مساحة حرة، ٢٤,٠٠ مسلسل «المسميح ما يطيح»، ١,١٥ بونامج كلمة وعود، ٢,٠٠ مسلسل السنهرة محكايات المن الثلاثه، ٢,٠٠ القرآن الكريم، ٢,٢٠ ختام الارسال."



... Bonkers . . . - . Ducktales مدرة عالم الصباح . . . ١١ مسلسل عربي وعطش السنين ، . . . ١٢ مسلسل مكسيكي وكالساندراء. ١٢,٠٠ مسلسل عربي العدالة وجه أخره. ١٤,٠٠ ، Cummie Bears ١٤,٠٠ ، أحسلسل عربي العدالة وجه أخره. سيتعجاة، ٢٠,٠٠ مسلسل عربي «بعد الرحيل» ١٨,٢٠ رولا عالهوا، ٢٠,٠٠ فيلم اجتبي ٢٢,٢٠ مسلسل اجتبي، ٢٢,٠٠ برنامج

٠٠٠٠ فيديو كليب، ٠٠٠٠ الدنيي دولاب، ٧٠٠٠ كاميرا وين، ٧٠,٢٠ كيف وليش، ٢٠,٨ نهازكم سبعيد، ١١٠٠ من لبنان والف صحتين،

١١,٢٠ الغربيتان، ١٢,٢٠ دار الغنون، ١٤,٣٠ كيف وليش، ١٥,٤٥ صار وقت النوم، ١٠,٠٠ بسماع قشاع، ١٧,٠٠ مين قعك، ١٨,٠٠

٠٠,٠ العالم اليوم (برنامج اخباري)، ٧,٢٠ حول العالم، ٠٠,٨ الاخبار، ٣٠٨ مراسلون، ٠٠,٠ الاخبار، ١,٣٠ الحوار الصعب [إعادة]. ٠٠,٠٠ الاخبار. ٢٠,٠٠ حول العالم. ١٠,٠٠ والعالم اليوم، (برنامج اخباري)، ١٢,٢٠ مراسلون (إعادة)، ١٢,٠٠ الاخبار، ١٢,١٠ تقرير الأعمال العالمية، ١٣,٢٠ «العالم اليوم» ١٤,٠٠ عرض للأزياء (إعانة)، ٥٠,١٠ الأشبان، ٢٠,٥٠ الحوار الصعب ١٦,٠٠ الاخبار، - ٢٠,٢٠ مراسلون، ٧٠٠٠؛ الاغيار، ٢٠,٧٠عطلة، ١٠ ، ١٨ ، العالم اليوم، (يرتامج اغياري)، ١٩,٣٠ الجوار الصعب، ٢٠,٠٠ الاخبار، ٢٠ و ٢٠ برنامج للال، ١٠ ، ٢١ الاخبار، ٢١,٦٠ عالم السيارات، ٢٠ ، ٢٢ الاخبار، ٢٥ ، ٢٢ الاخبار، ٢٢ الاخبار، ٢٤ موجز الاخبار، ٥٠ ، ٢٤ اميركا مباشرة، ٢٠ ، ٢٤ حول العالم، ١٠ ، ١ الاخبار، ١٠ ، ٤ الاخبار، ٢٠ ، ٤ مراسلون، ١٠ ، ٥ الاخبار، ٢٠ ، ١ الاخبار، ٢٠ ، ١



الفضائية

المصرية









٩٠٠٠ القرآن الكريم، ٩٠٣٠ برنامج طبخ، ١٠٠٠ مسالسل والعاهسفة تهب مرتبن، ١١٠٠ برنامج على الهواء، ١٢،٣٠ أغنيات، ١٢٠٠٠



.٣.٣٠ الْقَرَآنِ الكريم، ١٣,٢٠ الاخبار، ١٢,٤٥ مراة المسطفة، ١٠,٤٠ منه الدنيا، ١٤,٣٠ الاخبار، ١٠,١٥ اخبار الطاضة، ١٥،٠٥

الصور تتحدث، ١٥,٢٠ الاخبار، -٤,١٥ العالم من حولنا، ١٦,٢٠ الاهبار، ١٧,١٥ اخبار الرياضة، ١٧,٢٠ الاخبار، ١٧,١٥ مراة المسطاقة. ١٨,٠٠ فضائح العصر، ١٨,٠٠ الاخبار، ١٠,١٠ أخبار رياضية. ١٩,٣٠ الاخبار، ١٤,٤٠ أخداد لها تاريخ (اعادة)، ٢٠,٢٠ الاخبار، ٢٥,٠٠ تشرة دان جرنز الاقتصادية، ٢١,٠٠ لخبار الرياضة، ٥٠,٢١ الصور تتحدث، ١٥,٢١ برنامج وثالقي، ٢١,٢٠ الاخبان ٣٢,٣٥ الاتجاه العاكس (اعادة)، ٢٣,٢٠ الاخبار، ٤٥ ٢٢ الاتجاه العاكس (اعادة)، ١٥ ١٤٠ تشرة دان جريز الاقتصادية، ٢٤,٢٠ الاخبار ١٠٠٠ المور سَحنت، ٢٠٠٠ هذه النتيا، ٢,٢٠ الاخبار، ٢,٤٥ برنامج وبالقي، ٢٠٠٠ أخبار الرياضة، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢,٤٠ الاخبار، ١٠٠٠ أخبار الرياضة. ١٠,٥ الصورة تتحدث، ٢٠,٥ الاخبار، ٦,١٥ الختام

• توقیت غرینیتش·

الثقافية العالمية والعربية

المطروحة الحرار الحبوي والوجرءانا

مربي وعطش السنين و ١٢٠٠ مسلمة

18720 17, F. Cos since 18, F.

نعياء ٢٠١٠ المعاد الصعب

# المجلدونة العنام المنافع المنا

نيقوسيا - اف ب - ستكون مباراة بايرن ميونيخ وبوروسيا دورىموند الدسين مي واجب من من الدور ربع النهائي لدوري ابطال الاندية الاوروبية في كرة القدم مساء اليوم الاربعاء.
مناعب النضاً بادر ليفركوزن الالمائي ضد ربال مدريد وبوروسيا دورتموند الالمانيين في واجهة لقاءات الذهاب الأوبريت العامة السيادي مرفي عليه المنظمة والمنظمة والمن

يُوطنية وتوحيد الملك مُمْمَرًا / السباني، ويوفنتوس اليسسي عسم بالفصيص وتوسيد الانكليزي. بالفصيص والشعين مَ أَمَّارُ الفونيسي ضد مانشستو يونايتد الانكليزي. - الفصيص والشعين مَ أَمَّارُ الفونيسي ضد مانشستو يونايتد الاولمبي مسرحاً بالفصحى والشعبية المائي المرابعة الفرنسي ضد مانشستر يونايتد الانكبيري. أمان الفرنسي ضد مانشستر يونايتد الانكبيري. أبها بالقصدان المنتاز المنازل وسيكون ملعب ميونيخ الاولمبي مسرحاً للقاء والاخوة الاعداء، بايرن من بالقيم المنازل الم النسوات الفكرية وقد تنافذ وتكور الموري المدوري المول هو اشهر الاندية الالمائية على الاصدق سع مرسب عي علاقة القرائ وقد تنافذ من المحروم في الموسم الماضي في ضيلا عن ٣ القياب في كياس البطال عن القياب في كياس البطال عن القرائد الموسم الموسم المسلمينيات. وحوار الأخر المراضية الموسم الم

سيغنس المسلسة بأراد النها الدوري الحالي وقد بعن الحسارة اصام صبيعة حول السمية المسارة الماريق لوثار ماتيوس بأن مسينات إلى المسارة الماريق لوثار ماتيوس بأن مسينات إلى المسارة الماريق الماريق المارية الماريق ويطل الدوري مسينات إلى المارية الإيطالي نيفيو مسردة في المركز العاشر، ويرغم ذلك يقول مدرية الإيطالي نيفيو المدرية المارية المساوية المساوي 

النقية من المواد الطاق والمواد المواد الله الله الله في منيدو دوريدو يحل ديد سور يه النقية من الثلوج، ضيفاً على النجاح في تقويد المواد مُسْلِّيْنِيَّا أَنِّ الْخَبِّ الْ**وَكِرَائِيَ الَّذِي بَدُرِي طَوِيدَ عِي** استرسين سريد من مستون كا عالم المُنْفِيقِ **بِوَفِنتُ وَسَ الْإِيطَالِي وَصَنِيفَ بَطَلَ اوروبا الصالي وبطل 1997، وبعد** 

هزيمتين في الدوري عانت الابتسامة الي وجوه لاعبي يوفنتوس من خُلَالَ اللَّهُوزُ عَلَى بَارِّي (١/صَفَر) السبت المَاضَيْ. ومع انْ القُوزَ باهت قالَ مدرب يوفنتوس مارتشيلو ليبي: (لا تهم الطريقة وكنا في صاحة الى

وَقُدْ فَازْ كَبِيفِ عَلَى فَرِيقِ مَاكَانِي حَيْفًا (٢/صَفَر) وهَرْم مَنْتَحْب استرائيل الاولمبي (٥/صغر) قبل ان يتعادل وسسكا موسكو الروسي (١/١) ولوكومونيف موسكو (صفر/صفر). ويفترض بمانشستر يونايند متصدر الدوري الانكليزي أن يغرض

القناعة وسيطرته على مضنيفه منوناكو الفرنسي، لأن الغنارق بين الطرفين واضح في جميع عناصر اللعبة، خصوصاً أن مهاجم موناكو الدولي الشباب دافيد تريزيغيه قد يغيب عن اللقاء بداعي الاصسابة فضملًا عن الليبيرو فراتك دومنا ولاعب الوسط الاسكتلندي جون

غونزاليس، ومن الاجانب بقودها البرازيلي روبرتو كارلوس والكرواتي سوكر والبوغوسلافي ميياتوفيتش والأرجنتيني ريدوندو والايطالي

وفي الجانب الإنكليزي سيغيب اغلب الظن مدافعه غاري باليستر ومهاجمه الويلزي رابن غيغر. أمنا الطرف الألماني الثالث في هذا الدور وهو باير ليفركوزن فانه سيقوم بواجبات الصيافة امام خصم صعب جداً هو ريال مدريد المكتمل الصفوف بوجود نخبة من المطيين يقونها فرناندو هييرو وراوول

بانوتشي والفرنسي كأريمبو والهولندي سيدورف.

النفس الغريم النه المسابر الم مصحف الندوة الفكرية ليفا فنه

### 'صغار" الزمالك ابطال مصر للكرة الطائرة ألمنطقة نبي الجريرة والخليج فونب

🛘 القاهرة – والحياة،

ونكل المفتقد لهي النواة مودر ■ احتفظ الزمالك بلقب بطولة الدوري المصري القائد في السنة منوات مود الله المتاز للكرة الطائرة بعد فوره مساء أول من امس المداد الله المتاز الكرة الطائرة بعد فوره مساء أول من امس الأحداث النبطية التي تشير المهاري المهارية المساورة المساورة المساورة (١/٣) في المساورة المس رعائيةً بن أن أن في العام 1611 من النهائية التي اقيمت في ملعب القاهرة الدولي. الجندرية كه سبب استعل الفريق جاء الفوز مقاجعًا تعاماً لان الإهلي اسقط العراقي للكريث في حرار الزام الله قبل ثلاثة ايام (٣/صفر) بسهولة تأمة وفي رًا يَعْتِقِيةً فَقَطَ

تقبيها كان يمكن از بعالج بموانم الكن الرمالك دار بعد سب معار السن عنار السن ولكن نك له يحين بل قرير الذين يقل معوسط السارسم على الما عاماً)، ولا كان الله به المارة بالمارة المارة الم هل كان ننك لأن النمك " عبد اللبري الجنيد حيد مسي مسوى ولين فقط المربق سوى لاعبسي دوليين فقط ورسمياً كانت تعيثر بعرل مسالا هما نهاد شنحاتة كابين الفريق واشترف ابو يُعْ تَكُنْ مِسُوفِعِةً وَلِنَاكُ فَيَعِلَ مُعَمَّا بَهِا السَّعِيلِ فَي خُداع نَظيرِهُ الصَّغِيرِ فَي خُداع نَظيرِهُ المُظاهِرِ الأَحْتَقَالِينَ الرَبْطَةِ النِيدِ الإملاوي ويَقِدُ اسلوباً سريعاً في أَلْهِجِ وم أربك مسرجان الجنائرية على رغوب منافقه تماماً واعتمد على لاعب احتياطي لا يعرفه وعنى رعه تنصره عبرجانا مانيان العلى وهو اشترف وشساد الذي كسان نجم المبساواة كفالبية المهرحات العربية الأفرر الاول

فاز الاهلى بالشوط الاول (١٣/١٥) بصعوبة بالغة رغم الله تقدم (١٤/٥) في البداية. وفار الزمسالك بالشوط الثاني (١٥/٨) ثم اكتسح منافسة وانزل به اثقل هزيمة في تاريخهما واحرز الشوط الشالث

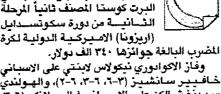
وجاء الشوط الرابع سجالا بين الفريقين وكان التقدُّمْ خلاله دائماً للزَّمَّالك حتى فَازْ (٣/١٥). وكانت النقطة الاخيرة كومينية لان مدرب الاهلى تعمد انخال كرة اخرى الى الملعب بطريقة غير قانونية لوقف اللعب حتى لا يفور الزمالك بالنقطة والمباراة عندما تهيأت له الفرصة، لكن لحد مراقبي الخطوط اكتشف الخدعة وابلغ الحكم على الفور وأنذر الحكم مدرب الاهلي، وكأنّ الانذار الثأني الذي استوجب بطاقنة حنمتراء وهي تعني احتتسباب نقطة ضند

وكانت كل الترشيسات قبل البطولة في خانة الاهلي الذي يضم فريقه خمسة لاعبينَ في مُنتخب مسمسر الاول، وسبق له الفور على الرمالك مرتين (٢/صفر) في كاس الإندية الإفريقية البطلة ودورة الامارات الدولية.

#### طائرة كوبا آخر «ضيوف» بطولة العالم للرجال

■ مكسيكو - أف ب - بانت كسوبا أخسر يولة تبلغ نهسائيسات بطولة العبالم في الكرة الطائرة للرجال التي سنقام من ٣ الي ٢٩ تشرين الثأني (نوفَمبر) المُقبل في اليسابان بعد فوريها على نيك (١٦-١٤، ١٠-٥١، ١٥-٥، ١٥-٧) شــــ ١٥-صنفر، ١٥-٨) في مـونتيري

والسدول الد ٢٣ الاخسرى السني بلغت النهسائيسات هسى ــر والجــــزائر وايراز والارجنتين والبرازيل واسبانيا والصين وكسوريا الجنوبيسة وتايلاند واستبراليسا وابطاليا وهولندا وبلغباريا وتشسيكينا واليسونان وبولندا وروسسيسا وتسركسسيسا واوكسراني التحدة وكندا.



الدورات الدولية لكرة المضرب

العلمي بقلة،

وفاز الاكوادوري نبكولاس لابنتي على الاسباني خَافَيِير سَانَشْيَرُ (٣-٣، ٣-٣، ٣-٢)، والهولنديُّ سبيينغ شالكن علَّى الاسبياني غالو بـلانكو (٦-٣. ٦-٧). وخسر السويدي ماغنوس غوستافسون المصنف ثالثاً أمام الاسباني كارلوس كوستا (١٠٠٤، ٧-٦)، والاسباني فرانشيسكو كلافيت الخامس امام الاميركي جفْ تأرانغُو (٦-٤، ٢-٧، ٤-٦)، والاسْباني البرت بورتاس السائس امام الاميركي اندره اغاسي (١ُ-٣، ١-٢، ٢-١)، والاسبباني خسوليسان الونزو السابع امنام السلوفيني دومينيك هرباتي (٢-٢،

وخرج المغربيان هشام ارازي وكريم العلمي من الدور الأول لدورة روتردام الهولندية الدولية على يد الاسباني سيرجي بروغيرا المصنّف سأدسناً (٦-٧، ٤-٦) والبريطاني غريغ روسيدسكي الثالث (٧-٦، ٦-٧، ١-٧) على التوالي. واستحسرت مباراة روسيدسكي والعلمي ساعتين و١٦ دقيقة، وما ساعد الأول كان تُوجِيه ١٧ صَرِية أرسال نظيفة.

وتغلب البلجيكي يوهان فان هيرك على التشيكي بيري نوفاك (٦-٧، ٦-٣، ٧-٦)، والسبويدي مبكابلُ تَعِلْسَتُروم على الإلماني مارك غولنر (٦-١، ٦-٣). وفاز أيضنا الاسترالي باتريك رافتر المصنف اول على الهواندي بيتر فيسلز (٥-٧، ٧-٦، ٢-١)، والهولندي ريتشبارد كرايتشبيك الضامس على مُواطِئُهُ دَيِنْيِسٌ فَانَ شَيِبِينَغُنَّ (٧-٥، ٦-٤).

#### تصنيف المحترفات

١- السويسرية مارتينا هينغيس ላላያቀ ٧- الاميركية ليندسي دافنبورت 1101 ٣- التشيكية يانا نوفوتنا ٤- الاميركية مونيكا سيليش **Y4**AA ٥-- الجنوب افريقية اماندا كوتزر **ፕ**ለቀተ ٦- الكرواتية ايفا مايولي 44.0 ٧- القرنسية ماري بيرس ٨- الاسبانية ارائتشا سانشيز 3777 ٩-- الاسبانية كونشيتا مارتينيز **Y£**A£ ١٠- الرومانية ايرينا سبيرليا



روسيدسكي عانى قبل تخطي العلمي. (أ ف ب)

رومانيا: مقايضة لاعب بـ... ٥٠٠ كلغ من اللحم!

● بوخارست- أ ف ب - وافق نادى الدرجة الثانية الروماني

وعلم من مصدر رياضي أمس الثلثاء أن بتروسائي سيبيع اللحم

وسبق ابتروساني ان تخلى عن لاعبه ليفيو بايتشيا لمصلحة

استقالة رئيس الاتحاد الكسيكى لكرة القدم

● مكسيكو ~ أ ف ب - قدم رئيس الاتحاد المكسيكي لكرة القدم

خوان خوسيه ليانو استقالته من منصبه لاسباب صحية ونلك قبل

فالتشيا ايضاً لقاء ١٦ كرات وبعض التجهيزات للاعبين.

نحو ثلاثة اشهر من كأس العالم في فرنسا.

جيول بتروساني على التخلي عن لاعبه أيون رادو لفريق النوجة الترجة الثالثة فالتشيا لقاء ٥٠٠ كليوغرام من لحم.

يسدد الرواتب المتخرة للأعبيه.

#### حِينَ تَضَهَّر آنَدُنَاتُ جَاتِناً غَارِّنَا بِعَدُ حُرُوجِهُما مَن البطولات السعودية بخفي خَيِّين

#### الاستراك المترال المالية النصر اضاع الملايين والانحاد خسر الالقاب القائمة يحجم من عطاءاته ريختر ناني

والفكري بينما بمكن جداً النقري 🗓 الرياض - والحياقه



مطولتي دوري تنازء الايديولوجيات المترسبة ينعزس نجدى من هذا بنتي السوال مريم كماس ضادم المصرمين الشويفين الجنادرية غيرف من مهروالة مركاس ولي العهد من المدرجات البين الشجعة بالتساولان لللشعقب خروجهما معاً من البطولتين العربي حول علاقات الاللية .. يخفي حذين ودون اثر يذكر.

وفشل محتكر بطولات الموس ميكوني محدد بعورت موسم سيكون محة النضج الطائب الماضي الشيلات الاتحساد ويطل الخليج وكساس الاتحساد نادي <sup>ثرين</sup>النصر في بخول المربع الذهبي للدوري، وخرجا على يدي الشباب روالرياض من كاس ولي العهد من نون مقاومة تنكر، وهو وضع ماسوي لم يسبق له مشيل في تاريخيهما منذ سنوات طويلة. الاتعابيون الذين اخدوا يتهكمون بطويلا على حسال جسارهم اللدود الاهلي اصبحوا هذا الموسم في وضع لا يحسدون عليه، لا سيم وأن تراجعهم صاحبه ارتفاع في ومستوى جارهم الإهلى مما جعل المهتمان بشؤون الاتحاد يحاولون الواسوف على سببب العلة التي جعلت البطل السمابق للمسابقات السعودية الثلاث يظهر بمظهر التسعل ألونيع، ويسلم كل مسا

والأسبوية. جمعه من كؤوس للأخرين بكل سنهسولة رغم أن اللاعسبين لم

حرنهم على خروجهم مغلسين، لهم التقليدي الهلال في ساحة البطولات يسرح ويمرح وتسيدأ يجمعل المأسساة النصراوية مضاعفة، تندمل جراحها اندأ. ولا يجد المسؤولون عن نادي

السنغالي توصو وصفقة مدرب وكأس العالم ألَّ الشَّهِيرَ بُينيف والتي كلفت خرينة النادي ملايين الدولارات، لم يكن لدى اللاعسبين ســوى أن بعــملوا من أجل البطولات وأن يحسصسنوا كل الكؤوس ما كبر منها وصغر، وهو ما لم يتحقق في نهاية الاسر بخسروج الفسريق من بطولتي ألدوري والكاس وهما البطولتان المُوْمَلِينًانَ لِتَمِثْسُ السِعُودِيَّةُ فِي المنافسات الخليجية والعربية

الوصيول الى مناطق الحي

تفاوت في بعض المراحل. ستبلاحق الاتصاد والنمسر في النصر مبررأ للاعبيهم او غدربهم بعد أن وفروا للفريق ما لم يوفره الغير لقريقة, فعقب صفقة المهاجم السعبودي السبويلم وصنفقة

فبشل الاتجباد والفصسر في

المنافسات، وإن الجدارة ستبقى لمن يعطي اكثر وانه من المستحيل أن يضمن أحد الفرق الجماهيرية مقعداً في نهائي اي من البطولات لأن مستوى الفرق متقارب وان ينكس أن تسعيات هذا الفشل

الموسم ما بعد المقبل أذ لن يتمكناً منَ الطُّهُ ....ور في البطولات الخارجية لعدم حصول أي منهم على بطولة أو حستى اللعب في النهائي، وما سيحد من شعبياً هنين النابيين في ظل تمدد واضح غى <del>شبعبية</del> الهلال والإهلى المتافسان التقليبيان للنصر والاتصاد. وكان الأتصاد والنصر التقيا في نهائي كاس الإتحاد السعودي لكرة القدّم في بداية هذا الموسم بعد أن نجحاً في الوصول الى المُباراة النهائية اثر الأصناء جميع الخصوم واستطأع النصر أن ينترع الكاس من الاتصاد الذي لعب بين جماهيره وعلى ارضه في جدة بعد ان سجل له مهاجمة حسين هادي هدف أحاسماً في التقيقة الد أنا من المباراة احتج عليه لاعيو الاتحاد طويلاً، ذلك ان هادي استخدم بده وهو ما ثبت

أظهر لأعبو الرياضي مملابة حتى حين كانوا

#### كرة السلة اللبنانية

## الرياضي يتقدم الحكمة ويخسر لاعبه تشيبوتكن

🗆 بيروت - دالحياة،



الثانية على ارضه ليل اول من أمس (٩٦-٩٥، الشوط

التعويض حين قلّص الرياضي الفارق ثم تقدّم. وشكا اداريو الحكمة من عدم لحنسباب الحكم

تقدم الرياضي بطل لبنان على منافسه المباشر الحكمة (٢-١)، في اطار الدور نصف الشهيب له والفايئال فور، ضمن بطولة لبنانً لكرة السلة، اثر فسوره في المساراة

الاول ٤٦-٣٥). وقد نجح لاعب الارتكار في الرياضي الاميركي مايكل كمبرلاند في تسجيل رميّة حرة منّ اثنتين قبل النهاية بـ ٧. ٧ ثانية اثر خطا ارتكبه صانع العاب الحكمة بولس بشارة (كابن الرياضي وتبدو عقبات امام بلوغ الرياضي الدور النهائي،

اذ سيخوض المباراة الرابعة مساء اليوم والخامسة، اذًا دعت الصاحبة، السبت المقبل على ملعب غزير (ارض الحكمة). وسيقتقد الرياضي جهود لاعبه الروسي سيرغي تشيبوتكن الذي سجَّلُ ٣٣ نَقطة فَى مباراة أول من أمس، قبل أن يخرج مصاباً بالتواءً في كاحله قبل النهاية بـ ٣٧. ٤ دُقيقةُ. وَاعَلَنْتَ مصادر الرياضي لـ «الحياة» ان تشيبوتكن سيغيب نحو شبهر عن الملاعب، وقد يستعين الرياضي بلاعية الاحتياطي الاجنبي ألثالث في الفريق السنفالي عبد

مشخلفين بنحو ١٠ نقاطة ولم يستطع الحكم اويون

المباراة الثانية نقام مساء اليوم

لائقة للفريق للنافس. ينكس أن الدخسول الى مسبساريات الدور نصف النهائي محصور ومنذ الاستبوع الماضي، بـ ١٥٠ شنخصناً لكل من الفريقين المتباريين، بعد رفض الجبيش المصافظة على الأمن الا بموجب قرار صادر عن مجلس الوزراء. وباتت الحماية منوطة بعناصر قوى الامن الداخلي.

اليوناني بابو بانايوتيس خطا تقنيأ على مدير فريق

الرياضي جودت شاكس، الذي الدفع لحو طاولة

التسجيل وتلاسن مع بانايوتيس الذي نهره ثلاث

مرات ليبتعد ثم طرده مَّن المُلعب. وكان شاكر اعترض علَّى احْتُسَابُ خُطأ لمُصلحَةً لآعِبَ الحكمَة أيلي

مشنتف يحصل بموجبه على اربع رميات حرةً (النتيجة ٩٠-٩٠ الرياضي) اثر احتجاج وليد

بسيناطي على قرار خروج زسيله جناسم قانصو

لارتكابه خمسة اخطاء قبل النهاية ب ٣٢.١ دقيقة،

وسبقه بالخروج ياسر الحاج في منتصف الشوط

وراًى اداريو الحكمة ان عدم احتساب خطا تقني بحق شاكر دريما كان له تأثيرٍ على الثواني القاتلة

من المباراة،. ونكَّروا بان اتفاقاً حصل في مقَّر اتحاد

اللعبة بين رؤساء الغرق الاربعة التي تخوض الدور

نصف النهائى يقضى بتخسير الفريق الذي يدخل

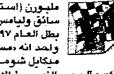
اداريوه أرضٌ أَلْمُلْعِبُ لِلْأَحْسَبُ آجِ أَوْ ٱلْتَاثِيْرُ عَلَى

مجريات المنافسة، أو يوجه مناصروه عبارات غير

#### وسيحل نائب رئيس المجلس الوطني والمسؤول عن بطولة الدرجة الاولى راوول بورخا محل ليانو بانتظار انتخاب رئيس جديد. البرازيليات تلقن البيروفيات درساً... في فنون الكرة

● مار دل بلاتا (الارجنتين) - أ ف ب - فازت البرازيل على البيرو (٥٠ -صفر) اول من أمس الاثنين في مار دل بلاتا في اطار طولة اميركا الجنوبية في كرة القدم للسيدات المؤهلة لبطولة العالم الثالثة. وتشارك ١٠ منتخَّبات في البطولة تمهيداً لتأهل واحد منها لنهائيات المونديال الذي تنظمه الولايات المتحدة العام المقبل.

#### مصر الأولبي يفوز على نظيره وخروجهما مبكراً من النافسات عقب انتهاء المساراة التي الت لمنالَح النصر (١/٢). جعل خبراء اللعبة في السعوبية



سائق وليامس الكندي جيل فيلنوف بطل العام ١٩٩٧ لسيارات فورمولا ولمدانه مستعد، لمواجهة الألماني ميكايل شوماخر سائق فيراري في المؤسم الصعيد الذِّي يبدأ الاحد المقدِل في ملبورن

with July 77, 7. Exile, وبحر غيلنوف في مـؤتمر صبحـافي عـقده في المراك طبولة طبولة ويناقط الجعيع هذه المواجهة وانا مستعد المناون من الأخبان المناك المنا بين وينظر الجعيع هذه المواجهة وأنا مستعد راستون من الأغباد المراجهة وأنا مستعد راستون من الأغباد المراجة وأنا مستعد المراجة والمراجة والمراجة والمراجة المراجة المراج المادة)، ١٢٠٠ مراسلون (إعادة)، ١٢٠٠ والمادة) المادة على المادة والمادة المادة) المادة ً الله وأعشرف فيلنوف بانه لم يتبسانل وشومساخر

المثيث منذ ان حاول شوماخر الاطاحة به خارج الوزويا مياشدة ١٠٠٠ الأضار الله عيد المنشرة المناسبة المسيسانية في المنازة الوروبا على حلبة خيريز الوروبا على حلبة خيريز الوريا على حلبة خيريز الوريا من المناز المناز

٨ نهاركم سعيد، عدد المن لينان الله فورمولا 1: فيلنوف مستعد لتحدي شوماخر ١٠٠٠ سماع نشاع، ١٧٠٠ المنافظة وقبال: «لا يربطنا اي نوع من علاقبات الصنداقة خَلَافًا لَمَا يَقُولُ البِعضُ، وَضَلَاتَ نَرَعًا بِمَا يِدَعِيهُ ميكايل شوماخر على هذا الصعيد. انني اعتبره كأي سَأَشُقَ اخْرَ أريد فيهره، والمرة الاضيرة التي تحدثت معه كانت قبل سباق خيريزه. واكد فيلُنُوفُ أنَّ شُوِّمًا آخر سيكون أحد منافسيه

الرئيسيين مرة جنيدة: القد وضَّعَت في تصرفه سيارة حديدة وسريعة واجرى عليها اختبارات كشيرة واتوقع ان يكون مستعداً جيداً للموسم تَجِيدِ الإشبارة الى ان سيبارة شوماخير هي التسي تعطيات بعيدمنا فيشلن مستسأولة اخسراج

سيأرة فيلينوف عن الحلبة عند احد منعطفات خسيرين فستسوج الكسدي بطلا للعسالم وعسوقب الالساني اذ شطبت نسقساطه وجسرد من لقب

### دورة مضرب للسيدات في دبي



بىيىسى-1 ف ب-تىظم بىي بورة فى كسبرة للفسيرب الكسيسدات للمسرة الإولى من ٦ الـي ١٢ نسيسان (ابريل) المقبل وقد خصصت لها جوائر بقيمة ٢٠٠

منظمها رجبل الاعمال مجمد وستكون النمسوية كارين كشفنت المستفة ١٧٣ عالماً من

التي تتضمن مباريات في الفردي

يذكس أن الإمسارات تنظم منذ ١٩٩٣ نورة شاصة بالرجال ثعلغ جوائزها مليونا و٤٠ الف دولار، وقسد أحسرر الأسسيسائي البكس كورينشا بطولة الدورة الاضبرة ابرز المساركسات في هذه الدورة

بيروت البلدي وسيلتقيان مجدداً مساء اليوم وسبق للمنتخب المصري الغوز ايضاً على اولبيي لبنان بهدف مقابل لاشيء خلال ألدورة الرباعية الودية التي نظمها الاتحاد المصري اولخر كانون الثاني (يُناير) اللاضي في القاهرة، وشارك فيها منتخبا سورية وعُمان.

تغلب المنتشب المصري الأولمبي لكرة القدم على نظيره

اللَّبِنَّانَى بِثَـلَاثَةَ اهدافُّ مـقَّابِلٌ هَدَفِّينَ فِي مَجِارَاتِهِمَا

الودية الأولى مسساء اول من أمس التلشاء على ملعب

وظهر الغريق المصري اكثر تمرساً وسيطرة على مجريات المباراة من خلال الانسجام والترابط الجيد بين خطوطه والفاعلية الدائمة لتحركات وفي الصائب اللبناني، بدا اللاعمون بصاحة ماسة الى مزيد من الاحتكال، وصولاً الى الشاقلم في ما بينهم وهو الاختسار الاول لهم بعهدة المدرب الجديد الهولندي برأم براهاً.

وعلى الرغم من تحمله مسؤولية اهتزاز شباكه بالهدف الاول، كان الحارس وسَّام كُنِّج نجم المنتخبُّ اللبناني واستطاع التصدي الحدر من كرة خطيرة، علما أن خط النفاع اللبناني يسال عن الفراغات غير المبردة التي سهلت مهمة المهاجمين المسريين، بينما عابت الفردية تحرك خط الوسط في أحيان كشيرة، وارتمى اللهاجمون في احضان مدافعي

أَفْتَتْحَ اللَّبْنَانَيْوَنَ التَسْجِيلَ فِي الدَقْيِقَةَ الـ١٩ بِواسطة عبدالله حممني، وَخطف محمد فاروقَ التعانل للمصرين برأسية في النقيقة الـ ٢٣. وتحولت كرة عرضية لغاروق حسبن في الدَّفيْفة الـ ٤٧، وتحولت الى الزاوية البسرى للمرمّى اللبنَّاني (٢-١)، ثم اضاف محمد صنيق الهدف الدَّالث في الدقيقة إلـ٠٠.

وقام غسان أسعد بمجهود فردي في الدقيقة الـ٩٠، فاقتحم المنطقة المصرية مسنداً بيسراه كرة أرضية وهاديَّة، استقرت في الزاوية اليسرى لرمي عبد الواحد السيد مقلصاً النتيجة التي (٣-٣).

## برشلونة يستعيد الى الصدارة الاسبانية

البطولات الاوروبية المحلية لكرة القدم



الدوري الاستساني لكرة القدم بفوز كبير ومثير حققه على مضيفه راسينغ سانتانير (٢-٤) في حُمّام المُرحلَّة السابعةُ و العشرين. افشتح الاوروغوياني فرناندو كوريا النسجيل لسائتاندر في

التقيقة العاشرة بركلة جزاء. ووضع البرازيلي ريغالدو حدأ للمحاولات البرشاؤنية الفاشلة متسبحيلة هدف التعبايل في النقيقة آلـ ٦٩ بكرة قوية فيّ الزاوية العليا على حدود منطقة الجزاء، وأضاف هو ناسبه الهدف

الثَّمَاني فَي النقسيسقسة الـ٧١ في الزاوية ذاتها بمساعدة من لحد مدافعي الفريق الضيف بعدما ارتطعت به الكرة. وهينا البرتو لوبينز مورينو الكرةٌ على صُدَرةٌ ثمّ اسْتَدارٌ عَلَىٌ نفسه وسيد كرة نصف هوائية

طريق البرازيلي سوني انترسون (٧٧) الذي احسرز ايضنا الهدف الرابع منَّ تمريزَهُ لَريغَسالنو في الدقيقة الاخيرة. ويلتقي برشلونة في المرحلة المقعلة منافسه التقليدي ريال

ليسجل لراسينغ هدف التعاثل

(٧٦). بيد أن الرد جاء سريعاً عن

بينهما تقطتان فقط علما بان للأول مباراة واحدة مؤجلة. وهنا ترتيب فرق الصدارة: ١- برشلونة ٥٢ نقطة من ٢٦

۲- ريال مدريد ۵۰ من ۲۷ ٣- اتلتيكو مدريد ٤٥ من ٢٧.

وتعادل وستهام وارسنال الذي لم يخسس اياً من مبارياته الـ١٦ الأخيرة من دون اهداف في ختام المرحلة الشامنة والعشسرين من

بطولة انكلترا. واستعاد ارسنال الذي يملك مباراتين مؤجلتين المركز ألشاني بقارق الاهداف امام بلاكبرن و١١

من ۲۸ <del>مبا</del>را*ة* ۲- ارستال ۴۸ من ۲۳ ٣- بلاكبيرن ٤٨ من ٧٧ ٤- ليفربول ٤٧ من ٢٨.

تبدأ مسابقة كاس العالم.

المتصدر. اما وستهام فصار ثامناً

يرصب د٠٤ نقطة من ٢٧

حارس المرمى الفرنسي برنار لاما

(٣٢ عاماً) في صفوف وستهام ونجح في الصفاظ على نظافة

شب اكنة فانتعشت أماله في

الانضمام مجبدأ الى المنتخب

الازرق والابيض والاحمر قبل ان

وهنا ترتيب فرق الصدارة:

أ- مانشستر يونايند ٥٦ نقطة

وبعسد انتظار طويل شسارك

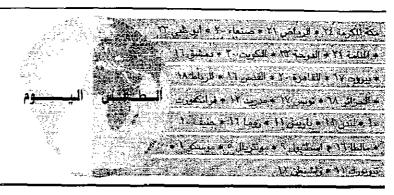
مــباراة.

أل مزَّاوي والزهر والعازار والغالب والخليفة والبنا والغمَّاشي والشومر وأنسباؤهم في المهجر يتعون البكم بعزيد الأسى واللوعة فقيدتهم المضوف عليها

#### ثريا الزهر مزاوي

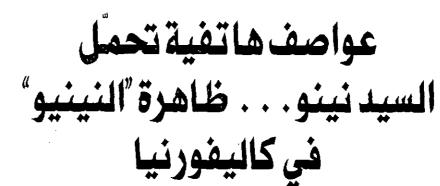
ارملة المرحوم سعيد مراوي اولادها: جول وسعاد والياس واميل وعايدة وليلي وعائلاتهم المنطقة بيون وسعد وبيس وسين وسيد وبيني وبعادتهم المنطقة الى رحمته تعالى صباح الجمعة ٢٧ شباط ١٩٩٨ في الولايات المتحدة ٢٧ شباط ١٩٩٨ في الولايات المتحدة الإميركية. تقبل التعازى في منزل ولدما اميل في الولايات المتحدة يومي الالثنين والمثلثاء ٢ و٣ انزلز الجاري، وللتعزية من خارج الولايات المتحدة يرجى الإنصال على الفاكس رقم ٢٠١٩٣٠٠٨٣٧ أجركم الله ولكم من بعدها طول البقاء







الاربعاء ٤ مارس (آذار) ١٩٩٨ الموافق ٦ نو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٣٧٨٤ AL HAYAT WEDNESDAY 4, MARCH, 1998 ISSUE NO 12784



🗷 أفادت حصيلة رسمية للدفاع المدنى اول من أمس ان ظاهرة والنينيو، المناخية أنت الى مصرع ١٣٧ شخصـاً وفقدان ٢٨ واصابة ٨١ بجروح في

ومن المفارقات المضحكة - المبكية ما حدث مع

رجلُّ امْيركي يُسكن في بلدة نيبومو عَلى الساحل فيَّ ولاية كاليفورنيا ويدعى الفونسو نينو او النينو. واللافت هو أنّ هاتف منزله بدأ بالرنين المتواصل منذ اسبابيع عـدة بعـد ان اشـتـدت العــواصف والاعاصير وبدا اصحاب المكالمات يشتكون ويهددون ويتنمرون ويتهمون نينو بانه وراء الظاهرة التي أدت الى أنهيار الجسور وتشقق الطرق وأغراق المنازل والمكاتب في بحسيسرات هائلة كسادت تطمس

ومن المكالمات المنسورة، مكالمة من طيار بحسري متقاعد قال لنينو: مماذا تريد من خلال تركك المطر

ينهمر هائلاً على الناس والممتلكات في كاليفورنياء. النَّين خَابِرُوا أَلْ نَيْنُو اعتقد أنَّهُ النَّيْنَيُّو. ورد السيد نينو على اكثر من مئة مخابرة. وقال: القد اتصل بي أحدهم وقال انني مسؤول عن فقدان عذرية ابنته. قلت: كيف. قال: لأنها لم تتمكن من العودة الى البدت في لدل عاصف قطع الطرقات وجعلها فريسة الاهواءه. إعتذرت منه وله (قال نينو). والسيد نينو بمازح الذين يضابرونه وبعضهم

يعتقد ان ظاهرة النينيو هي غلطته ومسؤوليته. والسيد نينو عمره ألا عاماً يرى أن الظاهرة المناخية جعلته من المشاهير حيث استقطبت اسمه وصوره الصحف المحلية وبث التلفزيون مقايلات معه منها مقابلة اخيرة مع محطة تلفزيون في نيويوركُ اضافةُ الى مقابلاتٌ مع محطات اذاعية لا

واليوم يظهر رقم تلفون السيد نينو على شبكة الانتسرنت واشسارة الى انه اسكتلندي ابنه ولد في اسكتلندا وهما يعيشان في كاليفورنيا.

اوبريت غنائية ضخمة ومسرحيات وندوات عربية وعالمية

### الاميرعبدالله يطلق مهرجان الجنادرية اليوم

🛘 الرياض – دالحياة،

 نيبابة عن خبادم الحبرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز يفتتح الامسر عسدالله بن عبىدالعيزيز ولي العهد، النائب الاول لرئيس مسجلس الوزراء، رئيس الحرس الوطني، مسساء اليوم مهرجان الجنادرية الثالث عشر للتراث والثقافة في قرية

الجنادرية قرب الرياض. ويقدم في الافتتاح الاوبريت كتب كلّماته الأمير عبدالرحمن بنّ مساعد بن عبيدالغرين، ولحَّنه محمد شفيق، ويغنيه المطربون طلال منداح ومسجيمية عيبيده وعبدالجيد عبدالله وعبدالله رشياد. والجنديد فيه هذه السنة هد درامية بين الفقرات الغنائية، يؤديها المشلون راشد الشسمسراني ومسحسمه الطويان وعبدالعربيز الصماد، ويتولى اخراج الاوبريت عامر الحمود.

وفى النشاط الثقافي يفتتح

الاسيىر بدر بن عبىدالعربير نائب

اما دالثقافة العربية... الواقع والمستقبل، فهو عنوان الندوة الرئيسية للمهرجان، ويتفرع منها خمس ندوات هي «الثقافة العربية والمستقبل، وبظاهرة الغلو والتطرف، ودالحوار بين تيارات الثقافة العربية المعاصرة، ودواقع

الثقافة العربية بين الايجابيات والسلبيات، و«الثقافة العربية والثقافات الاخرىء. اضافة الى منصاضسرات عن دالامن القومي، رؤية ثقافية في مسيرة مجلس العالم العربيء وداشكال القصيدة العربية المتبشة، ودالمتغيرات الدولية والامن العسربي، ودرؤية مستقبلية للتربية والتعليم في السعونية، وأمسيات شعرية تشعراء في القصحي والعامية

رئيس الحسرس الوطني، رئيس وندوات عن الكلمة المغنّاة. كذلك اللجنة العليا للمهرجان فعاليات سيتم تكريم الشاعر السعودي المهرجان الثّقافية في قاعة الملك محمد حسن فقي. وستعرض على مسرح قصر الثقافة ثلاث فيصل مساء الخميس ٥ الجاري. مسترحيات هي درحلة هويدي، وقد دعي لصضبور المهرجبان ودالوصية، ودالبروفة الأخيرة، والمشاركة في ندواته اكثر من ٤٠٠ اديب ومفكر من معظم دول العالم.

وُتَفَــتَـحُ الأُمّـيـرة نوفٌ بنت عبدالعزيز النشاط التـقافي النسائي مساء الاحد ٨ الجاري في قاعةً مكتبة الملك عبدالعربر العامة. وعلى مدى ثلاثة ايام تعقد ثلاث نبوات عن الاستقرار الاسري ومقوماته، وعوامل التفكُّك الإسريّ ونتبائجه، أضافة الى امسيةً

شعرية نسائية. وقال الامير منعب بن عبدالله بن عبدالعزيز نائب رئيس الجهاز الحبسكري في الحبرس الوطنى نائب رئيس اللجنة العلب العربية تنهل من منهل واحد في ما يتعلق بالتراث والسمات الحياتية خصوصاً في الموروث الشعبي، وكل مواطن عربي سيجد في هذا المهرجان جزءاً من تراثه وتَّاريخه وسماته الاجتماعية».

□ موديل من مجموعة برادا في اسبوع ميلانو للازياء الذي يستمر حتى السبت المقبل. (رويترز)

كانت العبارة الاساسية في مناقشات مجلس الأمن النولي بشأن قرار جديد عن العراق ممجوجة كالسياسة الأميركية نفسها، فهي كَانْتُ مَزْنَادِ اوتومَسَاتْيِكِي، (automatic trigger)، بمعنى لن الولايار المتصدة تضع إصبعها على الزناد وتطلق النار اوتوماتيكياً على العراق، إذا قررت هي أنه خالف نصوص الاتفاق المعقود مع الني العام للأمم المتحدة كوفى أنان.

الخارج على القانون يحاول الآن أن بدير العالم بالعقلية نفسيا، وأ أوصلنا الى وضع عجيب تعجز الولايات المتحدة فيه عن حشد العالم ضد صدام حسين. وإذا كانت الولايات المتحدة تعجز عن اقناع البول الأخرى بحجتها ضد نظام ارتكب جرائم ضد شعبه وجيران حتى فُقَنت النّقة فيه نهائياً، فإنها لن تستطيع اقناع الدول الأخرى بحجنها في أي موضوع أخر، وهو وضع كان يجب أن يحفز الادارة الأميركة على أعادة النظر في سياسة تعارضها بقية العالم، بدل ان تركب رأسها، وتصر على أنها وحدها على صواب.

القرار الذي أقره مجلس الأمن بالاجماع صبيغ بلغة غامضة عيرأ وتجنّب الرد على سوال اساسي هو إذا كانت اي دولة بعضودما تستطيع التقرير وحدها إن كان العراق خالف الاتفاق مع الأمين العام وتعاقب مندويو روسيا وفرنسا والصين والدول غير الدائمة العضوية على المنصة ليقولوا أن القرار يحرم الولايات المتحدة إ غيرها من حق التصرف بمفردها. ولم يكن أي من هذه الدول يدافر عن النظام الحراقي أو عن نفسه فقط، وأنما المطروح هو منع دواة واحدة من انتزاع معلاحيات مجلس الأمن الدولي لنفسها، آو من فرض رايها على المجموعة العالمية.

الواقع أن القرار لم يكتف بحرمان الولايات المتحدة من والزنار الاوتوماتيكى، الذي طلبته، وانما زاد اشارة الى رفع العقوبات إذا نفذ العراق جميع القرارات الدولية. وكانت الادارة الأميركية دخلت في مزايدة مع الكونغرس باستمرار في موضوع العقوبات، وقالت وزيرةً الخارجية السيدة مادلين اولبرايت، وهي معتدلة، مرة ان العقويات أن ترفع طالمًا أن صدام حسين في الحكم، مع أن القرارات النولية لم تشر أبدأ الى عزل صدام حسين. بل أن الأدارة نفسها استخيس هذه القرارات لتبرير عدم محاولتها اطاحة صدام حسين عندما كانن قادرة ولها نصف مليون جندي في المنطقة.

وإذا كانت المجموعة الدولية عارضت الموقف الأميركي لاسبابها. فإن لدى المراقب العربي سبباً اضافياً للقلق، فالتحريض على العراق. بحجة نظامه، صدر باستعرار عن جهات أميركية معروفة بتأييما اسرائيل وعدائها للعرب والمسلمين.

وكانت مراكز الابحاث المؤيدة لاسرائيل إنقضت على الاتفاق الدي عقده أنان مع صدام حسين، قبل أن يعود الأمين العام ألى نيويورك." وعشية التصويت تسابق انصار اسرائيل من الكتّاب اصحاب البيل الليكودية الى انتقاد الاتفاق وقرار الأمم المتحدة، وأي طرف يرفض تنصيب الولايات المتحدة خصماً وحكماً، فقرانا مقالات من نوع منقاء ضعف ستدَّمر الاتفاق مع العراق، وواستراتيجية صدام الرابعة السلام عن طريق حرب عصابات». وأكمل جو التحريض زعيم الغالس في مجلس الشيوخ السناتور ترنت كوت الذي كان دعا الى محاول لقلب النظام، ثم اختار يوم التصويت على القرار ليكرر الدعوة الم محاكمة صدام حسين كمجرم حرب، وكأنه يريد من الرئيس العراقم ان يتراجع عن اتفاقه مع الأمم التحدة خوفاً مما يدبر الأميركيون له. ومرة أخرى، فالدول الدائمة العضوية في الأمم المتحدة لم تداف عن صدام حسين، وإنما وقفت ضد محاولة الولايات المتحدة الاستثلا بالقرار الدولي، واستطراداً، فهذه السطور ليست دفاعاً عن النظا العراقي، فلا تفاع عنه، وإنما لتسجيل عدم الثقة بالسياسة الأميركية دوافع وممارسةً وأهدافاً.

وإذا كان صدام حسين مجرم حرب استعمل الأسلحة الكيمار ضد شعبه وجيرانه، فيجب أن يقف في قفص الاتهام معه الدول التر مكنته من الحصول على مثل هذه الأسلحة، اما بتقديمها مباشرة، ا بغض النظر وهو يحصل عليها خلال حرب السنوات الثماني م يران، كما فعلت الولايات المتحدة.

الولايات المتحدة هذه الأيام من الوقاحة ان ترمى حجراً، وكانه بلا خطيئة، أو أن تضم يدها على الزناد كأي «كاربوي، عنيق.

جهاد الخازز

#### والدسيرين بيضون يردعلي مستشفى خالدي

# أترك للقضاءان يحددهل الجراحة كبيرة أم بسيطة

🗆 بيروت - والحياة،

■ تحول موت الفتاة اللبنانية سيرين زكى بيضون محطة لطرح موضوع الطبابة في لبنان أمام الراي العام واسام القانون تعويضاً ولو بسيطاً لموتها. وكشف المقيقة أو المقائق عن هذه

الماساة يزيح عن صدر عائلتها بعضاً من الحزن الذي يلاحقها. وأمس رد السيد ركي بيمضون والد سيرين بيضون التي توفّيت اثناء اجراء عملية جراحية في مستشفى خالدي على

بِيانَ الْأَخْيِرِ الذِّي نَشْرِته والحيَّاة، امسَ. وجاء في الردِّ: «نشيرت جيريدتكم في عددها تاريخ ٣ اذار (مسارس) ١٩٩٨ تصريحاً صادراً عن ادارة مستشفى خالدي المثلة بشخص المحامي ايلي حشباش، ماله ان المستشفى غير مسوُّولٌ عَن وفاة ابنتى سيرين بيضون وان عملية التجميل المجراة لها ليست من العمليات البسيطة بل من كُبِرِياْتَ العملياتِ، وأنها قَدْ خَضْعَتْ اليّ كشف مسيق تام قبل بخولها المستشفر ولدى دخولها للتاكد من إمكان اجراء

111

في مناسبة عبد جلوس الملك
 الحدد 1141

الى أبناء الجالية.

ودوره في التجارة العصرية. وتحدث في الندوة الدكتور

عبدالحميد الأحدب رئيس الهيئة العربية التحكيم الدولي عن

التحكيم الدولي، والدكتور محي الدين القيسبي، الأمين ألعام

لمركز التحكيم اللبناني عن التحكيم الداخلي والحامية غادة

خصائص التحكيم، وأدار المناقشة رئيس غرفة التجارة في

طراباس السيد محمد النوق، وحضرها عدد كبير من قضاة

ابراهيم من مجلس أدارة الجمعية اللبنانية التحكيم عن

الحسن الثاني، أقام سفير المغرب

في لندن السيد خليل الحداوي

كارلتون - تاور، حضرها عدد كبير

من الديبلوماسيين العرب والأجانب

المغرب المقيمين في بريطانيا اضافة

• نظَّمت غرفة تجارة طرابلس في

لبنان ندوة قانونية حول التحكيم

والمسؤولين البريطانيين وأصدقاء

حفَّلة استقبال في فندق حياة

السيد زكي بيضون والد الضحية سيرين. (الحياة) جار، فاننا لن ندخل في الوقت الحاضر في جدل مع ادارة المستشفى المنكور ونترك العملية، الى ما هنالك من أقوال احرى. وأضاف: ديما أننا أقمنا دعوى أمام

القضاء وقد عينت لجنة طبية والتحقيق

من العمليات الكبرى أم انها مجرد عملية

وكانت والحياة، اتصلت بنقيب الإطباء في لبنان الدكتور فايق يونس الذي قال انه لا يستطيع ابداء رأيه قبل صحور نتائج التحقيقات وان الثقابة تستطيع في حال ثبوت للسؤولية اصدار قرأرات تتفاوت تبعاً لطبيعة المسؤولية من تنبيه، الى لُوم، الى شطب مسوقت، الى شطب دائم من لائت النقابة، وهذا ينتج عنه حرمًان الطبيب حق ممارسة المهنة. اما تغريم المستشفى والطبيب والعقوبات الاخْرَى فتعود الى المحاكم المنتية. وقال يونس: «أن وضع الجسم الطبي في لبنان يشب كل شيء وإذا كان الفساد مستشرياً فلماذا يسلم منه الجسم الطبي؟،. وكانَ بيضون قال لـُ «الحياة» انُ الطبيب الذي أجرى عملية التشريح في حضور الطبيب الشرعي أبلغ اليه أنه طم يكن وراء سوت ابنته سبب عضوي أو جلطة دساغية أو قلبية على عكس ما

الفينيقيون في ألماضي دخصوصاً انهم بحارة عظماء وتجار مدوا شبكة مستعمرات ضحمة منتشرة على حوض البحر المتوسط وعلى شاطىء الاطلسي وبلاد أقريقيا. وأشار الى «الخطر الذي يتهدد أثار صور من جراء عوامل الزمن والعمران والتلوث بما يقضي على أخسر شساهد على هذا الممسر التاريخي للحضارات، ورأى دان هذا التهديد يعني ديونسكو، وان حماية أثار صور ديجب ان تكون

في خسدهسة سكان هذه الارض والسلام والعيش والسعادة،

مايورأطلق الحملة الدولية لحماية

أثارصور المرالتاريخي للحضارات

أطلق المدير العام لمنظمة واعلن تبرع ديونيسكو، بمبلغ ديوند سكو، فيديريكو مايور الحملة الدولية لحماية آثار صور، مسئسة الف تولّار. وناشسد كلّ المنظمات العالمية المهتمة بالأثار المساهمية في أنجباح الحيملة، في مهرجان أقيم على مدرج الملعب الروماني في المدينة وحضره اليه خصوصاً ان صور الرجت ضمن رثيس المجلس النيابي اللبناني لائحة التراث العالمي في العام نبيه بري ووزير الثقافة فوزي حبيش، وستستمر الحملة عشَّرةً والقت السيدة رنده بري كلمة

في المهرجان رحب فيها ونوه مسابور بما قسام به واهتمامها باثار صورً.

بة دمسايور، ليس كـغــاز او مستعمر أو معمر، بل كقَأَنُدُ لاحدى أهم المؤسسات النولية المهتمة بإقامة سلام في العالم، وبتبادل الافكار وصيانة التراثء وشكرت لـ داليـونيسكو، اعادة فُتّح مُكتبها الأقليمي في بيروت،

وناشد الوزير حبيش أهالي الجنوب على ضرورة العمل الجاد لتوظيفُ هذه المناسبة في سبيل دعم هذه الصملة لتستتمي

> افتتح في غاليري إيوارت في الجامعة الاميركية في القاهرة طرابلس ورجال الاعمال والقانون فيها.

للقضاء وللجنة الطبية القول هل العملية

 أقام السيد ناصر العساف سفير الملكة العربية السعودية فى بلجيكا ودوقية لكسمبورغ والاتحاد الأوروبي مأدبة غداء على شرف رئيس مجلس النواب البلجيكي لانفغدريس الذي سيقوم في مطلع الأسبوع المقبل بزيارة رسمية للمملكة بدعوة من رئيس مجلس الشورى السعودي. وحضر المأتبة نائب رئيس مجلس الشيوخ ماهو وعدد من البرلمانيين في مجلسي النواب والشيوخ في بلجيكا.

 تقيم جمعية الصداقة البريطانية التونسية مساء الجمعة ٦ الجارى حفلة العشاء السنوية في قاعة العشاء الرسمية في مجلس اللوردات البريطاني في حضور سفير تونس في لندن الدكتور محمد بن احمد والأورد مكفالي، الى جانب اعضاء الجمعية وأصدقاء ترنس.

● التقى الرئيس الجزائري السابق احمد بن بللا في لندن امس رئيس المنتدى القومي العربي في لبنان معن بشور مع بعض المشاركين في اجتماعات لجنة المتابعة للمؤتمر القومي.

معرض الهدات الفنّانة جانبية سري بعنوان محب الألوان، ويستمر إلى ١٠ الجاري.

قساله الاطبساء الذبن أجسروا العسليسة

● دعا السيد فاروق حسني وزير الثقافة المصرى الى حفلة استقبال غي مناسبة صدور كتاب الثقافة ضوء يسطع على وجه الوطن، وذلك السادسة والنصف مساء الاحد المقبل في دار الاوبرا المصرية.

 تقيم لجنة الموسيقي والاوبرا والباليه في المجلس الأعلى للثقافة حفلة توزيع جوائز على الفانزين في مسابقات اللجئة التي اقيمت في الاربع سنوات الاخيرة وتمنّح شهادات تقدير للفائزين، مع عرض لأداء عدد من الفائزين في هذه المسابقات، وذلك في الواحدة بعد ظهر الجمعة القبل في المسرح الصغير فى دار الأوبرا الصرية.

 ينظم قسم الصحافة والإعلام في كلية اللغة العربية في جامعة الازهر اليوم لقاء فكرياً مع رئيس البيئة العامة للاستعلامات السيد فبيل عثمان، بتحدث فيه عن «الاعلام في

عصر السموات المفتوحة».

• ينظّم المركز السعودي للفنون التشكيلية اليوم معرضاً جماعياً لأبرز فناني المنطقة الشرقية في السعوبية، وترعى المعرض الاميرة شألة أل الشيخ حرم ألامير سعود بن عبدالمحسن نائب أمير منطقة مكة الكرَّمة، ويشارك في المعرض الذي يستمر الدة اسبوع عدد من الفنانين التشكيليين منهم عبدالعزيز الضامن وابراهيم الهبوب وبدرية الناصر ومنى النزهة وعيدالله الحبيب وغيرهم

 صدر العدد الجديد من مجلة «النور» الشهرية الاسلامية الصادرة في لندن وفيه قضايا عربية وشؤون تقافية ودينية وفكرية وندوة مع سمير امين واستطلاع حول مطالع الهلال عند المسلمين وتحقيق عن تنظيم الجالية العربية في بريطانيا. وفي العدد مقدمة حول الفقه للمغتربين

وطرحت والنور، سوالاً حول مصير ثورة الجياع بعد الطفيلي وحاورت منقصر الزيات محامى الجماعات الاسلامية في مصر وإبراهيم عقال رئيس جمهورية ارض

#### فرخ خوليوا يغليسياس عوام بالانكليزية

■ لنين - والصياة، - خوا ايغليسسياس (٢٤ عنامناً) ذِ المغنى الاسباني خوليوا الأسبوع الماضي عقداً مع شر مسوني، للموسيقي لاطلاق البر الغنائي الأول بالانكليزية على يغنى الأب اغنية او اغنيتين ١٠ لَابِنَهُ. وخوليو الأبن وشقَّد الأصبغير أنريك نجم سوسك «البوب اللاتيني»، هما من زق ايغلي سياس السابقة لبزاء بريسلر. ويعيش خوليو الابن مِيتَ والدهُ في مَــيــاني فــ انضـمــامــه ألى مـعـهـد ســ فراتسيسكو لدرس الموسيد واللوضة والتمثيل

#### عبدالقادرالجنابي فى طبعة فرنسية منقحة

🗷 پاریس – دالحیاقه – مس اخــيــرأ عن دار سندباد (عاد (Sud وضَــمن سَلسلة بذاكر المتوسط، التي ترعاها المؤسس الاوروبيــة للتــقــافــة، الطبــة الفرنسية لـ «تربية عبدالقا الجنابي، تحمل عنوانا جند وافق عموديء ترجمها بالاشتر مع روجته مونا وصبيقه الأنا شارل ايلوز. واعاد الجنابي كا «تربيته» حانفاً منها ما يظنه غ مــفْسيـــ المقارئ الاوروبي ا مواضيع محلية، مفضلاً أضا فصول جديدة تروي علاقة الجميمة بالسييما الامترك والسوريالية والتنظير النقا الأوروبي، مسحدداً من خلاله موقفاً نقدياً من الثقافة العرب السائدة، بحيث أعاد النه الفرنسي، كما يقول الجناد نفسه المبيغة الاوضح لسير الثقافية الشاكسة.

وسيصدر قريباً للجنابي: دار «تسافيت» الفريسية بين شعري مشترك بلكث لفأ (العربية والعبرية والفرنسية) الشساعس الاسترائيلي (العراأ الاصل) روني سيومين عنوا دولدا في بغداده.